VENOM

power of quality

VEN 55S-209 / 55J-209

1. **INSTRUKCJA ORYGINALNA PL**
2. **NÁVOD CZ**
3. **ANLEITUNG DE**
4. **HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU**
5. **NÁVOD SK**
6. **MANUAL ENG**

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

VENOM
power of quality

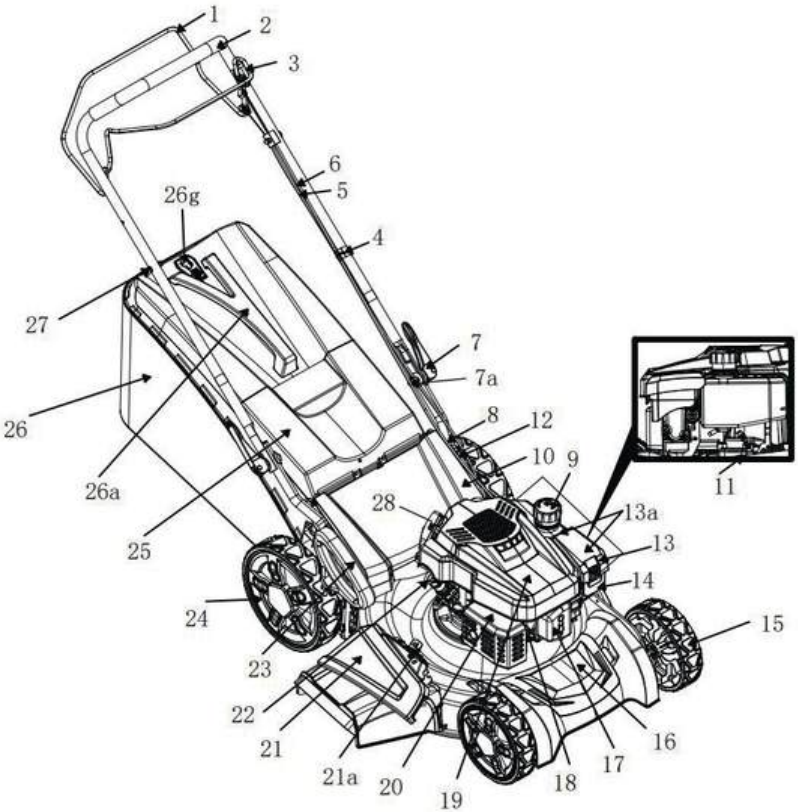
KOSIARKA SPALINOWA

VEN 55S-209 / 55J-209

WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;
UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2,
48-303 NYSA
www.agroserwisnysa.pl

WAŻNE
Instrukcje te służą Twojemu bezpieczeństwu. Przeczytaj je dokładnie przed rozpoczęciem korzystania z produktu i zachowaj na przyszłość.

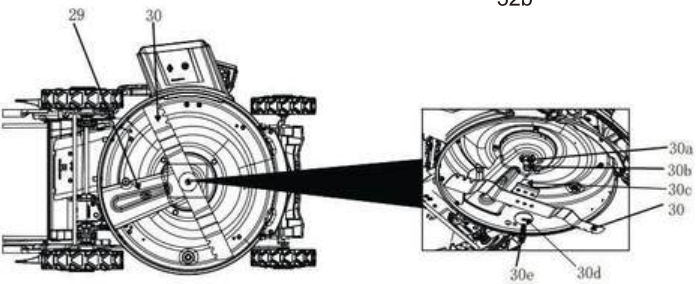
Wyprodukowano w ChRL


1
2
3
6
5
4
26g
27
26
26a
25
24
23
22
21
21a
20
19
18
17
16
15
14
13
13a
11
9
10
12
8
7a
7
28

31a
31

32a
32
32b

33


29
30
30a
30b
30c
30
30e
30d

1.Dźwignia napędu własnego
2.Górna rączka
3.Dźwignia hamulca
4.Uchwyt na przewód
5.Przewód napędu własnego
 a. Górna nakrętka
 b. Dolna tuleja
6.Przewód hamulca
7.Dźwignia zacisku (x2)
 a. Nakrętka blokująca
8.Dolna rączka (x2)
9.Korek zbiornika paliwa
10.Kanał powietrza
11.Wlot wody
12.Wspornik rączki (x2)
13.Pokrywa filtra powietrza
 a. Zatrzask (x2)
 b. Filtr
14.Gaźnik
 a. Śruba spustowa paliwa*
15.Przednie koło (x2)
16.Osłona przednia
17.Silnik
18.Złącze świecy zapłonowej
 a. Świeca zapłonowa
19.Górna pokrywa silnika
20.Tłumik
21.Boczna osłona wyrzutu
 a. Zatrzask blokujący
 b. Hak* (x2)
22.Korek zbiornika oleju
23.Dźwignia regulacji wysokości koszenia
24.Tylne koło (x2)
25.Tylna osłona wyrzutu
26.Kosz na trawę
 a. Uchwyt do przenoszenia
 b. Górna rama*
 c. Gumowe klipsy* (x3)
 d. Hak* (x2)
 e. Pręt*
 f. Dolna rama*
 g. Klapa
 h. Tylna rączka*
27.Uchwyt linki rozrusznika
28.Rączka rozrusznika ręcznego
29.Osłona paska
30.Zespół tnący (nóż)
 a. Wrzeciono
 b. Kołek
 c. Uchwyt noża
 d. Podkładka kubkowa
 e. Śruba sześciokątna
31.Przystawka wyrzutu bocznego
 a. Gniazdo (x2)
32.Wkład mulczujący
 a. Trzpień (x2)
 b. Zatrzask blokujący
33.Klucz do świecy zapłonowej

BEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE

Przeczytaj uważnie przed użyciem. Zachowaj na przyszłość.

OSTRZEŻENIE!

Twoje bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo innych osób jest bardzo ważne. Oczywiście nie da się przewidzieć ani opisać wszystkich zagrożeń związanych z obsługą lub konserwacją tego produktu. W każdej sytuacji musisz kierować się własnym osądem.

Szkolenie

1. Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się ze sterowaniem i prawidłową obsługą produktu.
2. Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieobeznanym z tymi instrukcjami używać produktu. Lokalnie obowiązujące przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
3. Nigdy nie koś, gdy w pobliżu znajdują się osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
4. Pamiętaj, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.
5. Operatorzy muszą przejść odpowiednie szkolenie dotyczące użytkowania, regulacji i obsługi produktu, w tym operacji zabronionych.

Przygotowanie

1. Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie używaj produktu boso ani w sandałach.
2. Dokładnie sprawdź teren, na którym produkt ma być używany, i usuń wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone przez urządzenie.

OSTRZEŻENIE: Benzyna jest wysoce łatwopalna.

• Przechowuj paliwo w pojemnikach specjalnie do tego przeznaczonych.

• Tankuj tylko na zewnątrz i nie pal papierosów podczas tankowania.

• Dolewaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcaj korka zbiornika paliwa ani nie dolewaj paliwa, gdy silnik pracuje lub jest gorący.

• W przypadku rozlania paliwa nie uruchamiaj silnika – usuń produkt z miejsca rozlania i unikaj wszelkich źródeł zapłonu, aż opary całkowicie się rozproszą.

• Wymieniaj szczelnie zamknięte zbiorniki paliwa i korki paliwa.

3.Wymieniaj tłumiki wydechu na właściwe.

4. Przed użyciem zawsze dokładnie sprawdź, czy elementy tnące, noże i cały zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone elementy i śruby parami, aby zachować wyważenie.

UWAGA: Nie dotykaj obracającego się urządzenia tnącego.

5.Hamulec silnika (dźwignia hamulca (3)):

Użyj dźwigni hamulca (3), aby zatrzymać silnik. Po zwolnieniu dźwigni hamulca (3) silnik i nóż zatrzymają się automatycznie w ciągu kilku sekund.

Aby kosić, przytrzymaj dźwignię hamulca (3) w pozycji roboczej.

Przed rozpoczęciem pracy pociągnij kilkukrotnie dźwignię hamulca (3), aby upewnić się, że działa prawidłowo.

Upewnij się, że przewód hamulca (6) działa płynnie (nie zacina się ani nie skręca).

Obsługa

1. Nie uruchamiaj silnika w zamkniętej przestrzeni, gdzie mogą gromadzić się spaliny zawierające tlenek węgla.
2. Używaj produktu tylko w świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
3. Nie używaj produktu podczas burzy.
4. Nie obsługuj produktu, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu lub leków.
5. Unikaj pracy produktem w mokrej trawie, gdy jest to możliwe.
6. Zawsze upewnij się, że masz stabilne oparcie stóp na zboczach.
7. Chodź, nigdy nie biegaj.

8.Koś poprzecznie do zbocza, nigdy w górę ani w dół.
9.Zachowaj ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu.
10.Nie koś na zbyt stromych zboczach ani w pobliżu urwisk, rowów czy nasypów.
11.Unikaj używania produktu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
12.Zachowaj wyjątkową ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia produktu w swoją stronę.
13.Zatrzymaj urządzenie tnące, jeśli produkt musi być przechylony do transportu przy przechodzeniu przez teren inny niż trawa lub podczas przemieszczania produktu do miejsca pracy i z niego.
14.Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonymi osłonami, tarczami lub innymi elementami bezpieczeństwa, np. osłonami wyrzutu bocznego lub koszami na trawę.
15.Nie zmieniaj ustawień regulatora prędkości silnika ani nie zwiększaj obrotów silnika.
16.Nie ingeruj ani nie odblokowuj fabrycznie ustawionych regulacji kontroli prędkości silnika.
17.Nie wyłączaj ani nie omijaj żadnych systemów bezpieczeństwa produktu.
18.Upewnij się i regularnie sprawdzaj, że wszystkie blokady bezpieczeństwa oraz czujniki obecności operatora działają prawidłowo.
19.Wyłącz produkt zgodnie z instrukcją przed opuszczeniem stanowiska operatora i zaparkuj go w bezpiecznym miejscu.
20.Uruchamiaj silnik lub włączaj urządzenie tnące zgodnie z instrukcją i trzymaj stopy z dala od elementów tnących.
21.Nie przechylaj produktu podczas uruchamiania silnika lub włączania go, chyba że jest to konieczne do uruchomienia. W takim przypadku przechyl go nie bardziej niż to absolutnie konieczne i tylko od strony operatora. Zawsze upewnij się, że obie ręce są w pozycji obsługi zanim urządzenie zostanie opuszczone na ziemię.
22.Trzymaj ręce i nogi z dala od elementów tnących przez cały czas, zwłaszcza podczas uruchamiania silnika.
23.Nie wkładaj rąk ani stóp w pobliże lub pod obracające się elementy. Trzymaj się z dala od otworu wyrzutu.
24.Nigdy nie podnoś ani nie przenoś produktu, gdy silnik pracuje.
25.W przypadku którejkolwiek z poniższych sytuacji zatrzymaj silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały i usuń kluczyk (jeśli dotyczy):
• przed usuwaniem zatorów i odblokowywaniem kanału wyrzutu,
• przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub pracą przy produkcie,
• po uderzeniu w obcy przedmiot — sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń i upewnij się, że nadaje się do bezpiecznej pracy,
• jeśli produkt zacznie nadmiernie wibrować (natychmiast to sprawdź):
– skontroluj pod kątem uszkodzeń,
– napraw lub wymień uszkodzone części,
– sprawdź i dokręć wszystkie luźne śruby,
– zawsze sprawdzaj produkt przed tankowaniem.
26.Nigdy nie dotykaj wydechu, osłony wydechu ani elementów chłodzenia, gdy silnik jest gorący.
27.Nigdy nie dotykaj gorących części produktu — możesz się poparzyć. Podczas pracy lub krótko po jej zakończeniu takie części jak tłumik, silnik i inne elementy są bardzo gorące. Zwracaj uwagę na oznaczenia na produkcie.
28.Upewnij się, że otwory wentylacyjne silnika spalinowego są czyste. Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kurzu, brudu, trawy i oparów.
29.Nigdy nie uruchamiaj ani nie pracuj silnikiem spalinowym w pomieszczeniach. Spaliny zawierają tlenek węgla — bezwonny i śmiertelnie niebezpieczny gaz. Używaj produktu tylko na dobrze wentylowanych obszarach na zewnątrz.

Konserwacja i przechowywanie

1. Przestrzegaj zaleceń dotyczących konserwacji i napraw. Nigdy nie dokonuj modyfikacji produktu. Nigdy nie zmieniaj fabrycznych ustawień regulatora prędkości lub ustawień silnika. Informacje o konserwacji i naprawach znajdują się w instrukcji.
2. Utrzymuj wszystkie nakrętki, śruby i elementy złączne dobrze dokręcone, aby zapewnić bezpieczną pracę produktu.

3.Niewłaściwa konserwacja, używanie nieoryginalnych części lub usuwanie/modyfikowanie elementów bezpieczeństwa może prowadzić do awarii produktu oraz obrażeń osób. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji.
4.Nigdy nie przechowuj produktu z paliwem w zbiorniku w budynkach, gdzie opary paliwa mogą dostać się do otwartego ognia lub iskier.
5.Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, przechowuj silnik, tłumik wydechu i obszar przechowywania wolny od trawy, liści i nadmiaru smaru.
6.Pozwól silnikowi ostygnąć przed przechowywaniem w pomieszczeniach. Czyść i konserwuj produkt przed przechowywaniem.
7.Regularnie sprawdzaj kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzeń.
8.Jeśli zbiornik paliwa musi zostać opróżniony, zrób to na zewnątrz.
9.Noś mocne rękawice robocze podczas zdejmowania i ponownego montażu urządzenia tnącego.
10.Wymieniaj zużyte lub uszkodzone części na oryginalne. Używaj wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta.
11.Upewnij się, że wymieniasz wyłącznie zalecane i dopasowane elementy tnące (noże).

Obsługa paliwa

1. Przed tankowaniem zatrzymaj silnik, odłącz przewód świecy zapłonowej i pozwól produktowi ostygnąć. Pamiętaj, że paliwo i jego opary są wysoce łatwopalne. Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Nie tankuj, jeśli w pobliżu znajduje się jakiekolwiek źródło zapłonu.
2. Zawsze używaj odpowiednich pojemników i lejków do paliwa. Nie rozlewaj paliwa ani oleju. Nigdy nie tankuj paliwa w pomieszczeniu, chyba że je dobrze przewietrzysz. Jeśli paliwo zostanie rozlane, NIE uruchamiaj produktu – musisz usunąć resztki paliwa (które mogą znajdować się również na produkcie).
3. Nigdy nie tankuj w pomieszczeniach. Opary paliwa są wysoce wybuchowe.

4.Nigdy nie używaj produktu w środowiskach, gdzie mogą występować iskry lub otwarty ogień.
5.Nigdy nie wdychaj oparów paliwa podczas tankowania produktu. Nigdy nie napełniaj zbiornika paliwa w zamkniętych przestrzeniach, takich jak piwnice czy szopy. Istnieje ryzyko zatrucia lub wybuchu.
6.Unikaj kontaktu skóry z paliwem.
7.Nie jedz ani nie pij podczas tankowania. Umyj ręce po kontakcie z paliwem lub olejem, a jeśli paliwo dostało się do oczu, natychmiast zasięgnij pomocy medycznej.
8.Zamknij korek paliwa natychmiast po napełnieniu zbiornika. Upewnij się, że korek jest prawidłowo zakręcony.
9.Nie pracuj produktem bez filtra powietrza.
10.Opary paliwa mogą narastać w zbiorniku w zależności od rodzaju paliwa, pogody i temperatury. Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń lub urazów, przed tankowaniem powoli odkręcaj korek paliwa, aby umożliwić ujście nagromadzonych oparów.
11.Bądź świadomy ryzyka pożaru, eksplozji i zatrucia oparami.
12.Nie pal papierosów podczas obsługi produktu, tankowania ani pracy.
13.Upewnij się, że świeca zapłonowa jest dokręcona — luźna może spowodować łuk elektryczny zapalający paliwowe opary i powodujący pożar lub eksplozję.
14.Regularnie sprawdzaj zbiornik paliwa i korek pod kątem nieszczelności.
15.Zachowaj ostrożność podczas tankowania. Jeśli przypadkowo rozlejesz paliwo, przesuń produkt co najmniej 3 metry (10 stóp) od miejsca tankowania, zanim uruchomisz silnik.
16.Dokręć korek zbiornika natychmiast po tankowaniu.
17.Nie pracuj produktem, jeśli wyczuwa się wycieki paliwa lub jego zapach. Nie odkręcaj korka zbiornika paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
18.Używaj wyłącznie paliwa zalecanego w instrukcji.
19.Nie przechowuj kanistrów z paliwem ani nie tankuj produktu w miejscach, gdzie znajdują się piece, bojlery, iskrowniki lub inne źródła zapłonu. Opary paliwa mogą zapalić się od iskier.

20.Jeśli rozlana benzyna nie odparowała przed zmianą pogody na upalną, benzyna może zacząć wrzeć i wyparowywać szybciej niż zwykle — zawsze pozostaw produkt, aż paliwo całkowicie odparuje przed uruchomieniem silnika.
21.Jeśli rozlałeś paliwo na siebie lub na ubranie, zmień ubranie i umyj się, zanim uruchomisz silnik.
22.Jeśli paliwo się zapali, zgaś ogień suchym środkiem gaśniczym.
23.Jeśli zbiornik paliwa musi zostać opróżniony, wykonaj to na zewnątrz.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj wody do gaszenia płonącego produktu. Płonące paliwo musi być ugaszone przy użyciu specjalnych środków gaśniczych! Zaleca się trzymać odpowiednią gaśnicę w miejscu pracy.

Redukcja drgań i hałasu

Aby zmniejszyć podatność na hałas i drgania, ograniczyć czas pracy oraz ryzyko uszkodzeń, korzystaj z trybów pracy o niskich drganiach i niskim hałasie oraz stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej. Weź pod uwagę poniższe wskazówki, aby zminimalizować ryzyko urazów od drgań i hałasu:

1. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i według instrukcji.
2. Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie i dobrze konserwowany.
3. Używaj odpowiednich akcesoriów i dbaj o ich dobry stan.
4. Trzymaj silny chwyt na uchwytach produktu.
5. Używaj produktu na równych powierzchniach.
6. Konserwuj produkt zgodnie z instrukcją, utrzymując go dobrze nasmarowanym (tam, gdzie to wymagane).
7. Planuj pracę w taki sposób, aby rozłożyć ekspozycję na wibracje na dłuższy czas pracy.

Sytuacje awaryjne

Zapoznaj się z obsługą produktu zgodnie z instrukcją. Zapamiętaj procedury bezpieczeństwa i przestrzegaj ich ściśle. To pomaga zapobiegać ryzyku i wypadkom.

1. Zawsze zachowaj ostrożność i upewnij się, że jesteś rozpoznawalny i bezpieczny. Szybkie działanie może zapobiec obrażeniom.
2. Zatrzymaj silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej przed rozpoczęciem napraw i konserwacji.
3. Jeśli ktoś zostanie ranny lub w przypadku ryzyka pożaru, natychmiast zatrzymaj produkt i udziel pomocy.
4. W razie wypadku od razu wyłącz produkt. Jeśli to konieczne, odłącz przewód świecy zapłonowej. Usuń zagrożenie lub zgłoś je odpowiednim służbom.
5. Jeśli produkt nie może zostać wyłączony, odsuń się na bezpieczną odległość.
6. W przypadku pożaru paliwa użyj suchego środka gaśniczego lub gaśnicy.
7. Upewnij się, że po awarii lub wypadku produkt jest natychmiast wycofany z użytkowania.

Ryzyka resztkowe

Nawet jeśli produkt jest obsługiwany zgodnie z instrukcją i spełnia wymagania bezpieczeństwa, pewne zagrożenia nadal mogą wystąpić:

1. Urazy zdrowotne związane z ekspozycją na drgania podczas używania produktu przez długi czas lub przy braku konserwacji.
2. Uszkodzenia ciała spowodowane zerwaniem lub złamaniem elementów produktu, a także ukrytymi przedmiotami na drodze narzędzia.
3. Ryzyko obrażeń oczu i skóry spowodowane odrzutem lub uderzeniem wyrzucanych przedmiotów.
4. Oparzenia w wyniku dotykania gorących powierzchni.

OSTRZEŻENIE! Produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy. W rzadkich przypadkach może zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. W przypadku jakichkolwiek zagrożeń zaleca się konsultację z lekarzem przed użyciem produktu.

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w instrukcji obsługi znajdują się następujące symbole ostrzegawcze i informacyjne. Poznaj je — używanie produktu bez zrozumienia symboli zwiększa ryzyko urazów i uszkodzeń sprzętu.

Jednostki i oznaczenia

kW – Kilowat
ml – Mililitr
cm^3 – Centymetr sześcienny
g/kWh – Gram na kilowatogodzinę
/min lub min^{-1} – Na minutę
kg/h – Kilogram na godzinę
mm – Milimetr
°C – Stopień Celsjusza
cm – Centymetr
dB(A) – Decybel (A-ważony)
kg – Kilogram
m/s^2 – Metry na sekundę kwadrat
L – Litr

	Zablokować / dokręcić		Odblokować / poluzować
	OSTRZEŻENIE! / UWAGA! / NIEBEZPIECZEŃSTWO!		Przeczytaj instrukcję obsługi
	UWAGA:		Stosuj ochronę słuchu. Chroń oczy.
	Noś ochronę dróg oddechowych.		Noś rękawice ochronne.
	Noś ochronne, antypoślizgowe obuwie.		Noś dopasowaną odzież ochronną.
	Nie wystawiaj produktu na deszcz ani na mokre warunki.		Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne.
	Trzymaj ręce i stopy z daleka.		Stosuj wyłącznie benzynę bezołowiową!
	Dodaj olej silnikowy.		Sprawdź i uzupełnij olej.
	Zakaz otwartego ognia w miejscu pracy, wokół produktu i w pobliżu materiałów łatwopalnych!		
	Zakaz palenia w miejscu pracy, wokół produktu i w pobliżu materiałów łatwopalnych!		
	Gorąca powierzchnia, nie dotykać! Wysokie temperatury mogą spowodować oparzenia. Produkt może pozostać gorący długo po wyłączeniu.		
	Produkt wytwarza toksyczne spaliny. Niewłaściwe użycie może prowadzić do zatrucia, utraty przytomności lub śmierci!		
	Toksyczne spaliny — nie używać ani nie uruchamiać produktu w pomieszczeniach!		
	Wyłącz silnik podczas tankowania! Paliwo jest łatwopalne, trzymaj źródła ognia z daleka. Nie dolewaj paliwa przy pracującym silniku.		
	Koszenie poprzeczne względem zbocza — nigdy w górę ani w dół.		
	Sprawdź obszar pracy i usuń przedmioty, które mogą zostać wyrzucone przez produkt. Jeśli obiekty są ukryte i zostaną uderzone, zatrzymaj produkt i usuń je.		

	Trzymaj ręce i stopy z dala od ostrych, obracających się części – niebezpieczeństwo obrażeń! Podczas czyszczenia, naprawy lub kontroli upewnij się, że urządzenie tnące oraz wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Odłącz przewód świecy zapłonowej i trzymaj go z dala od świecy, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
	Zatrzymaj silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej przed montażem, czyszczeniem, regulacją, konserwacją, przechowywaniem i transportem.
STOP	Urządzenie tnące nadal obraca się po wyłączeniu produktu. Poczekaj, aż wszystkie elementy maszyny całkowicie się zatrzymają, zanim dotkniesz produktu.
	Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy przy urządzeniu tnącym!
	Przedmioty wyrzucane przez produkt mogą uderzyć użytkownika lub osoby postronne. Zawsze upewnij się, że inne osoby i zwierzęta trzymają się w bezpiecznej odległości od pracującego produktu. W szczególności dzieci nie mogą znajdować się w pobliżu miejsca pracy produktu.
	Zwolnij dźwignię hamulca (3), aby zatrzymać silnik i nóż.
	Popchnij dźwignię napędu własnego (1) do przodu, aby załączyć koła.
	Ręczne uruchamianie silnika; rozrusznik linkowy.
	Gdy klapa (26g) jest otwarta, kosz na trawę ma wystarczającą przestrzeń na dalsze zbieranie trawy; gdy klapa (26g) jest zamknięta, kosz jest pełny i należy go opróżnić.
98	Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 98 dB.
CE	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi, a jego zgodność została oceniona zgodnie z przewidzianymi metodami.

Specyfikacja techniczna

Model kosiarki/ numer katalogowy	VEN 55S-209 / 55J-209
OBROTY:	2800rpm
MOC ZNAMIONOWA:	3.1kW
POJEMNOŚĆ SILNIKA:	209cm³
POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA PALIWA:	1200 ml
POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA OLEJU:	500 ml
SZEROKOŚĆ KOSZENIA:	560mm
REGULACJA WYSOKOŚCI:	Centralna, 30-80mm, 6 stopniowa
POJEMNOŚĆ KOSZA:	70L
WAGA :	31kg
GWARANTOWANY POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ:	98 dB(A)
E-START	nie

Wartości dźwięku zostały określone zgodnie z kodem pomiaru hałasu podanym w EN ISO 5395-1 i EN ISO 5395-2, z użyciem norm podstawowych ISO 3744 oraz ISO 11094.
Noś ochronniki słuchu, zwłaszcza gdy ciśnienie akustyczne przekracza 80 dB(A).
Zadeklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową (zgodnie z EN ISO 5395-1 i EN ISO 5395-2) i może być używana do porównania jednego produktu z drugim.
Zadeklarowana wartość drgań może być również używana do wstępnej oceny narażenia użytkownika na drgania.
OSTRZEŻENIE! W zależności od rzeczywistego sposobu użytkowania produktu wartości drgań mogą różnić się od deklarowanej wartości całkowitej!
Zastosuj odpowiednie środki, aby chronić się przed narażeniem na drgania. Weź pod uwagę cały proces pracy, włącznie z czasem, w którym produkt pracuje na biegu jałowym lub jest wyłączony.
Odpowiednie środki obejmują m.in.:

- regularną konserwację i pielęgnację produktu oraz narzędzi roboczych,
- utrzymywanie rąk w cieple,
- regularne przerwy,
- właściwe planowanie procesu pracy.

ZANIM ROZPOCZĄCZESZ

Rozpakowanie

UWAGA: Produkt jest ciężki — poproś drugą osobę o pomoc, jeśli to konieczne.

1. Rozpakuj wszystkie części i połóż je na czystej, stabilnej powierzchni.
2. Usuń materiały opakowaniowe oraz elementy zabezpieczające.
3. Upewnij się, że zawartość przesyłki jest kompletna i nieuszkodzona. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, nie używaj produktu — skontaktuj się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stwarza zagrożenie.
4. Upewnij się, że masz wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również odpowiednich środków ochrony osobistej.

OSTRZEŻENIE! Opakowanie produktu nie jest zabawką! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, opaskami ani małymi częściami! Istnieje ryzyko uduszenia!

Będziesz potrzebować

elementy niedostarczone w zestawie:

- Olej smarowy
- Odpowiednie środki ochrony osobistej
- Odpowiednie obuwie
- Lejek do paliwa
- Odpowiednia benzyna
- Olej silnikowy
- Pojemnik na zużyty olej
- Czysta szmatka
- Rękawice
- Śrubokręt
- Klucz płaski (rozmiar 13)

elementy w zestawie:

- Kosz na trawę (26)
- Przystawka do wyrzutu bocznego (31)
- Wkład mulczujący (32)
- Klucz do świecy zapłonowej (33)

Montaż

OSTRZEŻENIE! Produkt musi być całkowicie zmontowany przed użyciem!

Nie używaj produktu, jeśli jest częściowo zmontowany lub uszkodzony.

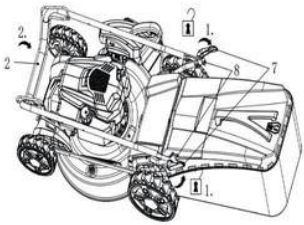
Postępuj zgodnie z instrukcjami montażu, aby łatwo i prawidłowo złożyć produkt.

Przed montażem odłącz przewód świecy zapłonowej (18b) od świecy. Podłącz go ponownie dopiero po zakończeniu montażu.

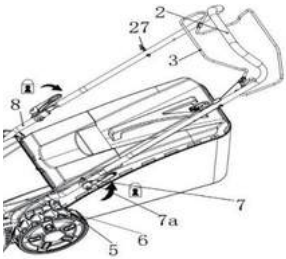
UWAGA: Podczas montażu lub regulacji zdejmowane małe części należy odkładać w bezpieczne miejsce.

Górna rączka

1. Połóż produkt na ziemi.
2. Rozłóż dwa zaciski (7), aby uwolnić górną rączkę (2) (rys. 1, krok 1).
3. Unieś górną rączkę (2) (rys. 1, krok 2) i umieść ją pomiędzy dwoma wspornikami (12), następnie wyrównaj górną rączkę (2) w pozycji tak, aby dźwignia hamulca (3) była skierowana do góry.
4. Przymocuj górną rączkę (2) do dolnych uchwytów (8), składając je razem i zabezpieczając zaciskami (7) (rys. 1, krok 3). Jeśli dźwignia hamulca (3) nie jest w prawidłowej pozycji, ponownie rozłóż uchwyty i ustaw je, aż będą równo dopasowane. Następnie dokręć nakrętki blokujące (rozmiar 13), aby ustawić kąt rączki (rys. 1).
5. Upewnij się, że przewody napędu (5) i hamulca (6) są prowadzone na zewnątrz i nie są skręcone.
6. Upewnij się, że oczko montażowe linki rozrusznika jest skierowane na prawą stronę (od strony operatora).

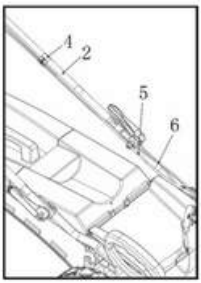


rys. 1



rys. 2

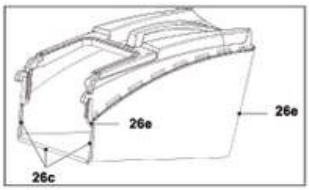
7. Przymocuj linkę napędu własnego (5) i linkę hamulca (6) za pomocą klipsa (4) do górnej kierownicy (2) (rys. 3).



rys. 3

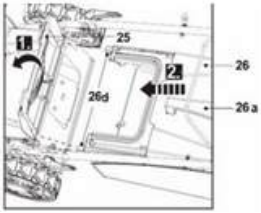
Kosz na trawę

1. Przymocuj gumowe klipsy (26c) do pręta (26e), jeśli nie są wstępnie zamontowane (rys. 4).
2. Kosz na trawę (26) jest teraz gotowy do użycia (rys. 4).



rys. 4

3. Otwórz tylną osłonę wyrzutnika (25) i przytrzymaj ją w tej pozycji (rys. 5, krok 1).
4. Przenieś kosz na trawę, trzymając go za uchwyt (26a).
5. Wyrównaj haki (26d) z otworami i zawieś na nich kosz na trawę (rys. 5, krok 2).
6. Ostrożnie opuść tylną osłonę wyrzutnika (25).



rys. 5

UWAGA: Zawsze przenoś kosz na trawę (26), trzymając go za uchwyt (26a).

Przed zawieszeniem kosza na trawę (26) sprawdź, czy wkład mulczujący (32) znajduje się w tylnej rynnie wyrzutowej (29).

Usuń wkład mulczujący (32) przed zawieszeniem kosza na trawę (26).

UWAGA: Wkład mulczujący (33) musi zostać usunięty, jeśli używany jest kosz na trawę (27).

Paliwo i olej silnikowy

Produkt jest wyposażony w silnik czterosuwowy. Przed uruchomieniem należy osobno dodać odpowiednie paliwo i olej silnikowy.

1. Ustaw produkt na stabilnej, równej powierzchni. Zaleca się położenie pod urządzeniem niepalnej maty.
2. Używaj odpowiednich lejków. Unikaj rozlewania i przepełniania zbiorników.

OSTRZEŻENIE! Paliwo i olej są wysoce łatwopalne! Opary mogą eksplodować w kontakcie z ogniem!
Upewnij się, że w pobliżu produktu nie ma otwartego ognia!

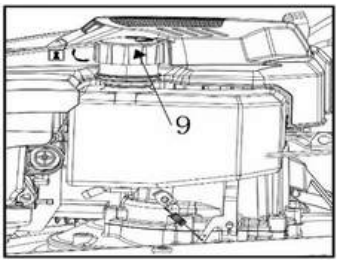
Nie palić podczas nalewania paliwa i oleju!

3. Zawsze utylizuj paliwo, zużyty olej oraz przedmioty nimi zanieczyszczone zgodnie z lokalnymi przepisami.

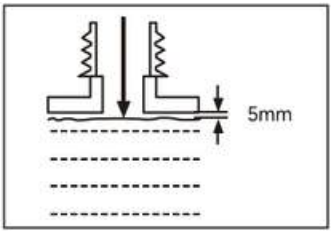
Paliwo

UWAGA: Produkt nie jest dostarczany z paliwem! Przed uruchomieniem należy napełnić go paliwem! Paliwo i olej silnikowy wlewaj oddzielnie. Nigdy nie mieszaj oleju z benzyną!

1. Zawsze używaj czystej, świeżej benzyny bezołowiowej. Kupuj tylko taką ilość paliwa, jaka może zostać zużyta w ciągu 30 dni.
2. Nigdy nie mieszaj oleju z benzyną. Unikaj dostania się brudu, kurzu lub wody do zbiornika paliwa.
3. Odkręć i zdejmij korek zbiornika paliwa (9) (rys. 6).
4. Wlej odpowiednią ilość paliwa do zbiornika. Pozostaw minimum 5 mm odstępu między górą paliwa a wewnętrzną krawędzią zbiornika, aby umożliwić rozszerzanie się (rys. 7).



rys. 6



rys. 7

UWAGA: Benzyna z czasem traci swoje właściwości. Może być trudno uruchomić silnik, jeśli używasz paliwa przechowywanego dłużej niż 30 dni.
Pod koniec sezonu zaleca się wlewać do zbiornika tylko tyle paliwa, ile potrzebujesz na każde użycie, ponieważ powinno ono zostać całkowicie zużyte przed odstawieniem urządzenia.
Zawsze opróżniaj zbiornik paliwa, jeśli urządzenie ma być przechowywane dłużej niż 30 dni.

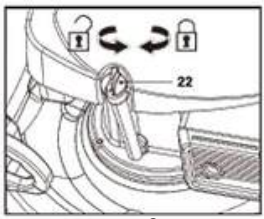
5. Wytrzyj rozlane paliwo miękką ściereczką i ponownie zamocuj korek zbiornika paliwa (9).

Olej silnikowy

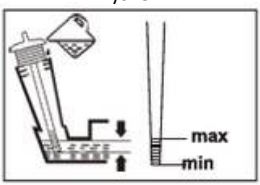
OSTRZEŻENIE! Produkt nie jest dostarczany z olejem. Jednak z powodów produkcyjnych możliwe jest, że niewielka ilość znajduje się już w silniku.
Przed użyciem urządzenia konieczne jest napełnienie go odpowiednim olejem (olej do silników czterosuwowych, np. SAE 10W-30)!

Olej silnikowy ma duży wpływ na wydajność i żywotność silnika.
Oleje niedetergentowe lub oleje do silników dwusuwowych uszkodzą silnik i nie mogą być używane!

1. Odkręć i zdejmij korek zbiornika oleju (22) (rys. 8).
2. Stopniowo dodawaj wysokiej jakości olej silnikowy (SAE 10W-30). Pozwól olejowi osiąść.
3. Podczas napełniania często sprawdzaj poziom oleju. Wytrzyj bagnet olejowy do czysta, włóż go do otworu zbiornika aż do końca, dokręć korek do momentu, gdy oprze się na zbiorniku oleju, a następnie wyjmij bagnet.
4. Poziom oleju musi znajdować się między oznaczeniami „max” i „min”. W razie potrzeby dodaj więcej oleju. Nie przepełniaj zbiornika (rys. 9).
5. Po dolaniu oleju odczekaj minutę, a następnie ponownie sprawdź poziom oleju.
6. Wytrzyj rozlany olej miękką ściereczką i ponownie zamocuj korek zbiornika oleju (22).



rys. 8



rys. 9

Elementy sterujące

Dźwignia napędu własnego

Dźwignia hamulca

Korek zbiornika paliwa

Dźwignia zaworu paliwa

Uchwyt rozrusznika ręcznego

Pokrywa filtra powietrza

Dźwignia regulacji wysokości koszenia

Korek zbiornika oleju

Przednie koło

Złącze świecy zapłonowej

Przygotowanie

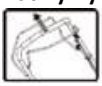
Zmontuj

Wyreguluj

Dodaj paliwo

Dodaj olej

Zatrzymywanie


Zwolnij dźwignię napędu własnego (1).

Zwolnij dźwignię hamulca (3).

Przygotowanie

Ustaw dźwignię zaworu paliwa (10) w pozycji ON.

Pociągnij dźwignię hamulca (3) i przytrzymaj ją w pozycji.

Pociągnij uchwyt rozrusznika ręcznego (28), powtarzaj aż silnik uruchomi się.

Naciśnij dźwignię napędu własnego (1) i trzymaj ją w pozycji.

Pracuj

Przechowywanie

Ustaw dźwignię zaworu paliwa (10) w pozycji OFF.

Opróżnij zbiornik paliwa.

Opróżnij zbiornik oleju

Wyczyść i wykonaj konserwację.

Przechowuj

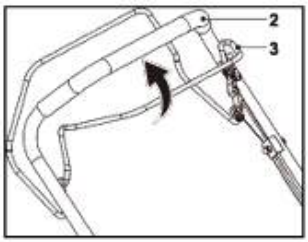
OSTRZEŻENIE! Ten skrócony przewodnik przedstawia jedynie ogólny sposób uruchamiania i zatrzymywania urządzenia! Dla bezpiecznego użytkowania konieczne jest przeczytanie pełnej instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem!

FUNKCJE I USTAWIENIA

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do koszenia trawy w przydomowych ogrodach.
Nie wolno go używać do koszenia wyjątkowo wysokiej, suchej lub mokrej trawy, np. trawy pastwiskowej, ani do rozdrabniania liści.
Ze względów bezpieczeństwa konieczne jest przeczytanie całej instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej zaleceń.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie do zastosowań komercyjnych.
Nie może być używany do żadnych innych celów niż opisane powyżej.

Dźwignia hamulca

1. Pociągnij dźwignię hamulca (3) i przytrzymaj ją przy górnym uchwycie (2) podczas uruchamiania silnika. Trzymaj ją zaciśniętą podczas pracy (rys. 10).
2. Zwolnij dźwignię hamulca (3), aby zatrzymać silnik.

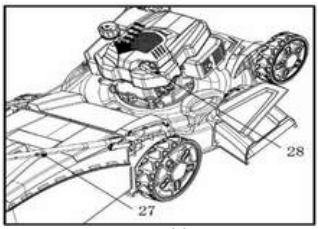


rys. 10

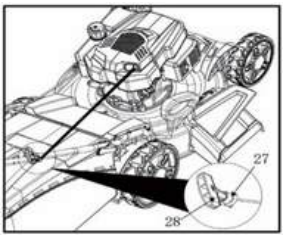
Rozrusznik ręczny

1. Pociągnij dźwignię hamulca (3) i przytrzymaj ją przy górnym uchwycie (2) (rys. 10).
2. Pociągnij lekko uchwyt rozrusznika (28), aż poczujesz opór, a następnie pociągnij go szybko. Powtarzaj czynność, aż silnik uruchomi się (rys. 11).
3. Zawsze odkładaj uchwyt rozrusznika (28) na hak (27) znajdujący się po prawej stronie górnego uchwytu (2) (rys. 12), gdy rozrusznik nie jest używany.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół ręki! Ciągnij wyłącznie za uchwyt rozrusznika (28)!
Nie puszczaj nagle uchwytu rozrusznika (28)! Pozwól, aby linka wracała powoli i w kontrolowany sposób po każdym pociągnięciu!



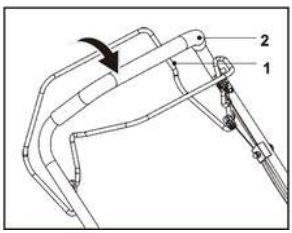
rys. 11



rys. 12

Dźwignia napędu własnego
Używaj funkcji napędu własnego jako wsparcia podczas pracy; tylne koła są automatycznie napędzane przez silnik, więc nie musisz pchać kosiarki ręcznie.

1. Naciśnij dźwignię napędu własnego (1) do przodu i przytrzymaj ją przy górnym uchwycie (2), aby załączyć tylne koła (rys. 13).
2. Zwolnij dźwignię napędu własnego (1), aby wyłączyć napęd tylnych kół.



rys. 13

Kosz na trawę

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia bez zamontowanego kosza na trawę podczas zbierania trawy — grozi to wyrzucaniem przedmiotów!

Podczas pracy bez kosza na trawę (26) zamontuj wkład mulczujący (32).

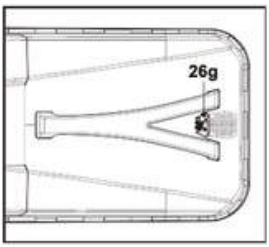
Wyłącz silnik i poczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma przed zdjęciem kosza!

1. Zawsze montuj kosz na trawę (26), gdy używasz urządzenia do zbierania trawy, zgodnie z instrukcjami w sekcji „Montaż – kosz na trawę".
2. Zawsze przenoś kosz na trawę za uchwyt (26a).

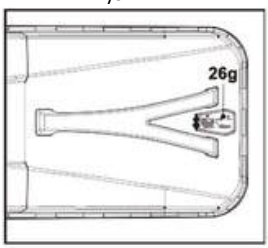
Wskaźnik napełnienia

Kosz na trawę (26) jest wyposażony we właz (26g), który wskazuje stopień napełnienia podczas pracy.

1. Gdy właz (26g) jest otwarty, kosz (26) ma wystarczającą przestrzeń na zbieranie trawy (rys. 14).
2. Gdy właz (26g) jest zamknięty, kosz (26) jest pełny i należy go opróżnić (rys. 15).



rys. 14



rys. 15

Opróżnianie

OSTRZEŻENIE! Wyłącz silnik i poczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma przed zdjęciem kosza na trawę!

Opróżniaj kosz na trawę (26) często podczas pracy. Nie czekaj, aż będzie całkowicie pełny. Zaleca się opróżnianie, gdy jest w 90% pełny lub gdy właz (26g) się zamknie.

UWAGA: Pełny kosz (26) zmniejsza wydajność urządzenia.

1. Unieś tylną osłonę wyrzutnika (25) i przytrzymaj ją w tej pozycji.
2. Wyjmij haki kosza (26d) z otworów i zdejmij kosz (26).
3. Usuń ściętą trawę z tylnej rynny wyrzutowej (30) do kosza na trawę (27). Użyj odpowiedniego narzędzia, np. szczotki.
4. Przenieś kosz na trawę (26) trzymając za uchwyt (26a).
5. Opróżnij kosz na trawę do kompostownika, trzymając go za uchwyt (26a) i tylny uchwyt (26f).
6. Ponownie zamontuj kosz (26) na urządzeniu i upewnij się, że haki (26d) prawidłowo wchodzą w otwory, zgodnie z opisem w sekcji „Montaż – kosz na trawę".

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie usuwaj trawy z tylnej rynny wyrzutowej (29) rękami!

Wkład mulczujący

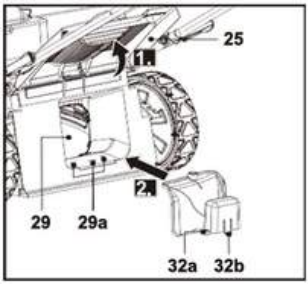
Wkład mulczujący zapobiega zbieraniu trawy, blokując tylną rynnę wyrzutową (29). Dzięki temu skoszona trawa spada na trawnik podczas koszenia.

UWAGA: Mulczowanie oznacza koszenie i jednoczesny powrót ściętej trawy na trawnik w drobnych kawałkach. Trawa jest rozdrabniana na bardzo małe fragmenty, które są równomiernie rozprowadzane po powierzchni. W normalnych warunkach zmielona trawa szybko się rozkłada, dostarczając glebie składników odżywczych.

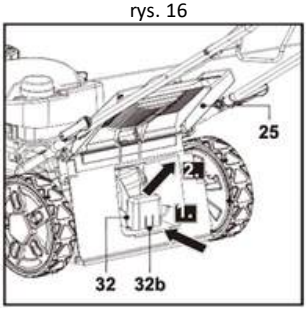
Nie montuj jednocześnie kosza na trawę (26) i wkładu mulczującego (32).

1. Otwórz tylną osłonę wyrzutnika (25), przytrzymaj ją w tej pozycji i włóż wkład mulczujący (32) do tylnej rynny wyrzutowej (29) (rys. 16). Upewnij się, że dwa trzpienie (32a) oraz zatrzask (32b) wskoczyły w otwory rynny wyrzutowej (29a) z wyraźnym kliknięciem.

2. Ściśnij zatrzask blokujący (32b) i zwolnij go z otworu rynny wyrzutowej (29a), a następnie wyjmij wkład mulczujący (32) (rys. 17).



rys. 16

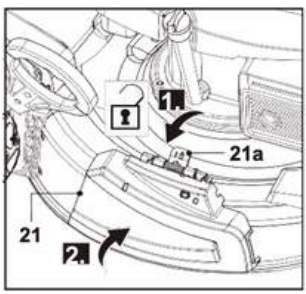


rys. 17

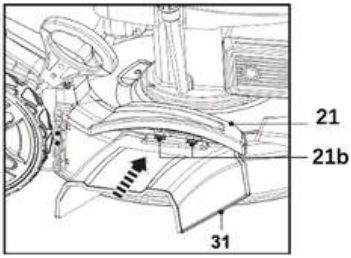
Boczne wyrzucanie trawy

1. Ustaw dźwignię regulacji wysokości koszenia (24) wyżej niż na przedostatniej pozycji (rys. 20).
2. Przekręć zatrzask blokujący (21a) w dół i przytrzymaj, aby go odblokować (rys. 18, krok 1).
3. Otwórz boczną osłonę wyrzutnika (21) i przytrzymaj ją w tej pozycji (rys. 18, krok 2).
4. Wyrównaj i zawieś otwory (31a) bocznej rynny wyrzutowej (31) na hakach (21b) (rys. 19).

Boczna rynna wyrzutowa jest gotowa do użycia.



rys. 18



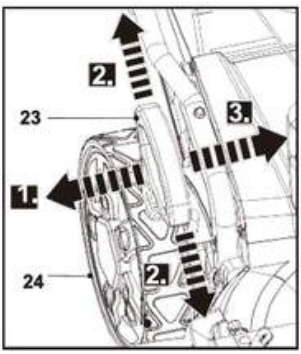
rys. 19

Regulacja wysokości koszenia

Dostosuj wysokość koszenia do potrzeb swojego trawnika. Wysokość koszenia zależy od rodzaju trawy i jej aktualnej wysokości.

Podczas koszenia wysokiej trawy zacznij od maksymalnej wysokości koszenia, a następnie wykonaj drugie cięcie na niższym poziomie.

1. Pociągnij dźwignię regulacji wysokości koszenia (23) w stronę tylnego koła (24) (rys. 20, krok 1), a następnie przesuń ją do przodu lub do tyłu na żądaną wysokość koszenia (rys. 20, krok 2).
2. Zwolnij dźwignię (23) i upewnij się, że prawidłowo zatrzasnęła się w wybranej pozycji (rys. 20, krok 3).



rys. 20

OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że dźwignia regulacji wysokości koszenia (23) zatrzasnęła się między dwoma zębami!

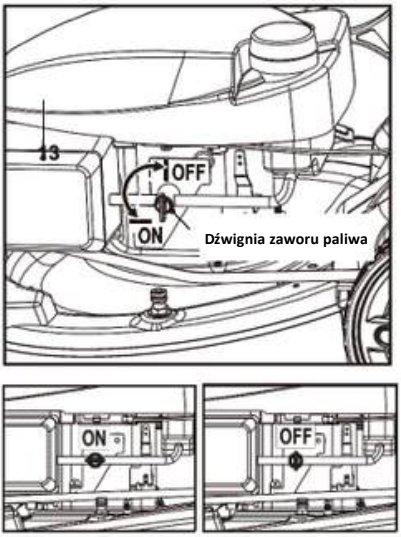
Wyłącz silnik i poczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma przed regulacją wysokości koszenia!

Dźwignia zaworu paliwa

Dźwignia zaworu paliwa znajduje się w pobliżu pokrywy filtra powietrza (13).

Przekręć dźwignię zaworu paliwa przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji ON przed uruchomieniem silnika (rys. 21).

Przekręć dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji OFF przed wykonaniem konserwacji lub przed przechowywaniem urządzenia.



rys. 21

FUNKCJE I USTAWIENIA

Obsługa ogólna

1. Przed każdym użyciem:
   - Sprawdź urządzenie i akcesoria pod kątem uszkodzeń oraz upewnij się, że są prawidłowo zamocowane. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub wykazuje oznaki zużycia. W przypadku problemów skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
   - Sprawdź poziom paliwa i oleju. W razie potrzeby uzupełnij.
   - Sprawdź okolice i spód urządzenia pod kątem wycieków oleju lub paliwa.
   - Sprawdź wszystkie elementy sterujące pod kątem prawidłowego działania.
   - Sprawdź nóż tnący (30) pod kątem zużycia.
   - Upewnij się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
   - Sprawdź, czy filtr powietrza (13b) jest czysty.
2. Zawsze prowadź urządzenie, trzymając za górny uchwyt (2). W razie potrzeby używaj napędu własnego. Utrzymuj uchwyt suchy i wolny od środków smarnych, aby zapewnić pewny chwyt.
3. Upewnij się, że otwory wentylacyjne są zawsze czyste i niezablokowane. W razie potrzeby czyść je miękką szczotką. Zablokowane otwory wentylacyjne mogą powodować przegrzewanie i uszkodzenie urządzenia.
4. Natychmiast wyłącz silnik, jeśli podczas pracy ktoś wejdzie w obszar roboczy. Zawsze pozwól urządzeniu całkowicie się zatrzymać przed pozostawieniem go bez nadzoru.
5. Nie przemęczaj się. Rób regularne przerwy, aby zachować koncentrację i pełną kontrolę nad urządzeniem.

Uruchamianie/Zatrzymywanie

OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni, wolnej od wysokiej trawy! Wyczyść spód obudowy!

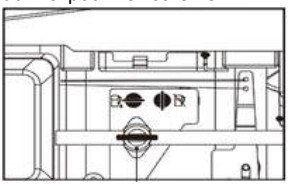
Przygotuj się! Urządzenie zacznie poruszać się do przodu, gdy przyciągniesz dźwignię napędu własnego (1) do górnego uchwytu (2)!

Uruchamiaj silnik ostrożnie, zgodnie z instrukcjami. Trzymaj stopy z dala od noża (30)!

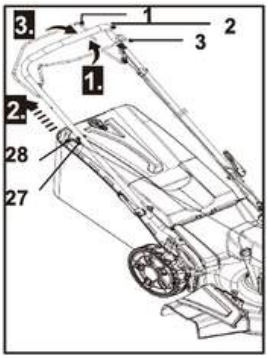
Nie przechylaj urządzenia podczas uruchamiania silnika.

Uruchamianie

1. Upewnij się, że dźwignia zaworu paliwa jest w pozycji ON (rys. 22).
2. Stań za górnym uchwytem (2).
3. Pociągnij dźwignię hamulca (3) i przytrzymaj ją przy górnym uchwycie (2) (rys. 22, krok 1).
4. Oprzyj uchwyt rozrusznika ręcznego (28) o hak (27) znajdujący się po prawej stronie górnego uchwytu (2).
5. Pociągnij lekko uchwyt rozrusznika (28), aż poczujesz opór, a następnie pociągnij go szybko. Powtarzaj, aż silnik się uruchomi (rys. 22, krok 2).
6. Gdy jesteś gotowy do koszenia, naciśnij dźwignię napędu własnego (1) do przodu i przytrzymaj ją przy górnym uchwycie (2) (rys. 22, krok 3). Urządzenie zacznie poruszać się do przodu i rozpocznie koszenie.



zawór paliwa

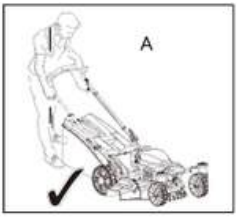


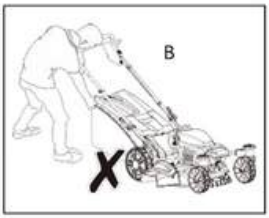
rys. 22

OSTRZEŻENIE! Pozycja startowa powinna być zgodna z opisem w instrukcji obsługi. Rys. 23 A przedstawia prawidłową pozycję startową.

Operator powinien uruchamiać silnik stojąc za górnym uchwytem (2).

Nie uruchamiaj silnika, stojąc z boku urządzenia, jak pokazano na rys. 23 B.





rys. 23

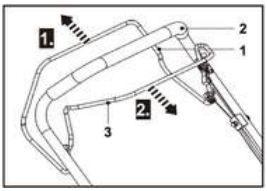
UWAGA: Jeśli silnik nie uruchamia się, może być zalany. Zalanie jest spowodowane nadmiarem paliwa w komorze spalania i może uniemożliwić uruchomienie urządzenia.

Postępuj zgodnie z poniższą procedurą:

1. Wyjmij świecę zapłonową (18a) i osusz ją.
2. Pociągnij kilkakrotnie uchwyt rozrusznika ręcznego (28), aby usunąć paliwo z komory spalania.
3. Poczekaj, aż opary paliwa odparują, a następnie zamontuj świecę ponownie. Usuń rozlane paliwo i odsuń urządzenie co najmniej 3 metry (10 stóp) od miejsca pracy, aby uniknąć przypadkowego zapłonu. Poczekaj, aż silnik ostygnie, a następnie uruchom urządzenie zgodnie z opisem w sekcji „Uruchamianie".

Zatrzymywanie

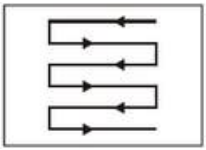
1. Zwolnij dźwignię napędu własnego (1), aby wyłączyć funkcję napędu (rys. 24, krok 1).
2. Zwolnij dźwignię hamulca (3), aby zatrzymać silnik i nóż (rys. 24, krok 2).



rys. 24

Koszenie

1. Upewnij się, że trawnik jest wolny od kamieni, zabawek, patyków, drutu lub innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić urządzenie lub jego silnik.
2. Nie koś mokrej trawy — ma tendencję do przyklejania się do spodniej części urządzenia, co utrudnia wyrzut trawy i może spowodować poślizgnięcie się i upadek.
3. Nigdy nie ścinaj więcej niż jednej trzeciej całkowitej długości trawy, aby utrzymać trawnik w dobrej kondycji. Jesienią trawniki powinny być koszone tylko tak długo, jak trwa ich wzrost.
4. Koś w lekko zachodzących na siebie pasach. Najbardziej efektywny sposób koszenia to prowadzenie urządzenia w prostych liniach wzdłuż jednej ze stron. Dzięki temu pasy będą równe, a cały trawnik zostanie skoszony bez pominiętych miejsc (rys. 25).



rys. 25

5. Objeżdżaj rabaty kwiatowe. Gdy dotrzesz do rabaty znajdującej się na środku trawnika, skoś jeden lub dwa pasy wokół jej obwodu.
6. Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku.
7. Regularnie opróżniaj kosz na trawę (26)

OSTRZEŻENIE! Jeśli urządzenie uderzy w obcy przedmiot, natychmiast je zatrzymaj!
Pozwól mu ostygnąć i dokładnie sprawdź, czy nie zostało uszkodzone!
Każde uszkodzenie należy naprawić przed ponownym użyciem!
Nadmierne wibracje urządzenia podczas pracy są oznaką uszkodzenia!
Natychmiast wyłącz silnik.
Urządzenie powinno zostać niezwłocznie sprawdzone i naprawione!

8. Przygotuj urządzenie zgodnie z wymaganym zastosowaniem.

Funkcja	Kosz na trawę	Wkład mulczujący	Boczne wyrzucanie
Zbieranie trawy	zamontowany	usunięty	usunięty
Mulczowanie	usunięty	włożony	usunięty
Wyrzut boczny	usunięty	włożony	zamontowany

Zbieranie trawy

1. Usuń wkład mulczujący (32) i zamontuj kosz na trawę (26). Upewnij się, że boczna rynna wyrzutowa (31) nie jest zamontowana, a boczna osłona wyrzutnika (21) znajduje się na swoim miejscu.
2. Regularnie opróżniaj kosz na trawę (26).

Mulczowanie

UWAGA: Mulczowanie polega na jednoczesnym koszeniu i rozdrabnianiu trawy oraz rozrzucaniu jej na trawnik w jednym etapie. Ścinki trawy są rozcinane na bardzo drobne fragmenty i równomiernie rozprowadzane po powierzchni. W normalnych warunkach zmielona trawa szybko ulega biodegradacji, dostarczając trawnikowi składników odżywczych.

1. Włóż wkład mulczujący (32) do tylnej rynny wyrzutowej (29). Upewnij się, że boczna rynna wyrzutowa (31) oraz kosz na trawę (26) nie są zamontowane, a boczna osłona wyrzutnika (21) znajduje się na swoim miejscu.
2. Unikaj koszenia, gdy trawa jest mokra od deszczu lub rosy. Mokra trawa może tworzyć zbite grudki, które utrudniają proces mulczowania i skracają czas pracy. Najlepszym momentem na koszenie jest późne popołudnie, gdy trawa jest sucha, a świeżo skoszony obszar nie będzie narażony na bezpośrednie działanie słońca.
3. Ustaw wysokość koszenia na około jedną trzecią długości źdźbła trawy — idealnie nie więcej niż 35 mm na jedno koszenie — aby uzyskać najlepszy efekt mulczowania. Jeśli trawa jest przerośnięta, może być konieczne podniesienie wysokości koszenia, aby zmniejszyć opór i zapobiec przeciążeniu silnika. Przy wyjątkowo gęstej trawie zaleca się najpierw skosić na wyższej wysokości, a następnie ponownie na niższej. W przeciwnym razie wykonuj węższe pasy i koś wolniej.
4. Utrzymuj obudowę wolną od nagromadzonej trawy, aby zapewnić najlepszą wydajność. Od czasu do czasu wyłącz urządzenie i poczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma. Następnie przechyl urządzenie na bok. Używając przedmiotu takiego jak drewniany kij, usuń nagromadzoną trawę z okolic noża. Uważaj na ostre krawędzie noża. Czyść często, szczególnie po koszeniu świeżej trawy oraz po każdym użyciu.
5. Niektóre rodzaje trawy lub warunki koszenia mogą wymagać mulczowania tego samego obszaru po raz drugi, aby równomiernie rozprowadzić ściętą trawę po całym trawniku. Przy drugim przejściu zaleca się kosić poprzecznie do pierwszego wzoru koszenia. Nie zmieniaj kierunku koszenia w sposób, który zmusiłby Cię do koszenia ze stromym spadkiem.
6. Zmieniaj wzór koszenia co tydzień. Pomaga to zapobiegać ugniataniu i mechaceniu trawnika.

Wyrzut boczny

UWAGA: Podczas korzystania z funkcji wyrzutu bocznego ścięta trawa jest wyrzucana i rozrzucana po podłożu. Zamontuj boczną rynnę wyrzutową (31). Upewnij się, że wkład mulczujący (32) jest włożony, a kosz na trawę (26) nie jest zamontowany.

UWAGA: Paliwo może wyciekać przez korek zbiornika paliwa (9) i/lub gaźnik (14). Zawsze upewnij się, że zbiornik paliwa znajduje się w najwyższej pozycji.

Po użyciu

1. Zatrzymaj silnik, odłącz fajkę świecy zapłonowej (18) i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.

OSTRZEŻENIE! Świeca zapłonowa (18a) pozostaje gorąca przez dłuższy czas po zakończeniu pracy!

1. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji OFF.
2. Sprawdź, wyczyść i przechowuj urządzenie zgodnie z poniższymi wskazówkami.

FUNKCJE I USTAWIENIA

Złote zasady pielęgnacji

OSTRZEŻENIE! Prawidłowa konserwacja jest niezbędna dla bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia.
Niewłaściwa konserwacja lub zignorowanie problemu może spowodować awarię, która może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci.
OSTRZEŻENIE! Zawsze zatrzymuj silnik, odłącz fajkę świecy zapłonowej (18) i pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed wykonywaniem jakichkolwiek prac kontrolnych, konserwacyjnych lub czyszczących!
NIE dotykaj wirującego noża (30).

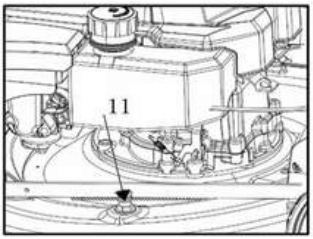
1. Utrzymuj urządzenie w czystości. Usuwaj zanieczyszczenia po każdym użyciu i przed przechowywaniem.
2. Regularne i dokładne czyszczenie zapewni bezpieczną pracę i wydłuży żywotność urządzenia.
3. Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Nie używaj urządzenia, jeśli znajdziesz uszkodzone elementy. Wymień części w razie potrzeby lub skontaktuj się z autoryzowanym serwisem przed ponownym użyciem.

OSTRZEŻENIE! Wykonuj naprawy i prace konserwacyjne wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją!
Wszelkie inne prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę!

Czyszczenie ogólne
1. Czyść urządzenie lekko wilgotną ściereczką i łagodnym mydłem. Użyj szczotki do trudno dostępnych miejsc.
2. W szczególności czyść otwory wentylacyjne po każdym użyciu — za pomocą ściereczki i szczotki.
3. Usuń uporczywe zabrudzenia za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bary).
UWAGA: Nie używaj detergentów chemicznych, alkalicznych, ściernych ani innych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
4. Sprawdź urządzenie pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Wymień zużyte elementy lub skontaktuj się z autoryzowanym serwisem przed ponownym użyciem.

Dokładne czyszczenie

1. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji ON.
2. Wykonuj czyszczenie pokładu wodą w płaskim terenie z dobrym odpływem. Podłącz wąż ogrodowy do przyłącza wody (11) na pokładzie kosiarki (rys. 26).
3. Ustaw wysokość koszenia na najwyższą pozycję. Czyść urządzenie tylko w normalnej pozycji roboczej. NIE przechylaj ani nie podpieraj kosiarki nad ziemią. Włącz dopływ wody.
4. Pociągnij dźwignię hamulca (3) i przytrzymaj ją przy górnym uchwycie (2), a następnie lekko pociągnij uchwyt rozrusznika (28), aby uruchomić silnik i nóż tnący (30).
5. Zatrzymaj silnik, zwalniając dźwignię hamulca (3), gdy z dolnej części urządzenia nie będzie już wypływać brudna woda ani zanieczyszczenia.
6. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji OFF.
7. Osusz urządzenie odpowiednimi ściereczkami lub ręcznikami papierowymi. Wytrzyj wnętrze pokładu i nóż smarem w sprayu, aby zapobiec korozji.



rys. 26

Konserwacja
Przed i po każdym użyciu sprawdzaj urządzenie oraz akcesoria (lub przystawki) pod kątem zużycia i uszkodzeń.
W razie potrzeby wymień je na nowe, zgodnie z wymaganiami technicznymi opisanymi w tej instrukcji.

OSTRZEŻENIE!
Podczas wykonywania prac konserwacyjnych konieczne może być przechylenie urządzenia, dlatego zbiornik paliwa musi być pusty — w przeciwnym razie paliwo może wyciec i spowodować pożar lub eksplozję.

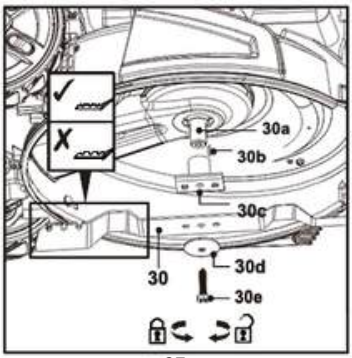
UWAGA: Zawsze opróżnij zbiornik paliwa i trzymaj filtr powietrza (13b) oraz świecę zapłonową (18a) skierowane ku górze.
W przeciwnym razie paliwo lub olej silnikowy mogą je zanieczyścić i utrudnić uruchomienie silnika.

Część	Czynność	Przed/po każdym użyciu	Pierwszy miesiąc lub 5 h	Co 3 miesiące lub 25 h	Co 6 miesięcy lub 50 h	Co rok lub 100 h	Co 2 lata lub 250 h
Olej silnikowy	sprawdzić	✘					
	wymienić				✘		
Filtr powietrza	sprawdzić	✘					
	wyczyścić			✘			
	wymienić						✘
Świeca zapłonowa	sprawdzić/ wyregulować			✘			
	wyczyścić			✘			
	wymienić						✘
Osłona świecy	wyczyścić					✘	
Zbiornik paliwa i filtr	wyczyścić			✘			
Przewód paliwowy	sprawdzić	Co 2 lata (wymienić jeśli konieczne)					
Luz zaworowy	sprawdzić/ wyregulować					✘	
Tłumik	sprawdzić					✘	
	wyczyścić					✘	
	wymienić					✘	
Komora spalania	wyczyścić	Co 200 godzin					
Hamulce koła zamachowego	sprawdzić				✘		

Podwozie i urządzenie tnące

OSTRZEŻENIE! Noś rękawice ochronne podczas pracy przy urządzeniu tnącym (30) oraz w jego pobliżu!
Używaj odpowiednich narzędzi do usuwania zanieczyszczeń, np. drewnianego kija. Nigdy nie używaj gołych rąk!
Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych. Urządzenie tnące (30) musi być wymieniane na odpowiedni model. Nie montuj żadnego innego rodzaju urządzenia tnącego!
Wymiana urządzenia tnącego (30) powinna być wykonywana przez doświadczonego użytkownika!
Przeróbki lub ostrzenie noży nie są zalecane, chyba że wykonywane są przez serwis lub wykwalifikowanego specjalistę!
UWAGA: Zdecydowanie zalecamy podniesienie urządzenia (np. na podnośniku) podczas kontroli i pracy przy urządzeniu tnącym (30).
Unikaj przechylania urządzenia, aby zapobiec wyciekom paliwa i oleju.

1. Utrzymuj podwozie i urządzenie tnące (30) w czystości i wolne od zanieczyszczeń. Usuń ścinki trawy z tylnej rynny wyrzutowej (29).
2. Regularnie sprawdzaj wszystkie nakrętki i śruby pod kątem dokręcenia przed pracą. Po dłuższym użytkowaniu, zwłaszcza w piaszczystych warunkach, urządzenie tnące (30) może się zużywać i tracić swój pierwotny kształt. Zmniejsza to efektywność cięcia — w takim przypadku należy wymienić urządzenie tnące.
3. Utrzymuj urządzenie tnące (30) ostre, aby zapewnić dobrą jakość cięcia. Zużyte lub uszkodzone urządzenie tnące wymień na nowe tego samego typu lub zleć jego naostrzenie wykwalifikowanemu specjaliście.
4. Jeśli podniesienie urządzenia nie jest możliwe, przechyl je na prawą stronę, aby korek zbiornika paliwa (9) był skierowany do góry. Zapobiega to wyciekom paliwa i ułatwia ponowne uruchomienie silnika, zmniejszając ryzyko zalania gaźnika (14).
5. Odkręć śrubę sześciokątną (30e) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za pomocą odpowiedniego klucza (17 mm) i zdejmij ją wraz z podkładką (30d), urządzeniem tnącym (30), uchwytem noża (30c) i bolcem (30b) z trzpienia (30a) (rys. 27).
6. Wsuń bolec (30b) w otwór na trzpieniu (30a), następnie załóż uchwyt noża (30c) na trzpień (30a) i przytrzymaj zestaw w pozycji.
7. Zamień urządzenie tnące (30) na nowe tego samego typu. Sprawdź stan kołnierza uchwytu noża (30c), a następnie zamocuj urządzenie tnące (30) prawidłowo i przykręć zestaw za pomocą podkładki (30d) oraz śruby sześciokątnej (30e). Dokręć śrubę momentem 40–45 Nm, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia tnącego.



rys. 27

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed zamontowaniem urządzenia tnącego (30) upewnij się, że skrzydełka noża są skierowane do wnętrza obudowy tnącej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Jeśli urządzenie tnące (30) nie zostanie dokręcone właściwym momentem, może się poluzować i zostać wyrzucone z urządzenia, co może spowodować poważne obrażenia lub śmierć operatora lub osób postronnych.

UWAGA: Wymień urządzenie tnące (30) po 50 godzinach koszenia lub co 2 lata — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej — niezależnie od jego stanu.

Jeśli urządzenie tnące jest pęknięte lub uszkodzone, należy natychmiast wymienić je na nowe.

8. Smaruj urządzenie tnące (30) po każdym użyciu, aby wydłużyć żywotność zarówno noża, jak i całego urządzenia. Nakładaj olej lub smar wzdłuż krawędzi urządzenia tnącego (30).

Kosz na trawę

1. Sprawdź kosz na trawę (26) przed każdym użyciem. Nie używaj go, jeśli jest uszkodzony.
2. Czyść kosz na trawę (26) po pracy, używając wody i łagodnego mydła.
3. Przed przechowywaniem dokładnie go wysusz, aby zapobiec powstawaniu pleśni.

Linki sterujące

Sprawdź działanie linki napędu własnego (5) oraz linki hamulca (6) przed każdym użyciem.

W razie potrzeby poproś wykwalifikowanego specjalistę o regulację.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub poluzowanymi linkami!

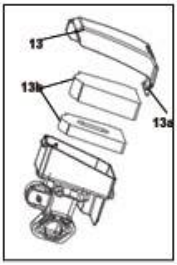
Filtr powietrza

UWAGA: Prawidłowo utrzymany filtr powietrza (13b) zapobiega przedostawaniu się zabrudzeń do silnika.

Dostające się do silnika zanieczyszczenia mogą powodować blokady prowadzące do przedwczesnego zużycia silnika lub problemów z uruchomieniem albo pracą urządzenia.

Myj filtr powietrza (13b) co 25 godzin pracy (w zapylonych warunkach lub przy dużej ilości unoszących się zanieczyszczeń — czyść częściej).

1. Regularnie sprawdzaj filtr powietrza (13b). W razie potrzeby wymień go na nowy.
2. Naciśnij dwa zatrzaski (13a), aby odblokować pokrywę filtra powietrza (13), a następnie zdejmij pokrywę (rys. 28).



rys. 28

3. Wyjmij filtr powietrza (13b) i stuknij nim o twardą powierzchnię lub przedmuchaj sprężonym powietrzem, aby usunąć kurz.
4. Załóż ponownie pokrywę filtra powietrza (13) i upewnij się, że oba zatrzaski (13a) prawidłowo się zapięły.

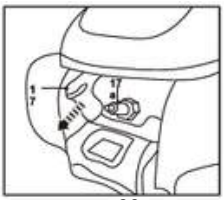
Świeca zapłonowa

UWAGA: Aby zapewnić prawidłową pracę, świeca zapłonowa (18a) musi mieć odpowiednią przerwę iskrową i być wolna od osadów.

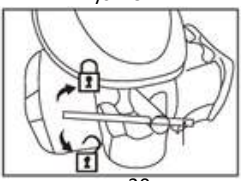
Sprawdzaj świecę zapłonową (18a) co 25 godzin pracy lub przed długotrwałym przechowywaniem przekraczającym 180 dni.

Wyczyść ją lub wymień na nową, jeśli to konieczne (typ: F7RTC).

1. Odłącz fajkę świecy zapłonowej (18) (rys. 29).
2. Poluzuj świecę, odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza do świec (33), a następnie ostrożnie ją wyjmij (rys. 30).

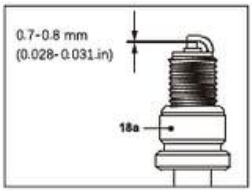


rys. 29



rys. 30

3. Sprawdź świecę zapłonową (18a) pod kątem uszkodzeń i zużycia. Kolor elektrody powinien być jasnobrązowy.
4. Usuń osady z elektrody za pomocą miękkiej szczotki drucianej. Unikaj intensywnego czyszczenia elektrody.
5. Osusz świecę zapłonową (18a) miękką ściereczką, jeśli jest mokra od paliwa.
6. Sprawdź przerwę iskrową świecy. Powinna wynosić 0,7–0,8 mm (rys. 31).
7. Wymień świecę na nową, jeśli elektroda lub izolator są uszkodzone.
8. Podczas montażu świecy zapłonowej (18a) najpierw wkręć ją ręcznie, a następnie lekko dociągnij kluczem do świec (33).



rys. 31

OSTRZEŻENIE! Nie dokręcaj świecy zapłonowej (18a) zbyt mocno, aby uniknąć uszkodzeń!

Paliwo

UWAGA: Benzyna z czasem traci swoje właściwości. Uruchomienie silnika może być utrudnione, jeśli używasz paliwa przechowywanego dłużej niż 30 dni.

1. Nie pozostawiaj paliwa w silniku podczas długotrwałego przechowywania. Należy je spuścić do odpowiedniego pojemnika.
2. Po opróżnieniu zbiornika paliwa zamontuj korek z powrotem, uruchom silnik i pozostaw go w pracy do momentu, aż zatrzyma się z powodu braku paliwa w komorze gaźnika. Czas pracy to około 5 minut.

OSTRZEŻENIE! NIE pozostawiaj silnika pracującego zbyt długo — grozi to jego uszkodzeniem!

Sprawdzanie oleju silnikowego

UWAGA: Sprawdzaj poziom i jakość oleju przed każdym użyciem.

Olej należy wymieniać co 6 miesięcy lub po 50 godzinach pracy.

1. Odkręć i zdejmij korek zbiornika oleju (22).
2. Stopniowo dodawaj wysokiej jakości olej silnikowy (SAE 10W-30). Pozwól olejowi opaść.
3. Podczas napełniania często sprawdzaj poziom oleju. Wytrzyj bagnet do czysta, włóż go ponownie, dokręć korek zbiornika oleju (22), a następnie wyjmij bagnet, aby odczytać poziom.
4. Poziom oleju musi znajdować się między oznaczeniami min/max. W razie potrzeby dodaj olej. Nie przekraczaj 500 ml.
5. Po dolaniu oleju odczekaj 1 minutę i ponownie sprawdź poziom.
6. Wytrzyj rozlany olej miękką ściereczką i załóż ponownie korek zbiornika oleju (22).

Spuszczanie oleju silnikowego

UWAGA: Spuszczaj olej co 50 godzin pracy lub co 6 miesięcy.

OSTRZEŻENIE! Przed przechyleniem urządzenia do prac konserwacyjnych zbiornik paliwa musi być pusty, w przeciwnym razie paliwo może wyciec i spowodować pożar lub eksplozję!

1. Olej powinien być przejrzysty i gęsty. Jeśli jest lepki lub zawiera cząstki brudu, konieczne jest jego spuszczenie.
2. Odkręć i zdejmij korek zbiornika oleju (22).
3. Umieść odpowiedni pojemnik obok urządzenia, aby zebrać spuszczany olej. Upewnij się, że pojemnik ma wystarczającą pojemność.
4. Przechyl urządzenie na bok, aby olej spłynął do pojemnika.
5. Wytrzyj rozlany olej.
6. Napełnij zbiornik oleju zgodnie z opisem w sekcji „Paliwo i olej silnikowy – Olej silnikowy”

Gaźnik

Gaźnik (14) jest fabrycznie wyregulowany przez producenta.

Jeśli konieczne są jakiekolwiek zmiany, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub wykwalifikowanym specjalistą.

Nie wykonuj żadnych regulacji samodzielnie.

Tłumik

Jeśli konieczna jest modyfikacja lub wymiana tłumika (20), skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub wykwalifikowanym specjalistą.

Nie podejmuj prób naprawy ani regulacji samodzielnie.

Luz zaworowy

Poproś wykwalifikowanego specjalistę o sprawdzenie i wyregulowanie luzu zaworowego.

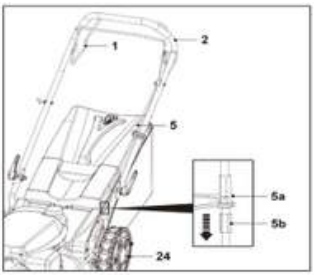
Dane dla specjalisty:

IN = 0,05–0,10 mm, EX = 0,05–0,10 mm.

Naprawa

UWAGA: Konieczna może być regulacja linki napędu własnego (5), ponieważ z czasem może się ona rozciągać.

Jeśli tylne koła (24) nie obracają się podczas używania dźwigni napędu własnego (1), może być konieczna regulacja linki napędu własnego (5) (rys. 32).



rys. 32

1. Upewnij się, że górna nakrętka blokująca (5a) jest przytrzymywana kluczem (10 mm), następnie użyj drugiego klucza (8 mm), aby obrócić dolną tuleję (5b) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i poluzować ją.
2. Kontynuuj obracanie dolnej tulei (5b) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (w dół), pozostawiając 3–5 widocznych zwojów.
3. Upewnij się, że dolna tuleja (5b) jest przytrzymywana kluczem (8 mm), a następnie użyj klucza (10 mm), aby dokręcić górną nakrętkę blokującą (5a) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub wykwalifikowanym personelem w celu kontroli i naprawy.

Produkt nie zawiera żadnych innych części, które mogą być naprawione przez użytkownika.

Naprawa

UWAGA: Dobre warunki przechowywania są kluczowe dla bezawaryjnej pracy urządzenia.

1. Wyłącz silnik i odłącz fajkę świecy zapłonowej (18).
2. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji OFF.
3. Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w sekcji „Czyszczenie”.

4. Przechowuj urządzenie i akcesoria w suchym, wolnym od mrozu i dobrze wentylowanym miejscu.
5. Zawsze przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura przechowywania to 10–30°C.
6. Zaleca się przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu lub przykrycie go odpowiednią tkaniną/obudową, aby chronić je przed kurzem.
7. Opróżnij zbiornik paliwa, jeśli nie planujesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas (ponad 30 dni) i przed przechowywaniem na zimę.

Transport

1. Wyłącz silnik i odłącz fajkę świecy zapłonowej (18).
2. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji OFF.
3. Ustaw wysokość koszenia na najwyższy poziom, zgodnie z sekcją „Regulacja wysokości koszenia”.
4. Zamontuj zabezpieczenia transportowe, jeśli są dostępne.
5. Zawsze podnoś urządzenie, trzymając za górny uchwyt (2) i uchwyt transportowy (16).
6. Jeśli odpowiednia rampa załadunkowa nie jest dostępna, poproś drugą osobę o pomoc przy załadunku urządzenia na pojazd.
7. Zabezpiecz urządzenie przed silnymi uderzeniami i wibracjami, które mogą wystąpić podczas transportu w pojazdach.
8. Zabezpiecz urządzenie przed przesuwaniem się lub przewróceniem, aby uniknąć wycieków paliwa, uszkodzeń oraz ryzyka urazu.

Rozwiązywanie problemów

Podejrzewane usterki często mogą zostać usunięte przez użytkownika.
Dlatego sprawdź urządzenie zgodnie z niniejszą sekcją — w większości przypadków problem da się rozwiązać szybko.
OSTRZEŻENIE! Wykonuj wyłącznie te czynności, które opisano w tej instrukcji!
Wszelkie dalsze naprawy i prace konserwacyjne powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego specjalistę.
Jeśli nie możesz samodzielnie rozwiązać problemu — skontaktuj się z serwisem!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1.Silnik nie uruchamia się	1.1. Zawór paliwa w pozycji OFF 1.2. Za mało paliwa w zbiorniku 1.3. Mokra świeca zapłonowa 1.4. Uszkodzona świeca zapłonowa 1.5. Poluzowana fajka świecy 1.6. Brudny filtr powietrza 1.7. Poluzowana świeca zapłonowa 1.8. Nieprawidłowa przerwa iskrowa 1.9. Zalan y gaźnik 1.10. Uszkodzony moduł zapłonowy	1.1. Ustaw dźwignię zaworu paliwa w pozycji ON 1.2. Dodaj paliwo 1.3. Osusz świecę zapłonową 1.4. Wymień świecę zapłonową 1.5. Podłącz prawidłowo fajkę świecy 1.6. Wyczyść filtr powietrza 1.7. Dokręć świecę zapłonową momentem 25–30 Nm 1.8. Ustaw przerwę między elektrodami na 0,7–0,8 mm 1.9. Wyjmij świecę i pociągaj linką rozrusznika, aż gaźnik się oczyści 1.10. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
2.Silnik gaśnie	2.1. Za mało paliwa w zbiorniku 2.2. Urządzenie tnące jest zablokowane	2.1. Dodaj paliwo 2.2. Usuń zablokowanie
3. Silnik trudno uruchomić lub traci moc	3.1. Brud, woda lub stare paliwo w zbiorniku 3.2. Zatkany otwór odpowietrzający w korku zbiornika paliwa 3.3. Brudny filtr powietrza	3.1. Spuść paliwo i wyczyść zbiornik. Napełnij zbiornik czystym, świeżym paliwem. 3.2. Wyczyść lub wymień korek zbiornika paliwa. 3.3. Wyczyść filtr powietrza.
4.Silnik pracuje nierówno	4.1. Świeca zapłonowa jest uszkodzona 4.2. Nieprawidłowa przerwa iskrowa 4.3. Filtr powietrza jest brudny	4.1. Zamontuj nową świecę zapłonową z prawidłową przerwą 4.2. Ustaw przerwę między elektrodami na 0,7–0,8 mm 4.3. Wyczyść filtr powietrza
5.Silnik pracuje słabo na biegu jałowym	5.1. Filtr powietrza jest brudny 5.2. Otwory wentylacyjne są zatkane 5.3. Żeberka cylindra są zablokowane	5.1. Wyczyść filtr powietrza 5.2. Usuń zanieczyszczenia z otworów wentylacyjnych 5.3. Usuń zanieczyszczenia z żeberek cylindra
6. Silnik przerywa przy wysokich obrotach	6.1. Przerwa między elektrodami świecy jest zbyt mała	6.1. Ustaw przerwę między elektrodami na 0,7–0,8 mm
7. Silnik się przegrzewa	7.1. Otwory wentylacyjne są zatkane Nieprawidłowa świeca zapłonowa	7.1. Usuń zanieczyszczenia z otworów wentylacyjnych 7.2. Zamontuj właściwą świecę zapłonową i oczyść żeberka cylindra
8. Niezadowalający efekt koszenia	8.1. Urządzenie tnące jest tępe 8.2. Materiał do cięcia przekracza możliwości urządzenia 8.3. Niewłaściwa wysokość koszenia 8.4. Linia prowadzenia nie jest prosta	8.1. Wymień urządzenie tnące na nowe 8.2. Ścinaj tylko materiał zgodny z możliwościami urządzenia 8.3. Wyreguluj wysokość koszenia 8.4. Zablokuj oba przednie koła (15) podczas koszenia
9. Nadmierne wibracje / hałas / dym z wydechu	9.1. Urządzenie tnące jest tępe lub uszkodzone 9.2. Śruby/nakrętki są poluzowane 9.3. Niewłaściwy typ paliwa/oleju	9.1. Wymień urządzenie tnące na nowe 9.2. Dokręć śruby/nakrętki 9.3. Spuść paliwo/olej i napełnij odpowiednim paliwem/olejem

Recykling i utylizacja

Stare urządzenia nadają się do recyklingu i nie powinny trafiać do odpadów komunalnych.
Prosimy o pomoc w ochronie zasobów i środowiska, przekazując to urządzenie do odpowiedniego punktu zbiórki (jeśli jest dostępny).
Paliwo, olej, zużyty olej, mieszaniny paliwa i oleju oraz przedmioty zabrudzone olejem (np. szmatki czyszczące) nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych.
Utylizuj przedmioty zanieczyszczone olejem zgodnie z lokalnymi przepisami oraz oddawaj je do punktów recyklingu.
Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem podczas transportu.
Zachowaj opakowanie do momentu, aż upewnisz się, że wszystkie części zostały dostarczone i że urządzenie działa prawidłowo.
Następnie przekaż opakowanie do recyklingu.

NÁVOD CZ

VENOM
power of quality

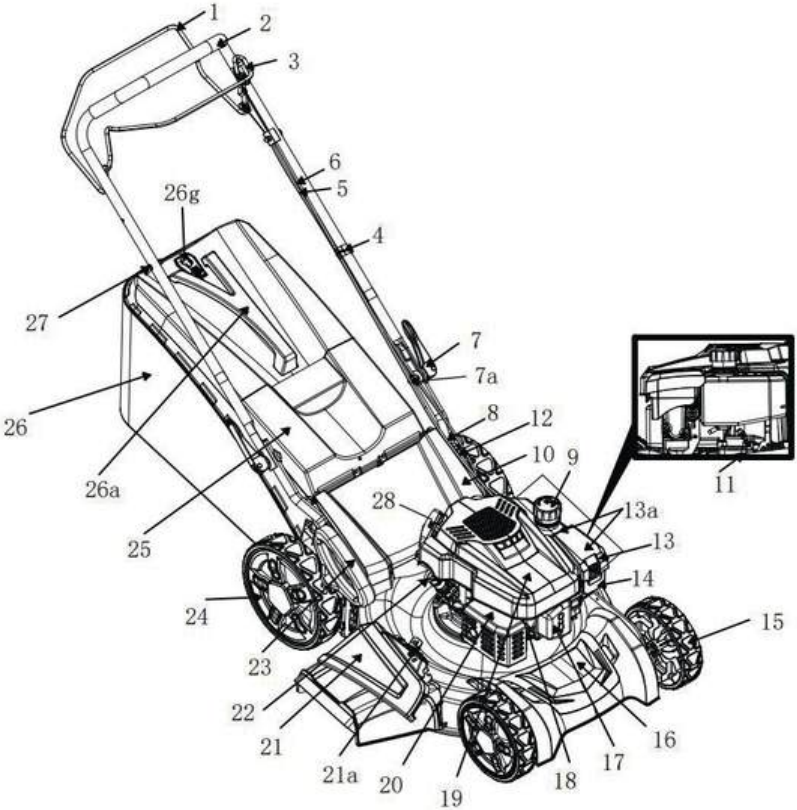
BENZÍNOVÁ SEKAČKA

VEN 55S-209 / 55J209

WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;
UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2,
48-303 NYSA
www.agroserwisnysa.pl

DŮLEŽITÉ
Tato pokyny slouží k vaší bezpečnosti. Přečtěte si je pozorně před zahájením používání výrobku a uschovejte je pro budoucí potřebu.

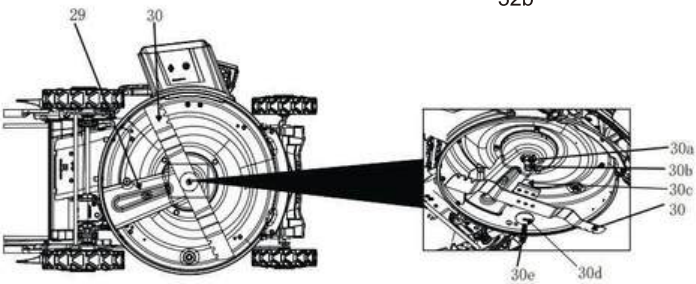
Vyrobeno v ČLR


1
2
3
6
5
4
26g
27
26
26a
25
24
23
22
21
21a
20
19
18
17
16
15
14
13
13a
9
10
12
8
7a
7
28
11

31a
31

32a
32
32b

33


29
30
30a
30b
30c
30
30e
30d

1.Páka vlastního pohonu
2.Horní rukojeť
3.Brzdová páka
4.Držák kabelu
5.Kabel vlastního pohonu
a. Horní matice
b. Spodní pouzdro
6.Brzdový kabel
7.Sevřovací páka (x2)
a. Pojistná matice
8.Spodní rukojeť (x2)
9.Víčko palivové nádrže
10.Vzduchový kanál
11.Vstup vody
12.Držák rukojeti (x2)
13.Kryt vzduchového filtru
a. Západka (x2)
b. Filtr
14.Karburátor
a. Palivová vypouštěcí šroub*
15.Přední kolo (x2)
16.Přední kryt
17.Motor
18.Přípojka zapalovací svíčky
a. Zapalovací svíčka
19.Horní kryt motoru
20.Tlumič
21.Boční vyhazovací kryt
a. Zajišťovací západka
b. Háček* (x2)
22.Víčko olejové nádrže
23.Páka nastavení výšky sečení
24.Zadní kolo (x2)
25.Zadní vyhazovací kryt
26.Koš na trávu
a. Přenosné madlo
b. Horní rám*
c. Gumové spony* (x3)
d. Háček* (x2)
e. Tyč*
f. Dolní rám*
g. Klapka
h. Zadní rukojeť*
27.Držák startovací šňůry
28.Rukojeť ručního startéru
29.Kryt řemenu
30.Žací ústrojí (nůž)
a. Vřeteno
b. Čep
c. Držák nože
d. Misková podložka
e. Šestihranný šroub
31.Boční vyhazovací nástavec
a. Zásuvka (x2)
32.Mulčovací vložka
a. Čep (x2)
b. Zajišťovací západka
33.Klíč na zapalovací svíčku

BEZPEČNOST

Bezpečnostní upozornění
DŮLEŽITÉ
Před použitím si pečlivě přečtěte. Uschovejte pro budoucí potřebu.
UPOZORNĚNÍ!
Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních osob je velmi důležitá. Samozřejmě není možné předvídat ani popsat všechna rizika spojená s obsluhou nebo údržbou tohoto výrobku. V každé situaci se musíte řídit vlastním úsudkem.

Školení

1. Pečlivě si přečtěte návod. Seznamte se s ovládáním a správnou obsluhou výrobku.
2. Nikdy nedovolte dětem ani osobám neobeznámeným s tímto návodem výrobek používat. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
3. Nikdy nesečte, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, zejména děti, nebo zvířata.
4. Pamatujte, že obsluha nebo uživatel nese odpovědnost za nehody a rizika týkající se jiných osob nebo jejich majetku.
5. Obsluha musí být náležitě proškolena v používání, nastavování a údržbě výrobku, včetně zakázaných činností.

Příprava

1. Při sečení vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte výrobek naboso ani v sandálech.
2. Pečlivě zkontrolujte oblast, ve které má být výrobek používán, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být za provozu vymrštěny.

UPOZORNĚNÍ: Benzín je vysoce hořlavý.

- Palivo skladujte v nádobách k tomu určených.
- Tankujte pouze venku a během tankování nekuřte.
- Dolévejte palivo před nastartováním motoru. Nikdy neotvírejte víčko palivové nádrže ani nedolévejte palivo, když motor běží nebo je horký.
- V případě rozlití paliva motor nespouštějte – přemístěte výrobek z místa rozlití a vyhněte se všem zdrojům zapálení, dokud se výpary zcela nerozptýlí.
- Vyměňujte těsně uzavřené palivové nádrže a víčka paliva.

3.Vyměňujte výfukové tlumiče za správné typy.
4.Před použitím vždy pečlivě zkontrolujte, zda nejsou řezné prvky, nože a celé žací ústrojí opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené části a šrouby vyměňujte v párech, aby bylo zachováno vyvážení.
POZNÁMKA: Nedotýkejte se rotujícího řezného zařízení.
5.Motorová brzda (brzdová páka (3)):
Použijte brzdovou páku (3) k zastavení motoru. Po jejím uvolnění se motor i nůž automaticky zastaví během několika sekund.
Pro sečení držte brzdovou páku (3) v pracovní poloze.
Před zahájením práce několikrát zatáhněte za brzdovou páku (3), abyste se ujistili, že funguje správně.
Ujistěte se, že brzdový kabel (6) pracuje plynule (nezadrhává se ani není zkroucený).

Obsluha

1. Nespouštějte motor v uzavřeném prostoru, kde by se mohly hromadit výfukové plyny obsahující oxid uhelnatý.
2. Používejte výrobek pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
3. Nepoužívejte výrobek během bouřky.
4. Neobsluhujte výrobek, pokud jste unavení, pod vlivem alkoholu nebo léků.
5. Vyhněte se práci s výrobkem na mokré trávě, pokud je to možné.
6. Vždy se ujistěte, že máte na svazích stabilní postoj.
7. Choďte, nikdy neběhejte.

8.Sečte napříč svahem, nikdy nahoru ani dolů.
9.Dávejte pozor při změně směru na svahu.
10.Nesečte na příliš strmých svazích ani v blízkosti srázů, příkopů či náspů.
11.Vyhýbejte se používání výrobku za špatných povětrnostních podmínek, zejména při riziku bouřky.
12.Postupujte s mimořádnou opatrností při couvání nebo při přitahování výrobku směrem k sobě.
13.Zastavte žací zařízení, pokud je nutné výrobek naklonit pro přepravu při přechodu přes jiný povrch než trávu nebo při přesunu na místo práce a z něj.
14.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozenými kryty, štíty nebo jinými bezpečnostními prvky, např. bočními vyhazovacími kryty nebo koši na trávu.
15.Neměňte nastavení regulátoru otáček motoru ani nezvyšujte otáčky motoru.
16.Nezasahujte do továrního nastavení regulace otáček motoru ani je neodblokovávejte.
17.Nevypínejte ani neobcházejte žádné bezpečnostní systémy výrobku.
18.Ujistěte se – a pravidelně kontrolujte – že všechny bezpečnostní zámky a snímače přítomnosti obsluhy fungují správně.
19.Vypněte výrobek podle návodu před opuštěním pracovního místa a zaparkujte jej na bezpečném místě.
20.Startujte motor nebo zapínejte žací zařízení podle instrukcí a držte chodidla mimo dosah řezných prvků.
21.Naklánějte výrobek při startování motoru nebo jeho zapínání pouze tehdy, je-li to nezbytně nutné. V takovém případě jej naklánějte jen tolik, kolik je absolutně nutné, a pouze ze strany obsluhy. Před spuštěním zařízení zpět na zem se vždy ujistěte, že máte obě ruce v pracovní poloze.
22.Držte ruce a nohy neustále mimo dosah řezných částí, zejména při startování motoru.
23.Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části. Držte se dál od výhozového otvoru.
24.Nikdy nezvedejte ani nepřenášejte výrobek, když je motor v chodu.
25.V případě kterékoliv z následujících situací zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky. Ujistěte se, že všechny pohyblivé části se zcela zastavily, a vyjměte klíček (pokud je použit):
• před odstraňováním ucpání a uvolňováním výhozového kanálu,
• před kontrolou, čištěním nebo prací na výrobku,
• po nárazu do cizího předmětu — zkontrolujte výrobek na poškození a ujistěte se, že je bezpečný pro další provoz,
• pokud začne výrobek nadměrně vibrovat (okamžitě to prověřte):
– zkontrolujte možné poškození,
– opravte nebo vyměňte poškozené části,
– zkontrolujte a dotáhněte všechny uvolněné šrouby,
– vždy výrobek zkontrolujte před doplňováním paliva.
26.Nikdy se nedotýkejte výfuku, výfukového krytu ani chladicích prvků, když je motor horký.
27.Nikdy se nedotýkejte horkých částí výrobku — hrozí popálení. Během provozu nebo krátce po jeho ukončení jsou části jako tlumič, motor a další komponenty velmi horké. Všímejte si bezpečnostních symbolů na výrobku.
28.Ujistěte se, že ventilační otvory spalovacího motoru jsou čisté. Udržujte je bez prachu, nečistot, trávy a usazenin.
29.Nikdy nestartujte ani neprovozujte spalovací motor v uzavřených prostorách. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý — bez zápachu a smrtelně nebezpečný plyn. Používejte výrobek pouze ve venkovních prostorách s dobrým větráním.

Údržba a skladování

1. Dodržujte pokyny týkající se údržby a oprav. Nikdy neprovádějte úpravy výrobku. Nesměňujte tovární nastavení regulátoru otáček ani jiná nastavení motoru. Informace o údržbě a opravách naleznete v návodu.
2. Udržujte všechny matice, šrouby a spojovací prvky dobře dotažené, aby byla zajištěna bezpečná funkce výrobku.

3.Nesprávná údržba, používání neoriginálních dílů nebo odstraňování/úpravy bezpečnostních prvků může vést k poruše výrobku a zranění osob. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou.
4.Nikdy neukládejte výrobek s palivem v nádrži v budovách, kde by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
5.Aby se snížilo riziko požáru, udržujte motor, výfukový tlumič a prostor skladování bez trávy, listí a přebytečného maziva.
6.Před uložením do vnitřních prostor nechte motor vychladnout. Před uskladněním výrobek vyčistěte a proveďte údržbu.
7.Pravidelně kontrolujte koš na trávu z hlediska opotřebení nebo poškození.
8.Pokud je nutné vyprázdnit palivovou nádrž, proveďte to venku.
9.Při demontáži a opětovné montáži žacího zařízení používejte pevné pracovní rukavice.
10.Opotřebované nebo poškozené části vyměňujte za originální. Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.
11.Ujistěte se, že vyměňujete pouze doporučené a vhodné žací prvky (nože).

Manipulace s palivem

1. Před tankováním zastavte motor, odpojte kabel zapalovací svíčky a nechte výrobek vychladnout. Palivo a jeho výpary jsou vysoce hořlavé — buďte opatrní při manipulaci s palivem. Netankujte, pokud se v blízkosti nachází jakýkoli zdroj zapálení.
2. Vždy používejte vhodné nádoby a trychtýře na palivo. Nerozlévejte palivo ani olej. Nikdy netankujte v uzavřených prostorách, pokud nejsou dobře větrané. Pokud dojde k rozlití paliva, NEPOUŠTĚJTE výrobek — musíte odstranit všechny zbytky paliva (také z výrobku).
3. Nikdy netankujte v uzavřených prostorách. Palivové výpary jsou vysoce výbušné.

4.Nikdy nepoužívejte výrobek v prostředí, kde se mohou vyskytovat jiskry nebo otevřený oheň.
5.Nikdy nevdechujte palivové výpary během tankování výrobku. Nikdy neplňte palivovou nádrž v uzavřených prostorách, jako jsou sklepy nebo kůlny. Hrozí riziko otravy nebo exploze.
6.Vyhýbejte se kontaktu pokožky s palivem.
7.Při tankování nejezte ani nepijte. Po kontaktu s palivem nebo olejem si umyjte ruce; pokud se palivo dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
8.Ihned po naplnění nádrže pevně uzavřete víčko paliva. Ujistěte se, že je správně dotažené.
9.Nepoužívejte výrobek bez vzduchového filtru.
10.Výpary paliva se mohou v nádrži hromadit v závislosti na typu paliva, počasí a teplotě. Aby se snížilo riziko popálení nebo zranění, před tankováním pomalu uvolněte víčko palivové nádrže, aby mohly výpary uniknout.
11.Buďte si vědomi rizika požáru, exploze a otravy výpary.
12.Během manipulace s výrobkem, tankování ani práce nekuřte.
13.Ujistěte se, že zapalovací svíčka je pevně dotažená — uvolněná může způsobit elektrický oblouk, který zapálí palivové výpary a způsobí požár nebo explozi.
14.Pravidelně kontrolujte palivovou nádrž a víčko z hlediska netěsností.
15.Postupujte opatrně při tankování. Pokud náhodou rozlijete palivo, přesuňte výrobek alespoň 3 metry (10 stop) od místa tankování, než nastartujete motor.
16.Ihned po tankování pevně dotáhněte víčko nádrže.
17.Nepoužívejte výrobek, pokud je cítit únik paliva nebo jeho zápach. Neotvírejte víčko palivové nádrže, když je motor v chodu.
18.Používejte pouze palivo doporučené v návodu.
19.Neskladujte palivové kanystry ani netankujte výrobek v místech, kde jsou kamna, bojlery, zapalovače nebo jiná zdroje zapálení. Palivové výpary se mohou vznítit od jisker.

20.Pokud rozlitý benzín neodpařil před změnou počasí na horké, může začít vřít a odpařovat se rychleji než obvykle — vždy nechte výrobek stát, dokud se palivo zcela neodpaří před spuštěním motoru.

21.Pokud jste na sebe nebo na oblečení rozlili palivo, převlékněte se a omyjte se před spuštěním motoru.

22.Pokud se palivo vznítí, uhaste oheň suchým hasicím prostředkem.

23.Pokud je nutné vyprázdnit palivovou nádrž, proveďte to venku.

UPOZORNĚNÍ! Nikdy nepoužívejte vodu k hašení hořícího výrobku. Hořící palivo musí být uhašeno pomocí speciálních hasicích prostředků! Doporučuje se mít vhodný hasicí přístroj na pracovišti.

Snížení vibrací a hluku

Aby se snížila náchylnost k hluku a vibracím, omezila doba práce a riziko poškození, používejte režimy s nízkými vibracemi a nízkým hlukem a používejte vhodné osobní ochranné prostředky. Zvažte následující doporučení, abyste minimalizovali riziko poranění způsobených vibracemi a hlukem:

1. Používejte výrobek pouze v souladu s jeho určením a podle návodu.
2. Ujistěte se, že je výrobek v dobrém technickém stavu a dobře udržovaný.
3. Používejte vhodné příslušenství a udržujte je v dobrém stavu.
4. Držte pevný úchop na rukojetích výrobku.
5. Používejte výrobek na rovných površích.
6. Provádějte údržbu výrobku podle návodu a udržujte jej dobře namazaný (tam, kde je to vyžadováno).
7. Plánujte práci tak, abyste rozložili expozici vibracím na delší časové období.

Nouzové situace

Seznamte se s ovládáním výrobku podle návodu. Zapamatujte si bezpečnostní postupy a přesně je dodržujte. To pomáhá předcházet rizikům a nehodám.

1. Vždy buďte opatrní a zajistěte, aby vás bylo dobře vidět a abyste byli v bezpečí. Rychlá reakce může zabránit zranění.

2.Zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky před zahájením oprav a údržby.

3.Pokud dojde ke zranění osoby nebo hrozí nebezpečí požáru, okamžitě výrobek zastavte a poskytněte pomoc.

4.V případě nehody okamžitě výrobek vypněte. Je-li to nutné, odpojte kabel zapalovací svíčky. Odstraňte nebezpečí nebo jej nahlaste příslušným složkám.

5.Pokud nelze výrobek vypnout, ustupte do bezpečné vzdálenosti.

6.V případě požáru paliva použijte suchý hasicí prostředek nebo hasicí přístroj.

7.Ujistěte se, že po poruše nebo nehodě je výrobek okamžitě vyřazen z provozu.

Zbytková rizika

I když je výrobek používán podle návodu a splňuje bezpečnostní požadavky, mohou se stále objevit určitá rizika:

1. Poranění související s expozicí vibracím při dlouhodobém používání nebo při zanedbané údržbě.
2. Poranění způsobená prasknutím či zlomením částí výrobku nebo skrytými předměty v dráze nástroje.
3. Riziko poranění očí a pokožky způsobené odletem nebo nárazem vyhozených předmětů.
4. Popáleniny v důsledku dotyku horkých povrchů.

UPOZORNĚNÍ! Výrobek během provozu vytváří elektromagnetické pole. Ve vzácných případech může narušit fungování aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. V případě jakýchkoli obav se před použitím výrobku poraďte s lékařem.

Symboly

Na výrobku, typovém štítku a v návodu k obsluze se nacházejí následující výstražné a informační symboly. Seznamte se s nimi — používání výrobku bez jejich pochopení zvyšuje riziko úrazů a poškození zařízení.

Jednotky a označení

kW – kilowatt
ml – mililitr
cm^3 – krychlový centimetr
g/kWh – gram na kilowatthodinu
/min nebo min^{-1} – za minutu
kg/h – kilogram za hodinu
mm – milimetr
°C – stupeň Celsia
cm – centimetr
dB(A) – decibel (A-vážený)
kg – kilogram
m/s^2 – metry za sekundu na druhou
L – litr

	Zablokovat / dotáhnout		Odblokovat / povolit
	UPOZORNĚNÍ! / POZNÁMKA! / NEBEZPEČÍ!		Přečtěte si návod k obsluze.
	POZNÁMKA:		Používejte ochranu sluchu. Chraňte si oči.
	Noste ochranu dýchacích cest.		Noste ochranné rukavice.
	Noste ochrannou, protiskluzovou obuv.		Noste přiléhavý ochranný oděv.
	Nevystavujte výrobek dešti ani mokrým podmínkám.		Riziko požáru / hořlavé materiály.
	Držte ruce a nohy dál od zařízení.		Používejte pouze bezolovnatý benzín!
	Dolejte motorový olej.		Zkontrolujte a doplňte olej.
	Zákaz otevřeného ohně na pracovišti, u výrobku a v blízkosti hořlavých materiálů!		
	Zákaz kouření na pracovišti, u výrobku a v blízkosti hořlavých materiálů!		
	Horký povrch, nedotýkejte se! Vysoké teploty mohou způsobit popáleniny. Výrobek může zůstat horký dlouho po vypnutí.		
	Výrobek vytváří toxické zplodiny. Nesprávné použití může vést k otravě, ztrátě vědomí nebo smrti!		
	Toxické zplodiny — nepoužívejte ani nespouštějte výrobek v uzavřených prostorách!		
	Vypněte motor během tankování! Palivo je hořlavé, držte se dál od zdrojů zapálení. Nedolévejte palivo při běžícím motoru.		
	Sečení napříč svahem — nikdy nahoru ani dolů.		
	Zkontrolujte pracovní oblast a odstraňte předměty, které by mohly být výrobkem vymrštěny. Pokud jsou předměty skryté a dojde k jejich zasažení, výrobek zastavte a odstraňte je.		

	Držte ruce a nohy dál od ostrých, rotujících částí – nebezpečí zranění! Při čištění, opravách nebo kontrole se ujistěte, že se žací zařízení a všechny pohyblivé části zcela zastavily. Odpojte kabel zapalovací svíčky a držte jej mimo dosah svíčky, abyste zabránili náhodnému spuštění.
	Zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky před montáží, čištěním, seřizováním, údržbou, skladováním a přepravou.
STOP	Řezné zařízení se po vypnutí výrobku stále otáčí. Před dotykem výrobku vyčkejte, až se všechny části stroje zcela zastaví.
	Při práci u žacího zařízení buďte mimořádně opatrní!
	Předměty vyhozené výrobkem mohou zasáhnout obsluhu nebo okolní osoby. Vždy se ujistěte, že ostatní lidé a zvířata jsou v bezpečné vzdálenosti od pracujícího výrobku. Zejména děti se nesmějí nacházet v blízkosti pracovního prostoru výrobku.
	Uvolněte brzdovou páku (3), aby se motor a nůž zastavily.
	Posuňte páku vlastního pohonu (1) dopředu, aby se kola zapojila.
	Ruční startování motoru; startér s lankem.
	Když je klapka (26g) otevřená, koš na trávu má dostatek prostoru pro další sběr trávy; když je klapka (26g) zavřená, koš je plný a je nutné jej vyprázdnit.
98	Garantovaná úroveň akustického výkonu: 98 dB.
CE	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a jeho shoda byla posouzena podle stanovených postupů.

Technická specifikace

Model sekačky / katalogové číslo	VEN 55S-209 / 55J-209
OTÁČKY:	2800rpm
JMENOVITÝ VÝKON:	3.1kW
OBJEM MOTORU:	209cm³
OBJEM PALIVOVÉ NÁDRŽE:	1200 ml
OBJEM OLEJOVÉ NÁDRŽE:	500 ml
ŠÍŘKA SEČENÍ:	560mm
NASTAVENÍ VÝŠKY:	Centrální, 30–80 mm, 6 stupňová
OBJEM KOŠE:	70L
HMOTNOST:	31kg
GARANTOVANÁ ÚROVEŇ AKUSTICKÉHO VÝKONU:	98 dB(A)
E-START	ne

Hodnoty hlučnosti byly určeny v souladu s metodikou měření hluku uvedenou v EN ISO 5395-1 a EN ISO 5395-2, s použitím základních norem ISO 3744 a ISO 11094.

Noste chrániče sluchu, zejména pokud akustický tlak překračuje 80 dB(A).

Deklarovaná hodnota vibrací byla změřena podle standardní zkušební metody (v souladu s EN ISO 5395-1 a EN ISO 5395-2) a může být použita pro porovnání jednoho výrobku s druhým.

Deklarovaná hodnota vibrací může být také použita k předběžnému posouzení vystavení uživatele vibracím.

UPOZORNĚNÍ! V závislosti na skutečném způsobu používání výrobku se mohou hodnoty vibrací lišit od deklarované celkové hodnoty!

Použijte vhodná opatření k ochraně před vystavením vibracím. Zohledněte celý pracovní proces, včetně doby, kdy výrobek běží naprázdno nebo je vypnutý.

Vhodná opatření zahrnují mimo jiné:

- pravidelnou údržbu a ošetřování výrobku a pracovních nástrojů,
- udržování rukou v teple,
- pravidelné přestávky,
- správné plánování pracovního procesu.

NEŽ ZAČNETE

Vybalení

POZNÁMKA: Výrobek je těžký — v případě potřeby požádejte o pomoc druhou osobu.

1. Vybalte všechny části a položte je na čistý, stabilní povrch.
2. Odstraňte obalové materiály a ochranné prvky.
3. Ujistěte se, že je obsah balení kompletní a nepoškozený. Pokud některé části chybí nebo jsou poškozené, výrobek nepoužívejte — kontaktujte prodejce. Používání nekompletního nebo poškozeného výrobku představuje nebezpečí.
4. Ujistěte se, že máte všechno příslušenství a nástroje potřebné pro montáž a obsluhu. To zahrnuje také vhodné osobní ochranné prostředky.

UPOZORNĚNÍ! Obal není hračka! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky, pásky ani malými díly! Hrozí nebezpečí udušení!

Budete potřebovat

Položky nedodané v balení:

- Mazací olej
- Vhodné osobní ochranné prostředky
- Vhodnou obuv
- Trychtýř na palivo
- Vhodný benzín
- Motorový olej
- Nádobu na použitý olej
- Čistý hadřík
- Rukavice
- Šroubovák
- Otevřený klíč (velikost 13)

Položky v balení:

- Koš na trávu (26)
- Nástavec pro boční výhoz (31)
- Mulčovací vložka (32)
- Klíč na zapalovací svíčku (33)

Montáž

UPOZORNĚNÍ! Výrobek musí být před použitím zcela smontován!

Nepoužívejte výrobek, pokud je částečně smontovaný nebo poškozený.

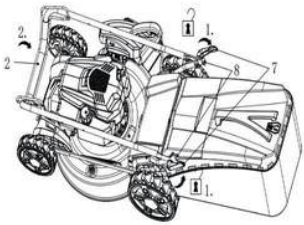
Postupujte podle montážních pokynů, abyste výrobek snadno a správně sestavili.

Před montáží odpojte kabel zapalovací svíčky (18b) od svíčky. Znovu jej připojte až po dokončení montáže.

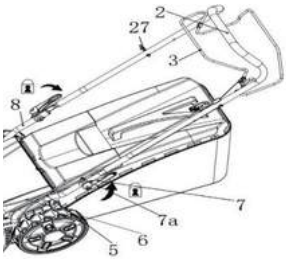
POZNÁMKA: Během montáže nebo seřizování odkládejte demontované malé díly na bezpečné místo.

Horní rukojeť

1. Položte výrobek na zem.
2. Rozložte dvě svěrky (7), aby se uvolnila horní rukojeť (2) (obr. 1, krok 1).
3. Zvedněte horní rukojeť (2) (obr. 1, krok 2) a umístěte ji mezi dva držáky (12), poté ji vyrovnejte do polohy tak, aby brzdová páka (3) směřovala nahoru.
4. Připevněte horní rukojeť (2) ke spodním držákům (8) tím, že je spojíte a zajistíte svěrkami (7) (obr. 1, krok 3). Pokud brzdová páka (3) není ve správné poloze, znovu držáky rozevřete a nastavte je tak, aby správně zapadly. Poté utáhněte pojistné matice (velikost 13), abyste nastavili úhel rukojeti (obr. 1).
5. Ujistěte se, že kabely pohonu (5) a brzdy (6) jsou vedeny z vnější strany a nejsou zkroucené.
6. Ujistěte se, že očko startovací šňůry směřuje na pravou stranu (ze strany obsluhy).

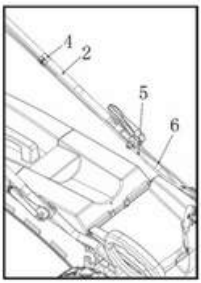


obr. 1



obr. 2

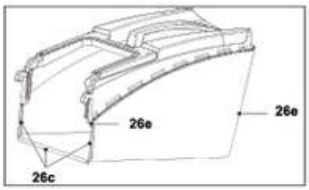
7. Připevněte lanko vlastního pohonu (5) a brzdové lanko (6) pomocí spony (4) k horní rukojeti (2) (obr. 3).



obr. 3

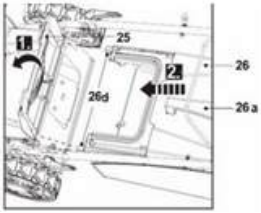
Koš na trávu

1. Připevněte gumové spony (26c) k tyči (26e), pokud nejsou předem namontované (obr. 4).
2. Koš na trávu (26) je nyní připraven k použití (obr. 4)



obr. 4

3. Otevřete zadní vyhazovací kryt (25) a držte jej v této poloze (obr. 5, krok 1).
4. Přeneste koš na trávu držením za rukojeť (26a).
5. Zarovnejte háčky (26d) s otvory a zavěste na ně koš na trávu (obr. 5, krok 2).
6. Opatrně spusťte zadní vyhazovací kryt (25).



obr. 5

POZNÁMKA: Koš na trávu (26) vždy přenášejte držením za rukojeť (26a).

Před zavěšením koše na trávu (26) zkontrolujte, zda je mulčovací vložka (32) umístěna v zadním výhozovém kanálu (29).

Mulčovací vložku (32) odstraňte před zavěšením koše na trávu (26).

POZNÁMKA: Mulčovací vložka (33) musí být odstraněna, pokud je používán koš na trávu (27).

Palivo a motorový olej

Výrobek je vybaven čtyřtaktním motorem. Před spuštěním je nutné samostatně doplnit vhodné palivo a motorový olej.

1. Umístěte výrobek na stabilní, rovný povrch. Doporučuje se položit pod zařízení nehořlavou podložku.
2. Používejte vhodné trychtýře. Vyhněte se rozlévání a přeplňování nádrží.

VAROVÁNÍ! Palivo a olej jsou vysoce hořlavé! Páry mohou při vystavení plameni explodovat!
Ujistěte se, že v blízkosti výrobku není žádný otevřený oheň!

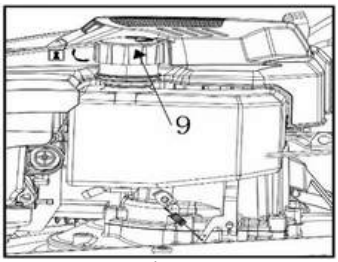
Při doplňování paliva a oleje nekuřte!

3. Palivo, použitý olej a předměty jimi kontaminované vždy zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

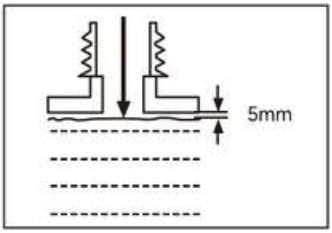
Palivo

POZNÁMKA: Tento výrobek není dodáván s palivem! Před použitím jej naplňte palivem! Palivo a motorový olej nalévejte odděleně. Nikdy nemíchejte olej s benzínem!

1. Vždy používejte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín. Kupujte pouze množství paliva, které můžete spotřebovat do 30 dnů.
2. Nikdy nemíchejte olej s benzínem. Zabraňte vniknutí nečistot, prachu nebo vody do palivové nádrže.
3. Odšroubujte a sejměte víčko palivové nádrže (9) (obr. 6).
4. Nalijte správné množství paliva do nádrže. Mezi horní částí paliva a vnitřním okrajem nádrže ponechte mezeru minimálně 5 mm (0,2 palce) pro umožnění roztažnosti (obr. 7).



obr. 6



obr. 7

POZNÁMKA: Benzín časem ztrácí na kvalitě. Pokud používáte palivo skladované déle než 30 dní, může být obtížné nastartovat motor.
Na konci sezóny se doporučuje naplnit nádrž pouze množstvím paliva potřebným pro každé použití, protože by mělo být před uskladněním jednotky zcela spotřebováno.
Pokud má být jednotka skladována déle než 30 dní, vždy vyprázdněte palivovou nádrž.

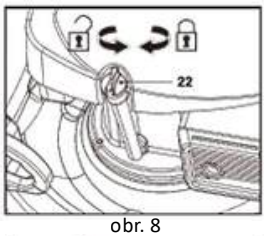
5. Otřete rozlité palivo měkkým hadříkem a nasaďte zpět víčko palivové nádrže (9).

Motorový olej

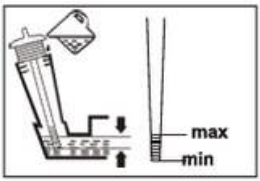
VAROVÁNÍ! Tento produkt není dodáván s olejem. Z výrobních důvodů však může být v motoru již malé množství oleje.
Před použitím zařízení je nutné jej naplnit vhodným olejem (olej pro čtyřtaktní motory, např. SAE 10W-30)!

Motorový olej má významný vliv na výkon a životnost motoru.
Oleje bez detergentů nebo pro dvoutaktní motory poškozují motor a neměly by se používat!

1. Odšroubujte a sejměte víčko olejové nádrže (22) (obr. 8).
2. Postupně dolévejte vysoce kvalitní motorový olej (SAE 10W-30). Nechte olej usednout.
3. Během plnění často kontrolujte hladinu oleje. Otřete měrku dočista, vložte ji do otvoru nádrže až na doraz, dotáhněte víčko tak, aby dosedlo na nádrž oleje, a poté měrku vyjměte.
4. Hladina oleje musí být mezi značkami „max“ a „min“. V případě potřeby olej doplňte. Nádrž nepřeplňujte (obr. 9).
5. Po dolití oleje počkejte jednu minutu a poté znovu zkontrolujte hladinu.
6. Rozlitý olej setřete měkkou utěrkou a znovu nasaďte víčko olejové nádrže (22).

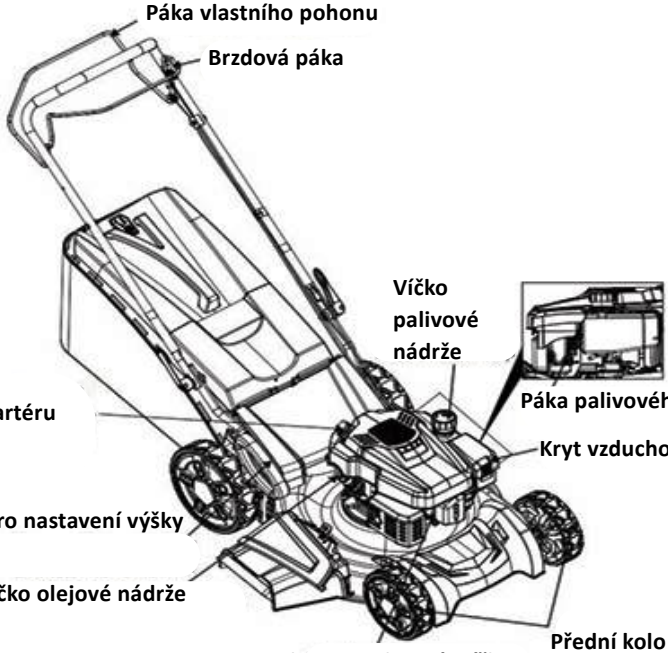


obr. 8



obr. 9

Ovládací prvky



Příprava

Shromáždit

Upravit

Doplňte palivo

Přidat olej

Retence

Uvolněte páku samohybu (1).

Uvolněte brzdovou páku (3).

Příprava

Nastavte páku palivového ventilu (10) do polohy ON.

Zatáhněte za brzdovou páku (3) a držte ji v této poloze.

Zatáhněte za rukojeť ručního startéru (28) a opakujte, dokud motor nenaskočí.

Stiskněte páku samojízdy (1) a držte ji v této poloze.

Práce

Skladování

Nastavte páku palivového ventilu (10) do polohy VYPNUTO.

Vyprázdněte palivovou nádrž.

Vyprázdněte olejovou nádrž

Vyčistěte a proveďte údržbu.

Obchod

VAROVÁNÍ! Tato stručná příručka poskytuje pouze obecné informace o spuštění a zastavení zařízení!
Pro bezpečný provoz si před prvním použitím přečtěte celý návod k obsluze!

FUNKCE A NASTAVENÍ

Použití v souladu s určením

Výrobek je určen výhradně ke sečení trávy v domácích zahradách.

Nesmí být používán ke sečení mimořádně vysoké, suché nebo mokré trávy, např. pastvinné trávy, ani k drcení listí.

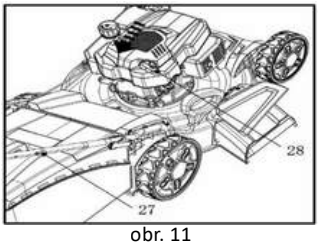
Z bezpečnostních důvodů je nutné před prvním použitím přečíst celý návod k obsluze a dodržovat všechna uvedená doporučení.

Výrobek je určen pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční účely.

Nesmí být používán k žádným jiným účelům, než jsou uvedeny výše.

UPOZORNĚNÍ! Nikdy neomotávejte startovací lanko kolem ruky! Táhněte pouze za rukojeť startéru (28)!

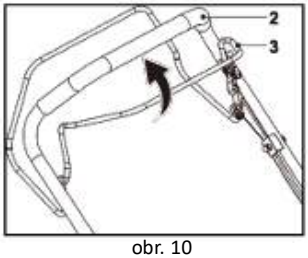
Nepouštějte rukojeť startéru (28) náhle! Po každém zatažení nechte lanko vracet pomalu a kontrolovaně!



obr. 11

Brzdová páka

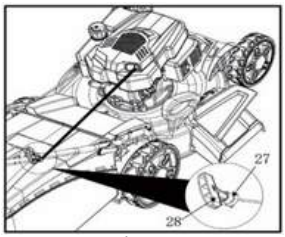
1. Táhněte brzdovou páku (3) a držte ji u horní rukojeti (2) během startování motoru. Držte ji stisknutou během provozu (obr. 10).
2. Uvolněte brzdovou páku (3), aby se motor zastavil.



obr. 10

Ruční startér

1. Táhněte brzdovou páku (3) a držte ji u horní rukojeti (2) (obr. 10).
2. Jemně zatáhněte za rukojeť startéru (28), dokud neucítíte odpor, poté zatáhněte rychle. Opakujte, dokud se motor nespustí (obr. 11).
3. Když startér nepoužíváte, vždy zavěste rukojeť startéru (28) na háček (27) umístěný na pravé straně horní rukojeti (2) (obr. 12).

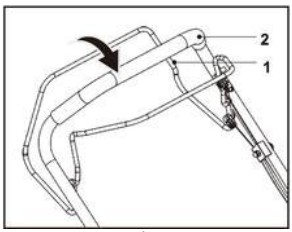


obr. 12

Páka vlastního pohonu

Používejte funkci vlastního pohonu jako podporu při práci; zadní kola jsou automaticky poháněna motorem, takže nemusíte sekačku tlačit ručně.

1. Stiskněte páku vlastního pohonu (1) dopředu a držte ji u horní rukojeti (2), aby se zadní kola zapojila (obr. 13).
2. Uvolněte páku vlastního pohonu (1), aby se pohon zadních kol vypnul.



obr. 13

Koš na trávu

UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte zařízení bez nasazeného koše na trávu při sběru trávy — hrozí vymrštěním předmětů!

Při práci bez koše na trávu (26) namontujte mulčovací vložku (32).

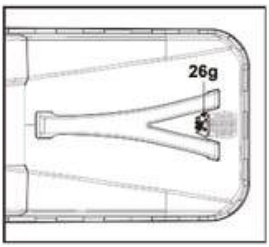
Vypněte motor a vyčkejte, až se nůž zcela zastaví, před sejmutím koše!

1. Vždy namontujte koš na trávu (26), když zařízení používáte ke sběru trávy, podle pokynů v části „Montáž – koš na trávu“.
2. Koš na trávu vždy přenášejte za rukojeť (26a).

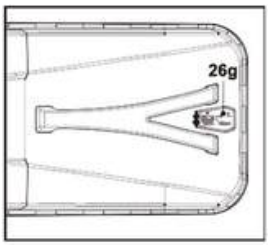
Ukazatel naplnění

Koš na trávu (26) je vybaven klapkou (26g), která během práce ukazuje stupeň naplnění.

1. Když je klapka (26g) otevřená, koš (26) má dostatek prostoru pro sběr trávy (obr. 14).
2. Když je klapka (26g) zavřená, koš (26) je plný a je nutné jej vyprázdnit (obr. 15).



obr. 14



obr. 15

Vyprazdňování

UPOZORNĚNÍ! Vypněte motor a počkejte, až se nůž zcela zastaví, před sejmutím koše na trávu!

Vyprazdňujte koš na trávu (26) často během práce. Nečekejte, až bude zcela plný. Doporučuje se jej vyprázdnit, když je naplněn z 90 % nebo když se klapka (26g) zavře.

POZNÁMKA: Plný koš (26) snižuje výkon zařízení.

1. Zvedněte zadní vyhazovací kryt (25) a držte jej v této poloze.
2. Vyjměte háčky koše (26d) z otvorů a sejměte koš (26).
3. Odstraňte posekanou trávu ze zadního výhozového kanálu (30) do koše na trávu (27). Použijte vhodný nástroj, např. kartáč.
4. Přeneste koš na trávu (26) držením za rukojeť (26a).
5. Vyprázdněte koš do kompostéru držením za rukojeť (26a) a zadní úchyt (26f).
6. Znovu namontujte koš (26) na zařízení a ujistěte se, že háčky (26d) správně zapadnou do otvorů, jak je popsáno v části „Montáž – koš na trávu“.

UPOZORNĚNÍ! Nikdy neodstraňujte trávu ze zadního výhozového kanálu (29) rukama!

Mulčovací vložka

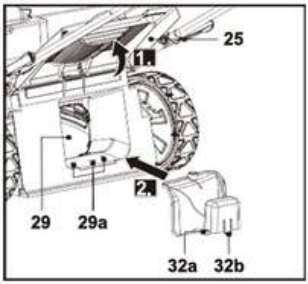
Mulčovací vložka zabraňuje sběru trávy tím, že blokuje zadní výhozový kanál (29). Díky tomu posekaná tráva během sečení padá zpět na trávník.

POZNÁMKA: Mulčování znamená sečení a současný návrat posekané trávy na trávník v podobě drobných kousků. Tráva je rozdrcena na velmi malé částice, které jsou rovnoměrně rozptýleny po povrchu. Za normálních podmínek se rozmělněná tráva rychle rozkládá a dodává půdě živiny.

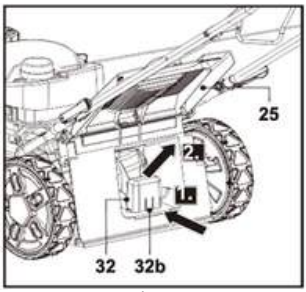
Nemontujte současně koš na trávu (26) a mulčovací vložku (32).

1. Otevřete zadní vyhazovací kryt (25), držte jej v této poloze a vložte mulčovací vložku (32) do zadního výhozového kanálu (29) (obr. 16). Ujistěte se, že dva čepy (32a) a západka (32b) zapadly do otvorů výhozového kanálu (29a) s jasným zaklapnutím.

2. Stiskněte zajišťovací západku (32b) a uvolněte ji z otvoru výhozového kanálu (29a), poté vyjměte mulčovací vložku (32) (obr. 17).



obr. 16

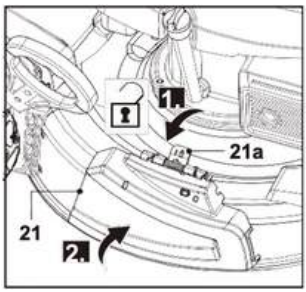


obr. 17

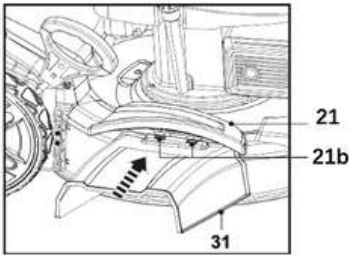
Boční výhoz trávy

1. Nastavte páku pro regulaci výšky sečení (24) výše než na předposlední pozici (obr. 20).
2. Otočte zajišťovací západku (21a) dolů a podržte ji, aby se odblokovala (obr. 18, krok 1).
3. Otevřete boční vyhazovací kryt (21) a držte jej v této poloze (obr. 18, krok 2).
4. Zarovnejte a zavěste otvory (31a) bočního vyhazovacího žlabu (31) na háčky (21b) (obr. 19).

Boční vyhazovací žlab je připraven k použití.



obr. 18

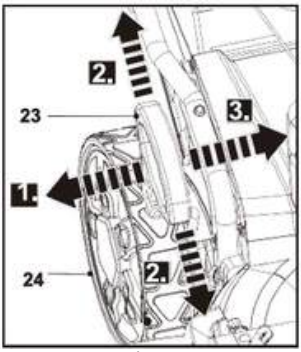


obr. 19

Nastavení výšky sečení

Přizpůsobte výšku sečení potřebám svého trávníku. Výška sečení závisí na typu trávy a její aktuální výšce. Při sečení vysoké trávy začněte na maximální výšce sečení a poté proveďte druhý průchod na nižší úroveň.

1. Táhněte páku pro nastavení výšky sečení (23) směrem k zadnímu kolu (24) (obr. 20, krok 1) a poté ji posuňte dopředu nebo dozadu na požadovanou výšku sečení (obr. 20, krok 2).
2. Uvolněte páku (23) a ujistěte se, že správně zapadla do zvolené polohy (obr. 20, krok 3).



obr. 20

UPOZORNĚNÍ! Ujistěte se, že páka pro nastavení výšky sečení (23) zapadla mezi dva zuby!

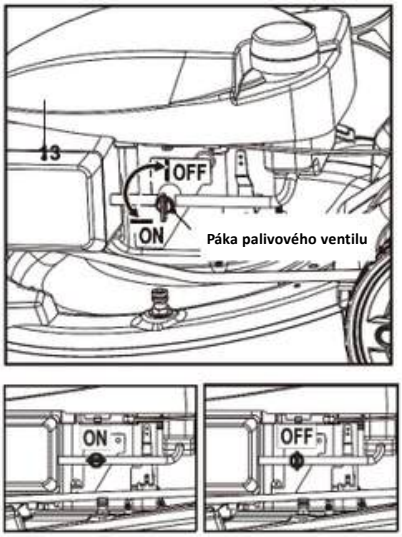
Před nastavením výšky sečení vypněte motor a vyčkejte, až se nůž zcela zastaví!

Páka palivového ventilu

Páka palivového ventilu se nachází v blízkosti krytu vzduchového filtru (13).

Před spuštěním motoru otočte páku palivového ventilu proti směru hodinových ručiček do polohy ON (obr. 21).

Před provedením údržby nebo před uložením zařízení otočte páku ve směru hodinových ručiček do polohy OFF.



obr. 21

FUNKCE A NASTAVENÍ

Obecné služby

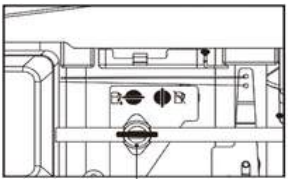
1. Przed każdym użyciem:
   - Zkontrolujte zařízení a příslušenství z hlediska poškození a ujistěte se, že jsou správně upevněny. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo vykazuje známky opotřebení. V případě problémů kontaktujte kvalifikovaného odborníka.
   - Zkontrolujte hladinu paliva a oleje. V případě potřeby doplňte.
   - Zkontrolujte okolí a spodní část zařízení, zda nedochází k úniku oleje nebo paliva.
   - Zkontrolujte, zda všechny ovládací prvky fungují správně.
   - Zkontrolujte žací nůž (30) z hlediska opotřebení.
   - Ujistěte se, že všechny šrouby a matice jsou dotaženy.
   - Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr (13b) čistý.
2. Zařízení vždy veďte držením za horní rukojeť (2). V případě potřeby používejte vlastní pohon. Udržujte rukojeť suchou a bez maziv, aby byl zajištěn jistý úchop.
3. Ujistěte se, že ventilační otvory jsou vždy čisté a neucpané. V případě potřeby je čistěte měkkým kartáčem. Ucpané ventilační otvory mohou způsobit přehřátí a poškození zařízení.
4. Okamžitě vypněte motor, pokud během práce někdo vstoupí do pracovního prostoru. Před ponecháním zařízení bez dozoru vždy vyčkejte, až se zcela zastaví.
5. Nepřepínejte se. Dělejte si pravidelné přestávky, abyste si udrželi soustředění a plnou kontrolu nad zařízením.

Spuštění/Zastavení

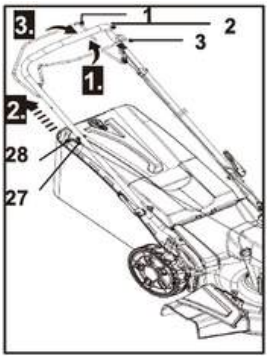
VAROVÁNÍ! Před spuštěním umístěte stroj na rovný povrch bez vysoké trávy! Vyčistěte spodní stranu krytu!
Připravte se! Stroj se začne pohybovat vpřed, jakmile zatáhnete páku samohybu (1) k horní rukojeti (2)!
Motor opatrně nastartujte podle pokynů.
Nedotýkejte se nože (30)!
Při startování motoru zařízení nenaklánějte.

Startování

1. Ujistěte se, že páka palivového ventilu je v poloze ON (obr. 22).
2. Postavte se za horní rukojeť (2).
3. Táhněte brzdovou páku (3) a držte ji u horní rukojeti (2) (obr. 22, krok 1).
4. Opřete rukojeť ručního startéru (28) o háček (27) na pravé straně horní rukojeti (2).
5. Jemně zatáhněte za rukojeť startéru (28), dokud neucítíte odpor, a poté zatáhněte rychle. Opakujte, dokud se motor nespustí (obr. 22, krok 2).
6. Když jste připraveni sekat, stiskněte páku vlastního pohonu (1) dopředu a držte ji u horní rukojeti (2) (obr. 22, krok 3). Zařízení se začne pohybovat dopředu a započne sečení.



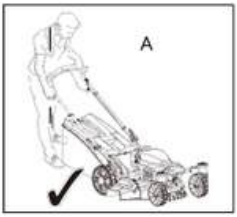
palivový ventil

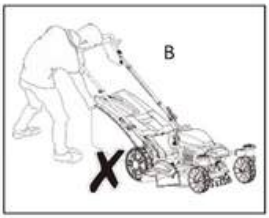


obr. 22

UPOZORNĚNÍ! Startovní poloha musí odpovídat popisu v návodu k obsluze. Obr. 23 A znázorňuje správnou startovní polohu.
Obsluha by měla startovat motor vestoje za horní rukojetí (2).

Nestartujte motor stojíc vedle zařízení, jak je znázorněno na obr. 23 B.





obr. 23

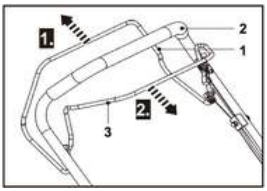
POZNÁMKA: Pokud se motor nespustí, může být přeplavený. Přeplavení je způsobeno nadbytkem paliva ve spalovací komoře a může zabránit nastartování zařízení.

Postupujte podle následujícího postupu:

1. Vyjměte zapalovací svíčku (18a) a osušte ji.
2. Několikrát zatáhněte za rukojeť ručního startéru (28), aby se odstranilo palivo ze spalovací komory.
3. Počkejte, až se palivové výpary odpaří, a poté svíčku znovu nasaďte. Odstraňte rozlité palivo a přesuňte zařízení alespoň 3 metry (10 stop) od pracovního místa, abyste předešli náhodnému vznícení. Počkejte, až motor vychladne, a poté zařízení spusťte podle popisu v části „Startování“.

Retence

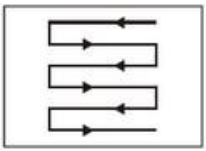
1. Uvolněte páku vlastního pohonu (1), abyste vypnuli funkci pohonu (obr. 24, krok 1).
2. Uvolněte brzdovou páku (3), aby se motor a nůž zastavily (obr. 24, krok 2).



obr. 24

Sečení

1. Ujistěte se, že trávník je zbaven kamení, hraček, klacků, drátů nebo jiných předmětů, které by mohly poškodit zařízení nebo jeho motor.
2. Nesečte mokrou trávu — má tendenci lepit se na spodní část zařízení, což ztěžuje výhoz trávy a může způsobit uklouznutí a pád.
3. Nikdy nesečte více než jednu třetinu celkové délky trávy, abyste udrželi trávník v dobré kondici. Na podzim by se mělo sekat pouze tak dlouho, dokud tráva roste.
4. Sečte v mírně se překrývajících pásech. Nejúčinnějším způsobem sečení je vést zařízení v rovných liniích podél jedné strany. Tím budou pásy rovné a celý trávník bude posečen bez vynechaných míst (obr. 25).



obr. 25

5. Objíždějte květinové záhony. Když dorazíte k záhonu uprostřed trávníku, posečte jeden nebo dva pruhy kolem jeho obvodu.
6. Při změně směru buďte obzvlášť opatrní.
7. Pravidelně vyprazdňujte koš na trávu (26).

UPOZORNĚNÍ! Pokud zařízení narazí do cizího předmětu, okamžitě jej zastavte! Nechte jej vychladnout a pečlivě zkontrolujte, zda nebylo poškozeno! Jakékoli poškození musí být opraveno před dalším použitím!

Nadměrné vibrace zařízení během provozu jsou známkou poškození! Okamžitě vypněte motor. Zařízení musí být neprodleně zkontrolováno a opraveno!

8. Připravte zařízení podle požadovaného použití.

Funkce	Koš na trávu	Mulčovací vložka	Boční vyhození
Sběr trávy	jízdní	odstraněno	odstraněno
Mulčování	odstraněno	vloženo	odstraněno
Boční výhoz	odstraněno	vloženo	jízdní

Sběr trávy

1. Odstraňte mulčovací vložku (32) a namontujte koš na trávu (26). Ujistěte se, že boční vyhazovací žlab (31) není namontován a že boční vyhazovací kryt (21) je na svém místě.
2. Pravidelně vyprazdňujte koš na trávu (26).

Mulčování

POZNÁMKA: Mulčování spočívá v současném sečení a drcení trávy a jejím rozprostření po trávníku v jednom kroku. Posekaná tráva je rozřezána na velmi malé částice a rovnoměrně rozptýlena po povrchu. Za běžných podmínek se rozmělněná tráva rychle rozkládá a dodává trávníku živiny.

1. Vložte mulčovací vložku (32) do zadního výhozového kanálu (29). Ujistěte se, že boční vyhazovací žlab (31) ani koš na trávu (26) nejsou namontovány a že boční vyhazovací kryt (21) je na svém místě.
2. Vyhněte se sečení, když je tráva mokrá od deště nebo rosy. Mokrá tráva může vytvářet kompaktní shluky, které ztěžují mulčování a zkracují dobu práce. Nejvhodnější doba na sečení je pozdě odpoledne, kdy je tráva suchá a čerstvě posečená plocha nebude vystavena přímému slunci.
3. Nastavte výšku sečení na přibližně jednu třetinu délky stébla trávy — ideálně ne více než 35 mm na jedno sečení — abyste dosáhli nejlepšího mulčovacího účinku. Pokud je tráva přerostlá, může být nutné zvýšit výšku sečení, aby se snížil odpor a zabránilo přetížení motoru. U mimořádně husté trávy se doporučuje nejprve sekat na vyšší výšce a poté znovu na nižší. V opačném případě sečte užší pruhy a pracujte pomaleji.

4. Udržujte kryt bez nahromaděné trávy, aby byla zajištěna co nejlepší účinnost. Čas od času zařízení vypněte a počkejte, až se nůž úplně zastaví. Poté zařízení nakloňte na bok. Pomocí předmětu, jako je dřevěná tyč, odstraňte nahromaděnou trávu z okolí nože. Dávejte pozor na ostré hrany nože. Čistěte často, zejména po sečení čerstvé trávy a po každém použití.
5. Některé druhy trávy nebo podmínky při sečení mohou vyžadovat mulčování téže oblasti podruhé, aby se posekaná tráva rovnoměrně rozprostřela po celém trávníku. Při druhém průchodu se doporučuje sekat napříč prvnímu vzoru sečení. Nesměňte směr sečení tak, abyste byli nuceni sekat po strmém svahu.

1. 6. Měňte vzor sečení každý týden. Pomáhá to předcházet udusávání a plstnatění trávníku.

Boční výhoz

POZNÁMKA: Při použití funkce bočního výhozu se posekaná tráva rozhazuje po zemi. Nainstalujte boční výhoz (31). Ujistěte se, že je vložena mulčovací vložka (32) a že sběrný koš na trávu (26) není nainstalován.

POZNÁMKA: Palivo může unikat přes víčko palivové nádrže (9) a/nebo karburátor (14). Vždy se ujistěte, že je palivová nádrž v nejvyšší poloze.

Po použití

1. Zastavte motor, odpojte kabel zapalovací svíčky (18) a nechte zařízení vychladnout.

VAROVÁNÍ! Zapalovací svíčka (18a) zůstává ještě dlouho po ukončení práce horká!

1. Nastavte páku palivového ventilu do polohy OFF.
2. Zkontrolujte, vyčistěte a uskladněte zařízení podle níže uvedených pokynů.

FUNKCE A NASTAVENÍ

Zlatá pravidla péče

VAROVÁNÍ! Správná údržba je nezbytná pro bezpečný a bezproblémový provoz jednotky.
Nesprávná údržba nebo nepozornost problému může způsobit poruchu, která by mohla vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti.
VAROVÁNÍ! Před prováděním jakékoli kontroly, údržby nebo čištění vždy vypněte motor, odpojte konektor zapalovací svíčky (18) a nechte jednotku vychladnout! NEDOTÝKEJTE SE rotujícího nože (30).

1. Udržujte zařízení v čistotě. Odstraňujte nečistoty po každém použití a před uložením.
2. Pravidelné a důkladné čištění zajistí bezpečný provoz a prodlouží životnost zařízení.
3. Před každým použitím zkontrolujte zařízení z hlediska opotřebených nebo poškozených dílů. Nepoužívejte zařízení, pokud najdete poškozené součásti. Vyměňte díly podle potřeby nebo se před dalším použitím obraťte na autorizovaný servis.

VAROVÁNÍ! Provádějte opravy a údržbu pouze v souladu s tímto návodem!
Veškeré ostatní práce musí být provedeny kvalifikovaným odborníkem!

Obecné čištění

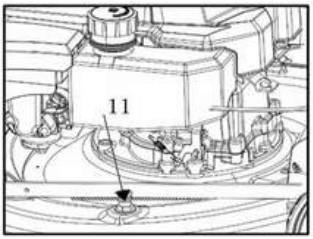
1. Čistěte zařízení lehce navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem. Použijte kartáček pro těžko dostupná místa.
2. Zejména větrací otvory čistěte po každém použití — hadříkem a kartáčkem.
3. Odolné nečistoty odstraňte pomocí stlačeného vzduchu (max. 3 bary).

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte chemické, alkalické, abrazivní nebo jiné agresivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrchy zařízení.

4. Zkontrolujte zařízení z hlediska opotřebených nebo poškozených dílů. Opotřebené součásti vyměňte nebo se před dalším použitím obraťte na autorizovaný servis.

Důkladné čištění

1. Nastavte páku palivového ventilu do polohy ON.
2. Čištění podvozku provádějte vodou na rovném terénu s dobrým odtokem. Připojte zahradní hadici k vodní přípojce (11) na podvozku sekačky (obr. 26).
3. Nastavte výšku sečení na nejvyšší polohu. Zařízení čistěte pouze v běžné pracovní poloze. NEKLOPTE ani nepodpírejte sekačku nad zemí. Zapněte přívod vody.
4. Stiskněte brzdovou páku (3) a držte ji u horní rukojeti (2), poté lehce zatáhněte za startovací rukojeť (28), aby se spustil motor a řezný nůž (30).
5. Zastavte motor uvolněním brzdové páky (3), jakmile z dolní části zařízení přestane vytékat špinavá voda a nečistoty.
6. Nastavte páku palivového ventilu do polohy OFF.
7. Osušte zařízení vhodnými utěrkami nebo papírovými ručníky. Vnitřek podvozku a nůž potřete sprejovým mazivem, aby se zabránilo korozi.



obr. 26

Údržba

Před a po každém použití kontrolujte zařízení a příslušenství (nebo nástavce) z hlediska opotřebení a poškození.
V případě potřeby je vyměňte za nové podle technických požadavků uvedených v tomto návodu.

VAROVÁNÍ!
Při provádění údržby může být nutné zařízení naklonit, proto musí být palivová nádrž prázdná — jinak může palivo vytéct a způsobit požár nebo explozi.

UPOZORNĚNÍ: Vždy vyprázdněte palivovou nádrž a držte vzduchový filtr (13b) a zapalovací svíčku (18a) směrem nahoru.
V opačném případě je může znečistit palivo nebo motorový olej a ztížit tak spuštění motoru.

Část	Úkon	Před/po každém použití	První měsíc nebo 5 h	Každé 3 měsíce nebo 25 h	Každých 6 měsíců nebo 50 h	Každý rok nebo 100 h	Každé 2 roky nebo 250 h
Motorový olej	zkontrolovat	✘					
	vyměnit				✘		
Vzduchový filtr	zkontrolovat	✘					
	vyčistit			✘			
	vyměnit						✘
Zapalovací svíčka	zkontrolovat/ seřídit			✘			
	vyčistit			✘			
	vyměnit						✘
Kryt zapalovací svíčky	vyčistit					✘	
Palivová nádrž a filtr	vyčistit			✘			
Palivová hadice	zkontrolovat	Každé 2 roky (vyměnit, pokud je to nutné)					
Vůle ventilů	zkontrolovat/ seřídit					✘	
Tlumič	zkontrolovat					✘	
	vyčistit					✘	
	vyměnit					✘	
Spalovací komora	vyčistit	Každých 200 hodin					
Brzdy setrvačníku	zkontrolovat				✘		

Podvozek a žací ústrojí

VAROVÁNÍ! Noste ochranné rukavice při práci na žacím ústrojí (30) a v jeho blízkosti!

Používejte vhodné nástroje k odstraňování nečistot, např. dřevěnou tyč. Nikdy nepoužívejte holé ruce!

Vždy používejte originální náhradní díly. Žací ústrojí (30) musí být nahrazeno odpovídajícím modelem. Nemontujte žádný jiný typ žacího zařízení!

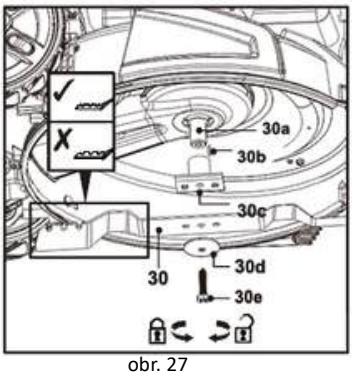
Výměnu žacího ústrojí (30) by měl provádět zkušený uživatel!

Úpravy nebo broušení nožů se nedoporučují, pokud nejsou prováděny servisem nebo kvalifikovaným odborníkem!

UPOZORNĚNÍ: Důrazně doporučujeme zvednout zařízení (např. na zvedáku) během kontroly a práce na žacím ústrojí (30).

Vyhněte se naklápění zařízení, abyste zabránili úniku paliva a oleje.

1. Udržujte podvozek a žací ústrojí (30) v čistotě a bez nečistot. Odstraňte zbytky trávy ze zadního výhozového kanálu (29).
2. Pravidelně kontrolujte všechny matice a šrouby, zda jsou řádně utažené před zahájením práce. Po delším používání, zejména v písčitých podmínkách, se může žací ústrojí (30) opotřebovat a ztratit svůj původní tvar. To snižuje účinnost sečení — v takovém případě je třeba žací ústrojí vyměnit.
3. Udržujte žací ústrojí (30) ostré, aby byla zajištěna dobrá kvalita řezu. Opotřebované nebo poškozené žací ústrojí vyměňte za nové stejného typu nebo jej nechte nabrousit kvalifikovaným odborníkem.
4. Pokud není možné zařízení zvednout, nakloňte jej na pravou stranu tak, aby víčko palivové nádrže (9) směřovalo nahoru. Tím zabráníte úniku paliva a usnadníte následné spuštění motoru, protože se sníží riziko zaplavení karburátoru (14).
5. Povolte šroub s šestihrannou hlavou (30e) proti směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče (17 mm) a sejměte jej spolu s podložkou (30d), žacím ústrojím (30), držákem nože (30c) a kolíkem (30b) z hřídele (30a) (obr. 27).
6. Zasuňte kolík (30b) do otvoru v hřídeli (30a), poté nasaďte držák nože (30c) na hřídel (30a) a přidržte sestavu v poloze.
7. Vyměňte žací ústrojí (30) za nové stejného typu. Zkontrolujte stav příruby držáku nože (30c), poté žací ústrojí (30) správně nasaďte a upevněte sestavu pomocí podložky (30d) a šroubu s šestihrannou hlavou (30e). Šroub utáhněte momentem 40–45 Nm, aby byla zajištěna bezpečná práce žacího ústrojí.



obr. 27

NEBEZPEČÍ! Před namontováním žacího ústrojí (30) se ujistěte, že lopatky nože směřují dovnitř žacího krytu.
NEBEZPEČÍ! Pokud žací ústrojí (30) není utaženo předepsaným momentem, může se uvolnit a být vymrštěno ze zařízení, což může způsobit vážná zranění nebo smrt obsluhy či osob v okolí.
UPOZORNĚNÍ: Vyměňte žací ústrojí (30) po 50 hodinách sečení nebo po 2 letech — podle toho, co nastane dříve — bez ohledu na jeho aktuální stav.
Pokud je žací ústrojí prasklé nebo poškozené, musí být okamžitě vyměněno za nové.

8. Mazejte žací ústrojí (30) po každém použití, aby se prodloužila životnost jak nože, tak celého zařízení. Naneste olej nebo mazivo podél hrany žacího ústrojí (30).

Koš na trávu

1. Zkontrolujte koš na trávu (26) před každým použitím. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený.
2. Čistěte koš na trávu (26) po práci vodou a jemným mýdlem.
3. Před uložením jej důkladně vysušte, aby se zabránilo tvorbě plísní.

Ovládací lanka

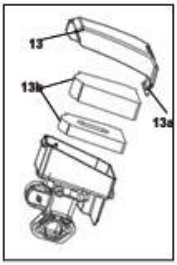
Zkontrolujte funkci ovládacího lanka pojezdu (5) a brzdového lanka (6) před každým použitím.
V případě potřeby požádejte o seřízení kvalifikovaného odborníka.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte zařízení s poškozenými nebo uvolněnými lanky!

Vzduchový filtr

UPOZORNĚNÍ: Správně udržovaný vzduchový filtr (13b) zabrání pronikání nečistot do motoru.
Nečistoty, které se dostanou do motoru, mohou způsobit ucpání vedoucí k předčasnému opotřebení motoru nebo potížím se startováním či provozem zařízení.
Myjte vzduchový filtr (13b) každých 25 hodin provozu (v prašných podmínkách nebo při vysokém množství poletujících nečistot — čistěte častěji).

1. Pravidelně kontrolujte vzduchový filtr (13b). V případě potřeby jej vyměňte za nový.
2. Stiskněte dvě západky (13a), aby se uvolnilo víko vzduchového filtru (13), a poté víko sejměte (obr. 28).



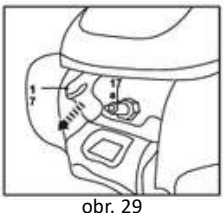
obr. 28

3. Vyjměte vzduchový filtr (13b) a poklepejte s ním o tvrdý povrch nebo jej vyfoukejte stlačeným vzduchem, abyste odstranili prach.
4. Nasaďte zpět víko vzduchového filtru (13) a ujistěte se, že obě západky (13a) správně zapadly.

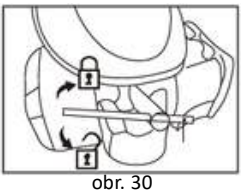
Zapalovací svíčka

UPOZORNĚNÍ: Aby zařízení správně fungovalo, musí mít zapalovací svíčka (18a) správnou jiskřiště a být bez usazenin.
Kontrolujte zapalovací svíčku (18a) každých 25 hodin provozu nebo před dlouhodobým skladováním přesahujícím 180 dní.
V případě potřeby ji vyčistěte nebo vyměňte za novou (typ: F7RTC).

1. Odpojte koncovku zapalovací svíčky (18) (obr. 29).
2. Povolte svíčku otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí klíče na svíčky (33) a poté ji opatrně vyjměte (obr. 30).

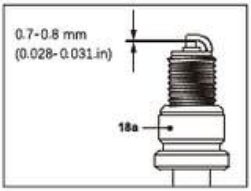


obr. 29



obr. 30

3. Zkontrolujte zapalovací svíčku (18a) z hlediska poškození a opotřebení. Barva elektrody by měla být světle hnědá.
4. Odstraňte usazeniny z elektrody pomocí měkkého drátěného kartáčku. Vyhněte se intenzivnímu čištění elektrody.
5. Osušte zapalovací svíčku (18a) měkkým hadříkem, pokud je mokrá od paliva.
6. Zkontrolujte jiskřiště svíčky. Mělo by být 0,7–0,8 mm (obr. 31).
7. Vyměňte svíčku za novou, pokud je elektroda nebo izolátor poškozený.
8. Při montáži zapalovací svíčky (18a) ji nejprve zašroubujte rukou a poté lehce dotáhněte klíčem na svíčky (33).



obr. 31

VAROVÁNÍ! Nepřetahujte zapalovací svíčku (18a), abyste zabránili jejímu poškození!

Palivo

UPOZORNĚNÍ: Benzín časem ztrácí své vlastnosti. Spuštění motoru může být obtížné, pokud používáte palivo starší než 30 dní.
Nenechávejte palivo v motoru při dlouhodobém skladování. Je nutné jej vypustit do vhodné nádoby. Po vyprázdnění palivové nádrže nasaďte zpět víčko, nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se nezastaví z důvodu nedostatku paliva v karburátoru. Doba chodu je přibližně 5 minut.
VAROVÁNÍ! NEnachávejte motor běžet příliš dlouho — hrozí jeho poškození!

Kontrola motorového oleje

UPOZORNĚNÍ: Kontrolujte hladinu a kvalitu oleje před každým použitím.
Olej je třeba měnit každých 6 měsíců nebo po 50 hodinách provozu.

1. Odšroubujte a sejměte uzávěr olejové nádrže (22).
2. Postupně dolévejte vysoce kvalitní motorový olej (SAE 10W-30). Nechte olej stéct dolů.
3. Během plnění často kontrolujte hladinu oleje. Otřete měrku dočista, zasuňte ji zpět, uzavřete uzávěr olejové nádrže (22) a poté měrku znovu vyjměte, abyste odečetli hladinu.
4. Hladina oleje musí být mezi značkami min/max. V případě potřeby olej doplňte. Nepřekračujte 500 ml.
5. Po doplnění oleje počkejte 1 minutu a znovu zkontrolujte hladinu.
6. Rozlitý olej otřete měkkým hadříkem a opět nasaďte uzávěr olejové nádrže (22).

Vypouštění motorového oleje

UPOZORNĚNÍ: Vypouštějte olej každých 50 hodin provozu nebo každých 6 měsíců.
VAROVÁNÍ! Před nakloněním zařízení kvůli údržbě musí být palivová nádrž prázdná, jinak může palivo vytéci a způsobit požár nebo explozi!

1. Olej by měl být čirý a hustý. Pokud je lepkavý nebo obsahuje nečistoty, je nutné jej vypustit.
2. Odšroubujte a sejměte uzávěr olejové nádrže (22).
3. Umístěte vedle zařízení vhodnou nádobu pro zachycení vypouštěného oleje. Ujistěte se, že nádoba má dostatečnou kapacitu.
4. Nakloňte zařízení na bok, aby olej mohl vytéct do nádoby.
5. Otřete rozlitý olej.
6. Doplňte olej podle popisu v části „Palivo a motorový olej – Motorový olej“.

Karburátor

Karburátor (14) je z výroby nastaven výrobcem.
Pokud jsou nutné jakékoli úpravy, kontaktujte autorizovaný servis nebo kvalifikovaného odborníka.
Neprovádějte žádná vlastní nastavení.

Tlumič

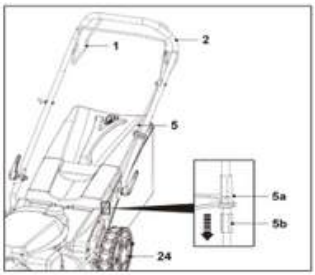
Pokud je nutná úprava nebo výměna tlumiče (20), kontaktujte autorizovaný servis nebo kvalifikovaného odborníka.
Nepokoušejte se o opravu ani seřizování sami.

Vůle ventilů

Požádejte kvalifikovaného odborníka o kontrolu a seřízení vůle ventilů.
Údaje pro odborníka:
IN = 0,05–0,10 mm, EX = 0,05–0,10 mm.

Oprava

UPOZORNĚNÍ: Může být nutné seřídit lanko pojezdu (5), protože se časem může vytahovat.
Pokud se zadní kola (24) neotáčejí při použití páky pojezdu (1), může být nutné seřízení lanka pojezdu (5) (obr. 32).



obr. 32

1. Ujistěte se, že horní pojistná matice (5a) je přidržována klíčem (10 mm), poté použijte druhý klíč (8 mm) k pootočení spodního pouzdra (5b) proti směru hodinových ručiček a jeho uvolnění.
2. Pokračujte v otáčení spodního pouzdra (5b) proti směru hodinových ručiček (směrem dolů), dokud nebudou viditelné 3–5 závity.
3. Ujistěte se, že spodní pouzdro (5b) je přidržováno klíčem (8 mm), a poté pomocí klíče (10 mm) utáhněte horní pojistnou matici (5a) po směru hodinových ručiček.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaný servis nebo kvalifikovaný personál za účelem kontroly a opravy.
Výrobek neobsahuje žádné další díly, které by mohl uživatel opravovat sám.

Oprava

UPOZORNĚNÍ: Dobré podmínky pro skladování jsou klíčové pro bezporuchový provoz zařízení.

1. Vypněte motor a odpojte koncovku zapalovací svíčky (18).
2. Nastavte páku palivového ventilu do polohy OFF.
3. Vyčistěte zařízení podle popisu v části „Čištění“.

4. Skladujte zařízení a příslušenství na suchém, nemrznoucím a dobře větraném místě.
5. Vždy uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Ideální skladovací teplota je 10–30 °C.
6. Doporučuje se skladovat zařízení v originálním obalu nebo jej přikrýt vhodnou tkaninou/krytem, aby bylo chráněno před prachem.
7. Vyprázdněte palivovou nádrž, pokud zařízení neplánujete používat delší dobu (více než 30 dní) nebo před zimním uskladněním.

Transport

1. Vypněte motor a odpojte koncovku zapalovací svíčky (18).
2. Nastavte páku palivového ventilu do polohy OFF.
3. Nastavte výšku sečení na nejvyšší úroveň podle části „Nastavení výšky sečení“.
4. Namontujte transportní zabezpečení, pokud jsou k dispozici.
5. Vždy zvedejte zařízení uchopením za horní rukojeť (2) a transportní madlo (16).
6. Pokud není k dispozici vhodná nakládací rampa, požádejte o pomoc druhou osobu při nakládání zařízení na vozidlo.
7. Chraňte zařízení před silnými nárazy a vibracemi, které mohou nastat při přepravě ve vozidlech.
8. Zajistěte zařízení proti posunutí nebo převrácení, abyste předešli úniku paliva, poškození a riziku úrazu.

Řešení problémů

Podezřelé závady může často odstranit samotný uživatel.
Proto zkontrolujte zařízení podle této sekce — ve většině případů lze problém rychle vyřešit.
VAROVÁNÍ! Provádějte pouze ty úkony, které jsou popsány v tomto návodu!
Veškeré další opravy a údržbu musí provádět autorizovaný servis nebo kvalifikovaný odborník.
Pokud problém nedokážete vyřešit sami — kontaktujte servis!

Problém	Možná příčina	Řešení
1.Motor se nespouští	1.1. Palivový ventil je v poloze OFF 1.2. Málo paliva v nádrži 1.3. Mokrá zapalovací svíčka 1.4. Poškozená zapalovací svíčka 1.5. Uvolněná koncovka zapalovací svíčky 1.6. Znečištěný vzduchový filtr 1.7. Uvolněná zapalovací svíčka 1.8. Nesprávná vzdálenost jiskřiště 1.9. Zatopený karburátor 1.10. Poškozený zapalovací modul	1.1. Nastavte páku palivového ventilu do polohy ON 1.2. Doplňte palivo 1.3. Osušte zapalovací svíčku 1.4. Vyměňte zapalovací svíčku 1.5. Správně připojte koncovku zapalovací svíčky 1.6. Vyčistěte vzduchový filtr 1.7. Utáhněte zapalovací svíčku momentem 25–30 Nm 1.8. Nastavte vzdálenost elektrod na 0,7–0,8 mm 1.9. Vyjměte svíčku a taháním za startovací lanko vyčistěte karburátor 1.10. Kontaktujte autorizovaný servis
2.Motor zhasíná	2.1. Málo paliva v nádrži 2.2. Žací ústrojí je zablokované	2.1. Doplňte palivo 2.2. Odstraňte blokaci
3. Motor se těžko spouští nebo ztrácí výkon	3.1. Nečistoty, voda nebo staré palivo v nádrži 3.2. Ucpaný odvzdušňovací otvor v uzávěru palivové nádrže 3.3. Znečištěný vzduchový filtr	3.1. Vypusťte palivo a vyčistěte nádrž. Naplňte ji čistým, čerstvým palivem. 3.2. Vyčistěte nebo vyměňte uzávěr palivové nádrže. 3.3. Vyčistěte vzduchový filtr.
4.Motor běží nepravidelně	4.1. Zapalovací svíčka je poškozená 4.2. Nesprávná vzdálenost jiskřiště 4.3. Vzduchový filtr je znečištěný	4.1. Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod 4.2. Nastavte vzdálenost elektrod na 0,7–0,8 mm 4.3. Vyčistěte vzduchový filtr
5.Motor běží slabě na volnoběh	5.1. Vzduchový filtr je znečištěný 5.2. Větrací otvory jsou ucpané 5.3. Chladicí žebra válce jsou zablokovaná	5.1. Vyčistěte vzduchový filtr 5.2. Odstraňte nečistoty z ventilačních otvorů 5.3. Odstraňte nečistoty z chladicích žeber válce
6. Motor vynechává při vysokých otáčkách	6.1. Vzdálenost mezi elektrodami zapalovací svíčky je příliš malá	6.1. Nastavte vzdálenost elektrod na 0,7–0,8 mm
7. Motor se přehřívá	7.1. Ventilační otvory jsou ucpané 7.2. Nesprávná zapalovací svíčka	7.1. Odstraňte nečistoty z ventilačních otvorů 7.2. Namontujte správnou zapalovací svíčku a vyčistěte chladicí žebra válce
8. Neuspokojivý výsledek sečení	8.1. Žací ústrojí je tupé 8.2. Materiál k sečení přesahuje možnosti zařízení 8.3. Nesprávná výška sečení 8.4. Vedená linie není rovná	8.1. Vyměňte žací ústrojí za nové 8.2. Sečte pouze materiál odpovídající možnostem zařízení 8.3. Upravte výšku sečení 8.4. Při sečení zajistěte obě přední kola (15)
9. Nadměrné vibrace / hluk / kouř z výfuku	9.1. Žací ústrojí je tupé nebo poškozené 9.2. Šrouby/matice jsou uvolněné 9.3. Nesprávný typ paliva/oleje	9.1. Vyměňte žací ústrojí za nové 9.2. Utáhněte šrouby/matice 9.3. Vypusťte palivo/olej a doplňte správný typ paliva/oleje

Recyklace a likvidace

Staré zařízení je možné recyklovat a nemělo by končit v komunálním odpadu.
Prosíme, pomozte chránit zdroje a životní prostředí tím, že toto zařízení odevzdáte na příslušném sběrném místě (pokud je k dispozici).
Palivo, olej, použitý olej, směsi paliva a oleje a předměty znečištěné olejem (např. čisticí hadry) nesmí být vyhazovány do domácího odpadu.
Likvidujte olejem znečištěné materiály v souladu s místními předpisy a odevzdávejte je do recyklačních míst.
Výrobek je dodáván v obalu, který jej chrání před poškozením během přepravy.
Uchovejte obal, dokud se neujistíte, že byly dodány všechny části a že zařízení správně funguje.
Poté předejte obal k recyklaci.

VENOM
power of quality

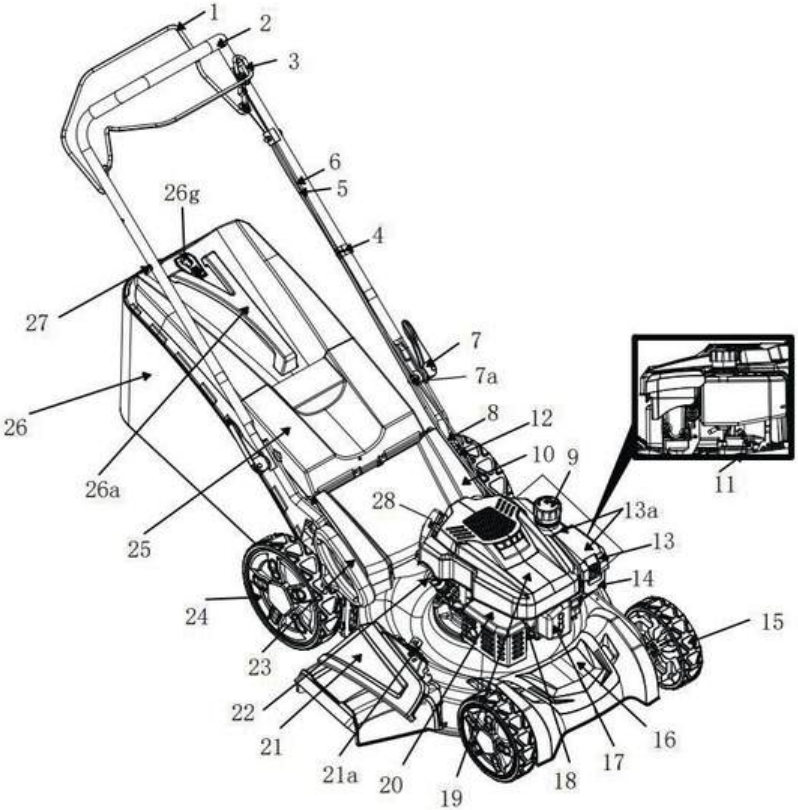
BENZINRASENMÄHER

VEN 55S-209 / 55J-209

WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;
UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2,
48-303 NYSA
www.agroserwisnysa.pl

WICHTIG
Diese Anweisungen dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

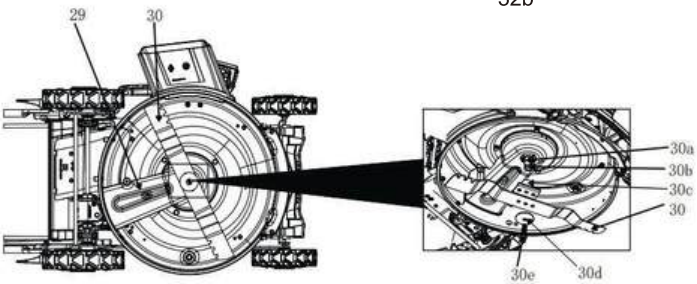
Hergestellt in der VR China


1
2
3
6
5
4
26g
27
26
26a
25
24
23
22
21
21a
20
19
18
17
16
15
14
13
13a
9
10
12
8
7
7a
28
11

31
31a

32a
32
32b

33


29
30
30a
30b
30c
30
30e
30d

1.Der eigene Antriebshebel
2.Obere Griffstange
3.Bremshebel
4.Kabelführung
5.Antriebsseil
a. Obere Mutter
b. Untere Hülse
6.Bremsseil
7.Klemmbügel (x2)
a. Kontermutter
8.Untere Griffstange (x2)
9.Kraftstofftankdeckel
10.Luftkanal
11.Wasseranschluss
12.Griffhalterung (x2)
13.Luftfilterabdeckung
a. Riegel (x2)
b. Filter
14.Vergaser
a. Kraftstoff-Ablassschraube*
15.Vorderrad (x2)
16.Vordere Schutzabdeckung
17.Motor
18.Zündkerzenstecker
a. Zündkerze
19.Obere Motorabdeckung
20.Schalldämpfer
21.Seitlicher Auswurfdeckel
a. Verriegelungsriegel
b. Haken* (x2)
22.Öltankdeckel
23.Schnitthöhenverstellhebel
24.Hinterrad (x2)
25.Hinterer Auswurfdeckel
26.Korb für Grasfang
a. Tragegriff
b. Oberer Rahmen*
c. Gummiklips* (x3)
d. Haken* (x2)
e. Stange*
f. Unterer Rahmen*
g. Klappe
h. Hinterer Griff*
27.Starterseilhalter
28.Handstartergriff
29.Riemenschutz
30.Schneideeinheit (Messer)
a. Spindel
b. Stift
c. Messerhalter
d. Tellerfeder
e. Sechskantschraube
31.Seitenauswurfaufsatz
a. Aufnahme (x2)
32.Mulcheinsatz
a. Zapfen (x2)
b. Verriegelungsverschluss
33.Zündkerzenschlüssel

SICHERHEIT

Sicherheitshinweise
WICHTIG
Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für die Zukunft auf.
WARNUNG!
Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen ist sehr wichtig. Es ist selbstverständlich nicht möglich, alle Gefahren, die mit der Bedienung oder Wartung dieses Produkts verbunden sein können, vorherzusehen oder zu beschreiben. In jeder Situation müssen Sie Ihr eigenes Urteilsvermögen einsetzen.

Schulung

1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Steuerung und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Produkts vertraut.
2. Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Produkt benutzen. Örtlich geltende Vorschriften können das Mindestalter des Bedieners einschränken.
3. Mähen Sie niemals, wenn sich Personen – insbesondere Kinder – oder Tiere in der Nähe befinden.
4. Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle und Gefährdungen anderer Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
5. Die Bediener müssen eine geeignete Schulung über die Verwendung, Einstellung und Bedienung des Produkts erhalten, einschließlich der verbotenen Tätigkeiten.

Vorbereitung

Tragen Sie beim Mähen stets festes Schuhwerk und eine lange Hose. Verwenden Sie das Produkt niemals barfuß oder in Sandalen.
Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Produkt eingesetzt werden soll, sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Gerät herausgeschleudert werden könnten.
WARNUNG: Benzin ist hochentzündlich.
• Lagern Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern.
• Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Tankens.
• Füllen Sie Kraftstoff vor dem Starten des Motors nach. Öffnen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während der Motor läuft oder heiß ist.
• Falls Kraftstoff verschüttet wurde, starten Sie den Motor nicht – entfernen Sie das Produkt aus dem Bereich der Verschüttung und vermeiden Sie jede Zündquelle, bis sich die Dämpfe vollständig verflüchtigt haben.
• Ersetzen Sie Kraftstoffbehälter und Tankdeckel nur durch dicht schließende Ausführungen.
Ersetzen Sie Auspuffschalldämpfer nur durch geeignete.
Überprüfen Sie vor Gebrauch stets sorgfältig, ob die Schneidelemente, Messer und das gesamte Schneidwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile und Schrauben paarweise, um die Auswuchtung zu erhalten.
HINWEIS: Berühren Sie das rotierende Schneidwerk nicht.
Motorbremse (Bremshebel (3)):
Verwenden Sie den Bremshebel (3), um den Motor zu stoppen. Nach dem Loslassen des Bremshebels (3) stoppen Motor und Messer automatisch innerhalb weniger Sekunden.
Um zu mähen, halten Sie den Bremshebel (3) in der Arbeitsposition.
Ziehen Sie den Bremshebel (3) vor Arbeitsbeginn mehrmals, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.
Stellen Sie sicher, dass das Bremsseil (6) leichtgängig arbeitet (nicht klemmt oder verdreht ist).

Bedienung

1. Starten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen Raum, in dem sich Abgase mit Kohlenmonoxid ansammeln können.
2. Verwenden Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
3. Benutzen Sie das Produkt nicht während eines Gewitters.
4. Bedienen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen.
5. Vermeiden Sie nach Möglichkeit das Arbeiten auf nassem Gras.
6. Achten Sie an Hängen stets auf einen sicheren Stand.
7. Gehen Sie – laufen Sie niemals.

8.Mähen Sie quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab.
9.Seien Sie vorsichtig beim Richtungswechsel am Hang.
10.Mähen Sie nicht auf zu steilen Hängen oder in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen.
11.Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Gewittergefahr.
12.Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen oder wenn Sie das Produkt zu sich heranziehen.
13.Stoppen Sie das Schneidwerk, wenn das Produkt zum Transport angehoben werden muss, beim Überqueren von Gelände ohne Gras oder beim Verfahren des Produkts zum und vom Arbeitsbereich.
14.Verwenden Sie das Produkt niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen, Abdeckungen oder anderen Sicherheitseinrichtungen, z. B. Seitenauswurf-Abdeckungen oder Grasfangkörben.
15.Verändern Sie nicht die Einstellungen des Motor-Drehzahlreglers und erhöhen Sie die Motordrehzahl nicht.
16.Greifen Sie nicht in werkseitig eingestellte Geschwindigkeitsregler des Motors ein und blockieren Sie diese nicht.
17.Schalten Sie keine Sicherheitssysteme des Produkts aus und umgehen Sie sie nicht.
18.Stellen Sie sicher und prüfen Sie regelmäßig, dass alle Sicherheitsverriegelungen und Bedieneranwesenheitssensoren ordnungsgemäß funktionieren.
19.Schalten Sie das Produkt gemäß Anleitung aus, bevor Sie den Bedienerstand verlassen, und parken Sie es an einem sicheren Ort.
20.Starten Sie den Motor oder aktivieren Sie das Schneidwerk gemäß Anleitung und halten Sie die Füße von den Schneidelementen fern.
21.Kippen Sie das Produkt beim Starten des Motors oder beim Einschalten nicht, es sei denn, dies ist unbedingt erforderlich. In diesem Fall kippen Sie es nur so weit wie nötig und ausschließlich zur Bedienerseite hin. Stellen Sie sicher, dass beide Hände in Bedienposition sind, bevor das Gerät wieder auf den Boden abgesenkt wird.
22.Halten Sie Hände und Füße jederzeit von den Schneidelementen fern, besonders beim Anlassen des Motors.
23.Stecken Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe rotierender Teile oder darunter. Halten Sie Abstand zur Auswurföffnung.
24.Heben oder tragen Sie das Produkt niemals, während der Motor läuft.
25.Bei einer der folgenden Situationen stoppen Sie den Motor und trennen Sie den Zündkerzenstecker. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind und entfernen Sie den Schlüssel (falls vorhanden):
• vor dem Entfernen von Verstopfungen und dem Freimachen des Auswurfkanals,
• vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten am Produkt,
• nach einem Zusammenstoß mit einem Fremdkörper – prüfen Sie das Produkt auf Schäden und stellen Sie sicher, dass es sicher betrieben werden kann,
• wenn das Produkt übermäßige Vibrationen entwickelt (prüfen Sie dies sofort):
– auf Schäden kontrollieren,
– beschädigte Teile reparieren oder ersetzen,
– alle losen Schrauben prüfen und festziehen,
– das Produkt immer vor dem Betanken überprüfen.
26.Berühren Sie niemals den Auspuff, die Auspuffabdeckung oder die Kühleinrichtungen, wenn der Motor heiß ist.
27.Berühren Sie niemals heiße Teile des Produkts – Verbrennungsgefahr. Während des Betriebs oder kurz danach sind Teile wie der Schalldämpfer, der Motor und andere Komponenten sehr heiß. Achten Sie auf Warnhinweise am Produkt.
28.Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen des Benzinmotors sauber sind. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Staub, Schmutz, Gras und Dämpfen.
29.Starten oder betreiben Sie den Motor niemals in Innenräumen. Abgase enthalten Kohlenmonoxid – ein geruchloses und lebensgefährliches Gas. Verwenden Sie das Produkt nur in gut belüfteten Außenbereichen.

Wartung und Lagerung

1. Befolgen Sie die Wartungs- und Reparaturanweisungen. Nehmen Sie niemals Modifikationen am Produkt vor. Verändern Sie niemals die werkseitigen Einstellungen des Drehzahlreglers oder des Motors. Informationen zur Wartung und Reparatur finden Sie in der Anleitung.
2. Halten Sie alle Muttern, Schrauben und Befestigungselemente gut angezogen, um einen sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

3.Unzureichende Wartung, die Verwendung nicht originaler Teile oder das Entfernen/Verändern von Sicherheitseinrichtungen kann zu Produktversagen und Verletzungen führen. Viele Unfälle entstehen durch mangelhafte Wartung.

4.Lagern Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Tank in Gebäuden, in denen sich Kraftstoffdämpfe offenen Flammen oder Funken aussetzen können.

5.Um das Brandrisiko zu verringern, halten Sie Motor, Auspuffschalldämpfer und den Lagerbereich frei von Gras, Laub und überschüssigem Fett.

6.Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in Innenräumen lagern. Reinigen und warten Sie das Produkt vor der Einlagerung.

7.Prüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Abnutzung oder Schäden.

8.Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, tun Sie dies im Freien.

9.Tragen Sie robuste Arbeitshandschuhe beim Abnehmen und Wiederanbringen des Schneidwerks.

10.Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile durch Originalteile. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

11.Stellen Sie sicher, dass Sie nur empfohlene und passende Schneidelemente (Messer) ersetzen.

Kraftstoffhandhabung

1. Stoppen Sie vor dem Betanken den Motor, trennen Sie den Zündkerzenstecker und lassen Sie das Produkt abkühlen. Denken Sie daran, dass Kraftstoff und dessen Dämpfe hochentzündlich sind. Gehen Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig vor. Tanken Sie nicht, wenn sich eine Zündquelle in der Nähe befindet.
2. Verwenden Sie stets geeignete Kraftstoffbehälter und Trichter. Verschütten Sie weder Kraftstoff noch Öl. Tanken Sie niemals in Innenräumen, es sei denn, diese sind gut belüftet. Wird Kraftstoff verschüttet, starten Sie das Produkt NICHT – entfernen Sie sämtliche Kraftstoffreste (auch am Produkt selbst).
3. Tanken Sie niemals in Innenräumen. Kraftstoffdämpfe sind hoch explosiv.

4.Verwenden Sie das Produkt niemals in Umgebungen, in denen Funken oder offenes Feuer auftreten können.

5.Atmen Sie beim Betanken niemals Kraftstoffdämpfe ein. Füllen Sie den Kraftstofftank niemals in geschlossenen Räumen wie Kellern oder Schuppen – es besteht Gefahr von Vergiftung oder Explosion.

6.Vermeiden Sie den Kontakt von Kraftstoff mit der Haut.

7.Essen oder trinken Sie nicht während des Betankens. Waschen Sie Ihre Hände nach Kontakt mit Kraftstoff oder Öl, und wenn Kraftstoff in die Augen gelangt, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

8.Schließen Sie den Tankdeckel unmittelbar nach dem Befüllen des Tanks. Stellen Sie sicher, dass er richtig festgezogen ist.

9.Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Luftfilter.

10.Kraftstoffdämpfe können sich je nach Kraftstoffart, Wetter und Temperatur im Tank ansammeln. Um das Risiko von Verbrennungen oder Verletzungen zu verringern, öffnen Sie vor dem Betanken den Tankdeckel langsam, damit die angesammelten Dämpfe entweichen können.

11.Seien Sie sich der Risiken von Brand, Explosion und Vergiftung durch Dämpfe bewusst.

12.Rauchen Sie nicht während des Betriebs, des Betankens oder der Arbeit mit dem Produkt.

13.Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze fest angezogen ist — eine lockere Zündkerze kann einen elektrischen Lichtbogen erzeugen, der Kraftstoffdämpfe entzündet und einen Brand oder eine Explosion verursacht.

14.Überprüfen Sie regelmäßig den Kraftstofftank und den Tankdeckel auf Undichtigkeiten.

15.Seien Sie vorsichtig beim Betanken. Falls Kraftstoff verschüttet wird, bewegen Sie das Produkt mindestens 3 Meter (10 Fuß) vom Betankungsbereich weg, bevor Sie den Motor starten.

16.Ziehen Sie den Tankdeckel sofort nach dem Betanken fest an.

17.Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn Kraftstoff austritt oder Kraftstoffgeruch wahrnehmbar ist. Öffnen Sie den Tankdeckel nicht, wenn der Motor läuft.

18.Verwenden Sie ausschließlich den in der Anleitung empfohlenen Kraftstoff.

19.Lagern Sie keine Kraftstoffkanister und tanken Sie niemals in Bereichen, in denen sich Öfen, Heizkessel, Zündquellen oder andere Brandquellen befinden. Kraftstoffdämpfe können sich an Funken entzünden.

20.Wenn verschüttetes Benzin nicht verdunstet ist, bevor das Wetter heiß wird, kann es zu kochen beginnen und schneller verdampfen als üblich — lassen Sie das Produkt stets stehen, bis der Kraftstoff vollständig verdunstet ist, bevor Sie den Motor starten.
21.Wenn Sie Kraftstoff auf Ihre Haut oder Kleidung verschütten, wechseln Sie Ihre Kleidung und waschen Sie sich, bevor Sie den Motor starten.
22.Wenn sich Kraftstoff entzündet, löschen Sie das Feuer mit einem trockenen Löschmittel.
23.Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, führen Sie dies im Freien durch.
WARNUNG! Verwenden Sie niemals Wasser zum Löschen eines brennenden Produkts. Brennender Kraftstoff muss mit speziellen Löschmitteln gelöscht werden! Es wird empfohlen, am Arbeitsplatz einen geeigneten Feuerlöscher bereitzuhalten.

Reduzierung von Vibrationen und Lärm
Um die Lärm- und Vibrationsbelastung zu verringern, die Arbeitszeit zu reduzieren und das Risiko von Schäden zu minimieren, verwenden Sie Betriebsarten mit niedriger Vibration und geringem Lärm sowie geeignete persönliche Schutzausrüstung. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um das Risiko von Verletzungen durch Vibration und Lärm zu minimieren:

1. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß und gemäß der Anleitung.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in gutem Zustand und gut gewartet ist.
3. Verwenden Sie geeignetes Zubehör und halten Sie es in gutem Zustand.
4. Halten Sie das Produkt mit festem Griff an den Handgriffen.
5. Benutzen Sie das Produkt auf ebenen Flächen.
6. Warten Sie das Produkt gemäß Anleitung und halten Sie es gut geschmiert (wo dies erforderlich ist).
7. Planen Sie die Arbeit so, dass die Vibrationsbelastung über einen längeren Zeitraum verteilt wird.

Notfälle
Machen Sie sich mit der Bedienung des Produkts gemäß Anleitung vertraut. Merken Sie sich die Sicherheitsverfahren und befolgen Sie sie strikt. Dies hilft, Risiken und Unfälle zu vermeiden.

1. Seien Sie stets vorsichtig und sorgen Sie dafür, dass Sie erkennbar und sicher sind. Schnelles Handeln kann Verletzungen verhindern.
2. Stoppen Sie den Motor und trennen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie mit Reparaturen oder Wartungsarbeiten beginnen.
3. Wenn jemand verletzt wird oder Brandgefahr besteht, stoppen Sie das Produkt sofort und leisten Sie Hilfe.
4. Schalten Sie das Produkt bei einem Unfall sofort aus. Falls erforderlich, trennen Sie den Zündkerzenstecker. Entfernen Sie die Gefahr oder melden Sie sie den zuständigen Stellen.
5. Wenn das Produkt nicht abgeschaltet werden kann, begeben Sie sich in sichere Entfernung.
6. Verwenden Sie bei einem Kraftstoffbrand ein trockenes Löschmittel oder einen Feuerlöscher.
7. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nach einer Störung oder einem Unfall sofort außer Betrieb genommen wird.

Restrisiken
Auch wenn das Produkt gemäß Anleitung betrieben wird und alle Sicherheitsanforderungen erfüllt, können dennoch bestimmte Gefahren auftreten:

1. Gesundheitliche Beeinträchtigungen durch Vibrationen bei langer Nutzung oder mangelnder Wartung.
2. Körperverletzungen durch Bruch oder Versagen von Produktteilen sowie durch verborgene Gegenstände im Arbeitsbereich.
3. Risiken von Augen- und Hautverletzungen durch Rückschlag oder umhergeschleuderte Objekte.
4. Verbrennungen durch Berühren heißer Oberflächen.

WARNUNG! Das Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. In seltenen Fällen kann dies aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Bei möglichen Risiken wird empfohlen, vor der Verwendung des Produkts einen Arzt zu konsultieren.

Symbole
Auf dem Produkt, dem Typenschild und in der Bedienungsanleitung befinden sich folgende Warn- und Informationssymbole. Machen Sie sich mit ihnen vertraut — die Verwendung des Produkts ohne Verständnis dieser Symbole erhöht das Risiko von Verletzungen und Schäden.

Einheiten und Bezeichnungen

kW – Kilowatt
ml – Milliliter
cm³ – Kubikzentimeter
g/kWh – Gramm pro Kilowattstunde
/min oder min⁻¹ – Pro Minute
kg/h – Kilogramm pro Stunde

mm – Millimeter
°C – Grad Celsius
cm – Zentimeter
dB(A) – Dezibel (A-bewertet)
kg – Kilogramm
m/s² – Meter pro Quadratsekunde
L – Liter

	Blockieren / festziehen		Lösen / lockern
	WARNUNG! / HINWEIS! / GEFAHR!		Bedienungsanleitung lesen
	ACHTUNG:		Gehörschutz tragen. Augen schützen.
	Tragen Sie Atemschutz.		Schutzhandschuhe tragen.
	Tragen Sie Schutz- und rutschfestes Schuhwerk.		Tragen Sie enganliegende Schutzkleidung.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch nassen Bedingungen aus.		Brandgefahr / entflammbare Materialien.
	Hände und Füße fernhalten.		Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin!
	Motoröl hinzufügen.		Ölstand prüfen und auffüllen.
	Offenes Feuer am Arbeitsplatz, in der Umgebung des Produkts und in der Nähe brennbarer Materialien verboten!		
	Rauchen am Arbeitsplatz, in der Umgebung des Produkts und in der Nähe brennbarer Materialien verboten!		
	Heiße Oberfläche, nicht berühren! Hohe Temperaturen können Verbrennungen verursachen. Das Produkt kann noch lange nach dem Ausschalten heiß bleiben.		
	Das Produkt erzeugt giftige Abgase. Unsachgemäße Verwendung kann zu Vergiftung, Bewusstlosigkeit oder Tod führen!		
	Giftige Abgase — Produkt nicht in Innenräumen verwenden oder starten!		
	Motor beim Tanken abstellen! Kraftstoff ist leicht entflammbar, halten Sie Zündquellen fern. Kein Nachfüllen bei laufendem Motor.		
	Quermähen am Hang — niemals bergauf oder bergab.		
	Überprüfen Sie den Arbeitsbereich und entfernen Sie Gegenstände, die vom Produkt herausgeschleudert werden könnten. Wenn versteckte Objekte getroffen werden, stoppen Sie das Produkt und entfernen Sie sie.		

	Halten Sie Hände und Füße von scharfen, rotierenden Teilen fern – Verletzungsgefahr! Stellen Sie bei Reinigung, Reparatur oder Kontrolle sicher, dass das Schneidwerk und alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Trennen Sie den Zündkerzenstecker und halten Sie ihn von der Zündkerze fern, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.
	Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen vor Montage, Reinigung, Einstellung, Wartung, Lagerung und Transport.
STOP	Das Schneidwerk dreht sich nach dem Ausschalten des Produkts weiter. Warten Sie, bis alle Teile der Maschine vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Produkt berühren.
	Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten am Schneidwerk!
	Vom Produkt herausgeschleuderte Gegenstände können den Benutzer oder unbeteiligte Personen treffen. Stellen Sie stets sicher, dass sich andere Personen und Tiere in sicherer Entfernung vom arbeitenden Produkt aufhalten. Besonders Kinder dürfen sich nicht in der Nähe des Arbeitsbereichs des Produkts befinden.
	Lassen Sie den Bremshebel (3) los, um Motor und Messer zu stoppen.
	Drücken Sie den Selbstantriebshebel (1) nach vorne, um die Räder einzukuppeln.
	Manuelles Starten des Motors; Seilzugstarter.
	Wenn die Klappe (26g) geöffnet ist, hat der Grasfangkorb noch ausreichend Platz zum Aufnehmen von Gras; wenn die Klappe (26g) geschlossen ist, ist der Korb voll und muss geleert werden.
98	Garantierter Schallleistungspegel: 98 dB.
CE	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und seine Konformität wurde gemäß den vorgesehenen Verfahren bewertet.

Technische Spezifikation

Rasenmähermodell / Katalognummer	VEN 55S-209 / 55J-209
DREHZAHL:	2800rpm
NENNLEISTUNG:	3.1kW
MOTORHUBRAUM:	209cm³
KRAFTSTOFFTANKINHALT:	1200 ml
KRAFTSTOFFTANKINHALT:	500 ml
SCHNITTBREITE:	560mm
HÖHENVERSTELLUNG:	Zentral, 30–80 mm, 6-stufig
KORBVOLUMEN:	70L
GEWICHT:	31kg
GARANTIERTER SCHALLLEISTUNGSPEGEL:	98 dB(A)
E-START	nein

Die Geräuschwerte wurden gemäß dem in EN ISO 5395-1 und EN ISO 5395-2 angegebenen Lärmmessverfahren bestimmt, unter Verwendung der Basisnormen ISO 3744 und ISO 11094.
Tragen Sie Gehörschutz, insbesondere wenn der Schalldruckpegel 80 dB(A) überschreitet.
Der deklarierte Vibrationswert wurde gemäß dem standardisierten Prüfverfahren (gemäß EN ISO 5395-1 und EN ISO 5395-2) gemessen und kann zum Vergleich eines Produkts mit einem anderen verwendet werden.
Der deklarierte Vibrationswert kann auch zur Ersteinschätzung der Vibrationsbelastung des Benutzers genutzt werden.
WARNUNG! Je nach tatsächlicher Verwendung des Produkts können die Vibrationswerte von dem deklarierten Gesamtwert abweichen!
Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um sich vor Vibrationsbelastung zu schützen. Berücksichtigen Sie den gesamten Arbeitsablauf, einschließlich der Zeiten, in denen das Produkt im Leerlauf läuft oder ausgeschaltet ist.
Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem:

- regelmäßige Wartung und Pflege des Produkts und der Arbeitselemente,
- warmhalten der Hände,
- regelmäßige Pausen,
- geeignete Planung des Arbeitsprozesses.

BEVOR SIE BEGINNEN

Auspacken

ACHTUNG: Das Produkt ist schwer — bitten Sie bei Bedarf eine zweite Person um Hilfe.

1. Packen Sie alle Teile aus und legen Sie sie auf eine saubere, stabile Fläche.
2. Entfernen Sie Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Lieferumfang vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht — wenden Sie sich an den Händler. Die Verwendung eines unvollständigen oder beschädigten Produkts ist gefährlich.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Zubehörteile und Werkzeuge zur Montage und Bedienung zur Verfügung haben. Dies umfasst auch geeignete persönliche Schutzausrüstung.

WARNUNG! Die Produktverpackung ist kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten, Bändern oder kleinen Teilen spielen! Erstickungsgefahr!

Sie benötigen
nicht im Lieferumfang enthaltene Teile:

- Schmieröl
- geeignete persönliche Schutzausrüstung
- geeignetes Schuhwerk
- Kraftstofftrichter
- geeigneter Kraftstoff
- Motoröl
- Behälter für Altöl
- sauberes Tuch
- Handschuhe
- Schraubendreher
- Schraubenschlüssel (Größe 13)

im Lieferumfang enthaltene Teile:

- Grasfangkorb (26)
- Seitenauswurfaufsatz (31)
- Mulcheinsatz (32)
- Zündkerzenschlüssel (33)

Montage

WARNUNG! Das Produkt muss vor der Verwendung vollständig montiert sein!
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es teilweise montiert oder beschädigt ist.
Befolgen Sie die Montageanweisungen, um das Produkt einfach und korrekt zusammenzubauen.
Trennen Sie vor der Montage den Zündkerzenstecker (18b) von der Zündkerze. Schließen Sie ihn erst nach Abschluss der Montage wieder an.
ACHTUNG: Während der Montage oder Einstellung müssen abgenommene Kleinteile an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

Oberer Griff

1. Stellen Sie das Produkt auf den Boden.
2. Klappen Sie die beiden Klemmbügel (7) auseinander, um den oberen Griff (2) zu lösen (Abb. 1, Schritt 1).
3. Heben Sie den oberen Griff (2) an (Abb. 1, Schritt 2) und positionieren Sie ihn zwischen den beiden Halterungen (12). Richten Sie den oberen Griff (2) so aus, dass der Bremshebel (3) nach oben zeigt.
4. Befestigen Sie den oberen Griff (2) an den unteren Griffen (8), indem Sie diese zusammenführen und mit den Klemmbügeln (7) sichern (Abb. 1, Schritt 3). Wenn der Bremshebel (3) nicht in der richtigen Position ist, klappen Sie die Griffe erneut auseinander und richten Sie sie korrekt aus. Ziehen Sie anschließend die Kontermuttern (Schlüsselweite 13) fest, um den Griffwinkel einzustellen (Abb. 1).
5. Stellen Sie sicher, dass Antriebsseil (5) und Bremsseil (6) außen geführt sind und nicht verdreht sind.
6. Achten Sie darauf, dass die Öse des Starterseils zur rechten Seite (Bedienerseite) zeigt.

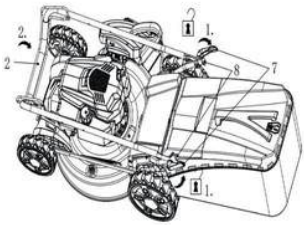


Abb. 1

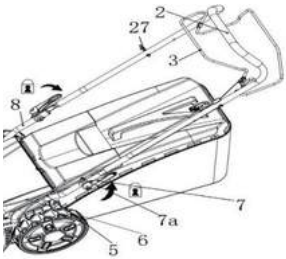


Abb. 2

7. Befestigen Sie das Antriebsseil (5) und das Bremsseil (6) mithilfe der Klammer (4) am oberen Griff (2) (Abb. 3).

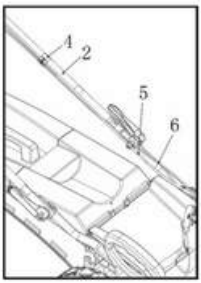


Abb. 3

Grasfangkorb

1. Befestigen Sie die Gummiklips (26c) am Stab (26e), falls sie nicht vormontiert sind (Abb. 4).
2. Der Grasfangkorb (26) ist nun einsatzbereit (Abb. 4).

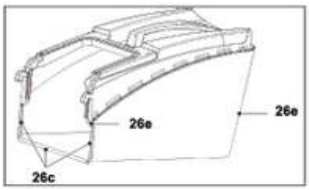


Abb. 4

3. Öffnen Sie die hintere Auswurfabdeckung (25) und halten Sie sie in dieser Position (Abb. 5, Schritt 1).
4. Tragen Sie den Grasfangkorb am Griff (26a).
5. Richten Sie die Haken (26d) an den Öffnungen aus und hängen Sie den Grasfangkorb ein (Abb. 5, Schritt 2).
6. Senken Sie die hintere Auswurfabdeckung (25) vorsichtig ab.

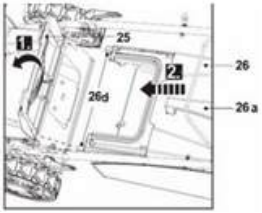


Abb. 5

ACHTUNG: Tragen Sie den Grasfangkorb (26) stets am Griff (26a).

Überprüfen Sie vor dem Einhängen des Grasfangkorbs (26), ob der Mulcheinsatz (32) in der hinteren Auswurföffnung (29) eingesetzt ist.

Entfernen Sie den Mulcheinsatz (32), bevor Sie den Grasfangkorb (26) einhängen.

ACHTUNG: Der Mulcheinsatz (33) muss entfernt werden, wenn der Grasfangkorb (27) verwendet wird.

Kraftstoff und Motoröl

Das Produkt ist mit einem Viertaktmotor ausgestattet. Vor dem Start müssen Kraftstoff und Motoröl separat eingefüllt werden.

1. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Fläche. Es wird empfohlen, eine nicht brennbare Unterlage unterzulegen.
2. Verwenden Sie geeignete Trichter. Vermeiden Sie das Verschütten und Überfüllen der Behälter.

WARNUNG! Kraftstoff und Öl sind hochentzündlich! Dämpfe können sich bei Kontakt mit Feuer entzünden oder explodieren! Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Produkts keine offene Flamme befindet!

Beim Einfüllen von Kraftstoff und Öl nicht rauchen!

3. Entsorgen Sie Kraftstoff, Altöl und damit verunreinigte Gegenstände stets gemäß den örtlichen Vorschriften.

Kraftstoff

ACHTUNG: Das Produkt wird ohne Kraftstoff geliefert! Vor dem Start muss es mit Kraftstoff befüllt werden! Kraftstoff und Motoröl stets separat einfüllen. Mischen Sie niemals Öl mit Benzin!

1. Verwenden Sie stets sauberes, frisches, bleifreies Benzin. Kaufen Sie nur so viel Kraftstoff, wie innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden kann.
2. Mischen Sie niemals Öl mit Benzin. Vermeiden Sie, dass Schmutz, Staub oder Wasser in den Kraftstofftank gelangen.
3. Schrauben Sie den Kraftstofftankdeckel (9) ab und nehmen Sie ihn ab (Abb. 6).
4. Gießen Sie die geeignete Menge Kraftstoff in den Tank. Lassen Sie mindestens 5 mm Abstand zwischen dem Kraftstoffspiegel und dem inneren Rand des Tanks, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann (Abb. 7).

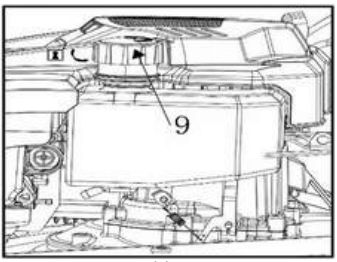


Abb. 6

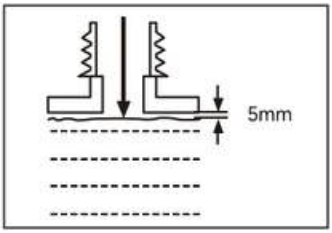


Abb. 7

UWAGA: Benzyna z czasem traci swoje właściwości. Może być trudno uruchomić silnik, jeśli używasz paliwa przechowywanego dłużej niż 30 dni.
Pod koniec sezonu zaleca się wlewać do zbiornika tylko tyle paliwa, ile potrzebujesz na każde użycie, ponieważ powinno ono zostać całkowicie zużyte przed odstawieniem urządzenia.
Zawsze opróżniaj zbiornik paliwa, jeśli urządzenie ma być przechowywane dłużej niż 30 dni.

5. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff mit einem weichen Tuch ab und setzen Sie den Kraftstofftankdeckel (9) wieder auf.

Motoröl

WARNUNG! Das Produkt wird ohne Motoröl geliefert. Produktionsbedingt kann sich jedoch eine geringe Menge im Motor befinden.
Vor der Verwendung des Geräts muss es mit geeignetem Motoröl (Viertaktmotoröl, z. B. SAE 10W-30) befüllt werden!

Motoröl hat großen Einfluss auf die Leistung und Lebensdauer des Motors.
Nicht-detergierende Öle oder Zweitaktöle beschädigen den Motor und dürfen nicht verwendet werden!

1. Schrauben Sie den Öltankdeckel (22) ab und nehmen Sie ihn ab (Abb. 8).
2. Füllen Sie nach und nach hochwertiges Motoröl (SAE 10W-30) ein. Lassen Sie das Öl kurz absinken.
3. Prüfen Sie während des Befüllens regelmäßig den Ölstand. Wischen Sie den Peilstab sauber ab, stecken Sie ihn vollständig in die Öffnung des Öltanks, drehen Sie den Deckel so weit zu, bis er am Öltank anliegt, und ziehen Sie den Peilstab anschließend wieder heraus.
4. Der Ölstand muss sich zwischen den Markierungen „max“ und „min“ befinden. Fügen Sie bei Bedarf weiteres Öl hinzu. Überfüllen Sie den Tank nicht (Abb. 9).
5. Warten Sie nach dem Nachfüllen eine Minute und prüfen Sie den Ölstand erneut.
6. Wischen Sie verschüttetes Öl mit einem weichen Tuch ab und setzen Sie den Öltankdeckel (22) wieder auf.

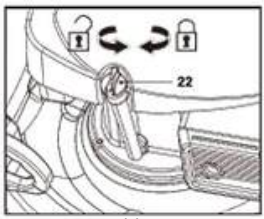


Abb. 8

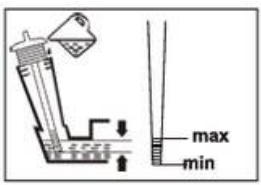


Abb. 9

Bedienelemente

Selbstantriebshebel

Bremshebel

Tankdeckel

Kraftstoffventilhebel

Rückstoßstartergriff

Luftfilterabdeckung

Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe

Öltankdeckel

Vorderrad

Zündkerzenstecker

Vorbereitung

Montieren

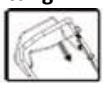
Anpassen

Kraftstoff hinzufügen

Öl hinzufügen

Zurückbehaltung

Den Selbstantriebshebel (1) loslassen.


Bremshebel (3) lösen.

Vorbereitung

Den Kraftstoffventilhebel (10) in die Position EIN stellen.

Den Bremshebel (3) ziehen und in dieser Position halten.

Den Seilzugstarter (28) ziehen, den Vorgang wiederholen, bis der Motor anspringt.

Drücken Sie den Selbstantriebshebel (1) und halten Sie ihn in dieser Position.

Arbeiten

Lagerung

Den Kraftstoffventilhebel (10) in die Position OFF stellen.

Leeren Sie den Kraftstofftank.

Leeren Sie den Öltank

Reinigen und Wartungsarbeiten durchführen.

Speichern

WARNUNG! Diese Kurzanleitung beschreibt lediglich eine allgemeine Methode zum Starten und Stoppen des Geräts! Lesen Sie vor der ersten Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten!

FUNKTIONEN UND EINSTELLUNGEN

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Mähen von Gras in Hausgärten vorgesehen.

Es darf nicht zum Mähen von außergewöhnlich hohem, trockenem oder nassem Gras, z. B. Weidegras, oder zum Zerkleinern von Laub verwendet werden.

Aus Sicherheitsgründen ist es erforderlich, die gesamte Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung zu lesen und alle darin enthaltenen Hinweise zu beachten.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für den gewerblichen Einsatz.

Es darf für keine anderen Zwecke verwendet werden als die oben beschriebenen.

Bremshebel

1. Ziehen Sie den Bremshebel (3) und halten Sie ihn am oberen Griff (2), während Sie den Motor starten. Halten Sie ihn während des Betriebs gedrückt (Abb. 10).
2. Lassen Sie den Bremshebel (3) los, um den Motor zu stoppen.

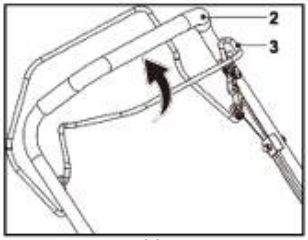


Abb. 10

Seilzugstarter

1. Ziehen Sie den Bremshebel (3) und halten Sie ihn am oberen Griff (2) (Abb. 10).
2. Ziehen Sie den Startergriff (28) leicht, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann kräftig. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Motor startet (Abb. 11).
3. Hängen Sie den Startergriff (28) nach Gebrauch immer am Haken (27) auf, der sich auf der rechten Seite des oberen Griffs (2) befindet (Abb. 12).

WARNUNG! Wickeln Sie das Starterseil niemals um Ihre Hand! Ziehen Sie ausschließlich am Startergriff (28)!

Lassen Sie den Startergriff (28) niemals plötzlich los! Lassen Sie das Seil nach jedem Zug langsam und kontrolliert zurücklaufen!

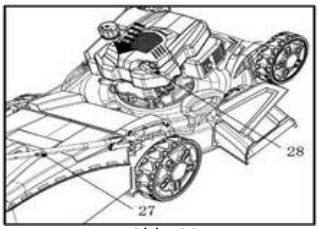


Abb. 11

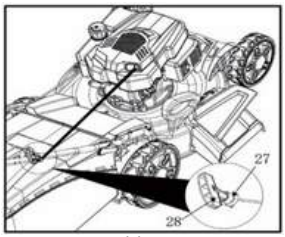


Abb. 12

Selbstantriebshebel

Verwenden Sie die Selbstantriebsfunktion als Unterstützung während der Arbeit; die Hinterräder werden automatisch vom Motor angetrieben, sodass Sie den Rasenmäher nicht manuell schieben müssen.

1. Drücken Sie den Selbstantriebshebel (1) nach vorne und halten Sie ihn am oberen Griff (2), um die Hinterräder einzukuppeln (Abb. 13).
2. Lassen Sie den Selbstantriebshebel (1) los, um den Antrieb der Hinterräder auszuschalten.

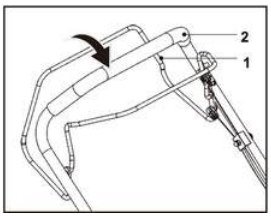


Abb. 13

Grasfangkorb

WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät beim Sammeln von Gras nicht ohne montierten Grasfangkorb — es besteht Gefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände!

Bei Betrieb ohne Grasfangkorb (26) muss der Mulcheinsatz (32) eingesetzt werden.

Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Grasfangkorb abnehmen!

1. Montieren Sie den Grasfangkorb (26) stets entsprechend den Anweisungen im Abschnitt „Montage – Grasfangkorb“, wenn Sie das Gerät zum Sammeln von Gras verwenden.
2. Tragen Sie den Grasfangkorb immer am Griff (26a).

Füllstandsanzeige

Der Grasfangkorb (26) ist mit einer Klappe (26g) ausgestattet, die während des Betriebs den Füllstand anzeigt.

1. Wenn die Klappe (26g) geöffnet ist, hat der Korb (26) noch genügend Platz zum Aufnehmen von Gras (Abb. 14).
2. Wenn die Klappe (26g) geschlossen ist, ist der Korb (26) voll und muss geleert werden (Abb. 15).

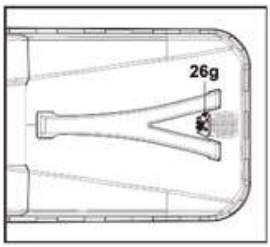


Abb. 14

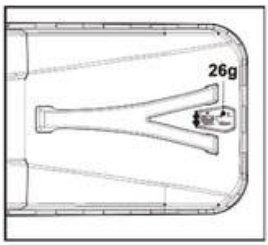


Abb. 15

Entleeren

WARNUNG! Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Grasfangkorb abnehmen!

Entleeren Sie den Grasfangkorb (26) während der Arbeit häufig. Warten Sie nicht, bis er vollständig gefüllt ist. Es wird empfohlen, ihn zu entleeren, wenn er zu 90 % gefüllt ist oder wenn sich die Klappe (26g) schließt.

ACHTUNG: Ein voller Korb (26) verringert die Leistungsfähigkeit des Geräts.

1. Heben Sie die hintere Auswurfabdeckung (25) an und halten Sie sie in dieser Position.
2. Nehmen Sie die Haken des Korbs (26d) aus den Öffnungen und entfernen Sie den Grasfangkorb (26).
3. Entfernen Sie das geschnittene Gras aus der hinteren Auswurföffnung (30) in den Grasfangkorb (27). Verwenden Sie dafür ein geeignetes Werkzeug, z. B. eine Bürste.
4. Tragen Sie den Grasfangkorb (26) am Griff (26a).
5. Entleeren Sie den Grasfangkorb in den Kompost, indem Sie ihn am Griff (26a) und am hinteren Griff (26f) halten.
6. Montieren Sie den Korb (26) wieder am Gerät und stellen Sie sicher, dass die Haken (26d) korrekt in die Öffnungen eingreifen, wie im Abschnitt „Montage – Grasfangkorb“ beschrieben.

WARNUNG! Entfernen Sie Gras niemals mit den Händen aus der hinteren Auswurföffnung (29)!

Mulcheinsatz

Der Mulcheinsatz blockiert die hintere Auswurföffnung (29), sodass das Gras während des Mähens direkt auf den Rasen fällt.

ACHTUNG: Mulchen bedeutet, dass das Gras gemäht und gleichzeitig in kleine Stücke zerkleinert wird. Diese werden gleichmäßig auf der Oberfläche verteilt. Unter normalen Bedingungen zersetzen sich die feinen Partikel schnell und versorgen den Boden mit Nährstoffen.

Montieren Sie den Grasfangkorb (26) und den Mulcheinsatz (32) niemals gleichzeitig.

1. Öffnen Sie die hintere Auswurfabdeckung (25), halten Sie sie in dieser Position und setzen Sie den Mulcheinsatz (32) in die hintere Auswurföffnung (29) ein (Abb. 16). Stellen Sie sicher, dass die beiden Zapfen (32a) und der Verriegelungsverschluss (32b) hörbar in die Öffnungen der Auswurföffnung (29a) einrasten.

2. Drücken Sie den Verriegelungsverschluss (32b) zusammen und lösen Sie ihn aus der Öffnung der Auswurföffnung (29a), danach entnehmen Sie den Mulcheinsatz (32) (Abb. 17).

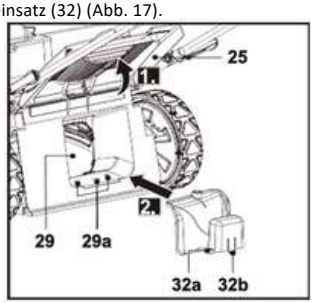


Abb. 16

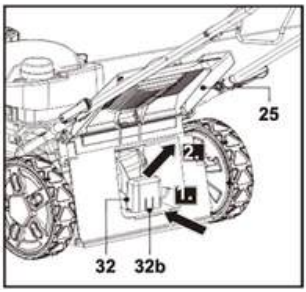


Abb. 17

Seitenauswurf

1. Stellen Sie den Schnitthöhenverstellhebel (24) höher als auf die vorletzte Position ein (Abb. 20).
2. Drehen Sie den Verriegelungsverschluss (21a) nach unten und halten Sie ihn, um ihn zu entriegeln (Abb. 18, Schritt 1).
3. Öffnen Sie die seitliche Auswurfabdeckung (21) und halten Sie sie in dieser Position (Abb. 18, Schritt 2).
4. Richten Sie die Öffnungen (31a) der seitlichen Auswurfrinne (31) an den Haken (21b) aus und hängen Sie die Rinne ein (Abb. 19).
5. Die seitliche Auswurfrinne ist nun einsatzbereit.

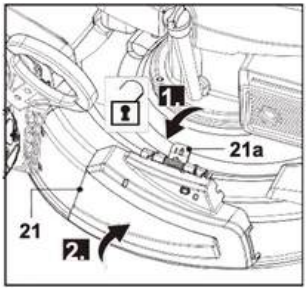


Abb. 18

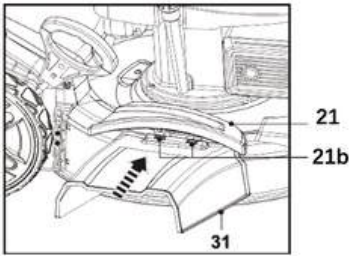


Abb. 19

Schnitthöhenverstellung

Passen Sie die Schnitthöhe an die Bedürfnisse Ihres Rasens an. Die optimale Schnitthöhe hängt vom Rasentyp und der aktuellen Grashöhe ab.

Beim Mähen von hohem Gras beginnen Sie mit der maximalen Schnitthöhe und führen Sie anschließend einen zweiten Schnitt auf niedrigerer Höhe aus.

1. Ziehen Sie den Schnitthöhenverstellhebel (23) in Richtung Hinterrad (24) (Abb. 20, Schritt 1), und bewegen Sie ihn anschließend nach vorne oder hinten zur gewünschten Schnitthöhe (Abb. 20, Schritt 2).
2. Lassen Sie den Hebel (23) los und stellen Sie sicher, dass er in der gewählten Position korrekt einrastet (Abb. 20, Schritt 3).

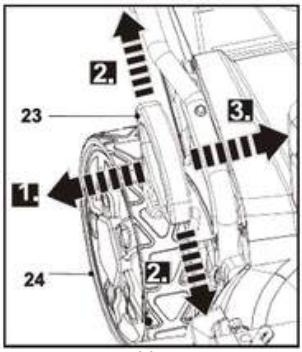


Abb. 20

WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Schnitthöhenverstellhebel (23) zwischen zwei Zähnen sicher einrastet!

Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen!

Kraftstoffhahn-Hebel

Der Kraftstoffhahn-Hebel befindet sich in der Nähe der Luftfilterabdeckung (13).

Drehen Sie den Kraftstoffhahn gegen den Uhrzeigersinn in die Position ON, bevor Sie den Motor starten (Abb. 21).

Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn in die Position OFF, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder das Gerät einlagern.dzenia.

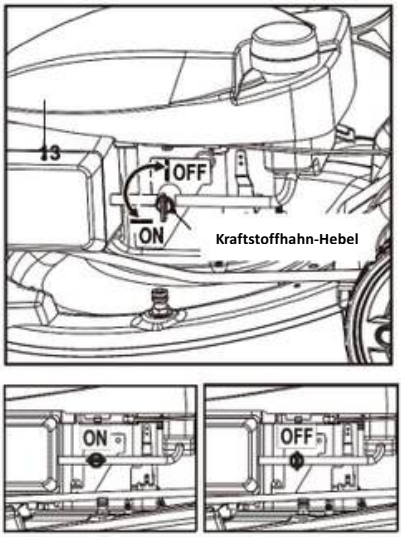


Abb. 21

FUNKTIONEN UND EINSTELLUNGEN

Allgemeine Bedienung

Vor jedem Gebrauch:

Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör auf Schäden und stellen Sie sicher, dass alles korrekt montiert ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder Abnutzungserscheinungen zeigt. Wenden Sie sich im Problemfall an eine qualifizierte Fachkraft.

Überprüfen Sie den Kraftstoff- und Ölstand. Füllen Sie bei Bedarf nach.

Kontrollieren Sie die Umgebung und die Unterseite des Geräts auf Öl- oder Kraftstofflecks.

Prüfen Sie alle Bedienelemente auf ihre einwandfreie Funktion.

Überprüfen Sie das Schneidmesser (30) auf Abnutzung.

Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.

Kontrollieren Sie, ob der Luftfilter (13b) sauber ist.

Führen Sie das Gerät immer am oberen Griff (2). Verwenden Sie bei Bedarf den Selbstantrieb. Halten Sie den Griff trocken und frei von Schmierstoffen, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen stets sauber und frei von Blockierungen sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer weichen Bürste. Verstopfte Lüftungsöffnungen können zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen.

Schalten Sie den Motor sofort aus, wenn während des Betriebs jemand den Arbeitsbereich betritt. Lassen Sie das Gerät immer vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen.

Überanstrengen Sie sich nicht. Machen Sie regelmäßige Pausen, um Konzentration und volle Kontrolle über das Gerät zu behalten.

Start/Stopp

WARNUNG! Stellen Sie das Gerät vor dem Start auf eine ebene Fläche, frei von hohem Gras! Reinigen Sie die Unterseite des Gehäuses!

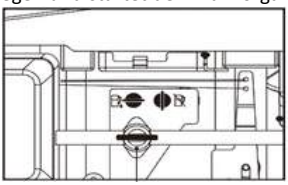
Seien Sie vorbereitet! Das Gerät beginnt sich vorwärts zu bewegen, sobald Sie den Selbstantriebshebel (1) zum oberen Griff (2) ziehen!

Starten Sie den Motor vorsichtig und gemäß den Anweisungen. Halten Sie Ihre Füße vom Messer (30) fern!

Kippen Sie das Gerät beim Starten des Motors nicht.

Starten

1. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstoffhahn-Hebel auf ON steht (Abb. 22).
2. Stellen Sie sich hinter den oberen Griff (2).
3. Ziehen Sie den Bremshebel (3) und halten Sie ihn am oberen Griff (2) (Abb. 22, Schritt 1).
4. Lehnen Sie den Handstartergriff (28) an den Haken (27) auf der rechten Seite des oberen Griffs (2).
5. Ziehen Sie den Startergriff (28) leicht, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann kräftig. Wiederholen Sie dies, bis der Motor startet (Abb. 22, Schritt 2).
6. Wenn Sie bereit zum Mähen sind, drücken Sie den Selbstantriebshebel (1) nach vorne und halten Sie ihn am oberen Griff (2) (Abb. 22, Schritt 3). Das Gerät beginnt sich vorwärts zu bewegen und startet den Mähvorgang.



Kraftstoffhahn

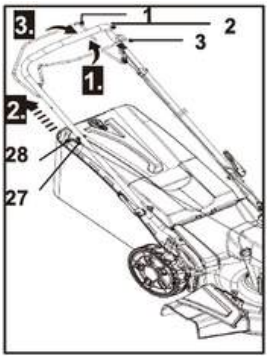
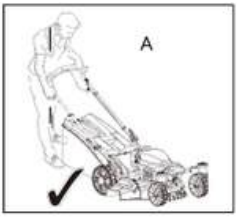


Abb. 22

WARNUNG! Die Startposition muss der Beschreibung in der Bedienungsanleitung entsprechen. Abb. 23 A zeigt die korrekte Startposition.

Der Bediener sollte den Motor starten, während er hinter dem oberen Griff (2) steht.

Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie seitlich neben dem Gerät stehen, wie in Abb. 23 B dargestellt.



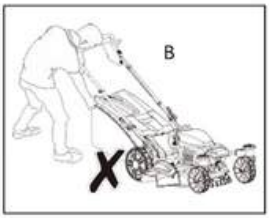


Abb. 23

ACHTUNG: Wenn der Motor nicht startet, könnte er überflutet sein. Eine Überflutung wird durch überschüssigen Kraftstoff im Brennraum verursacht und kann das Starten des Geräts verhindern.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Entnehmen Sie die Zündkerze (18a) und trocknen Sie sie.
2. Ziehen Sie den Handstartergriff (28) mehrmals, um den überschüssigen Kraftstoff aus dem Brennraum zu entfernen.
3. Warten Sie, bis die Kraftstoffdämpfe verdunstet sind, und montieren Sie die Zündkerze anschließend wieder. Entfernen Sie verschütteten Kraftstoff und stellen Sie das Gerät mindestens 3 Meter (10 Fuß) vom Arbeitsbereich entfernt ab, um eine unbeabsichtigte Zündung zu vermeiden. Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist, und starten Sie das Gerät anschließend gemäß der Beschreibung im Abschnitt „Starten“.

Abschalten

1. Lassen Sie den Selbstantriebshebel (1) los, um die Antriebsfunktion auszuschalten (Abb. 24, Schritt 1).
2. Lassen Sie den Bremshebel (3) los, um Motor und Messer zu stoppen (Abb. 24, Schritt 2).

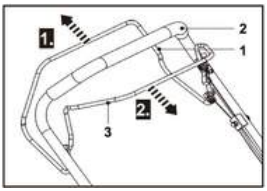


Abb. 24

Mähen

1. Stellen Sie sicher, dass der Rasen frei von Steinen, Spielzeug, Ästen, Draht oder anderen Gegenständen ist, die das Gerät oder den Motor beschädigen könnten.
2. Mähen Sie kein nasses Gras — es neigt dazu, an der Unterseite des Geräts festzukleben, was den Auswurf erschwert und zu Ausrutschern oder Stürzen führen kann.
3. Schneiden Sie niemals mehr als ein Drittel der gesamten Grashöhe, um den Rasen gesund zu halten. Im Herbst sollte nur so lange gemäht werden, wie das Gras noch wächst.
4. Mähen Sie in leicht überlappenden Bahnen. Am effektivsten ist es, das Gerät in geraden Linien entlang einer Seite des Rasens zu führen. So entstehen gleichmäßige Bahnen und der gesamte Rasen wird ohne ausgelassene Stellen gemäht (Abb. 25).

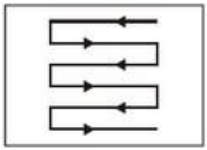


Abb. 25

5. Mähen Sie um Blumenbeete herum. Wenn sich ein Beet in der Mitte des Rasens befindet, mähen Sie ein bis zwei Bahnen entlang seines Randes.
6. Seien Sie beim Richtungswechsel besonders vorsichtig.
7. Entleeren Sie den Grasfangkorb (26) regelmäßig.

WARNUNG! Wenn das Gerät auf einen Fremdkörper trifft, stoppen Sie es sofort! Lassen Sie es abkühlen und prüfen Sie es gründlich auf mögliche Schäden! Alle Schäden müssen vor der erneuten Verwendung repariert werden!

Übermäßige Vibrationen während des Betriebs sind ein Hinweis auf eine Beschädigung! Schalten Sie den Motor sofort aus. Das Gerät muss umgehend überprüft und repariert werden!

8. Bereiten Sie das Gerät entsprechend dem vorgesehenen Einsatz vor.

Funktion	Graskorb	Mulcheinsatz	Seitlicher Auswurf
Gras sammeln	montiert	entfernt	entfernt
Mulchen	entfernt	eingesetzt	entfernt
Seitlicher Auswurf	entfernt	eingesetzt	montiert

Grasaufnahme

1. Entfernen Sie den Mulcheinsatz (32) und montieren Sie den Grasfangkorb (26). Stellen Sie sicher, dass die seitliche Auswurfrinne (31) nicht montiert ist und die seitliche Auswurfabdeckung (21) korrekt geschlossen ist.
2. Entleeren Sie den Grasfangkorb (26) regelmäßig.

Mulchen

ACHTUNG: Beim Mulchen wird das Gras in einem Arbeitsgang geschnitten, zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Grasschnitte werden in sehr feine Partikel zerlegt und gleichmäßig über die Fläche verteilt. Unter normalen Bedingungen zersetzen sich die zerkleinerten Grasreste schnell und versorgen den Rasen mit Nährstoffen.

1. Setzen Sie den Mulcheinsatz (32) in die hintere Auswurföffnung (29) ein. Stellen Sie sicher, dass weder die seitliche Auswurfrinne (31) noch der Grasfangkorb (26) montiert sind und dass die seitliche Auswurfabdeckung (21) korrekt geschlossen ist.
2. Vermeiden Sie das Mähen, wenn das Gras durch Regen oder Tau nass ist. Nasses Gras kann verklumpen, was den Mulchvorgang erschwert und die Arbeitszeit verkürzt. Der beste Zeitpunkt zum Mähen ist der späte Nachmittag, wenn das Gras trocken ist und die frisch gemähte Fläche keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
3. Stellen Sie die Schnitthöhe auf etwa ein Drittel der Grashalmlänge ein — idealerweise nicht mehr als 35 mm pro Mähvorgang — um das beste Mulchergebnis zu erzielen. Wenn das Gras zu hoch gewachsen ist, heben Sie die Schnitthöhe an, um den Widerstand zu reduzieren und eine Überlastung des Motors zu verhindern. Bei besonders dichtem Gras empfiehlt es sich, zunächst in einer höheren Einstellung zu mähen und anschließend ein zweites Mal niedriger. Andernfalls mähen Sie schmalere Bahnen und langsamer.
4. Halten Sie das Gehäuse frei von angesammeltem Gras, um die bestmögliche Leistung zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät gelegentlich aus und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist. Neigen Sie das Gerät dann zur Seite. Entfernen Sie angesammeltes Gras in der Nähe des Messers mit einem geeigneten Gegenstand, z. B. einem Holzstab. Achten Sie auf die scharfen Messerkanten. Reinigen Sie häufig, besonders nach dem Mähen von frischem Gras und nach jedem Einsatz.
5. Einige Grasarten oder Mähbedingungen können erfordern, dass derselbe Bereich ein zweites Mal gemulcht wird, um die geschnittenen Grashalme gleichmäßig über die Fläche zu verteilen. Für den zweiten Durchgang empfiehlt es sich, quer zum Muster des ersten Mähens zu mulchen. Ändern Sie die Mährichtung nicht so, dass Sie auf einem steilen Gefälle mähen müssten.
6. Wechseln Sie das Mähmuster wöchentlich. Dies hilft, das Zusammendrücken und Verfilzen des Rasens zu verhindern.

Seitenauswurf

ACHTUNG: Bei Verwendung der Seitenauswurffunktion wird das geschnittene Gras ausgeworfen und auf dem Boden verteilt. Montieren Sie die seitliche Auswurfrinne (31). Stellen Sie sicher, dass der Mulcheinsatz (32) eingesetzt ist und der Grasfangkorb (26) nicht montiert ist.

ACHTUNG: Kraftstoff kann durch den Kraftstofftankdeckel (9) und/oder den Vergaser (14) austreten. Achten Sie stets darauf, dass sich der Kraftstofftank in der höchsten Position befindet.

Nach dem Gebrauch

1. Stoppen Sie den Motor, trennen Sie den Zündkerzenstecker (18) und lassen Sie das Gerät abkühlen.

WARNUNG! Die Zündkerze (18a) bleibt noch lange nach Beendigung der Arbeit heiß!

1. Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf OFF.
2. Prüfen, reinigen und lagern Sie das Gerät gemäß den folgenden Hinweisen.

FUNKTIONEN UND EINSTELLUNGEN

Goldene Pflegegrundsätze

WARNUNG! Eine ordnungsgemäße Wartung ist unerlässlich für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Unsachgemäße Wartung oder das Ignorieren von Problemen kann zu Defekten führen, die schwere Verletzungen oder sogar den Tod verursachen können.

WARNUNG! Stoppen Sie den Motor stets, trennen Sie den Zündkerzenstecker (18) und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Kontroll-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

Berühren Sie das rotierende Messer (30) NICHT.

1. Halten Sie das Gerät sauber. Entfernen Sie Verschmutzungen nach jedem Einsatz und vor der Lagerung.
2. Regelmäßige und gründliche Reinigung gewährleistet einen sicheren Betrieb und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
3. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie beschädigte Komponenten feststellen. Tauschen Sie Teile bei Bedarf aus oder wenden Sie sich vor der erneuten Verwendung an einen autorisierten Kundendienst.

WARNUNG! Führen Sie Reparaturen und Wartungsarbeiten ausschließlich gemäß dieser Anleitung durch!

Alle anderen Arbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden!

Allgemeine Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und milder Seife. Verwenden Sie eine Bürste für schwer zugängliche Stellen.
2. Reinigen Sie insbesondere die Lüftungsöffnungen nach jedem Einsatz — mit Tuch und Bürste.
3. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit Druckluft (max. 3 bar). ACHTUNG: Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder sonstigen aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen des Geräts beschädigen können.
4. Prüfen Sie das Gerät auf abgenutzte oder beschädigte Teile. Tauschen Sie verschlissene Teile aus oder wenden Sie sich vor dem erneuten Gebrauch an einen autorisierten Kundendienst.

Gründliche Reinigung

1. Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position ON.
2. Führen Sie die Deckreinigung mit Wasser auf ebenem Untergrund und guter Entwässerung durch. Schließen Sie einen Gartenschlauch am Wasseranschluss (11) des Mäherdecks an (Abb. 26).
3. Stellen Sie die Schnitthöhe auf die höchste Position ein. Reinigen Sie das Gerät nur in normaler Arbeitsposition. Kippen oder stützen Sie den Mäher NICHT über dem Boden ab. Schalten Sie die Wasserzufuhr ein.
4. Ziehen Sie den Bremshebel (3) und halten Sie ihn am oberen Griff (2), dann ziehen Sie leicht am Startergriff (28), um den Motor und das Schneidmesser (30) zu starten.
5. Stoppen Sie den Motor, indem Sie den Bremshebel (3) loslassen, sobald kein schmutziges Wasser oder keine Verunreinigungen mehr von der Unterseite des Geräts abfließen.
6. Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf OFF.
7. Trocknen Sie das Gerät mit geeigneten Tüchern oder Papierhandtüchern. Besprühen Sie das Innere des Decks und das Messer mit einem Schutzöl, um Korrosion zu verhindern.

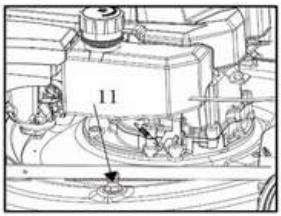


Abb. 26

Wartung

Überprüfen Sie das Gerät sowie Zubehör (oder Anbaugeräte) vor und nach jedem Einsatz auf Abnutzung und Schäden.

Ersetzen Sie sie bei Bedarf durch neue Teile, entsprechend den in dieser Anleitung beschriebenen technischen Anforderungen.

WARNUNG!

Beim Durchführen von Wartungsarbeiten kann es erforderlich sein, das Gerät zu neigen. Daher muss der Kraftstofftank leer sein — andernfalls kann Kraftstoff auslaufen und einen Brand oder eine Explosion verursachen.

ACHTUNG: Entleeren Sie stets den Kraftstofftank und halten Sie den Luftfilter (13b) sowie die Zündkerze (18a) nach oben gerichtet.

Andernfalls können Kraftstoff oder Motoröl diese verunreinigen und das Starten des Motors erschweren.

Teil	Tätigkeit	Vor/nach jedem Gebrauch	Erster Monat oder 5 Std.	Alle 3 Monate oder 25 Std.	Alle 6 Monate oder 50 Std.	Jährlich oder 100 Std.	Alle 2 Jahre oder 250 Std.
Motoröl	prüfen	✘					
	ersetzen				✘		
Luftfilter	prüfen	✘					
	reinigen			✘			
	ersetzen						✘
Zündkerze	prüfen/einstellen			✘			
	reinigen			✘			
	ersetzen						✘
Zündkerzenabdeckung	reinigen					✘	
Kraftstofftank und Filter	reinigen			✘			
Kraftstoffleitung	prüfen	Alle 2 Jahre (bei Bedarf ersetzen)					
Ventilspiel	prüfen/einstellen					✘	
Schalldämpfer	prüfen					✘	
	reinigen					✘	
	ersetzen					✘	
Brennkammer	reinigen	Alle 200 Stunden					
Schwungradbremse	prüfen				✘		

Fahrwerk und Schneidwerk

WARNUNG! Tragen Sie Schutzhandschuhe bei Arbeiten am Schneidwerk (30) und in dessen Nähe!

Verwenden Sie geeignete Werkzeuge zum Entfernen von Verschmutzungen, z. B. einen Holzstab. Verwenden Sie niemals bloße Hände!

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile. Das Schneidwerk (30) muss durch das passende Modell ersetzt werden. Montieren Sie keinen anderen Schneidwerk-Typ!

Der Austausch des Schneidwerks (30) sollte von einem erfahrenen Anwender durchgeführt werden!

Umbauten oder das Schärfen der Messer sind nicht zu empfehlen, es sei denn, sie werden vom Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt!

ACHTUNG: Wir empfehlen dringend, das Gerät (z. B. auf einer Hebevorrichtung) anzuheben, wenn Sie das Schneidwerk (30) prüfen oder daran arbeiten.

Vermeiden Sie das Kippen des Geräts, um Kraftstoff- und Ölaustritt zu verhindern.

1. Halten Sie das Fahrwerk und das Schneidwerk (30) sauber und frei von Verunreinigungen. Entfernen Sie Grasschnitt aus der hinteren Auswurföffnung (29).
2. Überprüfen Sie regelmäßig alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz, bevor Sie das Gerät benutzen. Nach längerer Verwendung, insbesondere unter sandigen Bedingungen, kann sich das Schneidwerk (30) abnutzen und seine ursprüngliche Form verlieren. Dies verringert die Schnittleistung — in diesem Fall muss das Schneidwerk ersetzt werden.
3. Halten Sie das Schneidwerk (30) scharf, um eine gute Schnittqualität zu gewährleisten. Abgenutzte oder beschädigte Schneidwerke sollten durch neue desselben Typs ersetzt oder von einem qualifizierten Fachmann geschärft werden.
4. Wenn ein Anheben des Geräts nicht möglich ist, kippen Sie es auf die rechte Seite, sodass der Kraftstofftankdeckel (9) nach oben zeigt. Dies verhindert Kraftstoffaustritt und erleichtert das erneute Starten des Motors, da das Risiko des Überflutens des Vergasers (14) reduziert wird.
5. Lösen Sie die Sechskantschraube (30e) gegen den Uhrzeigersinn mit einem passenden Schlüssel (17 mm) und entfernen Sie sie zusammen mit der Unterlegscheibe (30d), dem Schneidwerk (30), dem Messerhalter (30c) und dem Bolzen (30b) vom Spindelzapfen (30a) (Abb. 27).
6. Setzen Sie den Bolzen (30b) in die Öffnung des Spindelzapfens (30a) ein, dann schieben Sie den Messerhalter (30c) auf den Zapfen (30a) und halten Sie das Bauteil in Position.
7. Ersetzen Sie das Schneidwerk (30) durch ein neues desselben Typs. Prüfen Sie den Zustand des Messerhalterflansches (30c) und montieren Sie das Schneidwerk (30) korrekt. Ziehen Sie die Einheit mit der Unterlegscheibe (30d) und der Sechskantschraube (30e) fest. Ziehen Sie die Schraube mit einem Drehmoment von 40–45 Nm an, um einen sicheren Betrieb des Schneidwerks zu gewährleisten.

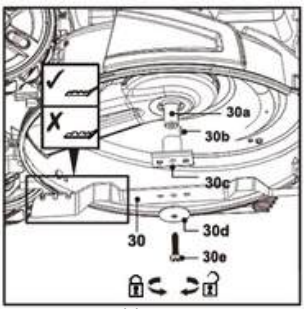


Abb. 27

GEFAHR! Stellen Sie vor der Montage des Schneidwerks (30) sicher, dass die Messerflügel zur Innenseite des Mähgehäuses ausgerichtet sind.

GEFAHR! Wenn das Schneidwerk (30) nicht mit dem korrekten Drehmoment festgezogen wird, kann es sich lösen und aus dem Gerät herausgeschleudert werden, was schwere Verletzungen oder den Tod des Bedieners oder unbeteiligter Personen verursachen kann.

ACHTUNG: Ersetzen Sie das Schneidwerk (30) nach 50 Betriebsstunden oder alle 2 Jahre — je nachdem, was zuerst eintritt — unabhängig von seinem Zustand.

Wenn das Schneidwerk Risse oder Schäden aufweist, muss es sofort durch ein neues ersetzt werden.

8. Schmieren Sie das Schneidgerät (30) nach jedem Gebrauch, um die Lebensdauer sowohl des Messers als auch des gesamten Geräts zu verlängern. Tragen Sie Öl oder Fett entlang der Kante des Schneidgeräts (30) auf.

Grasfangkorb

1. Überprüfen Sie den Grasfangkorb (26) vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie ihn nicht, wenn er beschädigt ist.
2. Reinigen Sie den Grasfangkorb (26) nach der Arbeit mit Wasser und milder Seife.
3. Trocknen Sie ihn vor der Lagerung gründlich, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Steuerseile

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktion des Selbstantriebsseils (5) sowie des Bremsseils (6).

Lassen Sie sie bei Bedarf von einem qualifizierten Fachmann einstellen.

WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten oder lockeren Seilen!

Luftfilter

ACHTUNG: Ein ordnungsgemäß gewarteter Luftfilter (13b) verhindert, dass Schmutz in den Motor gelangt.

In den Motor eindringende Verunreinigungen können Blockaden verursachen, die zu vorzeitigem Motorverschleiß oder zu Start- bzw. Betriebsproblemen führen.

Reinigen Sie den Luftfilter (13b) alle 25 Betriebsstunden (in staubigen Bedingungen oder bei hoher Schmutzbelastung – häufiger reinigen).

1. Überprüfen Sie den Luftfilter (13b) regelmäßig. Tauschen Sie ihn bei Bedarf gegen einen neuen aus.
2. Drücken Sie die zwei Clips (13a), um die Luftfilterabdeckung (13) zu entriegeln, und nehmen Sie anschließend die Abdeckung ab (Abb. 28).

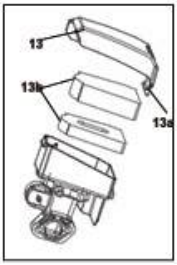


Abb. 28

3. Nehmen Sie den Luftfilter (13b) heraus und klopfen Sie ihn gegen eine harte Oberfläche oder blasen Sie ihn mit Druckluft aus, um den Staub zu entfernen.
4. Setzen Sie die Luftfilterabdeckung (13) wieder auf und stellen Sie sicher, dass beide Clips (13a) korrekt einrasten.

Zündkerze

ACHTUNG: Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss die Zündkerze (18a) den richtigen Elektrodenabstand haben und frei von Ablagerungen sein.

Überprüfen Sie die Zündkerze (18a) alle 25 Betriebsstunden oder vor einer längerfristigen Lagerung von mehr als 180 Tagen.

Reinigen Sie sie oder ersetzen Sie sie bei Bedarf durch eine neue (Typ: F7RTC).

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (18) ab (Abb. 29).
2. Lösen Sie die Zündkerze, indem Sie sie mit dem Zündkerzenschlüssel (33) gegen den Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie sie anschließend vorsichtig heraus (Abb. 30).

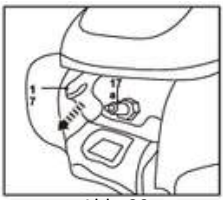


Abb. 29

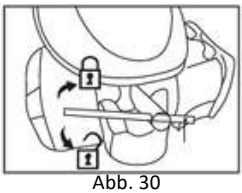


Abb. 30

3. Überprüfen Sie die Zündkerze (18a) auf Schäden und Verschleiß. Die Elektrodenfarbe sollte hellbraun sein.
4. Entfernen Sie Ablagerungen von der Elektrode mit einer weichen Drahtbürste. Vermeiden Sie intensives Reinigen der Elektrode.
5. Trocknen Sie die Zündkerze (18a) mit einem weichen Tuch, wenn sie mit Kraftstoff benetzt ist.
6. Prüfen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze. Er sollte 0,7–0,8 mm betragen (Abb. 31).
7. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn Elektrode oder Isolator beschädigt sind.
8. Schrauben Sie die Zündkerze (18a) beim Einbau zunächst von Hand ein und ziehen Sie sie anschließend leicht mit dem Zündkerzenschlüssel (33) nach.

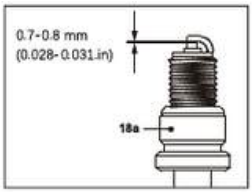


Abb. 31

WARNUNG! Ziehen Sie die Zündkerze (18a) nicht zu fest an, um Schäden zu vermeiden!

Kraftstoff

ACHTUNG: Benzin verliert mit der Zeit seine Eigenschaften. Das Starten des Motors kann erschwert sein, wenn Sie Kraftstoff verwenden, der länger als 30 Tage gelagert wurde.

Lassen Sie kein Kraftstoff im Motor, wenn das Gerät langfristig gelagert wird. Er muss in einen geeigneten Behälter abgelassen werden.

Nachdem der Kraftstofftank geleert wurde, setzen Sie den Tankdeckel wieder auf, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er aufgrund des fehlenden Kraftstoffs in der Vergaserkammer stehen bleibt. Die Laufzeit beträgt etwa 5 Minuten.

WARNUNG! Lassen Sie den Motor NICHT zu lange laufen — dies kann zu Schäden führen!

Überprüfung des Motoröls

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Ölstand und die Ölqualität.

Das Öl sollte alle 6 Monate oder nach 50 Betriebsstunden gewechselt werden.

1. Schrauben Sie den Öltankdeckel (22) ab und nehmen Sie ihn ab.
2. Geben Sie nach und nach hochwertiges Motoröl (SAE 10W-30) hinzu. Lassen Sie das Öl absinken.
3. Überprüfen Sie beim Befüllen regelmäßig den Ölstand. Wischen Sie den Peilstab sauber ab, setzen Sie ihn wieder ein, ziehen Sie den Öltankdeckel (22) fest und entnehmen Sie dann den Peilstab erneut, um den Stand abzulesen.
4. Der Ölstand muss sich zwischen den Min-/Max-Markierungen befinden. Füllen Sie bei Bedarf Öl nach. Überschreiten Sie nicht 500 ml.
5. Warten Sie 1 Minute nach dem Nachfüllen und prüfen Sie den Ölstand erneut.
6. Wischen Sie verschüttetes Öl mit einem weichen Tuch ab und setzen Sie den Öltankdeckel (22) wieder auf.

Ablassen des Motoröls

ACHTUNG: Lassen Sie das Öl alle 50 Betriebsstunden oder alle 6 Monate ab.

WARNUNG! Bevor Sie das Gerät für Wartungsarbeiten kippen, muss der Kraftstofftank leer sein, da sonst Kraftstoff auslaufen und einen Brand oder eine Explosion verursachen kann!

1. Das Öl sollte klar und dickflüssig sein. Wenn es klebrig ist oder Schmutzpartikel enthält, muss es abgelassen werden.
2. Schrauben Sie den Öltankdeckel (22) ab und nehmen Sie ihn ab.
3. Stellen Sie einen geeigneten Behälter neben das Gerät, um das abfließende Öl aufzufangen. Achten Sie darauf, dass der Behälter ausreichend groß ist.
4. Kippen Sie das Gerät zur Seite, damit das Öl in den Behälter abfließen kann.
5. Wischen Sie verschüttetes Öl ab.
6. Füllen Sie den Öltank gemäß der Beschreibung im Abschnitt „Kraftstoff und Motoröl – Motoröl“ wieder auf.

Vergaser

Der Vergaser (14) ist werkseitig vom Hersteller eingestellt.

Wenn Änderungen erforderlich sind, wenden Sie sich an einen autorisierten Service oder einen qualifizierten Fachmann.

Nehmen Sie keinerlei Einstellungen selbst vor.

Auspuff

Wenn eine Modifikation oder ein Austausch des Auspuffs (20) erforderlich ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Service oder einen qualifizierten Fachmann.

Versuchen Sie keinesfalls, Reparaturen oder Einstellungen selbst vorzunehmen.

Ventilspiel

Bitten Sie einen qualifizierten Fachmann, das Ventilspiel zu überprüfen und einzustellen.

Daten für den Fachmann:

IN = 0,05–0,10 mm, EX = 0,05–0,10 mm.

Reparatur

ACHTUNG: Möglicherweise ist eine Einstellung des Selbstantriebsseils (5) erforderlich, da es sich im Laufe der Zeit ausdehnen kann.

Wenn sich die Hinterräder (24) beim Betätigen des Selbstantriebshebels (1) nicht drehen, muss eventuell das Selbstantriebsseil (5) eingestellt werden (Abb. 32).

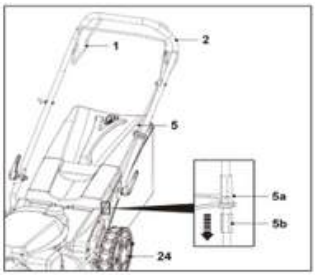


Abb. 32

1. Stellen Sie sicher, dass die obere Kontermutter (5a) mit einem 10-mm-Schlüssel gehalten wird. Verwenden Sie dann einen zweiten 8-mm-Schlüssel, um die untere Hülse (5b) gegen den Uhrzeigersinn zu drehen und zu lösen.
2. Drehen Sie die untere Hülse (5b) weiter gegen den Uhrzeigersinn (nach unten), bis 3–5 Windungen sichtbar sind.
3. Halten Sie anschließend die untere Hülse (5b) mit dem 8-mm-Schlüssel fest und ziehen Sie die obere Kontermutter (5a) mit dem 10-mm-Schlüssel im Uhrzeigersinn fest.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Service oder qualifiziertes Fachpersonal zur Überprüfung und Reparatur.

Das Produkt enthält keine weiteren Teile, die vom Benutzer repariert werden können.

Reparatur

ACHTUNG: Gute Lagerbedingungen sind entscheidend für den einwandfreien Betrieb des Geräts.

1. Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie den Zündkerzenstecker (18).
2. Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position OFF.
3. Reinigen Sie das Gerät entsprechend der Beschreibung im Abschnitt „Reinigung“.

4. Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
5. Bewahren Sie das Gerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die ideale Lagertemperatur beträgt 10–30 °C.
6. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren oder es mit einem geeigneten Tuch/Gehäuse abzudecken, um es vor Staub zu schützen.
7. Leeren Sie den Kraftstofftank, wenn Sie das Gerät längere Zeit (mehr als 30 Tage) nicht verwenden möchten oder bevor Sie es über den Winter einlagern.

Transport

1. Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie den Zündkerzenstecker (18).
2. Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position OFF.
3. Stellen Sie die Schnitthöhe auf die höchste Stufe ein, wie im Abschnitt „Schnitthöheneinstellung“ beschrieben.
4. Bringen Sie die Transportsicherungen an, sofern vorhanden.
5. Heben Sie das Gerät stets am oberen Griff (2) und am Transportgriff (16) an.
6. Wenn keine geeignete Laderampe verfügbar ist, bitten Sie eine zweite Person um Unterstützung beim Verladen des Geräts auf ein Fahrzeug.
7. Sichern Sie das Gerät gegen starke Stöße und Vibrationen, die während des Transports im Fahrzeug auftreten können.
8. Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen oder Umkippen, um Kraftstoffaustritt, Schäden und Verletzungsgefahr zu vermeiden.

Fehlerbehebung

Vermutete Störungen können häufig vom Benutzer selbst behoben werden.
Überprüfen Sie das Gerät daher gemäß diesem Abschnitt – in den meisten Fällen lässt sich das Problem schnell lösen.
WARNUNG! Führen Sie ausschließlich die in dieser Anleitung beschriebenen Maßnahmen durch!
Alle weiteren Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten Service oder einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
Wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können – wenden Sie sich an den Service!

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
1.Der Motor startet nicht	1.1. Kraftstoffhahn in Position OFF 1.2. Zu wenig Kraftstoff im Tank 1.3. Nasse Zündkerze 1.4. Beschädigte Zündkerze 1.5. Lockerer Zündkerzenstecker 1.6. Verschmutzter Luftfilter 1.7. Locker sitzende Zündkerze 1.8. Falscher Elektrodenabstand 1.9. Vergaser überflutet 1.10. Defektes Zündmodul	1.1. Stellen Sie den Kraftstoffhahn auf Position ON 1.2. Tanken Sie nach 1.3. Trocknen Sie die Zündkerze 1.4. Ersetzen Sie die Zündkerze 1.5. Stecken Sie den Zündkerzenstecker richtig auf 1.6. Reinigen Sie den Luftfilter 1.7. Ziehen Sie die Zündkerze mit 25–30 Nm an 1.8. Stellen Sie den Elektrodenabstand auf 0,7–0,8 mm ein 1.9. Entfernen Sie die Zündkerze und ziehen Sie einige Male am Starterseil, bis der Vergaser frei ist 1.10. Wenden Sie sich an einen autorisierten Service
2.Der Motor geht aus	2.1. Zu wenig Kraftstoff im Tank 2.2. Das Schneidwerk ist blockiert	2.1. Tanken Sie nach 2.2. Entfernen Sie die Blockierung
3. Der Motor startet schwer oder verliert Leistung	3.1. Schmutz, Wasser oder altes Benzin im Tank 3.2. Verstopfte Tankentlüftung im Tankdeckel 3.3. Verschmutzter Luftfilter	3.1. Lassen Sie den Kraftstoff ab und reinigen Sie den Tank. Füllen Sie frischen Kraftstoff ein 3.2. Reinigen/ersetzen Sie den Tankdeckel 3.3. Reinigen Sie den Luftfilter
4. Der Motor läuft unregelmäßig	4.1. Zündkerze beschädigt 4.2. Falscher Elektrodenabstand 4.3. Luftfilter verschmutzt	4.1. Neue Zündkerze montieren, korrekten Abstand einstellen 4.2. Elektrodenabstand 0,7–0,8 mm 4.3. Luftfilter reinigen
5.Der Motor läuft im Leerlauf schlecht	5.1. Luftfilter verschmutzt 5.2. Lüftungsöffnungen verstopft 5.3. Zylinderlamellen verschmutzt	5.1. Luftfilter reinigen 5.2. Verschmutzungen aus Lüftungsöffnungen entfernen 5.3. Zylinderlamellen reinigen
6. Der Motor setzt bei hoher Drehzahl aus	6.1. Elektrodenabstand zu klein	6.1. Elektrodenabstand auf 0,7–0,8 mm einstellen
7. Der Motor überhitzt	7.1. Lüftungsöffnungen blockiert 7.2. Falsch montierte oder verschmutzte Zündkerze	7.1. Lüftungsöffnungen reinigen 7.2. Zündkerze richtig montieren und Zylinderlamellen reinigen
8. Unzufriedenstellendes Mähergebnis	8.1. Messer stumpf 8.2. Schnittgut zu hoch/dicht 8.3. Falsche Schnitthöhe 8.4. Ungleichmäßige Führung	8.1. Schneidwerk ersetzen 8.2. Schneiden Sie kleineres Schnittgut in mehreren Durchgängen 8.3. Schnitthöhe anpassen 8.4. Vorderräder (15) während des Schneidens entlasten
9. Übermäßige Vibrationen / Lärm / Rauch	9.1. Messer ist stumpf oder beschädigt 9.2. Schrauben/Muttern locker 9.3. Falscher Kraftstoff oder Öl	9.1. Schneidwerk ersetzen 9.2. Schrauben/Muttern festziehen 9.3. Kraftstoff/Öl ablassen und korrekt befüllen

Recycling und Entsorgung

Alte Geräte sind recycelbar und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Bitte helfen Sie, Ressourcen und die Umwelt zu schützen, indem Sie dieses Gerät einer geeigneten Sammelstelle zuführen (sofern verfügbar).
Kraftstoff, Öl, Altöl, Kraftstoff-Öl-Gemische sowie mit Öl verunreinigte Gegenstände (z. B. Reinigungstücher) dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Entsorgen Sie ölverschmutzte Materialien gemäß den örtlichen Vorschriften und geben Sie sie bei entsprechenden Recyclingstellen ab.
Das Produkt wird in einer Verpackung geliefert, die es während des Transports schützt.
Bewahren Sie die Verpackung auf, bis Sie sich vergewissert haben, dass alle Teile vollständig geliefert wurden und das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
Geben Sie die Verpackung anschließend dem Recycling zu.

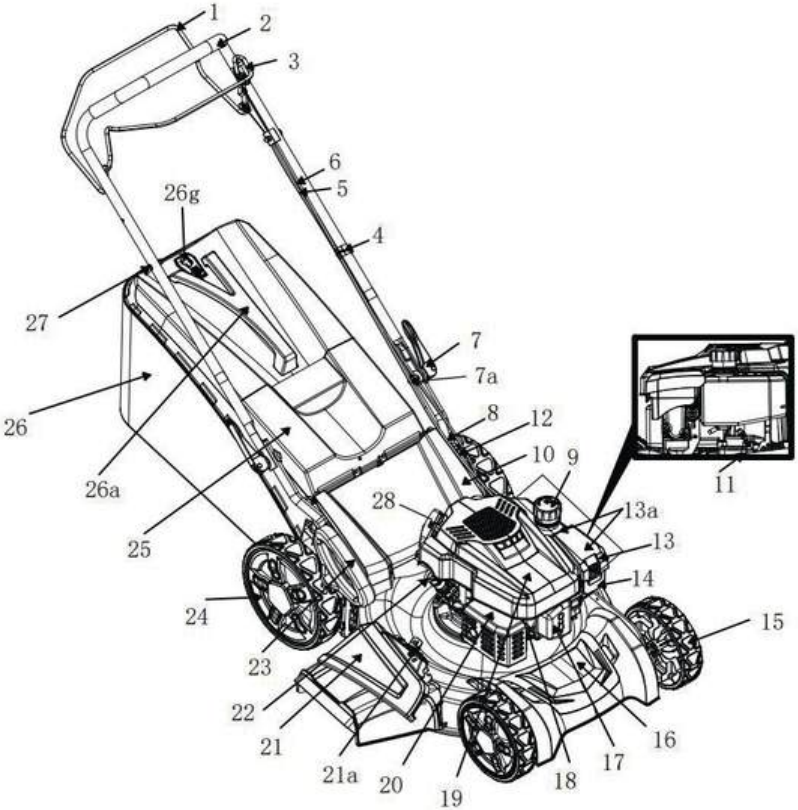
VENOM
power of quality

BENZINMOTOROS FŰNYÍRÓ
VEN 55S-209 / 55J209

WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;
UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2,
48-303 NYSA
www.agroserwisnysa.pl

FONTOS
Ezek az utasítások az Ön biztonságát szolgálják. A termék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el őket, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

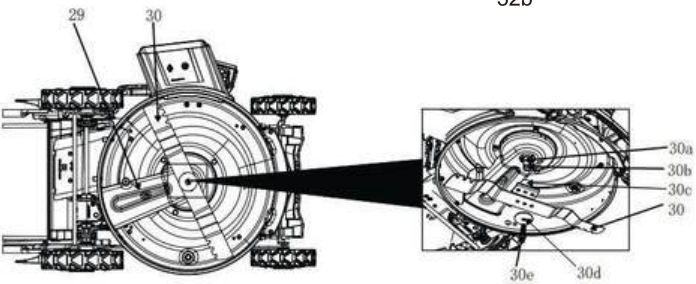
Kínai Népköztársaságban gyártva


1
2
3
6
5
4
26g
27
26
26a
25
24
23
22
21
21a
20
19
18
17
16
15
14
13
13a
9
10
12
8
7a
7
28
11

31a
31

32a
32
32b

33


29
30
30a
30b
30c
30
30e
30d

1. Önjáró kar
2. Felső fogantyú
3. Fékkar
4. Kábeltartó
5. Önjáró kábel
a. Felső anya
b. Alsó hüvely
6. Fékkábel
7. Féknyereg kar (x2)
a. Rögzítőanya
8. Alsó fogantyú (x2)
9. Üzemanyagtartály sapka
10. Légcsatorna
11. Vízbeömlő nyílás
12. Fogantyúkonzol (x2)
13. Légszűrő fedele
a. Retesz (x2)
b. Szűrő
14. Karburátor
a. Üzemanyagleeresztő csavar*
15. Első kerék (x2)
16. Első burkolat
17. Motor
18. Gyertyacsatlakozó
a. Gyertya
19. Felső burkolat Motor
20. Kipufogódob
21. Oldalsó kidobó védőburkolat
a. Rögzítőretesz
b. Kampó* (x2)
22. Olajtartály sapka
23. Vágásmagasság-állító kar
24. Hátsó kerék (x2)
25. Hátsó kidobó védőburkolat
26. Fűgyűjtő
a. Hordozófogantyú
b. Felső keret*
c. Gumikapcsok* (x3)
d. Kampó* (x2)
e. Rúd*
f. Alsó keret*
g. Fedél
h. Hátsó fogantyú*
27. Indítózsinór fogantyúja
28. Berántós indítófogantyú
29. Övburkolat
30. Vágóasztal (penge)
a. Orsó
b. Csap
c. Pengetartó
d. Alátét
e. Hatlapfejű csavar
31. Oldalsó kidobó tartozék
a. Aljzat (x2)
32. Mulcsozó betét
a. Csap (x2)
b. Rögzítőretesz
33. Gyertyakulcs

BIZTONSÁG

Biztonsági figyelmeztetések

FONTOS

Használat előtt figyelmesen olvassa el. Őrizze meg későbbi felhasználásra.

FIGYELMEZTETÉS!

Az Ön biztonsága, valamint mások biztonsága rendkívül fontos. Természetesen nem lehet előre látni vagy leírni a termék használatával vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyt. Minden helyzetben saját józan ítélőképességére kell hagyatkoznia.

Képzés

1. Olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót. Ismerje meg a vezérlőszerveket és a termék helyes használatát.
2. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a terméket, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő minimális életkorát.
3. Soha ne nyírjon füvet, ha a közelben személyek – különösen gyermekek – vagy állatok tartózkodnak.
4. Ne feledje, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más személyeket vagy azok tulajdonát érő balesetekért és veszélyekért.
5. A kezelőknek megfelelő képzésben kell részesülniük a termék használatára, beállítására és kezelésére vonatkozóan, beleértve a tiltott műveleteket is.

Előkészítés

1. Fűnyírás közben mindig viseljen masszív lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a terméket mezítláb vagy szandálban.
2. Alaposan ellenőrizze azt a területet, ahol a terméket használni kívánja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a készülék kidobhat.

FIGYELMEZTETÉS: A benzin rendkívül gyúlékony.

• Az üzemanyagot kizárólag erre a célra szolgáló tartályokban tárolja.

• Tankolást csak szabadban végezzen, és tankolás közben ne dohányozzon.

• Az üzemanyagot a motor indítása előtt töltse fel. Soha ne csavarja le az üzemanyagtartály sapkáját, és ne töltsön üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró.

• Üzemanyag kiömlése esetén ne indítsa be a motort – vigye el a terméket a kiömlés helyéről, és kerülje el minden gyújtóforrást, amíg az üzemanyag-gőzök teljesen el nem oszlanak.

• A szorosan záródó üzemanyagtartályokat és üzemanyagsapkákat rendszeresen cserélje.

3. A kipufogódobokat megfelelő típusúra cserélje.
4. Használat előtt mindig alaposan ellenőrizze, hogy a vágóelemek, a kések és az egész vágószerkezet nem kopott-e vagy sérült-e. A kopott vagy sérült alkatrészeket és csavarokat mindig párban cserélje, az egyensúly megőrzése érdekében.

FIGYELEM: Ne érintse meg a forgó vágószerkezetet.

Motorfék (fékkar (3)):

A motor leállításához használja a fékkart (3). A fékkar (3) elengedése után a motor és a kés néhány másodpercen belül automatikusan leáll.

Fűnyíráshoz tartsa a fékkart (3) munkapozícióban.

A munka megkezdése előtt többször húzza meg a fékkart (3), hogy megbizonyosodjon a megfelelő működésről.

Győződjön meg arról, hogy a fékbowden (6) egyenletesen működik (nem akad és nem csavarodik).

Üzemeltetés

1. Ne indítsa be a motort zárt térben, ahol a szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázok felhalmozódhatnak.
2. A terméket csak nappali fényben vagy megfelelő mesterséges világítás mellett használja.
3. Ne használja a terméket vihar idején.
4. Ne kezelje a terméket fáradtan, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.
5. Amennyiben lehetséges, kerülje a nedves fűben történő munkavégzést.
6. Lejtőkön mindig ügyeljen arra, hogy stabilan álljon a lábán.
7. Sétáljon, soha ne fusson.

8. A lejtőn keresztben nyírja a füvet, soha ne felfelé vagy lefelé.
9. Legyen óvatos irányváltáskor lejtőn.
10. Ne nyírjon füvet túlságosan meredek lejtőkön, sziklák, árkok vagy töltések közelében.
11. Kerülje a termék használatát rossz időjárási körülmények között, különösen villámcsapás veszélye esetén.
12. Legyen rendkívül óvatos, amikor hátrafelé halad, vagy a terméket maga felé húzza.
13. Állítsa le a vágóasztalt, ha a terméket szállításhoz, nem füves területeken való áthaladáskor, vagy amikor a terméket a munkaterületre és onnan mozgatja, meg kell dönteni.
14. Soha ne használja a terméket sérült védőburkolattal, tárcsával vagy egyéb biztonsági funkcióval, például oldalsó kidobó védőburkolattal vagy fűgyűjtővel.
15. Ne változtassa meg a motorfordulatszám-szabályozás beállítását, és ne növelje a motorfordulatszámot.
16. Ne módosítsa és ne írja felül a gyárilag beállított motorfordulatszám-szabályozás beállításait.
17. Ne tiltsa le és ne iktassa ki a termék biztonsági rendszereit.
18. Győződjön meg arról, és rendszeresen ellenőrizze, hogy minden biztonsági retesz és kezelőjelenlét-érzékelő megfelelően működik-e.
19. A kezelőhely elhagyása előtt kapcsolja ki a terméket az utasításoknak megfelelően, és parkolja le biztonságos helyen.
20. Indítsa el a motort, vagy kapcsolja be a vágóasztalt az utasításoknak megfelelően, és tartsa távol a lábát a vágóelemektől.
21. Ne döntse meg a terméket a motor beindításakor vagy bekapcsolásakor, kivéve, ha az beindításhoz feltétlenül szükséges. Ilyen esetben ne döntse jobban, mint amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől elfelé. Mindig győződjön meg arról, hogy mindkét keze a kezelői helyzetben van, mielőtt a gépet a talajra engedi.
22. Tartsa mindig távol a kezét és a lábát a vágóelemektől, különösen a motor beindításakor.
23. Ne tegye a kezét vagy a lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Maradjon távol a kidobónyílástól.
24. Soha ne emelje fel és ne hordozza a terméket járó motor mellett.
25. Ha a következő helyzetek bármelyike előfordul, állítsa le a motort és húzza le a gyújtógyertya kábelét. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt, és vegye ki a kulcsot (ha van):
• mielőtt eltávolítaná az eltömődéseket vagy megszüntetné a kidobócső dugulását,
• mielőtt ellenőrizné, tisztítaná vagy elvégezné a munkát a terméken,
• miután idegen tárgyba ütközött, ellenőrizze a terméket sérülések szempontjából, és győződjön meg arról, hogy biztonságos üzemállapotban van,
• ha a termék túlzottan rezegni kezd (azonnal ellenőrizze):
– ellenőrizze sérülések szempontjából,
– javítsa meg vagy cserélje ki a sérült alkatrészeket,
– ellenőrizze és húzza meg az összes laza csavart,
– mindig ellenőrizze a terméket üzemanyag-feltöltés előtt.
26. Soha ne érintse meg a kipufogót, a kipufogó burkolatát vagy a hűtő alkatrészeket, amikor a motor forró.
27. Soha ne érintse meg a termék forró részeit – megégetheti magát. Üzemeltetés közben vagy röviddel utána az olyan alkatrészek, mint a kipufogódob, a motor és más alkatrészek, nagyon felforrósodnak. Figyelje a terméken található jelöléseket.
28. Győződjön meg arról, hogy a motor szellőzőnyílásai tiszták. Tartsa a szellőzőnyílásokat portól, szennyeződéstől, fűtől és füsttől mentesen.
29. Soha ne indítsa el és ne járassa a motort zárt térben. A kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely egy szagtalan és halálos gáz. A terméket csak jól szellőző kültéri helyen használja.

Karbantartás és tárolás

1. Tartsa be a karbantartásra és javításra vonatkozó előírásokat. Soha ne végezzen módosításokat a terméken. Ne változtassa meg a fordulatszám-szabályozó vagy a motor gyári beállításait. A karbantartással és javítással kapcsolatos információk a kezelési útmutatóban találhatók.
2. Tartsa az összes anyát, csavart és rögzítőelemet megfelelően meghúzva a termék biztonságos működésének biztosítása érdekében.

3.A nem megfelelő karbantartás, a nem eredeti alkatrészek használata vagy a biztonsági elemek eltávolítása/módosítása a termék meghibásodásához és személyi sérülésekhez vezethet. Számos baleset a nem megfelelő karbantartásból ered.
4.Soha ne tárolja a terméket üzemanyaggal a tartályban olyan épületekben, ahol az üzemanyag-gőzök nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhetnek.
5.A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a motort, a kipufogódobot és a tárolási területet fűtől, levelektől és felesleges kenőanyagtól mentesen.
6.Tárolás előtt hagyja a motort lehűlni. Tárolás előtt tisztítsa meg és végezze el a termék karbantartását.
7.Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat kopás vagy sérülés szempontjából.
8.Ha az üzemanyagtartályt ki kell üríteni, ezt szabadban végezze el.
9.A vágószerkezet eltávolításakor és visszaszerelésekor viseljen erős munkavédelmi kesztyűt.
10.A kopott vagy sérült alkatrészeket eredeti alkatrészekre cserélje. Kizárólag a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használja.
11.Győződjön meg arról, hogy kizárólag az ajánlott és megfelelően illeszkedő vágóelemeket (késeket) cseréli.

Üzemanyag kezelése

1. Tankolás előtt állítsa le a motort, húzza le a gyújtógyertya vezetékét, és hagyja a terméket lehűlni. Ne feledje, hogy az üzemanyag és annak gőzei rendkívül gyúlékonyak. Az üzemanyag kezelése során járjon el körültekintően. Ne tankoljon, ha a közelben bármilyen gyújtóforrás található.
2. Mindig megfelelő üzemanyagtartályokat és tölcséreket használjon. Ne öntsön ki üzemanyagot vagy olajat. Soha ne tankoljon zárt helyiségben, kivéve, ha az jól szellőztetett. Ha üzemanyag kiömlik, NE indítsa be a terméket – el kell távolítania az üzemanyag-maradványokat (amelyek a terméken is lehetnek).
3. Soha ne tankoljon zárt térben. Az üzemanyag-gőzök rendkívül robbanásveszélyesek.

4. Soha ne használja a terméket olyan környezetben, ahol szikra vagy nyílt láng lehet jelen.
5. Soha ne lélegezze be az üzemanyaggőzöket a termék tankolása közben. Soha ne töltse fel az üzemanyagtartályt zárt helyiségben, például pincében vagy fészerben. Mérgezés- vagy robbanásveszély áll fenn.
6. Kerülje az üzemanyaggal való bőrrel való érintkezést.
7. Ne egyen és ne igyon tankolás közben. Mosson kezet üzemanyag vagy olaj kezelése után, és ha üzemanyag kerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz.
8. A tartály feltöltése után azonnal zárja le az üzemanyagsapkát. Győződjön meg arról, hogy a sapka szorosan meg van húzva.
9. Ne üzemeltesse a terméket légszűrő nélkül.
10. Az üzemanyag típusától, az időjárástól és a hőmérséklettől függően üzemanyaggőzök gyűlhetnek fel a tartályban. Az égési sérülések vagy sérülések kockázatának csökkentése érdekében tankolás előtt lassan nyissa ki az üzemanyagsapkát, hogy a felgyülemlett gőzök távozhassanak.
11. Legyen tudatában a tűz-, robbanás- és füstmérgezés veszélyének.
12. Ne dohányozzon a termék használata, tankolás vagy rajta végzett munka közben.
13. Győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya szorosan meg van húzva – egy laza gyertya elektromos ívet okozhat, amely meggyújthatja az üzemanyaggőzöket, és tüzet vagy robbanást okozhat.
14. Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagtartályt és a sapkát szivárgás szempontjából.
15. Tankoláskor legyen óvatos. Ha véletlenül kiömlik az üzemanyag, a motor beindítása előtt vigye a terméket legalább 3 méterre (10 lábra) az üzemanyagtöltés helyétől.
16. Tankolás után azonnal húzza meg az üzemanyagtartály sapkáját.
17. Ne üzemeltesse a terméket, ha üzemanyag-szivárgást észlel vagy szagol. Ne vegye le az üzemanyagtartály sapkáját, amíg a motor jár.
18. Csak a kézikönyvben ajánlott üzemanyagot használja. 19. Ne tároljon üzemanyagtartályokat, és ne tankoljon a termékkel olyan helyen, ahol tűzhely, kazán, szikra vagy más gyújtóforrás található. Az üzemanyaggőzök szikráktól meggyulladhatnak.

20. Ha a kiömlött benzin nem párolog el, mielőtt az időjárás melegedni kezd, a benzin forrni kezdhet, és a szokásosnál gyorsabban párologhat el – a motor beindítása előtt mindig hagyja, hogy a termék teljesen elpárologjon.
21. Ha magára vagy a ruhájára önti az üzemanyagot, öltözzön át, és mossa meg magát a motor beindítása előtt.
22. Ha az üzemanyag kigyullad, oltsa el a tüzet száraz vegyszerrel.
23. Ha az üzemanyagtartályt ki kell üríteni, ezt a szabadban tegye.
FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használjon vizet az égő termék eloltásához. Az égő üzemanyagot megfelelő oltóanyaggal kell eloltani! Javasoljuk, hogy a munkahelyen megfelelő tűzoltó készüléket tartson.

Rezgés- és zajcsökkentés

A zaj- és rezgésterhelés csökkentése, a munkaidő korlátozása, valamint a károsodások kockázatának mérséklése érdekében használjon alacsony rezgésű és alacsony zajszintű üzemmódokat, valamint alkalmazzon megfelelő egyéni védőeszközöket. Vegye figyelembe az alábbi irányelveket a rezgés és zaj okozta sérülések kockázatának minimalizálása érdekében:

1. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen és az utasításoknak megfelelően használja.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék jó állapotban van és megfelelően karbantartott.
3. Használjon megfelelő tartozékokat, és ügyeljen azok jó állapotára.
4. Tartson erős fogást a termék fogantyúin.
5. A terméket sík felületeken használja.
6. A terméket az utasítások szerint karbantartsa, és tartsa megfelelően kenve (ahol szükséges).
7. A munkát úgy tervezze meg, hogy a rezgéseknek való kitettséget hosszabb időszakra ossza el.

Vészhelyzetek

Ismerje meg a termék kezelését az utasításoknak megfelelően. Jegyezze meg a biztonsági eljárásokat, és szigorúan tartsa be azokat. Ez segít megelőzni a kockázatokat és a baleseteket.

1. Mindig járjon el körültekintően, és győződjön meg arról, hogy felismerhető és biztonságban van. A gyors reagálás megelőzheti a sérüléseket.
2. A javítási és karbantartási munkák megkezdése előtt állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertya vezetékét. zapłonowej przed rozpoczęciem napraw i konserwacji.
3. Ha valaki megsérül, vagy tűzveszély áll fenn, azonnal állítsa le a terméket, és nyújtson segítséget.
4. Baleset esetén azonnal kapcsolja ki a terméket. Szükség esetén húzza le a gyújtógyertya vezetékét. Hárítsa el a veszélyt, vagy jelentse azt az illetékes szolgálatoknak.
5. Ha a terméket nem lehet kikapcsolni, távolodjon el biztonságos távolságra.
6. Üzemanyagtűz esetén használjon száraz oltóanyagot vagy tűzoltó készüléket.
7. Győződjön meg arról, hogy meghibásodás vagy baleset után a terméket azonnal kivonják a használatból.

Maradványkockázatok

Még akkor is, ha a terméket az utasításoknak megfelelően használják és megfelel a biztonsági követelményeknek, bizonyos veszélyek továbbra is fennállhatnak:

1. Egészségkárosodás a hosszú ideig tartó használat vagy a karbantartás hiánya miatti rezgésterhelés következtében.
2. Testi sérülések a termék alkatrészeinek elszakadása vagy eltörése, valamint a szerszám útjában lévő rejtett tárgyak miatt.
3. Szem- és bőrsérülések kockázata a kidobott tárgyak visszacsapódása vagy ütése következtében.
4. Égési sérülések a forró felületek megérintése miatt.

FIGYELMEZTETÉS! A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ritka esetekben ez zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok működését. Bármilyen kockázat esetén a termék használata előtt javasolt orvossal konzultálni.

Szimbólumok

A terméken, az adattáblán és a kezelési útmutatóban az alábbi figyelmeztető és tájékoztató szimbólumok találhatók. Ismerje meg őket — a szimbólumok megértése nélküli használat növeli a sérülések és a berendezés károsodásának kockázatát.

Mértékegységek és jelölések

kW – kilowatt
ml – milliliter
cm³ – köbcentiméter
g/kWh – gramm per kilowattóra
/min vagy min⁻¹ – percenként
kg/h – kilogramm per óra

mm – milliméter
°C – Celsius-fok
cm – centiméter
dB(A) – decibel (A-súlyozott)
kg – kilogramm
m/s² – méter per másodperc négyzet
L – liter

	Rögzítés/húzás		Oldja ki / oldja ki
	FIGYELMEZTETÉS! / VIGYÁZAT! / VESZÉLY!		Olvasd el a felhasználói kézikönyvet
	FIGYELEM:		Viseljen hallásvédőt. Védje a szemét.
	Viseljen légzésvédőt.		Viseljen védőkesztyűt.
	Viseljen csúszásgátló, védőlábbelit.		Viseljen testhezálló védőruházatot.
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves körülményeknek.		Tűzveszélyes/gyúlékony anyagok.
	Tartsd távol a kezeidet és a lábaidat.		Kizárólag ólommentes benzint használjon!
	Adjon hozzá motorolajat.		Ellenőrizze és töltse fel az olajat.
	Nyílt láng használata tilos a munkahelyen, a termék körül és gyúlékony anyagok közelében!		
	Tilos a dohányzás a munkahelyen, a termék körül és gyúlékony anyagok közelében!		
	Forró felület, ne érjen hozzá! A magas hőmérséklet égési sérüléseket okozhat. A termék kikapcsolás után sokáig forró maradhat.		
	Ez a termék mérgező gőzöket bocsát ki. A nem megfelelő használat mérgezést, eszméletvesztést vagy halált okozhat!		
	Mérgező kipufogógázok - ne használja vagy üzemeltesse ezt a terméket beltérben!		
	Tankoláskor kapcsolja ki a motort! Az üzemanyag gyúlékony; tartsa távol a lángot. Ne töltsön üzemanyagot járó motor mellett.		
	A lejtőn keresztben nyírja a füvet – soha ne felfelé vagy lefelé.		
	Vizsgálja meg a munkaterületet, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a termék elrepülhet. Ha rejtett tárgyak vannak, amelyek elüthetők, állítsa le a terméket, és távolítsa el azokat.		

	Tartsa távol kezét és lábát az éles, forgó alkatrészektől – sérülésveszély! Tisztítás, javítás vagy ellenőrzés során győződjön meg arról, hogy a vágóberendezés és az összes mozgó alkatrész teljesen leállt. Húzza ki a gyújtógyertya kábelét, és tartsa távol a gyújtógyertyától, hogy elkerülje a véletlen beindulást.
	Összeszerelés, tisztítás, beállítás, karbantartás, tárolás és szállítás előtt állítsa le a motort és húzza le a gyújtógyertya kábelét.
STOP	A vágóberendezés a termék kikapcsolása után tovább forog. Várja meg, amíg a gép összes alkatrésze teljesen leáll, mielőtt megérinti a terméket.
	Legyen különösen óvatos a vágóberendezéssel végzett munka során!
	A termék által kidobott tárgyak eltalálhatják a felhasználót vagy a közelben tartózkodókat. Mindig ügyeljen arra, hogy más személyek és állatok biztonságos távolságban maradjanak a működő terméktől. Különösen tartsa távol a gyermekeket a működési területtől.
	Engedje el a fékkart (3) a motor és a penge leállításához.
	Nyomja előre az önjáró kart (1) a kerekek bekapcsolásához.
	Kézi motorindítás; berántós indító.
	Amikor a fedél (26g) nyitva van, a fűgyűjtőnek elegendő helye van a fű további gyűjtéséhez; amikor a fedél (26g) zárva van, a gyűjtő megtelt, és ki kell üríteni.
98	Garantált hangteljesítményszint: 98 dB.
CE	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és megfelelőségét az előírt módszereknek megfelelően értékelték.

Műszaki adatok

Fűnyíró modell/katalógusszám	VEN 55S-209 / 55J-209
FORGALOM:	2800rpm
NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY:	3.1kW
MOTOR LÉGKAPACITITÁS:	209cm³
ÜZEMANYAGTARTÁLY MÉRETE:	1200 ml
OLAJTARTÁLY KAPACITÁSA:	500 ml
VÁGÁSI SZÉLESSÉG:	560mm
MAGASSÁG ÁLLÍTÁSA:	Központi, 30-80 mm, 6 lépés
KOSÁR KAPACITÁSA:	70L
MÉRLEG:	31kg
GARANTÁLT HANGTELJESÍTMÉNYSZINT:	98 dB(A)
E-START	NEM

A zajértékeket az EN ISO 5395-1 és EN ISO 5395-2 szabványokban megadott zajmérési szabványok szerint, az ISO 3744 és ISO 11094 alapszabványok felhasználásával határozták meg.
Viseljen hallásvédőt, különösen, ha a hangnyomás meghaladja a 80 dB(A)-t.
A megadott rezgésértéket egy szabványos vizsgálati módszerrel (az EN ISO 5395-1 és EN ISO 5395-2 szabványoknak megfelelően) mérték, és felhasználható egy termék másikkal való összehasonlítására.
A megadott rezgésérték a felhasználó rezgésnek való kitettségének előzetes felmérésére is használható.
FIGYELMEZTETÉS! A termék tényleges használatától függően a rezgésértékek eltérhetnek a megadott összértéktől!
Tegyen megfelelő intézkedéseket a rezgésnek való kitettség elleni védelem érdekében. Vegye figyelembe a teljes munkafolyamatot, beleértve azokat az időket is, amikor a termék alapjáraton vagy kikapcsolt állapotban van. A megfelelő intézkedések közé tartozik:

- a termék és a munkaeszközök rendszeres karbantartása és ápolása,
- a kezek melegen tartása,
- rendszeres szünetek tartása,
- a munkafolyamat megfelelő megtervezése.

MIELŐTT ELKEZD

Kicsomagolás

FIGYELEM: A termék nehéz — szükség esetén kérjen segítséget egy másik személytől.

1. Csomagolja ki az összes alkatrészt, és helyezze őket tiszta, stabil felületre.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és a védőelemeket.
3. Győződjön meg arról, hogy a szállítmány tartalma hiánytalan és sértetlen. Ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült, ne használja a terméket — vegye fel a kapcsolatot az eladóval. Hiányos vagy sérült termék használata veszélyt jelent.
4. Győződjön meg arról, hogy rendelkezik minden, az összeszereléshez és az üzemeltetéshez szükséges tartozékkal és szerszámmal. Ez magában foglalja a megfelelő egyéni védőeszközöket is.

FIGYELMEZTETÉS! A termék csomagolása nem játék! Gyermekek nem játszhatnak műanyag zacskókkal, rögzítőszalagokkal vagy apró alkatrészekkel! Fulladásveszély áll fenn!

Szüksége lesz rá

a csomagban nem található elemek:

- Kenőolaj
- Megfelelő egyéni védőeszközök
- Megfelelő lábbeli
- Üzemanyag-tölcsér
- Megfelelő benzin
- Motorolaj
- Használt olaj gyűjtésére szolgáló edény
- Tiszta rongy
- Kesztyű
- Csavarhúzó
- Villáskulcs (13-as méret)

a csomag tartalma:

- Fűgyűjtő kosár (26)
- Oldalkidobó feltét (31)
- Mulcsozó betét (32)
- Gyújtógyertya-kulcs (33)

)

Összeszerelés

FIGYELMEZTETÉS! A terméket használat előtt teljesen össze kell szerelni!

Ne használja a terméket, ha az csak részben van összeszerelve vagy sérült.

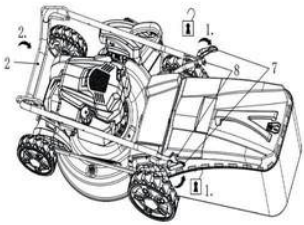
Kövesse az összeszerelési utasításokat a termék egyszerű és helyes összeszereléséhez.

Az összeszerelés megkezdése előtt húzza le a gyújtógyertya vezetékét (18b) a gyújtógyertyáról. Csak az összeszerelés befejezése után csatlakoztassa vissza.

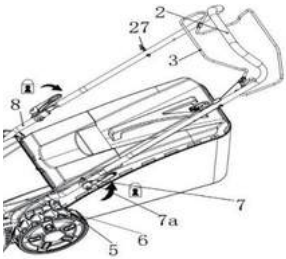
FIGYELEM: Az összeszerelés vagy beállítás során eltávolított apró alkatrészeket biztonságos helyen tárolja.

Felső fogantyú

1. Helyezze a terméket a talajra.
2. Nyissa szét a két rögzítőkart (7), hogy kioldja a felső fogantyút (2) (1. ábra, 1. lépés).
3. Emelje fel a felső fogantyút (2) (1. ábra, 2. lépés), és helyezze a két fogantyútartó konzol (12) közé, majd igazítsa úgy a felső fogantyút (2), hogy a fékkar (3) felfelé nézzen.
4. Rögzítse a felső fogantyút (2) az alsó fogantyúkhoz (8) azok összeillesztésével, majd biztosítsa a rögzítőkarokkal (7) (1. ábra, 3. lépés). Ha a fékkar (3) nincs megfelelő helyzetben, nyissa szét ismét a fogantyúkat, és állítsa be őket addig, amíg megfelelően nem illeszkednek. Ezután húzza meg a rögzítőanyákat (13-as méret), hogy beállítsa a fogantyú dőlésszögét (1. ábra).
5. Győződjön meg arról, hogy a hajtásbowden (5) és a fékbowden (6) kifelé vannak vezetve, és nincsenek megcsavarodva.
6. Győződjön meg arról, hogy az indítózsinór rögzítőszeme a jobb oldalra néz (a kezelő felől nézve).

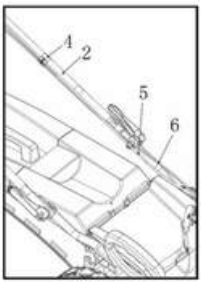


ábra. 1



ábra. 2

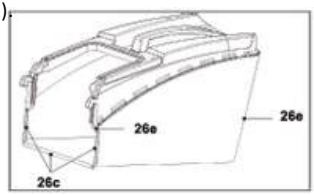
7. Rögzítse az önjáró hajtás bowdent (5) és a fékbowdent (6) a klipsz (4) segítségével a felső kormányhoz (2) (3. ábra).



Fűgyűjtő kosár

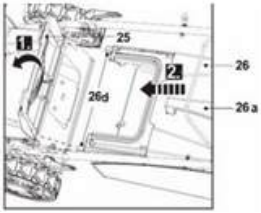
ábra. 3

1. Rögzítse a gumiból készült klipszeket (26c) a rúdhoz (26e), ha azok nincsenek előre felszerelve (4. ábra).
2. A fűgyűjtő kosár (26) most használatra kész (4. ábra).



ábra. 4

3. Nyissa ki a hátsó kidobó fedelét (25), és tartsa ebben a helyzetben (5. ábra, 1. lépés).
4. A fogantyúnál (26a) fogja meg a fűgyűjtőt.
5. Igazítsa a horgokat (26d) a lyukakhoz, és akassza rájuk a fűgyűjtőt (5. ábra, 2. lépés).
6. Óvatosan engedje le a hátsó kidobó fedelét (25).



ábra. 5

FIGYELEM: A fűgyűjtő kosarat (26) mindig a fogantyúnál (26a) fogva hordozza.

A fűgyűjtő kosár (26) felakasztása előtt ellenőrizze, hogy a mulcsozó betét (32) a hátsó kidobócsatornában (29) található-e.

A fűgyűjtő kosár (26) felakasztása előtt távolítsa el a mulcsozó betétet (32).

FIGYELEM: A mulcsozó betétet (33) el kell távolítani, ha a fűgyűjtő kosár (27) használatban van.

Üzemanyag és motorolaj

A termék négyütemű motorral van felszerelve. Indítás előtt külön kell betölteni a megfelelő üzemanyagot és a motorolajat.

1. Helyezze a terméket stabil, sík felületre. Javasolt nem éghető alátétet elhelyezni a készülék alá.
2. Használjon megfelelő tölcséreket. Kerülje a kiömlést és a tartályok túltöltését.

FIGYELMEZTETÉS! Az üzemanyag és az olaj fokozottan gyúlékony! A gőzök lángnak kitéve felrobbanhatnak!
Győződjön meg róla, hogy a termék közelében nincs nyílt láng!

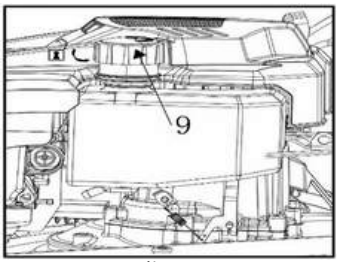
Üzemanyag és olaj betöltése közben tilos a dohányzás!

3. Az üzemanyagot, a használt olajat és az ezekkel szennyezett tárgyakat mindig a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

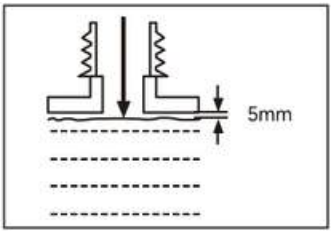
Üzemanyag

MEGJEGYZÉS: Ez a termék nem tartalmaz üzemanyagot! Használat előtt töltse fel üzemanyaggal! Az üzemanyagot és a motorolajat külön öntse. Soha ne keverje az olajat benzinnel!

1. Mindig tiszta, friss, ólommentes benzint használjon. Csak annyi üzemanyagot vásároljon, amennyit 30 napon belül fel tud használni.
2. Soha ne keverjen olajat benzinnel. Kerülje a szennyeződés, por vagy víz bejutását az üzemanyagtartályba.
3. Csavarja le és vegye le az üzemanyagtartály sapkáját (9) (6. ábra).
4. Öntse a megfelelő mennyiségű üzemanyagot a tartályba. Hagyjon legalább 5 mm (0,2 hüvelyk) rést az üzemanyag teteje és a tartály belső pereme között a tágulás lehetővé tétele érdekében (7. ábra).



ábra. 6



ábra. 7

MEGJEGYZÉS: A benzin idővel romlik. Nehéz lehet beindítani a motort, ha 30 napnál tovább tárolt üzemanyagot használ.
A szezon végén ajánlott a tartályt csak az egyes használatokhoz szükséges mennyiségű üzemanyaggal feltölteni, mivel a gép tárolása előtt teljesen fel kell használni.
Mindig ürítse ki az üzemanyagtartályt, ha a gépet 30 napnál tovább tárolja.

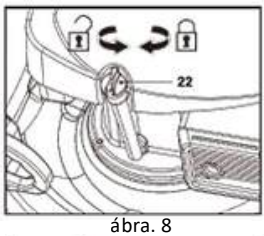
5. Törölje le a kiömlött üzemanyagot egy puha ruhával, és tegye vissza az üzemanyagtartály sapkáját (9).

Motorolaj

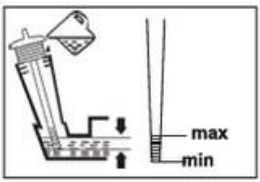
FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék nem olajjal van ellátva. Gyártási okokból azonban előfordulhat, hogy egy kis mennyiség már a motorban van.
A készülék használata előtt fel kell tölteni a megfelelő olajjal (négyütemű motorolaj, pl. SAE 10W-30)!

A motorolaj jelentős hatással van a motor teljesítményére és élettartamára.
A nem mosószeres vagy kétütemű motorolajok károsítják a motort, ezért nem szabad ilyeneket használni!

1. Csavarja le és vegye le az olajbetöltő nyílás sapkáját (22) (8. ábra).
2. Fokozatosan töltsön be jó minőségű motorolajat (SAE 10W-30). Hagyja az olajat leülepedni.
3. Töltés közben gyakran ellenőrizze az olajszintet. Törölje tisztára a nívópálcát, helyezze be teljesen a tartály nyílásába, húzza meg a sapkát, amíg fel nem fekszik a tartályra, majd vegye ki a nívópálcát.
4. Az olajszintnek a "max" és a "min" jelzés között kell lennie. Szükség esetén töltsön fel több olajat. Ne töltse túl a tartályt (9. ábra).
5. Az olaj betöltése után várjon egy percet, majd ellenőrizze újra az olajszintet.
6. Törölje fel a kiömlött olajat egy puha ruhával, és tegye vissza az olajbetöltő nyílás sapkáját (22).



ábra. 8



ábra. 9

Vezérlők

Önjáró kar

Fékkar

Üzemanyagtartály sapkája

Üzemanyagszelep kar

Berántós indítókar

Légszűrő fedele

Vágási magasság állító kar

Olajtartály sapka

Első kerék

Gyertyacsatlakozó

Készítmény

Összeszerelni

Beállítás

Üzemanyag hozzáadása

Adjon hozzá olajat

Visszatartás

Engedje el az önjáró kart (1).

Engedje el a fékkart (3).

Készítmény

Állítsa az üzemanyagszelep karját (10) ON állásba.

Húzza meg a fékkart (3), és tartsa meg ebben a helyzetben.

Húzza meg a berántófogantyút (28), és ismételje meg, amíg a motor be nem indul.

Nyomja meg az önjáró kart (1), és tartsa ebben a helyzetben.

Munka

Tárolás

Állítsa az üzemanyagszelep karját (10) KI állásba.

Ürítse ki az üzemanyagtartályt.

Ürítse ki az olajtartályt

Tisztítás és karbantartás elvégzése.

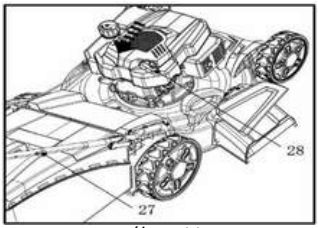
Bolt

FIGYELMEZTETÉS! Ez a gyors útmutató csak általános útmutatást nyújt a készülék elindításához és leállításához! A biztonságos üzemeltetés érdekében az első használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót!

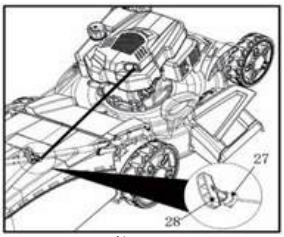
FUNKCIÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Rendeltetésszerű használat
Ez a termék kizárólag házikerti fűnyírásra szolgál. Nem használható rendkívül magas, száraz vagy nedves fű, például legelői fű nyírására, illetve levelek mulcsozására.
Biztonsági okokból az első használat előtt feltétlenül olvassa el a teljes használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat.
Ez a termék kizárólag otthoni használatra készült, nem kereskedelmi célra.
A fent leírtaktól eltérő célra nem használható.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne tekerje az indítózsinórt a keze köré! Csak az indítózsinórt (28) húzza!
Ne engedje el hirtelen az indítózsinórt (28)! Minden meghúzás után hagyja, hogy a zsinór lassan és ellenőrzött módon visszahúzódjon!



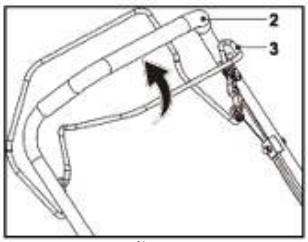
ábra. 11



ábra. 12

Fékkar

1. Húzza meg a fékkart (3), és tartsa a felső fogantyúhoz (2) szorítva, miközben beindítja a motort. Működés közben tartsa benyomva (10. ábra).
2. A motor leállításához engedje el a fékkart (3).



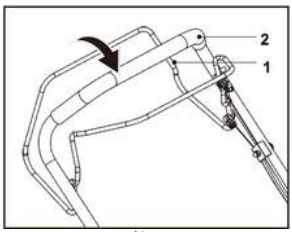
ábra. 10

Berántós indítómotor

1. Húzza meg a fékkart (3), és tartsa a felső fogantyúhoz (2) szorítva (10. ábra).
2. Húzza meg finoman az indítófogantyút (28), amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg gyorsan. Ismételje meg ezt, amíg a motor be nem indul (11. ábra).
3. Ha nem használja az indítómotort, mindig tegye vissza az indítófogantyút (28) a felső fogantyú (2) (12. ábra) jobb oldalán található kampóra (27).

Önjáró kar
Használja az önjáró funkciót rásegítésként fűnyírás közben; a hátsó kerekeket automatikusan hajtja a motor, így nem kell manuálisan tolnia a fűnyírót.

1. Nyomja előre az önjáró kart (1), és tartsa a felső fogantyúhoz (2) nyomva a hátsó kerekek bekapcsolásához (13. ábra).
2. Engedje el az önjáró kart (1) a hátsókerék-hajtás kikapcsolásához.



ábra. 13

Fűkosár

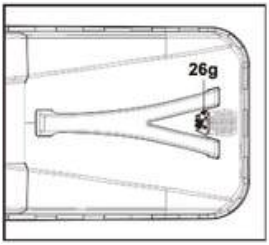
FIGYELMEZTETÉS! Fűgyűjtés közben ne üzemeltesse a gépet a felszerelt fűgyűjtő zsák nélkül – ez tárgyak kirepülését okozhatja!
Fűgyűjtő zsák (26) nélküli üzemeltetés esetén szerelje fel a mulcsozó betétet (32).
Kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll, mielőtt eltávolítja a gyűjtőzsákot!

1. A fűgyűjtő használatakor mindig rögzítse a fűgyűjtőt (26), a „Fűgyűjtő összeszerelése” című részben leírtak szerint.
2. A fűgyűjtőt mindig a fogantyújánál (26a) fogva vigye.

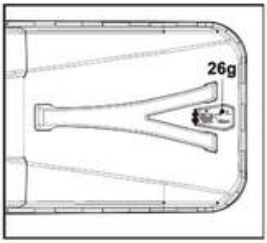
Telítettségjelző

A fűgyűjtő (26) egy fedéllel (26g) van felszerelve, amely működés közben jelzi a töltöttségi szintet.

1. Amikor a fedél (26g) nyitva van, a gyűjtőnek (26) elegendő helye van a fű összegyűjtésére (14. ábra).
2. Amikor a fedél (26g) zárva van, a gyűjtő (26) megtelt, és ki kell üríteni (15. ábra).



ábra. 14



ábra. 15

Ürítés

FIGYELMEZTETÉS! Kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll, mielőtt eltávolítja a fűgyűjtőt!

Üzemeltetés közben gyakran ürítse ki a fűgyűjtőt (26). Ne várja meg, amíg teljesen megtelik. Javasoljuk, hogy 90%-ban telített állapotban, vagy a fedél (26g) bezárásakor ürítse ki.
MEGJEGYZÉS: A teli gyűjtő (26) csökkenti a gép teljesítményét.

1. Emelje fel a hátsó kidobó fedelet (25), és tartsa ebben a helyzetben.
2. Távolítsa el a gyűjtőkampókat (26d) a nyílásokból, és vegye ki a gyűjtőt (26).
3. Távolítsa el a nyesedéket a hátsó kidobó nyílásból (30) a fűgyűjtőbe (27). Használjon megfelelő szerszámot, például seprűt.
4. A gyűjtőt (26) a fogantyúnál (26a) fogva vigye.
5. A fogantyút (26a) és a hátsó fogantyút (26f) fogva ürítse ki a gyűjtőt a komposztálóba.
6. Szerelje vissza a gyűjtőt (26) a gépre, és győződjön meg arról, hogy a reteszek (26d) megfelelően beilleszkednek a nyílásokba, az „Összeszerelés - Fűgyűjtő” című részben leírtak szerint.

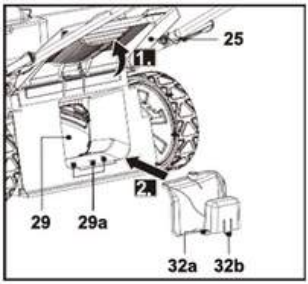
FIGYELMEZTETÉS! Soha ne távolítsa el a füvet kézzel a hátsó kidobónyílásból (29)!

Mulcsozó betét

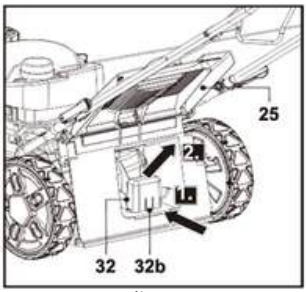
A mulcsozó betét megakadályozza a fű felhalmozódását azáltal, hogy elzárja a hátsó kidobó nyílást (29). Ez lehetővé teszi, hogy a nyesedék a gyepre hulljon nyírás közben.
MEGJEGYZÉS: A mulcsozás a nyírást és a nyesedék apró darabokban történő visszajuttatását jelenti a gyepre. A fű nagyon apró darabokra aprodik, amelyek egyenletesen oszlanak el a gyepen. Normál körülmények között a mulcsozott fű gyorsan lebomlik, tápanyagokkal látva el a talajt.
Ne szerelje fel egyszerre a fűgyűjtőt (26) és a mulcsozó betétet (32).

1. Nyissa ki a hátsó kidobó fedelét (25), tartsa ebben a helyzetben, és helyezze be a mulcsozó betétet (32) a hátsó kidobó nyílásba (29) (16. ábra). Győződjön meg arról, hogy a két csap (32a) és a retesz (32b) hallható kattanással beakad a kidobó nyílás (29a) furataiba.

2. Nyomja össze a rögzítő reteszt (32b), és engedje ki a kidobónyílásból (29a), majd vegye ki a mulcsozó betétet (32) (17. ábra).



ábra. 16

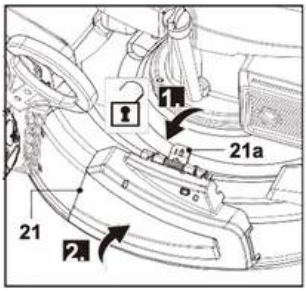


ábra. 17

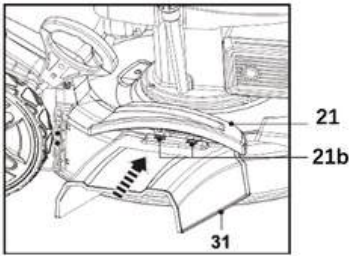
Oldalsó fűkidobás

1. Állítsa a vágási magasságállító kart (24) az utolsó előtti pozíciónál magasabbra (20. ábra).
2. Fordítsa le a rögzítőreteszt (21a), és tartsa így a kioldáshoz (18. ábra, 1. lépés).
3. Nyissa ki az oldalsó kidobó védőburkolatát (21), és tartsa ebben a helyzetben (18. ábra, 2. lépés).
4. Igazítsa egymáshoz és akassza be az oldalsó kidobócső (31) furatait (31a) a horgokba (21b) (19. ábra).

Az oldalsó kidobócső most használatra kész.



ábra. 18



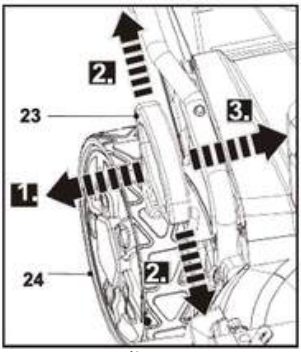
ábra. 19

A vágási magasság beállítása

Állítsa be a vágási magasságot a gyepfelületnek megfelelően. A vágási magasság a fű típusától és aktuális magasságától függ.

Magas fű nyírása esetén a maximális vágási magasságon kezdje, majd egy második vágást végezzen alacsonyabb magasságon.

1. Húzza a vágási magasság állító kart (23) a hátsó kerék (24) felé (20. ábra, 1. lépés), majd mozgassa előre vagy hátra a kívánt vágási magasság eléréséig (20. ábra, 2. lépés).
2. Engedje el a kart (23), és győződjön meg arról, hogy megfelelően bekattan a kiválasztott helyzetbe (20. ábra, 3. lépés).



ábra. 20

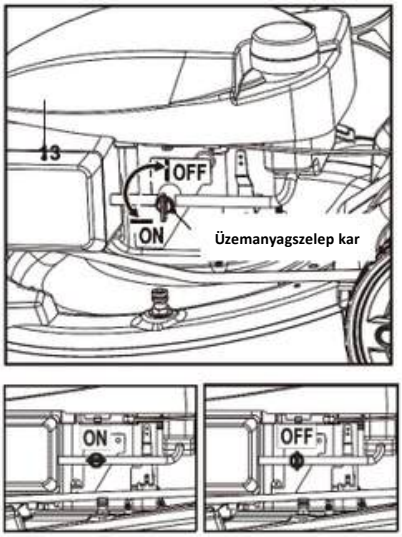
FIGYELMEZTETÉS! Győződjön meg róla, hogy a vágási magasság állító karja (23) a két fog közé illeszkedik! Kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll, mielőtt beállítja a vágási magasságot!

Üzemanyagszelep kar

Az üzemanyagszelep kar a légszűrő fedele (13) közelében található.

A motor beindítása előtt fordítsa el az üzemanyagszelep kart az óramutató járásával ellentétes irányba ON állásba (21. ábra).

Karbantartás vagy tárolás előtt fordítsa el a kart az óramutató járásával megegyező irányba OFF állásba.



ábra. 21

FUNKCIÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Általános szolgáltatás

1. Minden használat előtt:
   - Ellenőrizze a készüléket és a tartozékokat sérülések szempontjából, és győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak rögzítve. Ne használja a készüléket, ha sérült vagy kopás jeleit mutatja. Probléma esetén forduljon szakképzett szakemberhez.
   - Ellenőrizze az üzemanyag- és olajszintet. Szükség esetén töltse fel.
   - Ellenőrizze a készülék környezetét és alsó részét olaj- vagy üzemanyag-szivárgás szempontjából.
   - Ellenőrizze az összes kezelőszerv megfelelő működését.
   - Ellenőrizze a vágókést (30) kopás szempontjából.
   - Győződjön meg arról, hogy minden csavar és anya meg van húzva.
   - Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő (13b) tiszta-e.
2. A készüléket mindig a felső fogantyúnál (2) fogva vezesse. Szükség esetén használja az önjáró hajtást. Tartsa a fogantyút szárazon és kenőanyagoktól mentesen a biztos fogás érdekében.
3. Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások mindig tiszták és nincsenek elzáródva. Szükség esetén puha kefével tisztítsa meg őket. Az eltömődött szellőzőnyílások túlmelegedést és a készülék károsodását okozhatják.
4. Azonnal állítsa le a motort, ha működés közben valaki belép a munkaterületre. A készüléket felügyelet nélkül hagyás előtt mindig hagyja teljesen megállni.
5. Ne terhelje túl magát. Tartson rendszeres szüneteket a figyelem és a készülék feletti teljes kontroll megőrzése érdekében.

Indítás/Leállítás

FIGYELMEZTETÉS! Indítás előtt helyezze a készüléket sík, magas fűtől mentes felületre! Tisztítsa meg a ház alját!

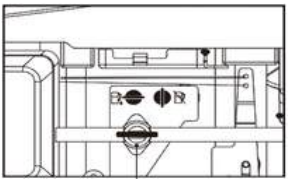
Készüljön fel! A készülék előre indul, amikor az önjáró kart (1) a felső fogantyúhoz (2) húzza!

Óvatosan indítsa el a motort, az utasításokat követve. Tartsa távol a lábát a pengétől (30)!

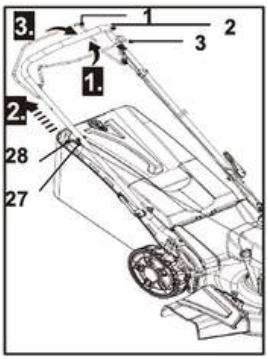
Ne döntse meg a készüléket a motor beindításakor.

Indítás

1. Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagszelep karja ON állásban van (22. ábra).
2. Álljon a felső fogantyú (2) mögé.
3. Húzza meg a fékkart (3), és tartsa a felső fogantyúhoz (2) szorítva (22. ábra, 1. lépés).
4. Helyezze a berántókart (28) a felső fogantyú (2) jobb oldalán található kampóra (27).
5. Húzza meg finoman a berántókart (28), amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg gyorsan. Ismételje meg, amíg a motor be nem indul (22. ábra, 2. lépés).
6. Amikor készen áll a fűnyírásra, nyomja előre az önjáró kart (1), és tartsa a felső fogantyúhoz (2) szorítva (22. ábra, 3. lépés). A fűnyíró előre mozog, és megkezdi a nyírást.



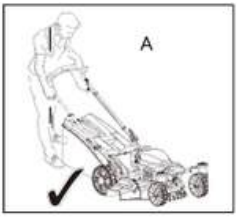
üzemanyagszelep

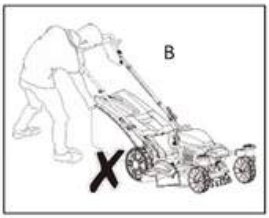


ábra. 22

FIGYELMEZTETÉS! A kiindulási helyzetnek meg kell egyeznie a kezelési útmutatóban leírtakkal. A 23A. ábra a helyes indítási helyzetet mutatja. A kezelőnek a felső fogantyú (2) mögött állva kell beindítania a motort.

Ne indítsa be a motort, ha a gép oldalán áll, ahogy az a 23B ábrán látható.





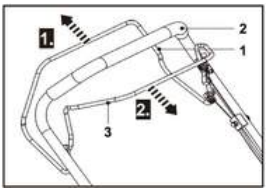
ábra. 23

MEGJEGYZÉS: Ha a motor nem indul be, előfordulhat, hogy túlfolyt a benzin. A túlfolyást az égéstérben lévő túlzott mennyiségű üzemanyag okozza, és megakadályozhatja a motor beindulását. Kövesse az alábbi eljárást:

1. Vegye ki a gyújtógyertyát (18a) és szárítsa meg.
2. Húzza meg a berántós indítófogantyút (28) néhányszor, hogy az égéstérből távozzon az üzemanyag.
3. Várja meg, amíg az üzemanyaggőz elpárolog, majd helyezze vissza a gyújtógyertyát. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot, és vigye a készüléket legalább 3 méterre (10 lábra) a munkaterülettől, hogy elkerülje a véletlen begyulladást. Hagyja lehűlni a motort, majd indítsa el a készüléket az „Indítás” részben leírtak szerint.

Visszatartás

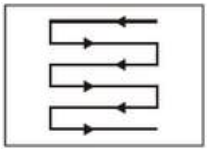
1. Engedje el az önjáró kart (1) a meghajtási funkció kikapcsolásához (24. ábra, 1. lépés).
2. Engedje el a fékkart (3) a motor és a penge leállításához (24. ábra, 2. lépés).



ábra. 24

Kaszálás

1. Győződjön meg róla, hogy a gyep mentes a követtől, játékoktól, botoktól, drótoktól vagy egyéb tárgyaktól, amelyek károsíthatják a fűnyírót vagy annak motorját.
2. Ne nyírjon nedves füvet – az hajlamos a fűnyíró aljára tapadni, megnehezítve a fű kidobását, és csúszást, esést okozhat.
3. Soha ne nyírja le a fű teljes hosszának egyharmadánál többet, hogy a gyep jó állapotban maradjon. Ősszel a gyepet csak addig szabad nyírni, amíg még nő.
4. Enyhén átfedő sávokban nyírja a füvet. A nyírás leghatékonyabb módja, ha a fűnyírót egyenes vonalban, az egyik oldalon futtatja. Ez biztosítja az egyenletes sávokat, és biztosítja, hogy a teljes gyep le legyen nyírva kihagyott területek nélkül (25. ábra).



ábra. 25

5. Kerülje meg a virágágyásokat. Amikor eléri a gyep közepén lévő virágágyást, nyírjon le egy vagy két sávot a kerülete körül.
6. Legyen különösen óvatos irányváltáskor.
7. Rendszeresen ürítse ki a fűgyűjtőt (26)

FIGYELMEZTETÉS! Ha a készülék idegen tárgynak ütközik, azonnal állítsa le! Hagyja lehűlni, és gondosan ellenőrizze, hogy nem sérült-e! Használat előtt minden sérülést meg kell javítani!

A működés közbeni túlzott rezgés a sérülés jele! Azonnal állítsa le a motort. A készüléket azonnal ellenőrizni és javítani kell!

8. Készítse elő a készüléket a kívánt alkalmazásnak megfelelően.

Funkció	Fűgyűjtő kosár	Mulcsozó betét	Oldalsó kidobás
Fűgyűjtés	felszerelve	eltávolítva	eltávolítva
Mulcsozás	eltávolítva	behelyezve	eltávolítva
Oldalsó kidobás	eltávolítva	behelyezve	felszerelve

Fűgyűjtés

1. Távolítsa el a mulcsozó betétet (32), és helyezze fel a fűgyűjtőt (26). Győződjön meg arról, hogy az oldalsó kidobónyílás (31) nincs felszerelve, és az oldalsó kidobóvédő (21) a helyén van.
2. Rendszeresen ürítse ki a fűgyűjtőt (26).

Talajtakarás

MEGJEGYZÉS: A mulcsozás a fű egyidejű nyírását és aprítását, majd egyetlen lépésben történő szétterítését jelenti a gyepen. A levágott füvet nagyon apró darabokra vágja, és egyenletesen eloszlatja a felületen. Normál körülmények között a mulcsozott fű gyorsan lebomlik, tápanyagokkal látva el a gyepet.

1. Helyezze be a mulcsozó betétet (32) a hátsó kidobó nyílásba (29). Győződjön meg arról, hogy az oldalsó kidobó nyílás (31) és a fűgyűjtő (26) nincsenek felszerelve, és az oldalsó kidobó védőburkolat (21) a helyén van.
2. Kerülje a fűnyírást, ha a fű nedves az esőtől vagy harmattól. A nedves fű sűrű csomókat képezhet, ami akadályozza a mulcsozási folyamatot és lerövidíti a nyírási időt. A nyírás legjobb ideje a késő délután, amikor a fű száraz, és a frissen lenyírt terület nincs kitéve közvetlen napfénynek.
3. A legjobb mulcsozó hatás érdekében állítsa a vágási magasságot a fűszál hosszának körülbelül egyharmadára – ideális esetben legfeljebb 35 mm-re vágásonként. Ha a fű túlnőtt, szükség lehet a vágási magasság növelésére a légellenállás csökkentése és a motor túlterhelésének elkerülése érdekében. Rendkívül sűrű fű esetén ajánlott először magasabban, majd alacsonyabban nyírni. Ellenkező esetben készítsen keskenyebb sávokat, és lassabban nyírjon.
4. Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében tartsa a fűfelhalmozódástól mentesen a vágóasztalt. Időnként kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a penge teljesen leáll. Ezután döntse oldalra a készüléket. Egy tárggyal, például egy fapálcával távolítsa el a felhalmozódott füvet a penge környékéről. Vigyázzon a penge éles széleire. Tisztítsa gyakran, különösen friss fűnyírás után és minden használat után.
5. Bizonyos fűtípusok vagy nyírási körülmények miatt ugyanazt a területet másodszor is mulcsozni kell, hogy a nyesedék egyenletesen oszoljon el a gyepen. A második menetnél ajánlott az első nyírási mintához képest keresztben nyírni. Ne változtassa meg a nyírás irányát úgy, hogy meredek lejtőn kelljen nyírnia.
6. Változtassa meg a nyírási mintát hetente. Ez segít megelőzni a tömörödést és a gyep összecsomósodását.

Oldalsó kidobás

MEGJEGYZÉS: Az oldalsó kidobás funkció használatakor a levágott fű szétszóródik a talajon. Szerelje fel az oldalsó kidobó csatornát (31). Győződjön meg arról, hogy a mulcsozó betét (32) be van helyezve, és a fűgyűjtő (26) nincs behelyezve.

MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag szivároghat az üzemanyagtartály sapkáján (9) és/vagy a karburátoron (14). Mindig ügyeljen arra, hogy az üzemanyagtartály a legmagasabb helyzetben legyen.

Használat után

1. Állítsa le a motort, húzza le a gyújtógyertya csatlakozóját (18), és hagyja lehűlni a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS! A gyújtógyertya (18a) használat után hosszú ideig forró marad!

1. Állítsa az üzemanyagszelep karját KI állásba.
2. Ellenőrizze, tisztítsa meg és tárolja a készüléket az alábbi utasításoknak megfelelően.

FUNKCIÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Az ápolás aranyszabályai

FIGYELMEZTETÉS! A megfelelő karbantartás elengedhetetlen a készülék biztonságos és problémamentes működéséhez.
A nem megfelelő karbantartás vagy a probléma figyelmen kívül hagyása meghibásodást okozhat, ami súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.
FIGYELMEZTETÉS! Mindig állítsa le a motort, húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját (18), és hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt bármilyen ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási munkát végezne!
NE érintse meg a forgó pengét (30).

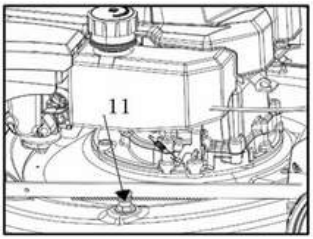
1. Tartsa a készüléket tisztán. Minden használat után és tárolás előtt távolítsa el a szennyeződéseket.
2. A rendszeres és alapos tisztítás biztosítja a biztonságos működést és meghosszabbítja a készülék élettartamát.
3. Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket kopott vagy sérült alkatrészek szempontjából. Ne használja a készüléket, ha sérült elemeket talál. Szükség esetén cserélje ki az alkatrészeket, vagy az újbóli használat előtt lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizzel.

FIGYELMEZTETÉS! Javításokat és karbantartást csak ezen utasításoknak megfelelően végezzen! Minden más munkát szakképzett szerelőnek kell elvégeznie!

Általános tisztítás
1. Tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves ruhával és enyhe szappannal. A nehezen elérhető helyeken használjon kefét.
2. Minden használat után tisztítsa meg különösen a szellőzőnyílásokat – ruhával és kefével.
3. A makacs szennyeződéseket sűrített levegővel (max. 3 bar) távolítsa el.
FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon vegyi, lúgos, súroló vagy más agresszív tisztítószereket, mivel ezek károsíthatják a készülék felületét.
4. Vizsgálja meg a készüléket kopott vagy sérült alkatrészek szempontjából. Cserélje ki a kopott alkatrészeket, vagy forduljon egy hivatalos szervizközponthoz, mielőtt újra használná.

Alapos tisztítás

1. Állítsa az üzemanyagszelep kart ON állásba.
2. Mossa le a kaszát sík, jó vízelvezetésű felületen. Csatlakoztasson egy kerti tömlőt a fűnyíró kaszán található vízcsatlakozáshoz (11) (26. ábra).
3. Állítsa a vágási magasságot a legmagasabb állásba. A fűnyírót csak normál üzemi helyzetben tisztítsa. NE döntse meg és NE támassza fel a fűnyírót a talajról. Nyissa ki a vízellátást.
4. Húzza meg a fékkart (3), és tartsa a felső fogantyúhoz (2) szorítva, majd óvatosan húzza meg az indítófogantyút (28) a motor és a vágópenge (30) beindításához.
5. Állítsa le a motort a fékkar (3) elengedésével, amikor már nem folyik ki több szennyezett víz vagy törmelék a fűnyíró aljából.
6. Állítsa az üzemanyagszelep kart OFF állásba.
7. Szárítsa meg a fűnyírót megfelelő ruhával vagy papírtörlővel. Törölje át a kaszát és a pengét kenőanyaggal a korrózió megelőzése érdekében.



ábra. 26

Karbantartás
Minden használat előtt és után ellenőrizze a készüléket és a tartozékokat (vagy kiegészítőket) kopás és sérülés szempontjából. Szükség esetén cserélje ki őket a jelen kézikönyvben leírt műszaki követelményeknek megfelelően.

FIGYELMEZTETÉS! Karbantartás közben szükségessé válhat a készülék megdöntése, ezért győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartály üres – különben az üzemanyag szivároghat, és tüzet vagy robbanást okozhat.

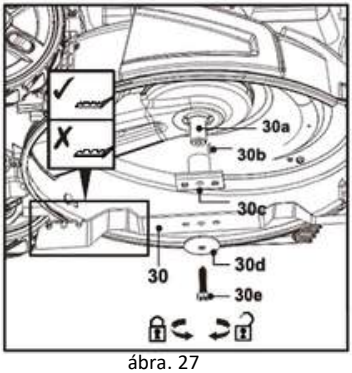
MEGJEGYZÉS: Mindig ürítse ki az üzemanyagtartályt, és tartsa a levegőszűrőt (13b) és a gyújtógyertyát (18a) felfelé nézve. Ellenkező esetben az üzemanyag vagy a motorolaj beszennyezheti őket, és megnehezítheti az indítást.

Alkatrész	Tevékenység	Minden használat előtt/után	Az első hónap vagy 5 óra	3 havonta vagy 25 óra	6 havonta vagy 50 óra	Évente vagy 100 óra	2 évente vagy 250 óra
Motorolaj	ellenőrizni	✘					
	kicserélni				✘		
Levegőszűrő	ellenőrizni	✘					
	megtisztítani			✘			
	kicserélni						✘
Gyújtógyertya	ellenőrizni / beállítani			✘			
	megtisztítani			✘			
	kicserélni						✘
Gyújtógyertya burkolat	megtisztítani					✘	
Üzemanyagtartály és szűrő	megtisztítani			✘			
Üzemanyag-vezeték	ellenőrizni	2 évente (szükség esetén cserélni)					
Szelephézag	ellenőrizni / beállítani					✘	
Kipufogódob	ellenőrizni					✘	
	megtisztítani					✘	
	kicserélni					✘	
Égéstér	megtisztítani	200 óránként					
Lendkerékfék	ellenőrizni				✘		

Alváz és vágóberendezés

FIGYELMEZTETÉS! Viseljen védőkesztyűt, amikor a vágóasztalon (30) vagy annak közelében dolgozik!
A törmelék eltávolításához használjon megfelelő eszközöket, például egy fapálcát. Soha ne használjon puszta kézzel!
Mindig eredeti alkatrészeket használjon. A vágóasztalt (30) a megfelelő modellre kell cserélni. Ne szereljen fel más típusú vágóasztalt!
A vágóasztal (30) cseréjét tapasztalt felhasználónak kell elvégeznie!
A pengék módosítása vagy élezése nem ajánlott, kivéve, ha azt szervizközpont vagy szakképzett szakember végzi!
MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy a vágóasztal (30) ellenőrzése és rajta végzett munka során erősen emelje fel a gépet (pl. emelővel).
Kerülje a gép megdöntését az üzemanyag- és olajszivárgás elkerülése érdekében.

1. Tartsa tisztán és törmelékmentesen az alvázat és a vágóasztalt (30). Távolítsa el a fűnyesedéket a hátsó kidobónyílásból (29).
2.
3. Használat előtt rendszeresen ellenőrizze az összes anya és csavar meghúzását. Hosszabb használat után, különösen homokos körülmények között, a vágóasztal (30) elkophat és elveszítheti eredeti alakját. Ez csökkenti a vágási hatékonyságot – ebben az esetben a vágóasztalt ki kell cserélni.
4. A jó vágás érdekében tartsa élesen a vágóasztalt (30). A kopott vagy sérült vágóasztalt cserélje ki egy újra, ugyanolyan típusúra, vagy élezze meg szakképzett szakemberrel.
5. Ha a gép nem emelhető fel, döntse jobbra úgy, hogy az üzemanyagtartály sapkája (9) felfelé nézzen. Ez megakadályozza az üzemanyag-szivárgást és megkönnyíti az újraindítást, csökkentve a karburátor (14) elárasztásának kockázatát. Csavarja ki a hatszögletű csavart (30e) az óramutató járásával ellentétes irányba egy megfelelő kulccsal (17 mm), és vegye ki a tengelyből (30a) az alátéttel (30d), a vágószerkezettel (30), a pengetartóval (30c) és a csappal (30b) együtt (27. ábra).
6. Helyezze be a csapot (30b) a tengely (30a) furatába, majd helyezze a pengetartót (30c) a tengelyre (30a), és rögzítse a szerelvényt.
7. Cserélje ki a vágószerkezetet (30) egy újra, ugyanolyan típusúra. Ellenőrizze a pengetartó peremének (30c) állapotát, majd rögzítse biztonságosan a vágószerkezetet (30), és rögzítse a szerelvényt az alátéttel (30d) és a hatszögletű csavarral (30e). Húzza meg a csavart 40–45 Nm nyomatékkal a vágószerkezet biztonságos működésének biztosítása érdekében.



ábra. 27

VESZÉLY! A vágóasztal (30) felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a késszárnyak a vágóház felé néznek.

VESZÉLY! Ha a vágóasztal (30) nincs a megfelelő nyomatékkal meghúzva, meglazulhat és lerepülhet a gépről, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat a kezelőnek vagy a közelben tartózkodóknak.

FIGYELMEZTETÉS: Cserélje ki a vágóasztalt (30) 50 üzemóra után vagy 2 évente – attól függően, hogy melyik következik be előbb – állapotától függetlenül.
Ha a vágóasztal repedt vagy sérült, azonnal cserélje ki.

8. Minden használat után kenje meg a vágóeszközt (30), hogy meghosszabbítsa mind a penge, mind a teljes eszköz élettartamát. Vigyen fel olajat vagy zsírt a vágóeszköz (30) széleire.

Fűkosár

1. Minden használat előtt ellenőrizze a fűgyűjtőt (26). Ne használja, ha sérült.
2. Használat után tisztítsa meg a fűgyűjtőt (26) enyhe szappannal és vízzel.
3. Tárolás előtt alaposan szárítsa meg, hogy megakadályozza a penészképződést.

Vezérlőkábelek

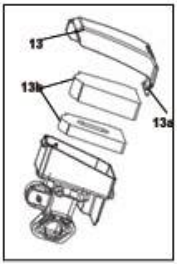
Minden használat előtt ellenőrizze az önjáró kábel (5) és a fékkábel (6) működését. Szükség esetén szakemberrel állítsa be őket.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a készüléket sérült vagy laza kábelekkel!

Légszűrő

MEGJEGYZÉS: A megfelelően karbantartott légszűrő (13b) megakadályozza a szennyeződés bejutását a motorba. A motorba jutó szennyeződés eltömődéseket okozhat, ami idő előtti motorkopáshoz, indítási vagy működési problémákhoz vezethet.
Tisztítsa meg a légszűrőt (13b) 25 üzemóránként (poros körülmények között vagy sok lebegő törmelék esetén gyakrabban).

1. Rendszeresen ellenőrizze a levegőszűrőt (13b). Szükség esetén cserélje ki.
2. Nyomja meg a két reteszt (13a) a levegőszűrő fedelének (13) kioldásához, majd vegye le a fedelet (28. ábra).



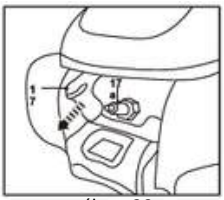
ábra. 28

3. Vegye ki a levegőszűrőt (13b), és ütögesse kemény felülethez, vagy fújja ki sűrített levegővel a port.
4. Helyezze vissza a levegőszűrő fedelét (13), és győződjön meg arról, hogy mindkét retesz (13a) biztonságosan rögzül.

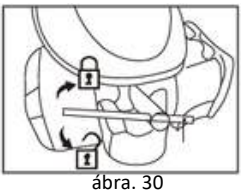
Gyújtógyertya

MEGJEGYZÉS: A megfelelő működés biztosításához a gyújtógyertya (18a) megfelelő szikraközzel kell rendelkeznie, és lerakódásoktól mentesnek kell lennie.
Ellenőrizze a gyújtógyertyát (18a) 25 üzemóránként, vagy 180 napnál hosszabb távú tárolás előtt.
Tisztítsa meg, vagy cserélje ki egy újra, ha szükséges (típus: F7RTC).

1. Válassza le a gyújtógyertya csatlakozóját (18) (29. ábra).
2. Lazítsa meg a gyújtógyertyát az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva egy gyújtógyertya-kulccsal (33), majd óvatosan vegye ki (30. ábra).

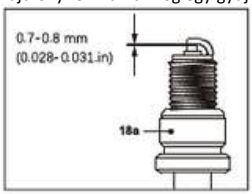


ábra. 29



ábra. 30

3. Vizsgálja meg a gyújtógyertyát (18a) sérülések és kopások szempontjából. Az elektródának világosbarnának kell lennie.
4. Puha drótkefével távolítsa el a lerakódásokat az elektródáról. Kerülje az elektróda túlzott tisztítását.
5. Ha üzemanyagtól nedves, törölje szárazra a gyújtógyertyát (18a).
6. Ellenőrizze a gyújtógyertya hézagát. 0,7–0,8 mm-nek kell lennie (31. ábra).
7. Cserélje ki a gyújtógyertyát egy újra, ha az elektróda vagy a szigetelő sérült.
8. A gyújtógyertya (18a) beszerelésekor először kézzel csavarja be, majd enyhén húzza meg egy gyújtógyertya-kulccsal (33).



ábra. 31

FIGYELMEZTETÉS! A károsodás elkerülése érdekében ne húzza túl a gyújtógyertyát (18a)!

Üzemanyag

FIGYELEM: A benzin idővel romlik. A motor beindítása nehézkes lehet, ha 30 napnál tovább tárolt üzemanyagot használ.

1. Ne hagyjon üzemanyagot a motorban hosszú távú tárolás során. Engedje le egy megfelelő tartályba.
2. Az üzemanyagtartály kiürítése után tegye vissza a sapkát, indítsa el a motort, és járassa addig, amíg a karburátortérben lévő üzemanyag hiánya miatt le nem áll. Ennek körülbelül 5 percig kell tartania.

FIGYELEM! NE hagyja a motort túl sokáig járni – ez károsíthatja a motort!

A motorolaj ellenőrzése

MEGJEGYZÉS: Minden használat előtt ellenőrizze az olajszintet és minőséget. Az olajat 6 havonta vagy 50 üzemóra után cserélni kell.

1. Csavarja le és vegye le az olajbetöltő sapkát (22).
2. Fokozatosan töltsön be jó minőségű motorolajat (SAE 10W-30). Hagyja az olajat leülepedni.
3. Töltés közben gyakran ellenőrizze az olajszintet. Törölje tisztára a nívópálcát, helyezze vissza, húzza meg az olajbetöltő sapkát (22), majd vegye ki a nívópálcát a szint leolvasásához.
4. Az olajszintnek a min/max jelzések között kell lennie. Szükség esetén adjon hozzá olajat. Ne lépje túl az 500 ml-t.
5. Az olaj betöltése után várjon 1 percet, és ellenőrizze újra a szintet.
6. Törölje fel a kiömlött olajat egy puha ruhával, és tegye vissza az olajbetöltő sapkát (22).

A motorolaj leeresztése

MEGJEGYZÉS: Az olajat 50 üzemóránként vagy 6 havonta le kell ereszteni.
FIGYELMEZTETÉS! A karbantartás céljából történő megbillentés előtt az üzemanyagtartálynak üresnek kell lennie, különben az üzemanyag szivároghat, és tüzet vagy robbanást okozhat!

1. Az olajnak tisztának és sűrűnek kell lennie. Ha viszkózus vagy szennyeződés-részecskéket tartalmaz, le kell engedni.
2. Csavarja le és vegye le az olajtartály kupakját (22).
3. Helyezzen egy megfelelő edényt a gép mellé a leeresztett olaj felfogásához. Győződjön meg arról, hogy a tartály elegendő űrtartalmú.
4. Döntse oldalra a gépet, hogy az olaj a tartályba folyhasson.
5. Törölje fel a kiömlött olajat.
6. Töltse fel az olajtartályt az „Üzemanyag és motorolaj - Motorolaj” című részben leírtak szerint.

Karburátor

A karburátort (14) a gyártó gyárilag beállította.
Ha bármilyen beállításra van szükség, forduljon hivatalos szervizközponthoz vagy szakképzett szerelőhöz.
Ne kíséreljen meg saját kezűleg semmilyen beállítást elvégezni.

Hangtompító

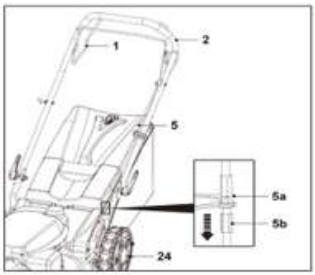
Ha a kipufogódobot (20) módosítani vagy cserélni kell, forduljon hivatalos szervizközponthoz vagy szakképzett szerelőhöz. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani vagy beállítani.

Szelephézag

Szakképzett szerelővel ellenőriztesse és állítsa be a szelephézagot.
Speciális adatok szakember számára:
IN = 0,05–0,10 mm, EX = 0,05–0,10 mm.

Javítás

MEGJEGYZÉS: Az önjáró kábelt (5) szükség lehet beállítani, mivel idővel megnyúlhat. Ha a hátsó kerekek (24) nem forognak az önjáró kar (1) használatakor, akkor szükség lehet az önjáró kábel (5) beállítására (32. ábra).



ábra. 32

1. Győződjön meg róla, hogy a felső rögzítőanyát (5a) egy 10 mm-es kulccsal rögzíti, majd egy második 8 mm-es kulccsal forgassa el az alsó hüvelyt (5b) az óramutató járásával ellentétes irányba a meglazításhoz.
2. Folytassa az alsó hüvely (5b) forgatását az óramutató járásával ellentétes irányba (lefelé), miközben 3-5 menet látható marad.
3. Győződjön meg arról, hogy az alsó hüvelyt (5b) egy 8 mm-es kulccsal rögzíti, majd egy 10 mm-es kulccsal húzza meg a felső rögzítőanyát (5a) az óramutató járásával megegyező irányba.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon hivatalos szervizközponthoz vagy szakképzett szervizszemélyzethez ellenőrzés és javítás céljából.
Ez a termék nem tartalmaz más, felhasználó által szervizelhető alkatrészeket.

Javítás

FIGYELEM: A megfelelő tárolási körülmények kulcsfontosságúak a készülék zavartalan működéséhez.

1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza le a gyújtógyertya vezetékét (18).
2. Állítsa az üzemanyagcsap kart OFF állásba.
3. Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” fejezet leírása szerint.

4. A készüléket és a tartozékokat száraz, fagymentes és jól szellőző helyen tárolja.
5. A készüléket mindig tartsa gyermekek elől elzárva. Az ideális tárolási hőmérséklet 10–30°C.
6. Javasoljuk, hogy a készüléket eredeti csomagolásában tárolja, vagy takarja le megfelelő kendővel/tokkal a portól való védelem érdekében.
7. Ürítse ki az üzemanyagtartályt, ha hosszabb ideig (30 napnál tovább) nem tervezi használni a készüléket, valamint téli tárolás előtt.

Szállítás

1. Állítsa le a motort, és húzza le a gyújtógyertya vezetékét (18).
2. Állítsa az üzemanyagcsap karját OFF állásba.
3. Állítsa a vágási magasságot a legmagasabb pozícióba a „Vágási magasság beállítása” fejezet szerint.
4. Szerelje fel a szállítási rögzítéseket, ha rendelkezésre állnak.
5. A készüléket mindig a felső fogantyúnál (2) és a szállítófogantyúnál (16) fogva emelje.
6. Ha megfelelő rakodórámpa nem áll rendelkezésre, kérjen segítséget egy másik személytől a készülék felrakodásához.
7. A járműben történő szállítás során rögzítse a készüléket az erős ütésekkel és rezgésekkel szemben, amelyek előfordulhatnak.
8. Biztosítsa a készüléket elmozdulás vagy felborulás ellen, hogy elkerülje az üzemanyag-szivárgást, a károsodást és a sérülésveszélyt.

Hibaelhárítás

A feltételezett hibákat gyakran a felhasználó is el tudja hárítani.
Ezért ellenőrizze a készüléket a jelen szakasz szerint – a legtöbb esetben a probléma gyorsan megoldható.
FIGYELMEZTETÉS! Kizárólag a jelen kézikönyvben leírt eljárásokat végezze!
Minden további javítást és karbantartást hivatalos szervizközpontnak vagy szakképzett szakembernek kell elvégeznie.
Ha nem tudja saját maga megoldani a problémát, forduljon a szervizhez!

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
1. A motor nem indul el	1.1. Üzemanyagcsap OFF állásban 1.2. Túl kevés üzemanyag a tartályban 1.3. Nedves gyújtógyertya 1.4. Sérült gyújtógyertya 1.5. Laza gyújtógyertya-csatlakozó 1.6. Szennyezett levegőszűrő 1.7. Laza gyújtógyertya 1.8. Nem megfelelő gyújtáshézag 1.9. Elárasztott karburátor 1.10. Hibás gyújtásmodul	1.1. Állítsa az üzemanyagcsap kart ON állásba 1.2. Töltsön hozzá üzemanyagot 1.3. Szárítsa meg a gyújtógyertyát 1.4. Cserélje ki a gyújtógyertyát 1.5. Csatlakoztassa megfelelően a gyújtógyertya-csatlakozót 1.6. Tisztítsa meg a levegőszűrőt 1.7. Húzza meg a gyújtógyertyát 25–30 Nm nyomatékkal 1.8. Állítsa be az elektródahézagot 0,7–0,8 mm-re 1.9. Vegye ki a gyújtógyertyát, és húzza meg az indítózsinórt, amíg a karburátor ki nem tisztul 1.10. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel
2.A motor leáll	2.1. Túl kevés üzemanyag a tartályban 2.2. A vágószerkezet el van akadva	2.1. Töltsön hozzá üzemanyagot 2.2. Távolítsa el az elakadást
3. A motor nehezen indul vagy veszít a teljesítményéből	3.1. Szennyezett, vizes vagy régi üzemanyag a tartályban 3.2. Eltömődött szellőzőnyílás az üzemanyagtartály sapkájában 3.3. Szennyezett levegőszűrő	3.1. Engedje le az üzemanyagot és tisztítsa meg a tartályt. Töltse fel tiszta, friss üzemanyaggal. 3.2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki az üzemanyagtartály sapkáját. 3.3. Tisztítsa meg a levegőszűrőt.
4. A motor egyenetlenül jár	4.1. A gyújtógyertya sérült 4.2. Nem megfelelő gyújtáshézag 4.3. Szennyezett levegőszűrő	4.1. Szereljen be új gyújtógyertyát megfelelő hézaggal 4.2. Állítsa be az elektródahézagot 0,7–0,8 mm-re 4.3. Tisztítsa meg a levegőszűrőt
5. A motor alapjáraton rosszul működik	5.1. A levegőszűrő szennyezett 5.2. A szellőzőnyílások eltömődtek 5.3. A hűtőbordák eltömődtek	5.1. Tisztítsa meg a levegőszűrőt 5.2. Távolítsa el a szennyeződéseket a szellőzőnyílásokból 5.3. Távolítsa el a szennyeződéseket a henger hűtőbordáiról
6. A motor nagy fordulatszámon megszakít	6.1. A gyújtógyertya elektródái közötti hézag túl kicsi	6.1. Állítsa be az elektródák közötti hézagot 0,7–0,8 mm-re
7. A motor túlmelegszik	7.1. A szellőzőnyílások eltömődtek 7.2. Nem megfelelő gyújtógyertya	7.1. Távolítsa el a szennyeződéseket a szellőzőnyílásokból 7.2. Szereljen be megfelelő gyújtógyertyát, és tisztítsa meg a henger hűtőbordáit
8. Nem kielégítő fűnyírási eredmény	8.1. A vágószerkezet tompa 8.2. A vágandó anyag meghaladja a készülék képességeit 8.3. Nem megfelelő vágási magasság 8.4. A vezetési vonal nem egyenes	8.1. Cserélje ki a vágószerkezetet újra 8.2. A vágandó anyagot a készülék képességeinek megfelelően válassza meg 8.3. Állítsa be a vágási magasságot 8.4. Fűnyírás közben rögzítse mindkét első kereket (15)
9. Túlzott rezgés / zaj / füst a kipufogóból	9.1. A vágószerkezet tompa vagy sérült 9.2. A csavarok/anyák meglazultak 9.3. Nem megfelelő üzemanyag-/olajtípus	9.1. Cserélje ki a vágószerkezetet újra 9.2. Húzza meg a csavarokat/anyákat 9.3. Engedje le az üzemanyagot/olajat, és töltse fel megfelelő üzemanyaggal/olajjal

Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A régi készülékek újrahasznosíthatók, és nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni őket.

Kérjük, segítse az erőforrások és a környezet védelmét azzal, hogy a készüléket megfelelő gyűjtőhelyre viszi (ha van ilyen).

Az üzemanyagot, olajat, használt olajat, üzemanyag-olaj keverékeket és olajjal szennyezett tárgyakat (pl. tisztítórongyokat) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.
Az olajjal szennyezett tárgyakat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és vigye el az újrahasznosító pontokra.
A termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi a szállítás közbeni sérülésektől.
Őrizze meg a csomagolást, amíg meg nem győződve arról, hogy minden alkatrészt megkapott, és hogy a készülék megfelelően működik.

Ezután hasznosítsa újra a csomagolást.

NÁVOD

VENOM
power of quality

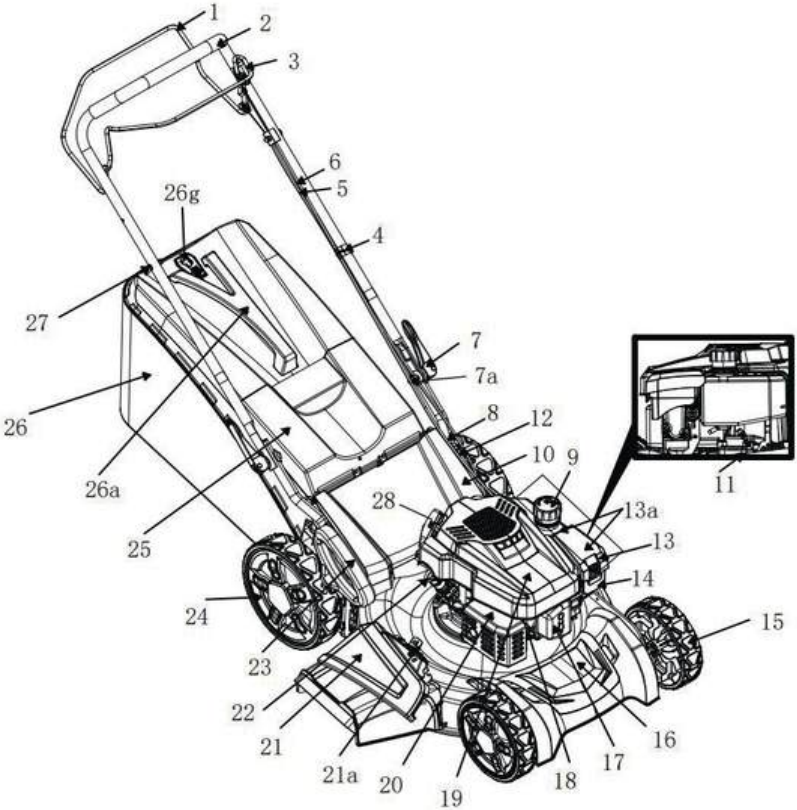
BENZÍNOVÁ KOSAČKA

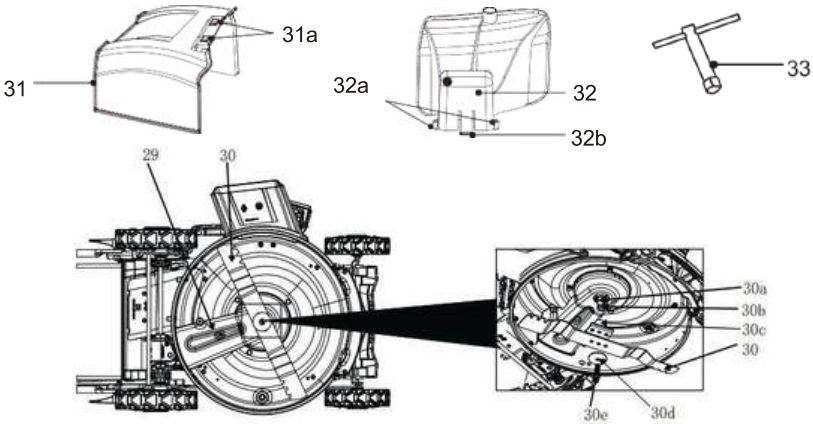
VEN 55S-209 / 55J209

WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;
UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2,
48-303 NYSA
www.agroserwisnysa.pl

DÔLEŽITÉ
Tieto pokyny slúžia pre vašu bezpečnosť. Pred začatím používania výrobku si ich pozorne prečítajte a uschovajte na budúce použitie.

Vyrobené v Číne


1
2
3
6
5
26g
4
27
7
7a
26
8
12
10
9
26a
11
28
13a
25
13
14
24
15
23
22
16
21
17
21a
20
18
19


31a
31
32a
32
32b
33
29
30
30a
30b
30c
30
30e
30d

1. Páka samohybného pohonu
2. Horná rukoväť
3. Brzdová páka
4. Držiak kábla
5. Kábel samohybného pohonu
a. Horná matica
b. Spodná objímka
6. Brzdový kábel
7. Páka brzdového strmeňa (x2)
a. Poistná matica
8. Spodná rukoväť (x2)
9. Uzáver palivovej nádrže
10. Vzduchový kanál
11. Prívod vody
12. Konzola rukoväte (x2)
13. Kryt vzduchového filtra
a. Západka (x2)
b. Filter
14. Karburátor
a. Vypúšťacia skrutka paliva*
15. Predné koleso (x2)
16. Predný kryt
17. Motor
18. Konektor zapaľovacej sviečky
a. Zapaľovacia sviečka
19. Horný kryt Motor
20. Tlmič výfuku
21. Bočný kryt výfuku
a. Poistná západka
b. Hák* (x2)
22. Uzáver olejovej nádrže
23. Páka nastavenia výšky kosenia
24. Zadné koleso (x2)
25. Zadný kryt výfuku
26. Zberný kôš na trávu
a. Rukoväť na prenášanie
b. Horný rám*
c. Gumové spony* (x3)
d. Hák* (x2)
e. Tyč*
f. Spodný rám*
g. Klapka
h. Zadná rukoväť*
27. Rukoväť štartovacej šnúry
28. Rukoväť štartéra s navíjacím motorom
29. Kryt remeňa
30. Kosiace zariadenie (nôž)
a. Vreteno
b. Čap
c. Držiak noža
d. Podložka
e. Šesťhranná skrutka
31. Nadstavec na bočné vyhadzovanie
a. Objímka (x2)
32. Mulčovacia vložka
a. Čap (x2)
b. Zaisťovacia západka
33. Kľúč na zapaľovaciu sviečku

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné upozornenia

DÔLEŽITÉ
Pred použitím si pozorne prečítajte. Uschovajte si pre budúce použitie.
UPOZORNENIE!
Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných je veľmi dôležitá. Samozrejme, nie je možné predvídať ani opísať všetky riziká spojené s obsluhou alebo údržbou tohto produktu. Vo všetkých situáciách musíte použiť vlastný úsudok.

Školenie

1. Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnou obsluhou výrobku.
2. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, používať výrobok. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.
3. Nikdy nekoste, ak sa v blízkosti nachádzajú ľudia, najmä deti, alebo zvieratá.
4. Pamätajte, že obsluha alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré sa stanú iným ľuďom alebo ich majetku.
5. Obsluha musí absolvovať príslušné školenie o používaní, nastavovaní a obsluhe výrobku vrátane zakázaných operácií.

Príprava

1. Pri kosení vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte výrobok naboso ani v sandáloch.
2. Starostlivo skontrolujte oblasť, kde sa bude výrobok používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by stroj mohol vymrštiť.

UPOZORNENIE: Benzín je vysoko horľavý.

• Palivo skladujte v nádobách špeciálne určených na tento účel.

• Palivo dopĺňajte iba vonku a počas dopĺňania nefajčite.

• Pred naštartovaním motora doplňte palivo. Nikdy neodstraňujte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, kým motor beží alebo je horúci.

• Ak sa palivo rozleje, neštartujte motor – odstráňte produkt z miesta rozliatia a vyhýbajte sa všetkým zdrojom zapálenia, kým sa výpary úplne nerozptýlia.

• Vymeňte tesne uzavreté palivové nádrže a uzávery palivovej nádrže.

3. Vymeňte tlmiče výfuku za správne.

4. Pred použitím vždy starostlivo skontrolujte rezné prvky, nože a celú reznú jednotku, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené prvky a skrutky vymieňajte v pároch, aby ste zachovali rovnováhu.

UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa rotujúcej reznej jednotky.

5. Brzda motora (brzdová páka (3)):

Na zastavenie motora použite brzdovú páku (3). Po uvoľnení brzdovej páky (3) sa motor a nôž automaticky zastavia v priebehu niekoľkých sekúnd. Ak chcete kosiť, držte brzdovú páku (3) v prevádzkovej polohe.

Pred začatím práce niekoľkokrát potiahnite brzdovú páku (3), aby ste sa uistili, že správne funguje.

Uistite sa, že brzdové lanko (6) funguje hladko (nie je zaseknuté ani zalomené).

Prevádzka

1. Nespúšťajte motor v uzavretom priestore, kde sa môžu hromadiť výfukové plyny obsahujúce oxid uhoľnatý.
2. Výrobok používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
3. Výrobok nepoužívajte počas búrky.
4. Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu alebo liekov.
5. Vždy, keď je to možné, sa vyhnite obsluhe výrobku v mokrej tráve.
6. Na svahoch sa vždy uistite, že máte pevný postoj.
7. Kráčajte, nikdy nebehajte.

8. Koste naprieč svahom, nikdy nie hore ani dole.
9. Pri zmene smeru na svahu buďte opatrní.
10. Nekoste na nadmerne strmých svahoch alebo v blízkosti útesov, priekop alebo násypov.
11. Nepoužívajte výrobok za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí nebezpečenstvo blesku.
12. Pri cúvaní alebo ťahaní výrobku k sebe buďte mimoriadne opatrní.
13. Zastavte kosačku, ak je potrebné výrobok nakloniť kvôli preprave, pri prechádzaní cez netrávnaté plochy alebo pri premiestňovaní výrobku do a z pracovnej oblasti.
14. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodenými ochrannými krytmi, diskami alebo inými bezpečnostnými prvkami, ako sú bočné vyhadzovacie kryty alebo zberné koše na trávu.
15. Nemeňte nastavenie regulácie otáčok motora ani nezvyšujte otáčky motora.
16. Nemanipulujte s ani neprepisujte nastavenia regulácie otáčok motora nastavené z výroby.
17. Nevypínajte ani neobchádzajte žiadne bezpečnostné systémy na výrobku.
18. Pravidelne kontrolujte a kontrolujte, či všetky bezpečnostné zámky a senzory prítomnosti obsluhy správne fungujú.
19. Pred opustením miesta obsluhy vypnite výrobok podľa pokynov a zaparkujte ho na bezpečnom mieste.
20. Naštartujte motor alebo zapnite kosačku podľa pokynov a držte nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných prvkov.
21. Pri štartovaní alebo zapínaní motora výrobok nenakláňajte, pokiaľ to nie je nevyhnutné na spustenie. V takom prípade ho nenakláňajte viac, ako je absolútne nevyhnutné, a iba smerom od obsluhy. Pred spustením stroja na zem sa vždy uistite, že máte obe ruky v prevádzkovej polohe.
22. Vždy držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných prvkov, najmä pri štartovaní motora.
23. Nedávajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti. Nepribližujte sa k výpustnému otvoru.
24. Nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte výrobok, kým je motor v chode.
25. Ak nastane niektorá z nasledujúcich situácií, zastavte motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa úplne zastavili a vyberte kľúč (ak je to relevantné):
• pred odstránením upchatia alebo uvoľnením výpustného žľabu,
• pred kontrolou, čistením alebo prácou na výrobku,
• po náraze na cudzí predmet skontrolujte výrobok, či nie je poškodený a či je v bezpečnom prevádzkovom stave,
• ak výrobok začne nadmerne vibrovať (okamžite skontrolujte):
– skontrolujte poškodenie,
– opravte alebo vymeňte poškodené diely,
– skontrolujte a utiahnite všetky uvoľnené skrutky,
– vždy pred doplnením paliva výrobok skontrolujte.
26. Nikdy sa nedotýkajte výfuku, krytu výfuku ani chladiacich komponentov, keď je motor horúci.
27. Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí výrobku – môžete sa popáliť. Počas prevádzky alebo krátko po nej sa diely, ako je tlmič výfuku, motor a ďalšie komponenty, veľmi zahrievajú. Dodržiavajte označenia na výrobku.
28. Uistite sa, že vetracie otvory motora sú čisté. Udržujte vetracie otvory bez prachu, nečistôt, trávy a výparov.
29. Nikdy neštartujte ani nenechávajte bežať motor v interiéri. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, plyn bez zápachu a smrteľný plyn. Výrobok používajte iba v dobre vetraných vonkajších priestoroch.

Údržba a skladovanie

1. Dodržiavajte pokyny na údržbu a opravy. Nikdy neupravujte tento výrobok. Nikdy nemeňte nastavenia regulácie otáčok od výrobcu ani nastavenia motora. Informácie o údržbe a opravách nájdete v návode.
2. Pre zaistenie bezpečnej prevádzky udržiavajte všetky matice, skrutky a upevňovacie prvky pevne dotiahnuté.

3. Nesprávna údržba, používanie neoriginálnych dielov alebo odstránenie/úprava bezpečnostných prvkov môže viesť k poruche výrobku a zraneniu osôb. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou.
4. Nikdy neskladujte výrobok s palivom v nádrži v interiéri, kde by sa výpary paliva mohli dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami.
5. Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte motor, tlmič výfuku a skladovací priestor bez trávy, lístia a nadmerného množstva mastnoty.
6. Pred uskladnením v interiéri nechajte motor vychladnúť. Pred uskladnením výrobok vyčistite a udržiavajte.
7. Pravidelne kontrolujte zberný kôš na trávu, či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
8. Ak je potrebné vypustiť palivovú nádrž, urobte tak vonku.
9. Pri demontáži a opätovnej montáži kosačky noste hrubé pracovné rukavice.
10. Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte za originálne diely. Používajte iba náhradné diely odporúčané výrobcom.
11. Uistite sa, že vymieňate iba odporúčané a kompatibilné rezné nástroje (nože).

Manipulácia s palivom

1. Pred dopĺňaním paliva vypnite motor, odpojte kábel zapaľovacej sviečky a nechajte výrobok vychladnúť. Pamätajte, že palivo a jeho výpary sú vysoko horľavé. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní. Nedopĺňajte palivo, ak sa v blízkosti nachádza akýkoľvek zdroj zapálenia.
2. Vždy používajte vhodné nádoby na palivo a lieviky. Nerozlievajte palivo ani olej. Nikdy nedopĺňajte palivo v interiéri, pokiaľ nie je priestor dobre vetraný. Ak sa palivo rozleje, NEŠTARTUJTE výrobok – musíte odstrániť všetko zvyšné palivo (ktoré môže byť aj na výrobku).
3. Nikdy nedopĺňajte palivo v interiéri. Výpary paliva sú vysoko výbušné.

4. Nikdy nepoužívajte výrobok v prostredí, kde sa môžu vyskytovať iskry alebo otvorený oheň.
5. Počas dopĺňania paliva nikdy nevdychujte výpary paliva. Nikdy nedopĺňajte palivovú nádrž v uzavretých priestoroch, ako sú pivnice alebo prístrešky. Hrozí nebezpečenstvo otravy alebo výbuchu.
6. Zabráňte kontaktu paliva s pokožkou.
7. Počas dopĺňania paliva nejedzte ani nepite. Po manipulácii s palivom alebo olejom si umyte ruky a ak sa palivo dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
8. Po naplnení nádrže ihneď zatvorte uzáver palivovej nádrže. Uistite sa, že uzáver je bezpečne utiahnutý.
9. Neobsluhujte výrobok bez vzduchového filtra.
10. V závislosti od typu paliva, počasia a teploty sa v nádrži môžu hromadiť výpary paliva. Aby ste znížili riziko popálenín alebo zranení, pred dopĺňaním paliva pomaly otvárajte uzáver palivovej nádrže, aby sa nahromadené výpary mohli uniknúť. 11. Uvedomte si riziko požiaru, výbuchu a otravy výparmi.
12. Počas obsluhy, dopĺňania paliva alebo práce na výrobku nefajčite.
13. Uistite sa, že je zapaľovacia sviečka pevne utiahnutá – uvoľnená sviečka môže spôsobiť elektrický oblúk, ktorý zapáli výpary paliva a spôsobí požiar alebo výbuch.
14. Pravidelne kontrolujte tesnosť palivovej nádrže a uzáveru.
15. Pri dopĺňaní paliva buďte opatrní. Ak náhodou rozlejete palivo, pred naštartovaním motora premiestnite výrobok aspoň 3 metre (10 stôp) od miesta dopĺňania paliva.
16. Po doplnení paliva ihneď dotiahnite uzáver palivovej nádrže.
17. Neobsluhujte výrobok, ak spozorujete alebo cítite únik paliva. Neodstraňujte uzáver palivovej nádrže, kým je motor v chode.
18. Používajte iba palivo odporúčané v návode.
19. Neskladujte nádoby s palivom ani nedopĺňajte palivo v priestoroch so sporákmi, kotlami, iskrami alebo inými zdrojmi zapálenia. Výpary paliva sa môžu vznietiť iskrami.

20. Ak sa rozliaty benzín neodparí predtým, ako sa počasie oteplí, môže začať vrieť a odparovať sa rýchlejšie ako zvyčajne – pred naštartovaním motora vždy nechajte produkt úplne odpariť.
21. Ak si vylejete palivo na seba alebo na oblečenie, pred naštartovaním motora sa prezlečte a umyte.
22. Ak sa palivo vznieti, uhaste požiar suchým hasiacim prístrojom.
23. Ak je potrebné vyprázdniť palivovú nádrž, urobte tak vonku.
UPOZORNENIE! Na hasenie horiaceho produktu nikdy nepoužívajte vodu. Horiace palivo sa musí uhasiť vhodnými hasiacimi prostriedkami! Odporúča sa mať na pracovisku vhodný hasiaci prístroj.

RZníženie vibrácií a hluku
Aby ste znížili náchylnosť na hluk a vibrácie, skrátili prevádzkový čas a znížili riziko zranenia, používajte prevádzkové režimy s nízkymi vibráciami a nízkou hlučnosťou a noste vhodné osobné ochranné prostriedky. Zvážte nasledujúce tipy na minimalizáciu rizika zranení spôsobených vibráciami a hlukom:

1. Výrobok používajte iba na určený účel a podľa pokynov.
2. Uistite sa, že je výrobok v dobrom stave a dobre udržiavaný.
3. Používajte vhodné príslušenstvo a udržiavajte ho v dobrom stave.
4. Pevne držte rukoväte výrobku.
5. Výrobok používajte na rovnom povrchu.
6. Výrobok udržiavajte podľa pokynov a v prípade potreby ho dobre namažte.
7. Prácu si naplánujte tak, aby ste vystavenie vibráciám rozložili na dlhšie časové obdobia.

Núdzové situácie
Oboznámte sa s obsluhou produktu podľa pokynov. Zapamätajte si bezpečnostné postupy a dôsledne ich dodržiavajte. Pomáha to predchádzať rizikám a nehodám.

1. Vždy buďte opatrní a uistite sa, že ste rozpoznateľní a v bezpečí. Rýchle konanie môže predísť zraneniu.
2. Pred začatím opráv alebo údržby zastavte motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
3. Ak je niekto zranený alebo hrozí nebezpečenstvo požiaru, okamžite zastavte výrobok a poskytnite pomoc.
4. V prípade nehody výrobok okamžite vypnite. V prípade potreby odpojte kábel zapaľovacej sviečky. Odstráňte nebezpečenstvo alebo ho nahláste príslušným orgánom.
5. Ak sa výrobok nedá vypnúť, presuňte sa do bezpečnej vzdialenosti.
6. V prípade požiaru paliva použite suchý chemický hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj.
7. Po poruche alebo nehode zabezpečte, aby bol výrobok okamžite vyradený z prevádzky.

Zvyškové riziká
Aj keď sa výrobok používa podľa pokynov a spĺňa bezpečnostné požiadavky, môžu sa vyskytnúť určité riziká:

1. Zdravotné úrazy súvisiace s vystavením vibráciám pri dlhodobom používaní výrobku alebo bez údržby.
2. Telesné úrazy spôsobené zlomením alebo odlomením komponentov výrobku, ako aj skrytými predmetmi v dráhe nástroja.
3. Riziko poranenia očí a pokožky spôsobené spätným rázom alebo nárazom od vymrštených predmetov.
4. Popáleniny z dotyku horúcich povrchov.

UPOZORNENIE! Tento produkt počas prevádzky generuje elektromagnetické pole. V zriedkavých prípadoch môže rušiť prevádzku aktívnych alebo pasívnych lekárskych implantátov. Ak máte akékoľvek obavy, odporúčame vám pred použitím tohto produktu poradiť sa s lekárom.

Symboly
Na produkte, na typovom štítku a v používateľskej príručke sa nachádzajú nasledujúce výstražné a informačné symboly. Oboznámte sa s nimi – používanie produktu bez pochopenia symbolov zvyšuje riziko zranenia a poškodenia zariadenia.

Jednotky a symboly

kW – Kilowatt
ml – Mililiter
cm³ – Kubický centimeter
g/kWh – Gramy na kilowatthodinu
/min alebo min⁻¹ – Za minútu
kg/h – Kilogram za hodinu

mm – milimeter
°C – stupeň Celzia
cm – centimeter
dB(A) – decibel (vážený stupnicou A)
kg – kilogram
m/s² – štvorcový meter za sekundu
L – liter

	Zamknúť/utiahnuť		Odomknúť / uvoľniť
	VAROVANIE! / POZOR! / NEBEZPEČENSTVO!		Prečítajte si používateľskú príručku
	POZOR:		Noste ochranu sluchu. Chráňte si oči.
	Noste ochranu dýchacích ciest.		Noste ochranné rukavice.
	Noste ochrannú, protišmykovú obuv.		Noste priliehavý ochranný odev.
	Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku.		Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály.
	Držte ruky a nohy ďalej.		Používajte iba bezolovnatý benzín!
	Doplňte motorový olej.		Skontrolujte a doplňte olej.
	Žiadny otvorený oheň na pracovisku, v okolí výrobku a v blízkosti horľavých materiálov!		
	Fajčenie je zakázané na pracovisku, v okolí výrobku a v blízkosti horľavých materiálov!		
	Horúci povrch, nedotýkajte sa! Vysoké teploty môžu spôsobiť popáleniny. Výrobok môže zostať horúci dlho po vypnutí.		
	Tento výrobok produkuje toxické výpary. Nesprávne použitie môže viesť k otrave, strate vedomia alebo smrti!		
	Toxické výfukové plyny – tento výrobok nepoužívajte ani neprevádzkujte v interiéri!		
	Pri dopĺňaní paliva vypnite motor! Palivo je horľavé, udržujte ho v bezpečnej vzdialenosti od ohňa. Nedopĺňajte palivo, kým je motor v chode.		
	Koste naprieč svahom – nikdy nie hore ani dole.		
	Skontrolujte pracovnú oblasť a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohol výrobok vymrštiť. Ak sú predmety skryté a môžu byť zasiahnuté, zastavte výrobok a odstráňte ich.		

	Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od ostrých, rotujúcich častí – nebezpečenstvo poranenia! Pri čistení, oprave alebo kontrole sa uistite, že rezné zariadenie a všetky pohyblivé časti sú úplne zastavené. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a uchovávajte ho v dostatočnej vzdialenosti od zapaľovacej sviečky, aby ste predišli náhodnému spusteniu.
	Pred montážou, čistením, nastavovaním, údržbou, skladovaním a prepravou vypnite motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
STOP	Rezacie zariadenie sa po vypnutí výrobku naďalej otáča. Pred dotykom výrobku počkajte, kým sa všetky komponenty stroja úplne nezastavia.
	Pri práci s rezacím zariadením buďte obzvlášť opatrní!
	Predmety vymrštené výrobkom môžu zasiahnuť používateľa alebo okoloidúce. Vždy dbajte na to, aby sa ostatné osoby a zvieratá nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od prevádzkovaného výrobku. Najmä deti držte mimo prevádzkovej oblasti.
	Uvoľnite brzdovú páku (3), aby ste zastavili motor a pílový nôž.
	Zatlačte páku vlastného pohonu (1) dopredu, aby sa kolesá zapojili.
	Manuálne štartovanie motora; ručný štartér.
	Keď je klapka (26g) otvorená, zberný kôš má dostatok miesta na ďalší zber trávy; keď je klapka (26g) zatvorená, zberný kôš je plný a mal by sa vyprázdniť.
98	Garantovaná hladina akustického výkonu: 98 dB.
CE	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a jeho súlad bol posúdený v súlade s predpísanými metódami.

Technické špecifikácie

Model/katalógové číslo kosačky	VEN 55S-209 / 55J209
STRATA LÔŽKY:	2800rpm
MENOVITÝ VÝKON:	3.1kW
OBJEM MOTORA:	209cm³
OBJEM PALIVOVEJ NÁDRŽE:	1200 ml
OBJEM NÁDRŽE NA OLEJU:	500 ml
ŠÍRKA REZANIA:	560mm
NASTAVENIE VÝŠKY:	Centrálny, 30 – 80 mm, 6 stupňov
KAPACITA KOŠÍKA:	70L
VÁHY:	31kg
GARANTOVANÁ HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU:	98 dB(A)
E-START	nie

Hodnoty hluku boli určené podľa normy merania hluku uvedenej v normách EN ISO 5395-1 a EN ISO 5395-2 s použitím základných noriem ISO 3744 a ISO 11094.
Noste ochranu sluchu, najmä ak akustický tlak presiahne 80 dB(A).
Deklarovaná hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou testovacou metódou (v súlade s normami EN ISO 5395-1 a EN ISO 5395-2) a možno ju použiť na porovnanie jedného produktu s druhým.
Deklarovaná hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia používateľa vibráciám.
UPOZORNENIE! V závislosti od skutočného používania produktu sa hodnoty vibrácií môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty!
Prijmite vhodné opatrenia na ochranu pred vystavením vibráciám. Zvážte celý pracovný proces vrátane času, keď je produkt v voľnobehu alebo vypnutý. Medzi vhodné opatrenia patria:

- pravidelná údržba a starostlivosť o produkt a pracovné nástroje,
- udržiavanie tepla rúk,
- pravidelné prestávky,
- správne plánovanie pracovného procesu.

PRED ZAČATOM

Rozbalenie

UPOZORNENIE: Výrobok je ťažký — v prípade potreby požiadajte o pomoc druhú osobu..

1. Vybaľte všetky časti a položte ich na čistý, stabilný povrch.
2. Odstráňte obalové materiály a ochranné prvky.
3. Uistite sa, že obsah zásielky je kompletný a nepoškodený. Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, výrobok nepoužívajte — kontaktujte predajcu. Používanie nekompletného alebo poškodeného výrobku predstavuje nebezpečenstvo.
4. Uistite sa, že máte všetko príslušenstvo a náradie potrebné na montáž a obsluhu. Platí to aj pre vhodné osobné ochranné prostriedky.

VÝSTRAHA! Obal výrobku nie je hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, sťahovacími páskami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Budete potrebovať
prvky, ktoré nie sú súčasťou balenia:

- Mazací olej
- Vhodné osobné ochranné prostriedky
- Vhodná obuv
- Lievik na palivo
- Vhodný benzín
- Motorový olej
- Nádoba na použitý olej
- Čistá handrička
- Rukavice
- Skrutkovač
- Plochý kľúč (veľkosť 13)

prvky v balení:

- Kôš na trávu (26)
- Nástavec na bočné vyhadzovanie (31)
- Mulčovacia vložka (32)
- Kľúč na zapaľovaciu sviečku (33)

Montáž

VÝSTRAHA! Výrobok musí byť pred použitím úplne zmontovaný!

Nepoužívajte výrobok, ak je čiastočne zmontovaný alebo poškodený.

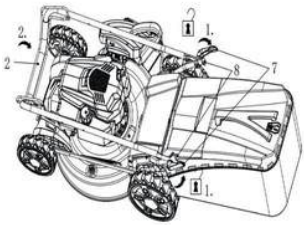
Postupujte podľa montážnych pokynov, aby ste výrobok jednoducho a správne zmontovali.

Pred montážou odpojte kábel zapaľovacej sviečky (18b) od sviečky. Pripojte ho späť až po dokončení montáže.

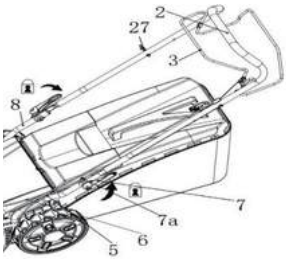
UPOZORNENIE: Počas montáže alebo nastavovania ukladajte demontované malé diely na bezpečné miesto.

Horná rukoväť

1. Položte výrobok na zem.
2. Roztvorte dve svorky (7), aby ste uvoľnili hornú rukoväť (2) (obr. 1, krok 1).
3. Zdvihnite hornú rukoväť (2) (obr. 1, krok 2) a umiestnite ju medzi dva držiaky (12), potom ju vyrovnajte do polohy tak, aby bola brzdová páka (3) otočená smerom nahor.
4. Prichyťte hornú rukoväť (2) k spodným rukovätiam (8) ich zložením k sebe a zaistením svorkami (7) (obr. 1, krok 3). Ak brzdová páka (3) nie je v správnej polohe, rukoväte znovu rozložte a nastavte ich, kým nebudú správne zarovnané. Potom dotiahnite poistné matice (veľkosť 13), aby ste nastavili uhol rukoväte (obr. 1).
5. Uistite sa, že lanká pohonu (5) a brzdy (6) sú vedené vonkajšou stranou a nie sú skrútené.
6. Uistite sa, že očko na upevnenie štartovacieho lanka je orientované na pravú stranu (z pohľadu obsluhy).

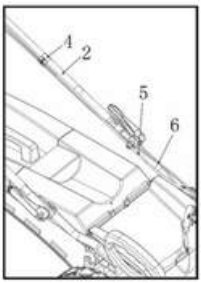


obr. 1



obr. 2

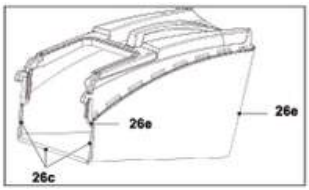
7. Pripevnite lanko pojazdu (5) a brzdové lanko (6) pomocou klipu (4) k hornej rukoväti (2) (obr. 3).



obr. 3

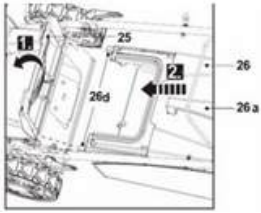
Zberný kôš na trávu

1. Pripevnite gumené spony (26c) k tyči (26e), ak nie sú predinštalované (obr. 4).
2. Zberný kôš na trávu (26) je teraz pripravený na použitie (obr. 4).



obr. 4

3. Otvorte kryt zadného výhozu (25) a podržte ho v tejto polohe (obr. 5, krok 1).
4. Zberný kôš prenášajte za rukoväť (26a).
5. Zarovnajte háky (26d) s otvormi a zaveste na ne zberný kôš (obr. 5, krok 2).
6. Opatrne spustite kryt zadného výhozu (25).



obr. 5

POZNÁMKA: Zberný kôš (26) vždy noste za rukoväť (26a).
Pred zavesením zberného kôšu (26) skontrolujte, či je mulčovacia vložka (32) v zadnom výhozovom žľabe (29).
Pred zavesením zberného kôšu (26) vyberte mulčovaciu vložku (32).
POZNÁMKA: Ak sa používa zberný kôš (27), mulčovacia vložka (33) sa musí vybrať.

Palivo a motorový olej

Tento výrobok je vybavený štvortaktným motorom. Pred naštartovaním doplňte samostatne príslušné palivo a motorový olej.

1. Výrobok umiestnite na stabilný a rovný povrch. Odporúča sa pod zariadenie umiestniť nehorľavú podložku.
2. Používajte vhodné lieviky. Zabráňte rozliatiu a preplneniu nádrží.

UPOZORNENIE! Palivo a olej sú vysoko horľavé! Výpary môžu pri vystavení plameňu explodovať!
Uistite sa, že v blízkosti výrobku nie je otvorený oheň!

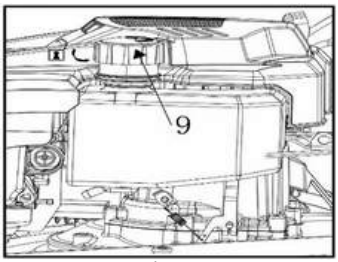
Pri dopĺňaní paliva a oleja nefajčite!

3. Palivo, použitý olej a predmety nimi kontaminované vždy zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

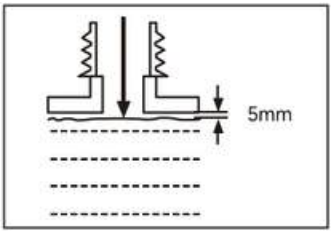
Paliwo

POZNÁMKA: Tento produkt nie je dodávaný s palivom! Pred použitím ho naplňte palivom! Palivo a motorový olej nalievajte oddelene. Nikdy nemiešajte olej s benzínom!

1. Vždy používajte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín. Kupujte iba také množstvo paliva, ktoré môžete spotrebovať do 30 dní.
2. Nikdy nemiešajte olej s benzínom. Zabráňte vniknutiu nečistôt, prachu alebo vody do palivovej nádrže.
3. Odskrutkujte a vyberte uzáver palivovej nádrže (9) (obr. 6).
4. Nalejte správne množstvo paliva do nádrže. Medzi vrchnou časťou paliva a vnútorným okrajom nádrže nechajte medzeru minimálne 5 mm (0,2 palca), aby sa umožnila expanzia (obr. 7).



obr. 6



obr. 7

POZNÁMKA: Benzín časom stráca na kvalite. Ak používate palivo skladované dlhšie ako 30 dní, môže byť ťažké naštartovať motor.
Na konci sezóny sa odporúča naplniť nádrž iba množstvom paliva potrebným na každé použitie, pretože pred uskladnením zariadenia by sa malo úplne spotrebovať.
Ak sa zariadenie skladuje dlhšie ako 30 dní, palivovú nádrž vždy vyprázdnite.

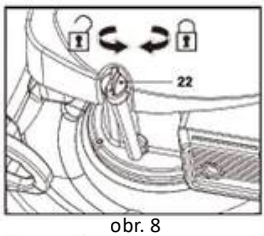
5. Rozliate palivo utrite mäkkou handričkou a nasaďte späť uzáver palivovej nádrže (9).

Motorový olej

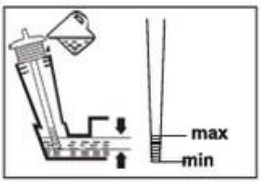
UPOZORNENIE! Tento produkt sa nedodáva s olejom. Z výrobných dôvodov sa však v motore môže nachádzať malé množstvo oleja.
Pred použitím zariadenia ho musíte naplniť vhodným olejom (olej pre štvortaktné motory, napr. SAE 10W-30)!

Motorový olej má významný vplyv na výkon a životnosť motora.
Oleje bez detergentov alebo pre dvojtaktné motory poškodia motor a nemali by sa používať!

1. Odskrutkujte a vyberte uzáver olejovej nádrže (22) (obr. 8).
2. Postupne nalievajte vysokokvalitný motorový olej (SAE 10W-30). Použite olejovú mierku.
3. Počas plnenia často kontrolujte hladinu oleja. Utrite mierku oleja dočista, zasuňte ju do otvoru nádrže až na doraz, uzáver zaskrutkujte tak, aby dosadol na nádrž, a potom mierku opäť vyberte.
4. Hladina oleja musí byť medzi označeniami „max“ a „min“. V prípade potreby dolejte viac oleja. Olejovú nádrž nepreplňujte (obr. 9).
5. Po doliatí oleja chvíľu počkajte a potom znovu skontrolujte hladinu oleja.
6. Rozliaty olej utrite mäkkou handričkou a bezpečne dotiahnite uzáver olejovej nádrže (22).

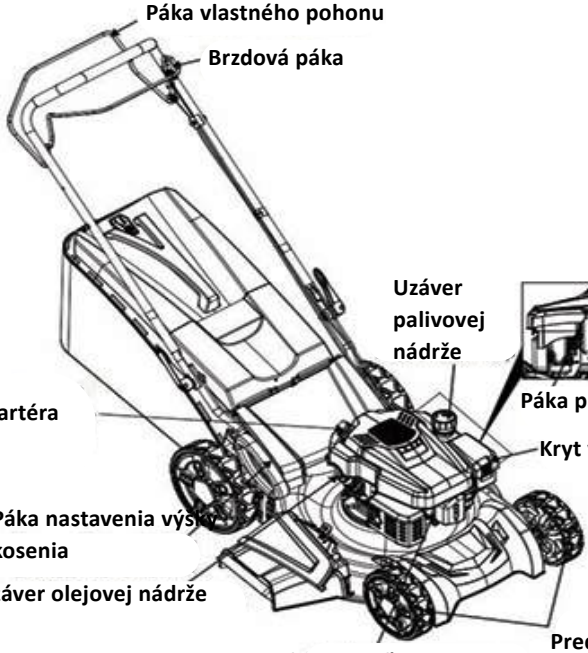


obr. 8



obr. 9

Ovládacie prvky



Príprava

Zostaviť

Upraviť

Doplňte palivo

Pridajte olej

Retencia

Uvoľnite páku samohybného pohonu (1).

Uvoľnite brzdovú páku (3).

Príprava

Nastavte páku palivového ventilu (10) do polohy ON.

Potiahnite brzdovú páku (3) a držte ju v tejto polohe.

Potiahnite rukoväť štartéra (28) a opakujte, kým motor nenaštartuje.

Stlačte páku samohybného pohonu (1) a podržte ju v tejto polohe.

Práca

Skladovanie

Nastavte páku palivového ventilu (10) do polohy VYPNUTÉ.

Vyprázdnite palivovú nádrž.

Vyprázdnite olejovú nádrž

Vyčistite a vykonajte údržbu.

Obchod

UPOZORNENIE! Táto stručná príručka poskytuje iba všeobecný návod na spustenie a zastavenie zariadenia!
Pre bezpečnú prevádzku si pred prvým použitím prečítajte celý návod na obsluhu!

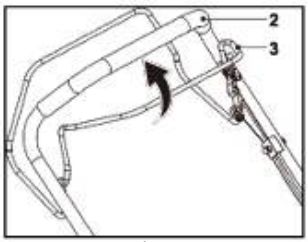
FUNKCIE A NASTAVENIA

Použitie podľa určenia

Tento výrobok je určený len na kosenie trávy v domácich záhradách.
Nesmie sa používať na kosenie mimoriadne vysokej, suchej alebo mokrej trávy, ako sú napríklad pasienky, ani na mulčovanie lístia.
Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné, aby ste si pred prvým použitím prečítali celý návod na obsluhu a dodržiavali všetky pokyny v ňom uvedené.
Tento výrobok je určený len na domáce použitie, nie na komerčné použitie.
Nesmie sa používať na žiadne iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané vyššie.

Brzdová páka

1. Potiahnite brzdovú páku (3) a držte ju pritlačenú k hornej rukoväti (2) počas štartovania motora. Počas prevádzky ju držte stlačenú (obr. 10).
2. Uvoľnite brzdovú páku (3) pre zastavenie motora.

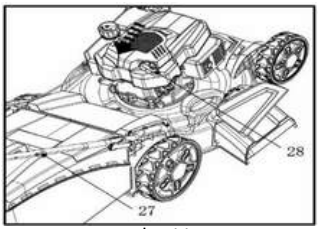


obr. 10

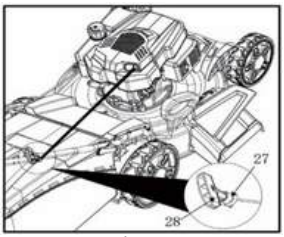
Štartér s ručným ovládaním

1. Potiahnite brzdovú páku (3) a pridržte ju pri hornej rukoväti (2) (obr. 10).
2. Jemne potiahnite rukoväť štartéra (28), kým nepocítite odpor, potom ju rýchlo potiahnite. Opakujte, kým motor nenaštartuje (obr. 11).
3. Keď štartér nepoužívate, vždy vráťte rukoväť štartéra (28) na háčik (27) umiestnený na pravej strane hornej rukoväte (2) (obr. 12).

UPOZORNENIE! Štartovaciu šnúru si nikdy neomotávajte okolo ruky! Ťahajte iba za štartovaciu rukoväť (28)!
Štartovaciu rukoväť (28) náhle neuvoľňujte! Po každom zatiahnutí nechajte šnúru pomaly a kontrolovane sa vrátiť späť!



obr. 11

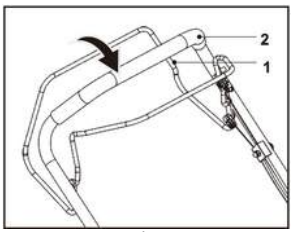


obr. 12

Páka samohybného pohonu

Používajte funkciu samohybného pohonu ako pomocný pohon počas kosenia; zadné kolesá sú automaticky poháňané motorom, takže kosačku nemusíte tlačiť manuálne.

1. Stlačte páku samohybného pohonu (1) dopredu a podržte ju pri hornej rukoväti (2), aby ste zapli zadné kolesá (obr. 13).
2. Uvoľnite páku samohybného pohonu (1), aby ste deaktivovali pohon zadných kolies.



obr. 13

Kôš na trávu

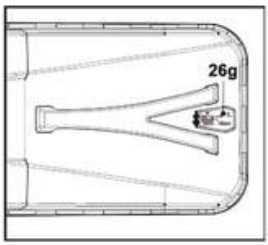
VAROVANIE! Pri zbere trávy nepoužívajte stroj bez nainštalovaného zberného koša – môže dôjsť k vyhadzovaniu predmetov!
Pri prevádzke bez zberného koša (26) nainštalujte mulčovaciu vložku (32).
Pred vybratím zberného koša vypnite motor a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví!

1. Pri používaní zberného koša na trávu vždy nasaďte zberný koš (26) podľa popisu v časti „Montáž – Zberný koš“.
2. Zberný koš vždy prenášajte za rukoväť (26a).

Indikátor plnosti
Zberný kôš na trávu (26) je vybavený poklopom (26g), ktorý počas prevádzky indikuje hladinu naplnenia.

1. Keď je poklop (26g) otvorený, zberný kôš (26) má dostatok miesta na zber trávy (obr. 14).
2. Keď je poklop (26g) zatvorený, zberný kôš (26) je plný a mal by sa vyprázdniť (obr. 15).

obr. 14



obr. 15

Vyprázdňovanie

VAROVANIE! Pred vybratím zberného koša na trávu vypnite motor a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví!

Počas prevádzky často vyprázdňujte zberný kôš na trávu (26). Nečakajte, kým sa úplne naplní. Odporúča sa ho vyprázdniť, keď je naplnený na 90 % alebo keď sa zatvorí poklop (26g).
POZNÁMKA: Plný zberný kôš (26) znižuje výkon stroja.

1. Zdvihnite zadný kryt vyhadzovacieho otvoru (25) a podržte ho v tejto polohe.
2. Uvoľnite háky koša (26d) z otvorov a vyberte kôš (26).
3. Odstráňte posekanú trávu zo zadného vyhadzovacieho žľabu (30) do koša na trávu (27). Použite vhodné náradie, napr. kefku.
4. Preneste kôš na trávu (26) držiac ho za rukoväť (26a).
5. Vyprázdnite kôš na trávu do kompostéra, držiac ho za rukoväť (26a) a zadnú rukoväť (26f).
6. Kôš (26) znovu namontujte na zariadenie a uistite sa, že háky (26d) správne zapadnú do otvorov, podľa popisu v časti „Montáž – kôš na trávu“.

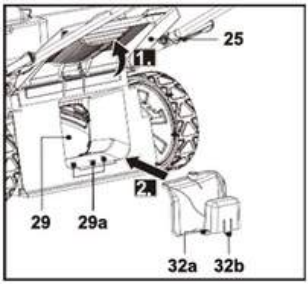
VÝSTRAHA! Nikdy neodstraňujte trávu zo zadného vyhadzovacieho žľabu (29) rukami!

Mulčovacia vložka

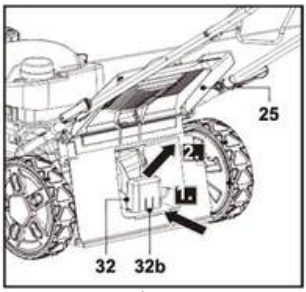
Mulčovacia vložka zabraňuje zhromažďovaniu trávy blokovaním zadného výhozu (29). To umožňuje, aby pokosená tráva počas kosenia padala na trávnik.
POZNÁMKA: Mulčovanie znamená kosenie a vracanie pokosenej trávy na trávnik po malých kúskoch. Tráva sa naseká na veľmi malé kúsky, ktoré sú rovnomerne rozložené po trávniku. Za normálnych podmienok sa pomulčovaná tráva rýchlo rozkladá a dodáva pôde živiny.
Neinštalujte zberný kôš na trávu (26) a mulčovaciu vložku (32) súčasne.

1. Otvorte kryt zadného výhozu (25), podržte ho v tejto polohe a vložte mulčovaciu vložku (32) do zadného výhozu (29) (obr. 16). Uistite sa, že dva kolíky (32a) a západka (32b) zapadli do otvorov vo výhozu (29a) s počuteľným cvaknutím.

2. Stlačte poistnú západku (32b) a uvoľnite ju z otvoru výstupného žľabu (29a), potom vyberte mulčovaciu vložku (32) (obr. 17).



obr. 16

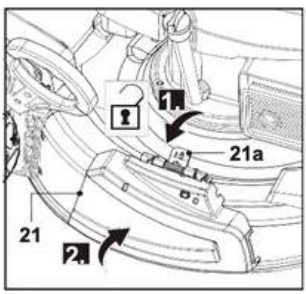


obr. 17

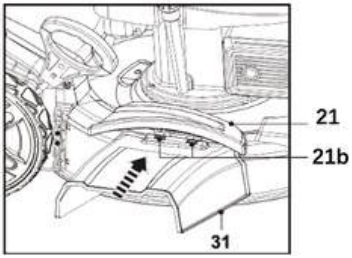
Bočné vyhadzovanie trávy

1. Nastavte páku nastavenia výšky kosenia (24) vyššie ako predposlednú polohu (obr. 20).
2. Otočte zaisťovaciu západku (21a) nadol a podržte ju, aby ste ju odomkli (obr. 18, krok 1).
3. Otvorte kryt bočného výhozu (21) a podržte ho v tejto polohe (obr. 18, krok 2).
4. Zarovnajte a zaveste otvory (31a) bočného výhozu (31) na háky (21b) (obr. 19).

Bočný výhoz je teraz pripravený na použitie.



obr. 18



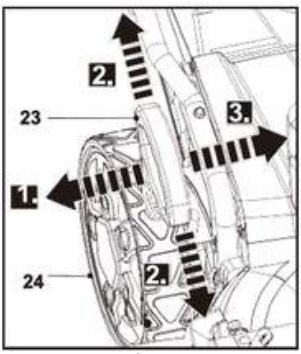
obr. 19

Nastavenie výšky kosenia

Nastavte výšku kosenia tak, aby vyhovovala vášmu trávniku. Výška kosenia závisí od typu trávy a jej aktuálnej výšky.

Pri kosení vysokej trávy začnite na maximálnej výške kosenia a potom vykonajte druhý kosenie na nižšej výške.

1. Potiahnite páku nastavenia výšky kosenia (23) smerom k zadnému kolesu (24) (obr. 20, krok 1) a potom ju posuňte dopredu alebo dozadu na požadovanú výšku kosenia (obr. 20, krok 2).
2. Uvoľnite páku (23) a uistite sa, že správne zacvakla vo zvolenej polohe (obr. 20, krok 3).



obr. 20

VAROVANIE! Uistite sa, že páka nastavenia výšky kosenia (23) zapadá medzi dva hroty!

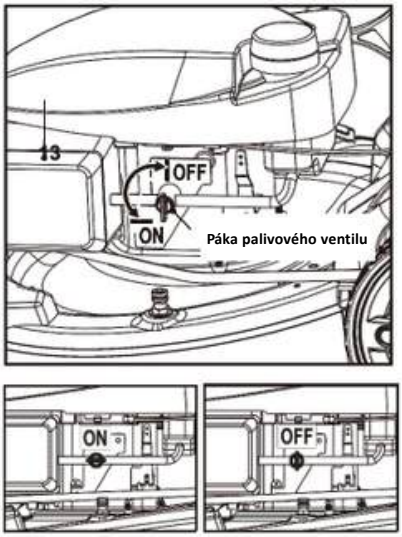
Pred nastavením výšky kosenia vypnite motor a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví!

Páčka palivového ventilu

Páčka palivového ventilu sa nachádza v blízkosti krytu vzduchového filtra (13).

Pred naštartovaním motora otočte páčku palivového ventilu proti smeru hodinových ručičiek do polohy ON (obr. 21).

Pred vykonaním údržby alebo uskladnením zariadenia otočte páčku v smere hodinových ručičiek do polohy OFF.



obr. 21

FUNKCIE A NASTAVENIA

Všeobecné služby

1. Pred každým použitím:

• Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo, či nie sú poškodené, a uistite sa, že sú správne namontované. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo vykazuje známky opotrebenia. V prípade problémov sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.

• Skontrolujte hladinu paliva a oleja. V prípade potreby ich doplňte.

• Skontrolujte okolie a spodnú časť zariadenia, či nedochádza k úniku oleja alebo paliva.

• Skontrolujte všetky ovládacie prvky, či nie sú nesprávne nastavené.

• Skontrolujte rezný nôž (30), či nie je opotrebovaný.

• Uistite sa, že všetky skrutky a matice sú pevne dotiahnuté.

• Skontrolujte, či je vzduchový filter (13b) čistý.

2. Zariadenie vždy veďte kráčaním a držte ho za hornú rukoväť (2). V prípade potreby používajte pojazd. Udržujte rukoväť suchú a bez mazív, aby bol zabezpečený pevný úchop.

3. Uistite sa, že vetracie otvory sú vždy čisté a neblokované. V prípade potreby ich čistite mäkkou kefkou. Zablokované vetracie otvory môžu spôsobiť prehriatie a poškodenie zariadenia.

4. Okamžite vypnite motor, ak niekto vstúpi do pracovného priestoru. Vždy nechajte zariadenie úplne zastaviť predtým, než ho ponecháte bez dozoru.

5. Nepreceňujte sa. Robte pravidelné prestávky, aby ste si zachovali sústredenie a plnú kontrolu nad zariadením.

Spustenie/Zastavenie

VAROVANIE! Pred spustením umiestnite zariadenie na rovný povrch bez vysokej trávy! Vyčistite spodnú stranu krytu!

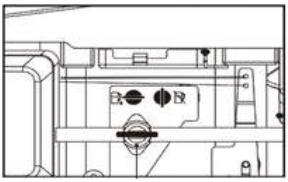
Pripravte sa! Zariadenie sa začne pohybovať dopredu, keď potiahnete páku samohybnosti (1) k hornej rukoväti (2)!

Motor štartujte opatrne a postupujte podľa pokynov. Nepribližujte nohy k čepeli (30)!

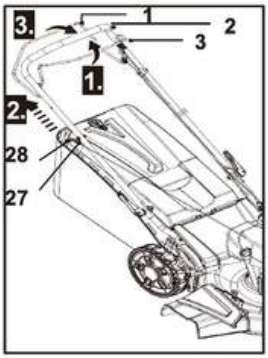
Pri štartovaní motora zariadenie nenakláňajte.

Štartovanie

1. Uistite sa, že páčka palivového ventilu je v polohe ON (obr. 22).
2. Postavte sa za hornú rukoväť (2).
3. Potiahnite brzdovú páku (3) a pridržte ju pri hornej rukoväti (2) (obr. 22, krok 1).
4. Priložte rukoväť štartéra (28) k háku (27) umiestnenému na pravej strane hornej rukoväte (2).
5. Jemne potiahnite rukoväť štartéra (28), kým nepocítite odpor, potom ju rýchlo potiahnite. Opakujte, kým motor nenaštartuje (obr. 22, krok 2).
6. Keď ste pripravení kosiť, stlačte páku samohybného pohonu (1) dopredu a pridržte ju pri hornej rukoväti (2) (obr. 22, krok 3). Kosačka sa posunie dopredu a začne kosiť.



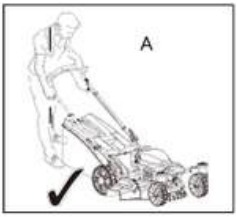
palivový ventil

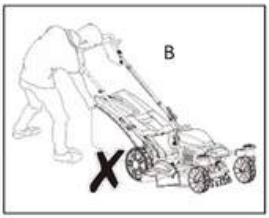


obr. 22

UPOZORNENIE! Štartovacia poloha by mala byť taká, ako je popísané v návode na obsluhu. Obr. 23A znázorňuje správnu štartovaciu polohu. Obsluha by mala štartovať motor tak, že stojí za hornou rukoväťou (2).

Neštartujte motor, keď stojíte pri boku stroja, ako je znázornené na obr. 23 B.





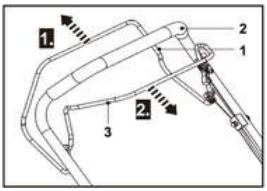
obr. 23

POZNÁMKA: Ak motor nenaštartuje, môže byť zahltený. Zahltenie je spôsobené nadmerným množstvom paliva v spaľovacej komore a môže zabrániť naštartovaniu motora. Postupujte podľa nižšie uvedeného postupu:

1. Odstráňte zapaľovaciu sviečku (18a) a osušte ju.
2. Niekoľkokrát potiahnite rukoväť štartéra (28), aby ste vyčistili spaľovaciu komoru od paliva.
3. Počkajte, kým sa palivové výpary odparia, a potom znova nainštalujte zapaľovaciu sviečku. Utrite rozliate palivo a premiestnite zariadenie aspoň 3 metre (10 stôp) od pracovného priestoru, aby ste predišli náhodnému zapáleniu. Nechajte motor vychladnúť a potom naštartujte zariadenie podľa popisu v časti „Štartovanie“.

Retencia

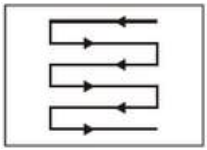
1. Uvoľnite páku samohybného pohonu (1), aby ste deaktivovali funkciu pohonu (obr. 24, krok 1).
2. Uvoľnite brzdovú páku (3), aby ste zastavili motor a nôž (obr. 24, krok 2).



obr. 24

Kosenie

1. Uistite sa, že trávnik je bez kameňov, hračiek, palíc, drôtov alebo iných predmetov, ktoré by mohli poškodiť kosačku alebo jej motor.
2. Nekoste mokrú trávu – má tendenciu sa lepiť na spodnú stranu kosačky, čo sťažuje vyhadzovanie a môže spôsobiť pošmyknutie a pády.
3. Nikdy nekoste viac ako jednu tretinu celkovej dĺžky trávy, aby ste udržali trávnik v dobrom stave. Na jeseň by sa trávniky mali kosiť iba dovtedy, kým ešte rastú.
4. Koste v mierne prekrývajúcich sa pásoch. Najefektívnejším spôsobom kosenia je viesť kosačku v priamych líniách pozdĺž jednej strany. Tým sa zabezpečia rovnomerné pásy a pokosenie celého trávnika bez vynechaných oblastí (obr. 25).



obr. 25

5. Jazdite okolo kvetinových záhonov. Keď sa dostanete k kvetinovému záhonu uprostred trávnika, pokoste jeden alebo dva pásy po jeho obvode.
6. Buďte obzvlášť opatrní pri zmene smeru.
7. Pravidelne vyprázdňujte zberný kôš na trávu (26)

UPOZORNENIE! Ak zariadenie narazí na cudzí predmet, okamžite ho zastavte! Nechajte ho vychladnúť a starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené! Akékoľvek poškodenie sa musí pred použitím opraviť! Nadmerné vibrácie počas prevádzky sú znakom poškodenia! Okamžite vypnite motor. Zariadenie by malo byť okamžite skontrolované a opravené!

8. Pripravte zariadenie podľa požadovanej aplikácie.

Funkcia	Kôš na trávu	Mulčovacia vložka	Bočné vyhadzovanie
Zber trávy	namontovaný	vybratý	vybratý
Mulčovanie	vybratý	vložená	vybraté
Bočný výhoz	vybratý	vložená	namontovaný

Zber trávy

1. Odstráňte mulčovaciu vložku (32) a nainštalujte zberný kôš na trávu (26). Uistite sa, že bočný výhoz (31) nie je nainštalovaný a že je nasadený ochranný kryt bočného výhozu (21).
2. Zberný kôš na trávu (26) pravidelne vyprázdňujte.

Mulčovanie

POZNÁMKA: Mulčovanie zahŕňa súčasné kosenie a drvenie trávy a jej následné rozprestretie na trávnik v jednom kroku. Pokosená tráva sa naseká na veľmi jemné kúsky a rovnomerne sa rozloží po povrchu. Za normálnych podmienok sa pomulčovaná tráva rýchlo biologicky rozkladá a poskytuje trávniku živiny.

1. Vložte mulčovaciu vložku (32) do zadného výhozu (29). Uistite sa, že bočný výhoz (31) a zberný kôš na trávu (26) nie sú nainštalované a že je nasadený bočný výhozový kryt (21).
2. Nekoste, keď je tráva mokrá od dažďa alebo rosy. Mokrá tráva môže tvoriť husté trsy, ktoré bránia procesu mulčovania a skracujú čas kosenia. Najlepší čas na kosenie je neskoro popoludní, keď je tráva suchá a čerstvo pokosená plocha nebude vystavená priamemu slnečnému žiareniu.
3. Pre dosiahnutie najlepšieho mulčovacieho účinku nastavte výšku kosenia na približne jednu tretinu dĺžky stebla trávy – ideálne nie viac ako 35 mm na kosenie. Ak je tráva prerastená, môže byť potrebné zvýšiť výšku kosenia, aby sa znížil odpor a zabránilo sa preťaženiu motora. Pri extrémne hustej tráve sa odporúča kosiť najprv vo vyššej výške a potom znova v nižšej výške. V opačnom prípade vytvorte užšie pásy a koste pomalšie.
4. Udržujte žacie teleso bez nahromadenej trávy, aby ste zabezpečili optimálny výkon. Občas vypnite zariadenie a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví. Potom zariadenie nakloňte na bok. Pomocou predmetu, ako je napríklad drevená palica, odstráňte nahromadenú trávu okolo noža. Dávajte si pozor na ostré hrany noža. Čistite ho často, najmä po kosení čerstvej trávy a po každom použití.
5. Niektoré typy tráv alebo podmienky kosenia môžu vyžadovať mulčovanie tej istej plochy druhýkrát, aby sa pokosená tráva rovnomerne rozložila po trávniku. Pri druhom prechode sa odporúča kosiť priečne k prvému vzoru kosenia. Nemeňte smer kosenia spôsobom, ktorý by vás nútil kosiť so strmým svahom.
6. Zmeňte vzor kosenia každý týždeň. Pomáha to predchádzať zhutneniu a spleteniu trávnika.

Bočné vyhadzovanie

POZNÁMKA: Pri použití funkcie bočného vyhadzovania sa pokosená tráva vyhadzuje a rozprestiera po zemi. Nainštalujte bočný vyhadzovací žľab (31). Uistite sa, že je vložená mulčovacia vložka (32) a že zberný kôš na trávu (26) nie je nainštalovaný.

POZNÁMKA: Palivo môže unikať cez uzáver palivovej nádrže (9) a/alebo karburátor (14). Vždy sa uistite, že palivová nádrž je v najvyššej polohe.

Po použití

1. Vypnite motor, odpojte konektor zapaľovacej sviečky (18) a nechajte jednotku vychladnúť.

UPOZORNENIE! Zapaľovacia sviečka (18a) zostáva po použití dlho horúca!

1. Nastavte páčku palivového ventilu do polohy OFF (VYPNUTÉ).
2. Skontrolujte, vyčistite a uskladnite jednotku podľa nižšie uvedených pokynov.

FUNKCIE A NASTAVENIA

Zlaté pravidlá starostlivosti

VAROVANIE! Správna údržba je nevyhnutná pre bezpečnú a bezproblémovú prevádzku zariadenia.
Nesprávna údržba alebo nepozorovanie problému môže spôsobiť poruchu, ktorá by mohla mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.
VAROVANIE! Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, údržby alebo čistenia vždy vypnite motor, odpojte konektor zapaľovacej sviečky (18) a nechajte zariadenie vychladnúť!
NEDOTÝKAJTE SA rotujúceho noža (30).

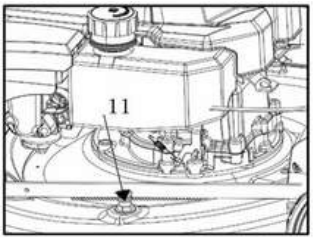
1. Udržujte zariadenie čisté. Po každom použití a pred uskladnením odstráňte nečistoty.
2. Pravidelné a dôkladné čistenie zabezpečí bezpečnú prevádzku a predĺži životnosť zariadenia.
3. Pred každým použitím skontrolujte zariadenie, či nie je opotrebované alebo poškodené. Ak nájdete nejaké poškodené časti, zariadenie nepoužívajte. V prípade potreby diely vymeňte alebo pred opätovným použitím kontaktujte autorizované servisné stredisko.

UPOZORNENIE! Opravy a údržbu vykonávajte iba v súlade s týmito pokynmi! Všetky ostatné práce musí vykonať kvalifikovaný technik!

Všeobecné čistenie
1. Zariadenie čistite mierne navlhčenou handričkou a jemným mydlom. Na ťažko dostupné miesta použite kefku.
2. Po každom použití vyčistite najmä vetracie otvory – handričkou a kefkou.
3. Odolné nečistoty odstráňte stlačeným vzduchom (max. 3 bary).
UPOZORNENIE: Nepoužívajte chemické, alkalické, abrazívne ani iné agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch zariadenia.
4. Skontrolujte zariadenie, či nie sú opotrebované alebo poškodené diely. Pred opätovným použitím vymeňte opotrebované diely alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

Dôkladné čistenie

1. Nastavte páčku palivového ventilu do polohy ON (zapnuté).
2. Umývajte kosačku na rovnom povrchu s dobrým odvodňovaním. Pripojte záhradnú hadicu k prípojke vody (11) na kosačke (obr. 26).
3. Nastavte výšku kosenia do najvyššej polohy. Kosačku čistite iba v jej normálnej prevádzkovej polohe. Kosačku NENAKLÁŇAJTE ani NEDVÁRAJTE zo zeme. Zapnite prívod vody.
4. Potiahnite brzdovú páku (3) a pridržte ju pri hornej rukoväti (2), potom jemne potiahnite štartovaciu rukoväť (28), aby ste naštartovali motor a kosačku (30).
5. Zastavte motor uvoľnením brzdovej páky (3), keď zo spodnej časti kosačky už viac netečie špinavá voda ani nečistoty.
6. Nastavte páčku palivového ventilu do polohy OFF (vypnuté).
7. Kosačku osušte vhodnými handričkami alebo papierovými utierkami. Utrite vnútro kosačky a nôž sprejom na mazadlo, aby ste predišli korózii.



obr. 26

Údržba
Pred každým použitím a po ňom skontrolujte zariadenie a príslušenstvo (alebo nadstavce), či nie sú opotrebované alebo poškodené. V prípade potreby ich vymeňte v súlade s technickými požiadavkami uvedenými v tejto príručke.

VAROVANIE!
Počas údržby môže byť potrebné zariadenie nakloniť, preto sa uistite, že palivová nádrž je prázdna – inak môže palivo uniknúť a spôsobiť požiar alebo výbuch.

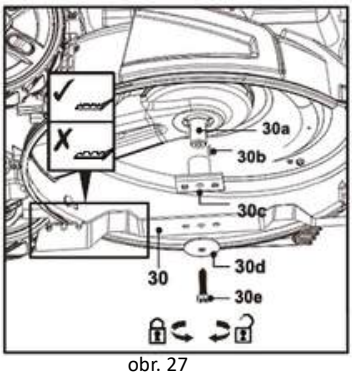
POZNÁMKA: Vždy vyprázdnite palivovú nádrž a vzduchový filter (13b) a zapaľovaciu sviečku (18a) majte otočené nahor. V opačnom prípade ich môže palivo alebo motorový olej kontaminovať a sťažiť štartovanie.

Časť	Činnosť	Pred/po každom použití	Prvý mesiac alebo 5 h	Každé 3 mesiace alebo 25 h	Každých 6 mesiacov alebo 50 h	Každý rok alebo 100 h	Každé 2 roky alebo 250 h
Motorový olej	skontrolovať	✘					
	vymeniť				✘		
Vzduchový filter	skontrolovať	✘					
	vyčistiť			✘			
	vymeniť						✘
Zapaľovacia sviečka	skontrolovať / nastaviť			✘			
	vyčistiť			✘			
	vymeniť						✘
Kryt zapaľovacej sviečky	vyčistiť					✘	
Palivová nádrž a filter	vyčistiť			✘			
Palivové vedenie	skontrolovať	Každé 2 roky (vymeniť, ak je to potrebné)					
Ventilová vôľa	skontrolovať / nastaviť					✘	
Tlmič výfuku	skontrolovať					✘	
	vyčistiť					✘	
	vymeniť					✘	
Spaľovacia komora	vyčistiť	Každých 200 hodín					
Brzda zotrvačníka	skontrolovať				✘		

Podvozok a rezné zariadenie

UPOZORNENIE! Pri práci na žacom ústrojenstve (30) alebo v jeho blízkosti noste ochranné rukavice!
Na odstránenie nečistôt používajte vhodné nástroje, napríklad drevenú palicu. Nikdy nepoužívajte holé ruky!
Vždy používajte originálne náhradné diely. Žacie ústrojenstvo (30) musí byť vymenené za správny model. Neinštalujte žiadny iný typ žacieho ústrojenstva!
Výmenu žacieho ústrojenstva (30) by mal vykonávať skúsený používateľ!
Úpravy alebo brúsenie nožov sa neodporúča, pokiaľ ich nevykoná servisné stredisko alebo kvalifikovaný odborník!
POZNÁMKA: Pri kontrole a práci na žacom ústrojenstve (30) dôrazne odporúčame zdvíhať stroj (napr. na zdviháku).
Vyhnite sa nakláňaniu stroja, aby ste predišli úniku paliva a oleja.

1. Udržujte podvozok a kosiaci mechanizmus (30) čisté a bez nečistôt. Odstráňte pokosenú trávu zo zadného výhozu (29).
2. Pred použitím pravidelne kontrolujte utiahnutie všetkých matíc a skrutiek. Po dlhšom používaní, najmä v piesočnatých podmienkach, sa kosiaci mechanizmus (30) môže opotrebovať a stratiť svoj pôvodný tvar. To znižuje účinnosť kosenia; v takom prípade by sa mal kosiaci mechanizmus vymeniť.
3. Udržiavajte kosiaci mechanizmus (30) ostrý, aby ste zabezpečili dobrý kosenie. Vymeňte opotrebovaný alebo poškodený kosiaci mechanizmus za nový rovnakého typu alebo ho nechajte nabrúsiť kvalifikovaným odborníkom.
4. Ak zdvihnutie stroja nie je možné, nakloňte ho doprava tak, aby uzáver palivovej nádrže (9) smeroval nahor. Tým sa zabráni úniku paliva a uľahčí sa opätovné naštartovanie, čím sa zníži riziko zaplavenia karburátora (14).
5. Odskrutkujte imbusovú skrutku (30e) proti smeru hodinových ručičiek pomocou vhodného kľúča (17 mm) a vyberte ju spolu s podložkou (30d), rezacím zariadením (30), držiakom čepele (30c) a čapom (30b) z upínacieho hriadeľa (30a) (obr. 27).
6. Vložte čap (30b) do otvoru na upínacom hriadeľi (30a), potom umiestnite držiak čepele (30c) na upínací hriadeľ (30a) a pridržte zostavu na mieste.
7. Vymeňte rezné zariadenie (30) za nové rovnakého typu. Skontrolujte stav príruby držiaka čepele (30c), potom bezpečne upevnite rezné zariadenie (30) a zaistite zostavu podložkou (30d) a imbusovou skrutkou (30e). Utiahnite skrutku na 40–45 Nm, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku rezacieho zariadenia.



obr. 27

NEBEZPEČENSTVO! Pred inštaláciou kosacieho zariadenia (30) sa uistite, že krídla nožov smerujú do kosacieho krytu.
NEBEZPEČENSTVO! Ak kosacie zariadenie (30) nie je utiahnuté správnym krútiacim momentom, môže sa uvoľniť a byť vymrštené zo stroja, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť obsluhy alebo okoloidúcich.
UPOZORNENIE: Kosacie zariadenie (30) vymeňte po 50 hodinách kosenia alebo každé 2 roky – podľa toho, čo nastane skôr – bez ohľadu na jeho stav.
Ak je kosacie zariadenie prasknuté alebo poškodené, ihneď ho vymeňte.

8. Po každom použití namažte rezné zariadenie (30), aby ste predĺžili životnosť čepele aj celého zariadenia. Na okraje rezacieho zariadenia (30) naneste olej alebo mazivo.

Kôš na trávu

1. Pred každým použitím skontrolujte zberný kôš na trávu (26). Nepoužívajte ho, ak je poškodený.
2. Po použití zberný kôš na trávu (26) vyčistite vodou a jemným mydlom.
3. Pred uskladnením ho dôkladne osušte, aby ste predišli plesni.

Ovládacie káble

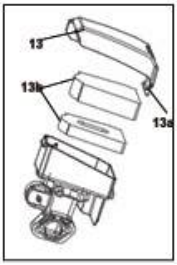
Pred každým použitím skontrolujte funkciu samohybného lana (5) a brzdového lana (6). V prípade potreby ich nechajte nastaviť kvalifikovaným odborníkom.

UPOZORNENIE! Nepoužívajte zariadenie s poškodenými alebo uvoľnenými káblami!

Vzduchový filter

POZNÁMKA: Správne udržiavaný vzduchový filter (13b) zabraňuje vniknutiu nečistôt do motora. Nečistoty vnikajúce do motora môžu spôsobiť upchatie, čo vedie k predčasnému opotrebovaniu motora alebo k problémom so štartovaním alebo prevádzkou.
Vzduchový filter (13b) čistite každých 25 hodín prevádzky (v prašných podmienkach alebo pri veľkom množstve suspendovaných nečistôt čistite častejšie).

1. Pravidelne kontrolujte vzduchový filter (13b). V prípade potreby ho vymeňte.
2. Stlačte dve západky (13a) pre odomknutie krytu vzduchového filtra (13) a potom kryt odstráňte (obr. 28).



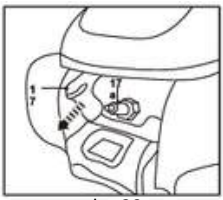
obr. 28

3. Vyberte vzduchový filter (13b) a poklepte ním o tvrdý povrch alebo ho prefúknite stlačeným vzduchom, aby ste odstránili prach.
4. Nasaďte späť kryt vzduchového filtra (13) a uistite sa, že obe západky (13a) sú bezpečne zaistené.

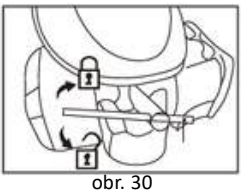
Zapaľovacia sviečka

POZNÁMKA: Pre zaistenie správnej prevádzky musí mať zapaľovacia sviečka (18a) správnu medzeru iskier a musí byť bez usadenín.
Zapaľovaciu sviečku (18a) skontrolujte každých 25 hodín prevádzky alebo pred dlhodobým skladovaním dlhším ako 180 dní. V prípade potreby ju vyčistite alebo vymeňte za novú (typ: F7RTC).

1. Odpojte krytku zapaľovacej sviečky (18) (Obr. 29).
2. Uvoľnite zapaľovaciu sviečku jej otočením proti smeru hodinových ručičiek pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky (33) a potom ju opatrne vyberte (Obr. 30).

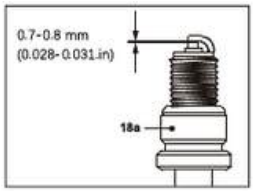


obr. 29



obr. 30

3. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku (18a), či nie je poškodená a opotrebovaná. Elektróda by mala byť svetlohnedá.
4. Odstráňte usadeniny z elektródy mäkkou drôtenou kefou. Vyhnite sa intenzívnemu čisteniu elektródy.
5. Ak je zapaľovacia sviečka (18a) mokrá od paliva, osušte ju mäkkou handričkou.
6. Skontrolujte medzeru medzi sviečkami. Mala by byť 0,7 – 0,8 mm (obr. 31).
7. Ak je elektróda alebo izolátor poškodený, vymeňte zapaľovaciu sviečku za novú.
8. Pri montáži zapaľovacej sviečky (18a) ju najskôr zaskrutkujte rukou a potom ju jemne dotiahnite kľúčom na zapaľovacie sviečky (33).



obr. 31

VAROVANIE! Nepreťahujte zapaľovaciu sviečku (18a), aby ste predišli jej poškodeniu!

Palivo

POZOR: Benzín časom stráca na kvalite. Štartovanie motora môže byť ťažké, ak používate palivo skladované dlhšie ako 30 dní.

1. Nenechávajte palivo v motore počas dlhodobého skladovania. Vypustite ho do vhodnej nádoby.
2. Po vypustení palivovej nádrže nasaďte späť uzáver, naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa nezastaví kvôli nedostatku paliva v komore karburátora. Toto by malo trvať približne 5 minút.

UPOZORNENIE! NENECHÁVAJTE motor bežať príliš dlho – mohlo by to poškodiť motor!

Kontrola motorového oleja

POZNÁMKA: Pred každým použitím skontrolujte hladinu a kvalitu oleja. Olej by sa mal meniť každých 6 mesiacov alebo po 50 hodinách prevádzky.

1. Odskrutkujte a odstráňte uzáver olejovej nádrže (22).
2. Postupne pridávajte vysokokvalitný motorový olej (SAE 10W-30). Dávajte pozor, aby ste olej nepreliali.
3. Počas plnenia často kontrolujte hladinu oleja. Utrite mierku oleja dočista, znovu ju zasuňte, naskrutkujte uzáver olejovej nádrže (22) a potom mierku opäť vyberte, aby ste odčítali hladinu.
4. Hladina oleja musí byť medzi označeniami min/max. V prípade potreby olej doplňte. Olej nepreplňujte – maximálne 500 ml.
5. Po doliatí oleja počkajte 1 minútu a znovu skontrolujte hladinu oleja.
6. Rozliaty olej utrite mäkkou handričkou a znovu nasaďte uzáver olejovej nádrže (22).

Vypúšťanie motorového oleja

POZNÁMKA: Vypustite olej každých 50 hodín prevádzky alebo každých 6 mesiacov.
VAROVANIE! Pred naklonením zariadenia kvôli údržbe musí byť palivová nádrž prázdna, inak môže palivo uniknúť a spôsobiť požiar alebo výbuch!

1. Olej by mal byť číry a hustý. Ak je viskózny alebo obsahuje častice nečistôt, musí sa vypustiť.
2. Odskrutkujte a odstráňte uzáver olejovej nádržky (22).
3. Vedľa stroja umiestnite vhodnú nádobu na zachytenie vypusteného oleja. Uistite sa, že nádoba má dostatočný objem.
4. Nakloňte stroj na bok, aby olej mohol vytiecť do nádoby.
5. Utrite všetok rozliaty olej.
6. Naplňte olejovú nádržku podľa popisu v časti „Palivo a motorový olej – Motorový olej“.

Karburátor

Karburátor (14) je nastavený výrobcom z výroby. Ak sú potrebné akékoľvek úpravy, kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaného technika.
Nepokúšajte sa o žiadne úpravy sami.

Tlmič

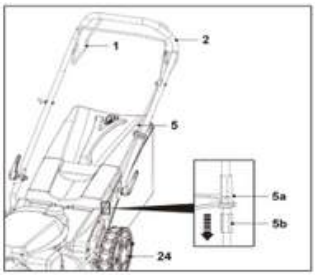
Ak je potrebné upraviť alebo vymeniť tlmič výfuku (20), kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaného technika. Nepokúšajte sa ho opravovať ani nastavovať sami.

Vôľa ventilov

Nechajte skontrolovať a nastaviť vôľu ventilov kvalifikovaným technikom.
Špecifikácie pre špecialistu:
IN = 0,05–0,10 mm, EX = 0,05–0,10 mm.

Oprava

POZNÁMKA: Kábel vlastného pohonu (5) môže byť potrebné nastaviť, pretože sa časom môže natiahnuť. Ak sa zadné kolesá (24) pri použití páky vlastného pohonu (1) neotáčajú, môže byť potrebné nastaviť kábel vlastného pohonu (5) (obr. 32).



obr. 32

1. Uistite sa, že horná poistná matica (5a) je utiahnutá 10 mm kľúčom a potom pomocou druhého 8 mm kľúča otočte spodnú objímku (5b) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju uvoľnili.
2. Pokračujte v otáčaní spodnej objímky (5b) proti smeru hodinových ručičiek (smerom nadol) tak, aby zostalo viditeľných 3 – 5 závitov.
3. Uistite sa, že spodná objímka (5b) je utiahnutá 8 mm kľúčom a potom pomocou 10 mm kľúča utiahnite hornú poistnú maticu (5a) v smere hodinových ručičiek.

Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný servisný personál kvôli kontrole a oprave.
Tento produkt neobsahuje žiadne iné diely, ktoré by mohol používateľ opraviť.

Oprava

POZNÁMKA: Dobré skladovacie podmienky sú nevyhnutné pre bezproblémovú prevádzku.

1. Vypnite motor a odpojte konektor zapaľovacej sviečky (18).
2. Otočte páčku palivového ventilu do polohy OFF (VYPNUTÉ).
3. Vyčistite jednotku podľa popisu v časti „Čistenie“.

4. Zariadenie a príslušenstvo skladujte na suchom, nemrznúcom a dobre vetranom mieste.
5. Zariadenie vždy uchovávajte mimo dosahu detí. Ideálna skladovacia teplota je 10–30 °C.
6. Odporúča sa zariadenie skladovať v originálnom balení alebo ho prikryť vhodnou handričkou/puzdrom, aby ste ho chránili pred prachom.
7. Vyprázdnite palivovú nádrž, ak zariadenie neplánujete používať dlhší čas (viac ako 30 dní) a pred zimným uskladnením.

Doprava

Vypnite motor a odpojte konektor zapaľovacej sviečky (18).
Nastavte páku palivového ventilu do polohy VYPNUTÉ. Nastavte výšku kosenia na najvyššiu úroveň, ako je popísané v časti „Nastavenie výšky kosenia“.
Nainštalujte prepravné poistky, ak sú k dispozícii.
Stroj vždy zdvíhajte za hornú rukoväť (2) a prepravnú rukoväť (16). Ak nie je k dispozícii vhodná nakladacia rampa, požiadajte o pomoc s naložením stroja na vozidlo druhú osobu. Chráňte stroj pred silnými nárazmi a vibráciami, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prepravy vo vozidlách. Zabezpečte stroj pred zošmyknutím alebo prevrátením, aby ste predišli úniku paliva, poškodeniu a riziku zranenia.

Riešenie problémov

Podozrenie na poruchy môže často vyriešiť používateľ.
Preto skontrolujte zariadenie podľa tejto časti – vo väčšine prípadov sa problém dá rýchlo vyriešiť.
UPOZORNENIE! Vykonajte iba postupy popísané v tomto návode! Akékoľvek ďalšie opravy a údržbu by malo vykonávať autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný odborník. Ak problém nedokážete vyriešiť sami, kontaktujte servis!

Problém	Možná príčina	Riešenie
1.Motor sa nespustí	1.1. Palivový ventil je v polohe OFF 1.2. Nedostatok paliva v nádrži 1.3. Mokrá zapaľovacia sviečka 1.4. Poškodená zapaľovacia sviečka 1.5. Uvoľnená koncovka sviečky 1.6. Znečistený vzduchový filter 1.7. Uvoľnená zapaľovacia sviečka 1.8. Nesprávna iskrová medzera 1.9. Zanesený karburátor 1.10. Poškodený zapaľovací modul	1.1. Nastavte páčku palivového ventilu do polohy ON 1.2. Doplňte palivo 1.3. Osušte zapaľovaciu sviečku 1.4. Vymeňte zapaľovaciu sviečku 1.5. Správne pripojte koncovku sviečky 1.6. Vyčistite vzduchový filter 1.7. Dotiahnite zapaľovaciu sviečku momentom 25–30 Nm 1.8. Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7–0,8 mm 1.9. Vymeňte sviečku a niekoľkokrát potiahnite štartovaciu šnúru, aby sa karburátor vyčistil 1.10. Obráťte sa na autorizovaný servis
2.Motor zhasína	2.1. Nedostatok paliva v nádrži 2.2. Rezné zariadenie je zablokované Riešenie:	2.1. Doplňte palivo 2.2. Odstráňte zablokovanie
3. Motor sa ťažko štartuje alebo stráca výkon	3.1. Nečisté, vodou znečistené alebo staré palivo v nádrži 3.2. Zanesený odvzdušňovací otvor v uzávere palivovej nádrže 3.3. Znečistený vzduchový filter	3.1. Vypustite palivo a vyčistite nádrž. Naplňte nádrž čistým, čerstvým palivom 3.2. Vyčistite alebo vymeňte uzáver palivovej nádrže 3.3. Vyčistite vzduchový filter
4. Motor pracuje nerovnomerne	4.1. Zapaľovacia sviečka je poškodená 4.2. Nesprávna iskrová medzera 4.3. Vzduchový filter je znečistený	4.1. Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou medzerou 4.2. Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7–0,8 mm 4.3. Vyčistite vzduchový filter
5.Motor pracuje slabo na voľnobehu	5.1. Vzduchový filter je znečistený 5.2. Vetracie otvory sú upchaté 5.3. Rebrá valca sú zablokované	5.1. Vyčistite vzduchový filter 5.2. Odstráňte nečistoty z vetracích otvorov 5.3. Odstráňte nečistoty z rebier valca
6. Motor prerušuje pri vysokých otáčkach	6.1. Medzera medzi elektródami sviečky je príliš malá	6.1. Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7–0,8 mm
7. Motor sa prehrieva	7.1. Vetracie otvory sú upchaté 7.2. Nesprávna zapaľovacia sviečka	7.1. Odstráňte nečistoty z vetracích otvorov 7.2. Namontujte správnu zapaľovaciu sviečku a vyčistite rebrá valca
8. Neuspokojivý výsledok kosenia	8.1. Rezné zariadenie je tupé 8.2. Kosený materiál presahuje možnosti zariadenia 8.3. Nesprávna výška kosenia 8.4. Vodiaca línia nie je rovná	8.1. Vymeňte rezné zariadenie za nové 8.2. Kosťe iba materiál zodpovedajúci možnostiam zariadenia 8.3. Nastavte výšku kosenia 8.4. Počas kosenia zablokujte obe predné kolesá (15)
9. Nadmerné vibrácie / hluk / dym z výfuku	9.1. Rezné zariadenie je tupé alebo poškodené 9.2. Skrutky / matice sú uvoľnené 9.3. Nesprávny typ paliva / oleja	9.1. Vymeňte rezné zariadenie za nové 9.2. Dotiahnite skrutky / matice 9.3. Vypustite palivo / olej a naplňte správnym palivom / olejom

Recyklácia a likvidácia

Staré spotrebiče sú recyklovateľné a nemali by sa likvidovať v komunálnom odpade.
Pomôžte chrániť zdroje a životné prostredie tým, že tento spotrebič odnesiete na príslušné zberné miesto (ak je k dispozícii).
Palivo, olej, použitý olej, zmesi vykurovacieho oleja a predmety kontaminované olejom (napr. čistiace handry) by sa nemali likvidovať v domovom odpade.
Predmety kontaminované olejom zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a odneste ich na recyklačné miesta.
Výrobok sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred poškodením počas prepravy.
Obal si uschovajte, kým si nebudete istí, že ste dostali všetky diely a že spotrebič funguje správne.
Potom obal recyklujte.

MANUAL

VENOM
power of quality

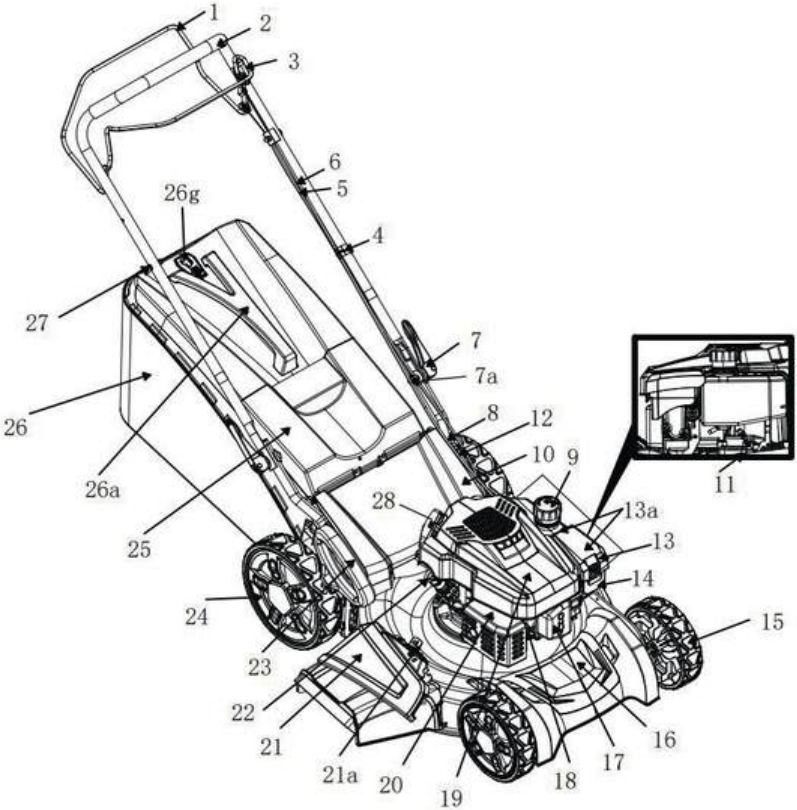
VENOM
power of quality

PETROL LAWNMOWER
VEN 55S-209 / 55J209

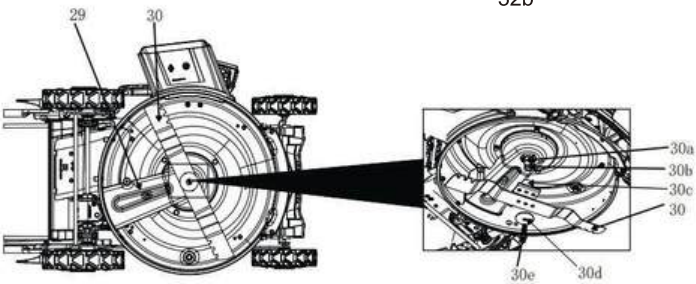
WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;
UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2,
48-303 NYSA
www.agroserwisnysa.pl

IMPORTANT
These instructions are for your safety. Please read them carefully before using this product and keep them for future reference.

Made in China


1
2
3
6
5
4
26g
27
7
7a
26
8
12
10
9
26a
11
28
13a
25
13
14
24
15
23
22
16
21
17
21a
20
18
19

31a
31
32a
32
32b
33


29
30
30a
30b
30c
30
30e
30d

1. Self-propel lever
2. Upper handle
3. Brake lever
4. Cable holder
5. Self-propel cable
a. Upper nut
b. Lower sleeve
6. Brake cable
7. Caliper lever (x2)
a. Locking nut
8. Lower handle (x2)
9. Fuel tank cap
10. Air duct
11. Water inlet
12. Handle bracket (x2)
13. Air filter cover
a. Latch (x2)
b. Filter
14. Carburetor
a. Fuel drain screw*
15. Front wheel (x2)
16. Front cover
17. Engine
18. Spark plug connector
a. Spark plug
19. Top cover Engine
20. Muffler
21. Side discharge guard
a. Locking latch
b. Hook* (x2)
22. Oil tank cap
23. Cutting height adjustment lever
24. Rear wheel (x2)
25. Rear discharge guard
26. Grass catcher
a. Carrying handle
b. Upper frame*
c. Rubber clips* (x3)
d. Hook* (x2)
e. Rod*
f. Lower frame*
g. Flap
h. Rear handle*
27. Starter cord handle
28. Recoil starter handle
29. Belt cover
30. Cutting deck (blade)
a. Spindle
b. Pin
c. Blade holder
d. Cup washer
e. Hex bolt
31. Side discharge attachment
a. Socket (x2)
32. Mulching insert
a. Pin (x2)
b. Locking latch
33. Spark plug wrench

SECURITY

Safety Warnings

IMPORTANT
Read carefully before use. Keep for future reference.
WARNING!
Your safety and the safety of others is very important. Of course, it is impossible to predict or describe all the hazards associated with operating or maintaining this product. You must use your own judgment in all situations.

Training
Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and proper operation of the product.
Never allow children or anyone unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
Never mow when people, especially children, or animals are nearby.
Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
Operators must receive appropriate training in the use, adjustment, and operation of the product, including prohibited operations.

Preparation
1. **Always wear sturdy footwear and long pants when mowing. Do not use the product barefoot or in sandals.**
2. **Carefully inspect the area where the product is to be used and remove all objects that could be thrown by the machine.**

WARNING: Gasoline is highly flammable.
• Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
• Refuel only outdoors and do not smoke while refueling.
• Add fuel before starting the engine. Never remove the fuel tank cap or add fuel while the engine is running or hot.
• If fuel is spilled, do not start the engine – remove the product from the spill area and avoid all sources of ignition until the vapors have completely dissipated.
• Replace tightly sealed fuel tanks and fuel caps.
3. Replace exhaust mufflers with the correct ones.
4. Before use, always carefully inspect the cutting elements, blades, and the entire cutting assembly for wear or damage. Replace worn or damaged elements and bolts in pairs to maintain balance.
WARNING: Do not touch the rotating cutting unit.
5. Engine brake (brake lever (3)):
Use the brake lever (3) to stop the engine. When the brake lever (3) is released, the engine and blade will stop automatically within a few seconds. To mow, hold the brake lever (3) in the operating position.

Before starting work, pull the brake lever (3) several times to ensure it is operating properly.

Make sure the brake cable (6) operates smoothly (not binding or kinking).

Operation
1. **Do not run the engine in an enclosed space where exhaust fumes containing carbon monoxide can accumulate.**
2. **Use the product only in daylight or with good artificial lighting.**
3. **Do not use the product during a thunderstorm.**
4. **Do not operate the product when tired, under the influence of alcohol, or medication.**
5. **Avoid operating the product in wet grass whenever possible.**
6. **Always ensure you have firm footing on slopes.**
7. **Walk, never run.**

8. Mow across the slope, never up or down.
9. Use caution when changing direction on a slope.
10. Do not mow on excessively steep slopes or near cliffs, ditches, or embankments.
11. Avoid using the product in poor weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
12. Use extreme caution when reversing or pulling the product toward you.
13. Stop the cutting deck if the product must be tilted for transport, when crossing non-grass areas, or when moving the product to and from the work area.
14. Never use the product with damaged guards, discs, or other safety features, such as side discharge guards or grass catchers.
15. Do not change the engine speed control setting or increase the engine speed.
16. Do not tamper with or override the factory-set engine speed control adjustments.
17. Do not disable or bypass any safety systems on the product.
18. Ensure and regularly check that all safety interlocks and operator presence sensors are functioning properly.
19. Turn off the product as instructed before leaving the operator's position and park it in a safe place.
20. Start the engine or engage the cutting deck as instructed and keep your feet away from the cutting elements.
21. Do not tilt the product when starting or engaging the engine unless necessary for starting. In such a case, tilt it no more than absolutely necessary and only away from the operator. Always ensure both hands are in the operating position before lowering the machine to the ground.
22. Keep your hands and feet away from the cutting elements at all times, especially when starting the engine.
23.Do not put hands or feet near or under rotating parts. Stay away from the discharge opening.
24. Never lift or carry the product while the engine is running.
25. If any of the following situations occur, stop the engine and disconnect the spark plug wire. Make sure all moving parts have completely stopped and remove the key (if applicable):
• before clearing blockages or unclogging the discharge chute,
• before checking, cleaning, or working on the product,
• after striking a foreign object, inspect the product for damage and ensure it is in safe operating condition,
• if the product begins to vibrate excessively (inspect immediately):
– inspect for damage,
– repair or replace damaged parts,
– check and tighten all loose bolts,
– always inspect the product before refueling.
26. Never touch the exhaust, exhaust shroud, or cooling components when the engine is hot.
27. Never touch hot parts of the product – you may burn yourself. During or shortly after operation, parts such as the muffler, engine, and other components become very hot. Observe markings on the product.
28. Ensure that the engine's air vents are clean. Keep the air vents free of dust, dirt, grass, and fumes.
29. Never start or run an engine indoors. Exhaust gas contains carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Use the product only in well-ventilated outdoor areas.

Maintenance and Storage

1. **Follow maintenance and repair instructions. Never modify this product. Never alter the factory speed control or engine settings. Refer to the manual for maintenance and repair information.**
2. **Keep all nuts, bolts, and fasteners tight to ensure safe operation.**

3. Improper maintenance, use of non-original parts, or removal/modification of safety features can lead to product failure and personal injury. Many accidents are caused by improper maintenance.
4. Never store the product with fuel in the tank indoors where fuel vapors could reach open flames or sparks.
5. To reduce the risk of fire, keep the engine, exhaust muffler, and storage area free of grass, leaves, and excessive grease.
6. Allow the engine to cool before storing indoors. Clean and maintain the product before storage.
7. Regularly check the grass catcher for wear or damage.
8. If the fuel tank must be drained, do so outdoors.
9. Wear heavy work gloves when removing and reassembling the cutting deck.
10. Replace worn or damaged parts with original parts. Use only manufacturer-recommended replacement parts. 11. Make sure you only replace recommended and compatible cutting tools (blades).

Fuel Handling

1. Before refueling, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and allow the product to cool. Remember that fuel and its vapors are highly flammable. Exercise caution when handling fuel. Do not refuel if there is any source of ignition nearby.
2. Always use appropriate fuel containers and funnels. Do not spill fuel or oil. Never refuel indoors unless the area is well ventilated. If fuel is spilled, DO NOT start the product – you must remove any remaining fuel (which may also be on the product).
3. Never refuel indoors. Fuel vapors are highly explosive.

4. Never use the product in environments where sparks or open flames may be present.
5. Never inhale fuel vapors while refueling the product. Never fill the fuel tank in enclosed spaces, such as basements or sheds. There is a risk of poisoning or explosion.
6. Avoid skin contact with fuel.
7. Do not eat or drink while refueling. Wash your hands after handling fuel or oil, and if fuel gets into your eyes, seek medical attention immediately.
8. Close the fuel cap immediately after filling the tank. Make sure the cap is securely tightened.
9. Do not operate the product without an air filter.
10. Fuel vapors may build up in the tank depending on the fuel type, weather, and temperature. To reduce the risk of burns or injury, slowly open the fuel cap before refueling to allow any accumulated vapors to escape.
11. Be aware of the risk of fire, explosion, and fume poisoning.
12. Do not smoke while operating, refueling, or working on the product.
13. Ensure the spark plug is tight—a loose one can cause an electric arc that ignites fuel vapors and cause a fire or explosion.
14. Regularly check the fuel tank and cap for leaks.
15. Use caution when refueling. If you accidentally spill fuel, move the product at least 3 meters (10 feet) away from the fueling area before starting the engine.
16. Tighten the fuel tank cap immediately after refueling.
17. Do not operate the product if you notice or smell fuel leaks. Do not remove the fuel tank cap while the engine is running.
18. Use only the fuel recommended in the manual.
19.Do not store fuel containers or refuel the product in areas with stoves, boilers, sparks, or other ignition sources. Fuel vapors may be ignited by sparks.

20. If spilled gasoline has not evaporated before the weather turns hot, the gasoline may begin to boil and evaporate more quickly than usual – always allow the product to completely evaporate before starting the engine.
21. If you spill fuel on yourself or your clothing, change your clothing and wash before starting the engine.
22. If fuel catches fire, extinguish the fire with a dry chemical.
23. If the fuel tank needs to be emptied, do so outdoors.

WARNING! Never use water to extinguish a burning product. Burning fuel must be extinguished using appropriate extinguishing agents! It is recommended to keep a suitable fire extinguisher at the workplace.

Reduction of vibration and noise

To reduce exposure to noise and vibration and to minimize work time and the risk of damage, use the product in appropriate conditions and follow protective measures. Consider the following guidelines to minimize the risk of vibration and noise exposure:

1. Use the product exclusively in accordance with its intended use and instructions.
2. Make sure the product is in good condition and properly maintained.
3. Use appropriate accessories and wear suitable footwear.
4. Maintain a firm grip on the product handles.
5. Use the product on level surfaces.
6. Maintain the product according to the instructions, using proper lubrication where required.
7. Plan work in such a way as to reduce exposure to vibration and noise over longer periods.

Emergency situations

Familiarize yourself with the product according to the instructions. Remember safety procedures and warnings. This helps prevent risks and accidents.

1. Always behave responsibly and make sure you are aware and safe. Quick action can prevent injuries.
2. Stop the engine and disconnect the spark plug wire before starting repairs or maintenance.
3. If someone is injured or a fire occurs, immediately stop the product and provide assistance.
4. In the event of an accident, immediately switch off the product. If necessary, disconnect the spark plug wire. Avoid hazards or report the incident to emergency services.
5. If the product is not safe to use, remove it and secure it.
6. In the event of a fire, use a suitable extinguishing agent or a fire extinguisher.
7. Make sure that after a failure or accident the product is immediately withdrawn from use.

Residual risks

Even if the product is operated in accordance with the instructions and meets safety requirements, certain hazards may still occur:

1. Health injuries related to exposure to vibration during prolonged use of the product or due to improper use.
2. Damage to hearing caused by noise or failure of product components, as well as flying objects or debris.
3. Risk of eye and skin injury caused by debris or objects being thrown.
4. Burns resulting from contact with hot surfaces.

WARNING! The product generates an electromagnetic field during operation. In rare cases, this field may interfere with active or passive medical implants. In the event of any potential health risk, consult a physician before using the product.

Symbols

The following symbols are found on the product, the rating plate, and in the instruction manual. Familiarize yourself with them — using the product without understanding these symbols increases the risk of injury and equipment damage.

Units and Symbols

kW – Kilowatt
ml – Milliliter
cm^3 – Cubic centimeter
g/kWh – Grams per kilowatt-hour
/min or min^{-1} – Per minute
kg/h – Kilogram per hour

mm – Millimeter
°C – Degree Celsius
cm – Centimeter
dB(A) – Decibel (A-weighted)
kg – Kilogram
m/s^2 – Meters per second squared
L – Liter

	Lock/tighten		Unlock / loosen
	WARNING! / CAUTION! / DANGER!		Read the user manual
	ATTENTION:		Wear hearing protection. Protect your eyes.
	Wear respiratory protection.		Wear protective gloves.
	Wear protective, non-slip footwear.		Wear fitted protective clothing.
	Do not expose the product to rain or wet conditions.		Fire hazard/flammable materials.
	Keep your hands and feet away.		Use only unleaded petrol!
	Add engine oil.		Check and top up oil.
	No open flames in the workplace, around the product and near flammable materials!		
	Smoking is prohibited in the workplace, around the product and near flammable materials!		
	Hot surface, do not touch! High temperatures can cause burns. The product may remain hot long after being turned off.		
	This product produces toxic fumes. Improper use may result in poisoning, loss of consciousness, or death!		
	Toxic exhaust fumes - do not use or operate this product indoors!		
	Turn off the engine when refueling! Fuel is flammable; keep flames away. Do not add fuel while the engine is running.		
	Mow across the slope – never up or down.		
	Inspect the work area and remove any objects that could be thrown by the product. If objects are hidden and will be struck, stop the product and remove them.		

	Keep hands and feet away from sharp, rotating parts – risk of injury! When cleaning, repairing, or inspecting, make sure the cutting device and all moving parts have completely stopped. Disconnect the spark plug wire and keep it away from the spark plug to prevent accidental starting.
	Stop the engine and disconnect the spark plug wire before assembly, cleaning, adjustment, maintenance, storage and transport.
STOP	The cutting device continues to rotate after the product is turned off. Wait until all machine components have come to a complete stop before touching the product.
	Be especially careful when working with the cutting device!
	Objects thrown by the product may hit the user or bystanders. Always ensure that other people and animals stay a safe distance away from the operating product. In particular, keep children away from the operating area.
	Release the brake lever (3) to stop the engine and blade.
	Push the self-propel lever (1) forward to engage the wheels.
	Manual engine starting; recoil starter.
	When the flap (26g) is open, the grass catcher has enough space to continue collecting grass; when the flap (26g) is closed, the catcher is full and should be emptied.
98	Guaranteed sound power level: 98 dB.
CE	The product complies with the applicable European directives and its compliance has been assessed in accordance with the prescribed methods.

Technical specifications

Mower model/catalog number	VEN 55S-209 / 55J-209
ENGINE SPEED:	2800rpm
RATED POWER:	3.1kW
ENGINE DISPLACEMENT:	209cm³
FUEL TANK CAPACITY:	1200 ml
OIL TANK CAPACITY:	500 ml
CUTTING WIDTH:	560mm
HEIGHT ADJUSTMENT:	Central, 30-80mm, 6 steps
GRASS CATCHER CAPACITY:	70L
WEIGHT:	31kg
GUARANTEED SOUND POWER LEVEL:	98 dB(A)
E-START	no

Sound values were determined according to the noise measurement code given in EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-2, using the basic standards ISO 3744 and ISO 11094.
Wear hearing protection, especially when sound pressure exceeds 80 dB(A).
The declared vibration value was measured in accordance with a standard test method (in accordance with EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-2) and can be used to compare one product with another.
The declared vibration value can also be used for a preliminary assessment of user exposure to vibration.
WARNING! Depending on actual use of the product, vibration values may differ from the declared total value!
Take appropriate measures to protect yourself from exposure to vibration. Consider the entire work process, including times when the product is idling or switched off. Appropriate measures include:

- regular maintenance and care of the product and work tools,
- keeping hands warm,
- taking regular breaks,
- properly planning the work process.

BEFORE YOU START

Unpacking

WARNING: The product is heavy — ask another person for help if necessary.

1. Unpack all parts and place them on a clean, stable surface.
2. Carefully remove the packaging and protective elements.
3. Make sure that all parts are present and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not use the product — contact the seller. Using incomplete or damaged equipment poses a hazard.
4. Make sure you have all accessories and tools required for assembly and operation. This also applies to appropriate personal protective equipment.

WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags and packaging materials — risk of suffocation!

You will need

Items not included in the set:

- Engine oil
- Appropriate personal protective equipment
- Appropriate footwear
- Fuel funnel
- Suitable gasoline
- Engine oil
- Container for used oil
- Cleaning cloth
- Gloves
- Screwdriver
- Flat wrench (size 13)

Included components:

- Grass catcher (26)
- Side discharge chute (31)
- Mulching insert (32)
- Spark plug wrench (33)

Assembly

WARNING! This product must be fully assembled before use!
Do not use this product if it is partially assembled or damaged.
Follow the assembly instructions to easily and correctly assemble the product.
Before assembly, disconnect the spark plug wire (18b) from the spark plug. Reconnect it only after assembly is complete.

NOTE: During assembly or adjustment, keep small parts in a safe place.

Upper Handle

1. Place the product on the ground.
2. Unfold the two clamps (7) to release the upper handle (2) (Fig. 1, Step 1).
3. Lift the upper handle (2) (Fig. 1, Step 2) and place it between the two brackets (12). Then align the upper handle (2) so that the brake lever (3) is facing upwards.
4. Attach the upper handle (2) to the lower handles (8) by folding them together and securing them with the clamps (7) (Fig. 1, Step 3). If the brake lever (3) is not in the correct position, re-fold the handles and adjust them until they are even. Then tighten the locking nuts (size 13) to adjust the handle angle (Fig. 1).
5. Make sure the drive (5) and brake (6) cables are routed outward and are not twisted. Make sure the starter rope mounting eyelet is facing the right side (operator side).

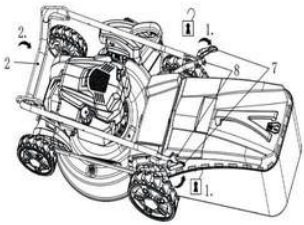


Fig. 1

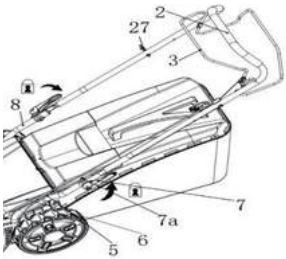


Fig. 2

7. Attach the self-propulsion cable (5) and the brake cable (6) using the clip (4) to the upper handlebar (2) (Fig. 3).

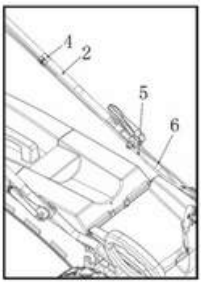


Fig. 3

Grass catcher

1. Attach the rubber clips (26c) to the rod (26e) if they are not pre-installed (Fig. 4).
2. The grass catcher (26) is now ready for use (Fig. 4).

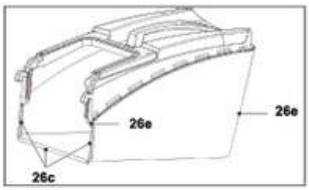


Fig. 4

3. Open the rear discharge cover (25) and hold it in this position (Fig. 5, step 1).
4. Carry the grass catcher by the handle (26a).
5. Align the hooks (26d) with the holes and hang the grass catcher on them (Fig. 5, step 2).
6. Carefully lower the rear discharge cover (25).

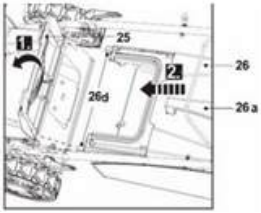


Fig. 5

NOTE: Always carry the grass catcher (26) by the handle (26a).
Before hanging the grass catcher (26), check that the mulching insert (32) is in the rear discharge chute (29).
Remove the mulching insert (32) before hanging the grass catcher (26).
NOTE: The mulching insert (33) must be removed if the grass catcher (27) is used.

Fuel and Engine Oil

This product is equipped with a four-stroke engine. Before starting, add the appropriate fuel and engine oil separately.

1. Place the product on a stable, level surface. It is recommended to place a non-flammable mat under the unit.
2. Use appropriate funnels. Avoid spilling and overfilling tanks.

WARNING! Fuel and oil are highly flammable! Vapors may explode if exposed to flame! Make sure there are no open flames near the product!

Do not smoke while filling fuel and oil!

3. Always dispose of fuel, used oil and items contaminated with them in accordance with local regulations.

Fuel

NOTE: This product does not come with fuel! Fill it with fuel before use! Pour fuel and engine oil separately. Never mix oil with gasoline!

1. Always use clean, fresh unleaded gasoline. Buy only the amount of fuel that can be used within 30 days.
2. Never mix oil with gasoline. Avoid getting dirt, dust, or water in the fuel tank.
3. Unscrew and remove the fuel tank cap (9) (Fig. 6).
4. Pour the correct amount of fuel into the tank. Leave a minimum of 5 mm (0.2 in) gap between the top of the fuel and the inside rim of the tank to allow for expansion (Fig. 7).

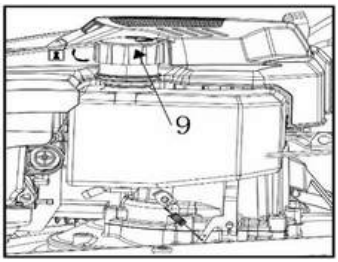


Fig. 6

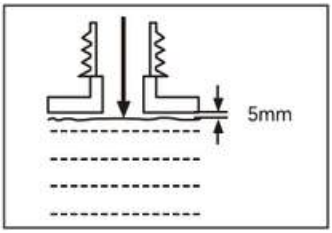


Fig. 7

NOTE: Gasoline deteriorates over time. It may be difficult to start the engine if you use fuel stored for more than 30 days.
At the end of the season, it is recommended to fill the tank with only the amount of fuel needed for each use, as it should be completely used before storing the unit.
Always empty the fuel tank if the unit is to be stored for more than 30 days.

5. Wipe off any spilled fuel with a soft cloth and reinstall the fuel tank cap (9).

Engine oil

WARNING! This product is not supplied with oil. However, due to manufacturing reasons, a small amount may already be in the engine.
Before using the device, it must be filled with the appropriate oil (four-stroke engine oil, e.g., SAE 10W-30)!

Engine oil has a significant impact on engine performance and service life. Non-detergent or two-stroke engine oils will damage the engine and should not be used!

1. Unscrew and remove the oil filler cap (22) (Fig. 8).
2. Gradually add high-quality engine oil (SAE 10W-30). Allow the oil to settle.
3. Check the oil level frequently while filling. Wipe the dipstick clean, insert it fully into the reservoir opening, tighten the cap until it rests on the reservoir, and then remove the dipstick.
4. The oil level must be between the "max" and "min" marks. Add more oil if necessary. Do not overfill the reservoir (Fig. 9).
5. After adding oil, wait one minute and then check the oil level again.
6. Wipe up any spilled oil with a soft cloth and reinstall the oil filler cap (22).

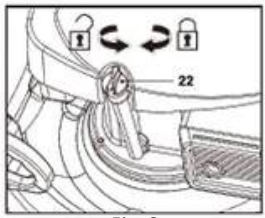


Fig. 8

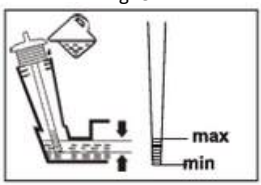
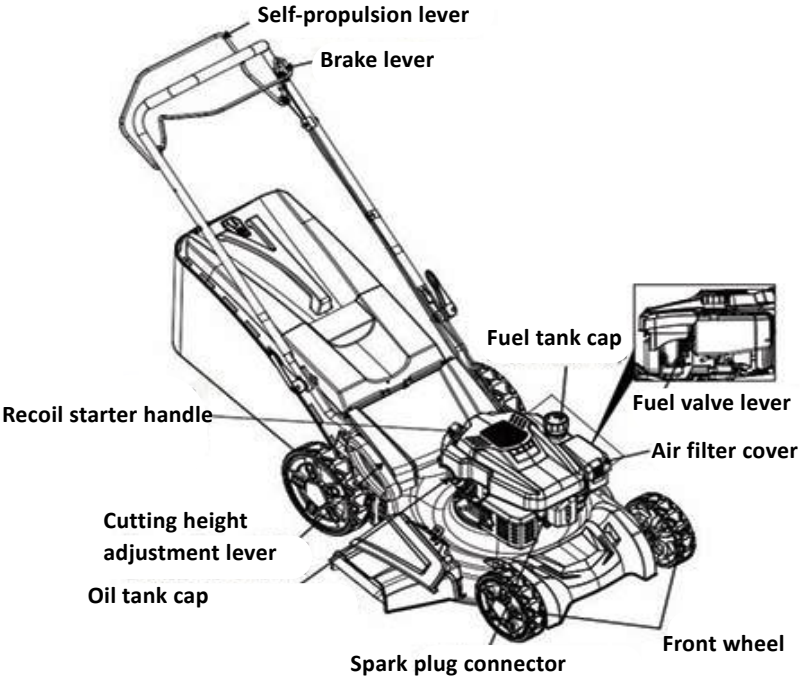


Fig. 9

Controls



Preparation

Assemble Adjust Add fuel Add oil

Retention

Release the self-propelling lever (1). Release the brake lever (3).

Preparation

Set the fuel valve lever (10) to the ON position. Pull the brake lever (3) and hold it in position. Pull the recoil starter handle (28), repeat until the engine starts. Press the self-propel lever (1) and hold it in position. Work

Storage

Set the fuel valve lever (10) to the OFF position. Empty the fuel tank. Empty the oil tank Clean and perform maintenance . Store

WARNING! This quick guide only provides a general guide to starting and stopping the device! For safe operation, read the entire instruction manual before first use!

FUNCTIONS AND SETTINGS

Intended Use

This product is intended for mowing grass in home gardens only.

It must not be used to mow exceptionally tall, dry, or wet grass, such as pasture grass, or to mulch leaves.

For safety reasons, it is essential to read the entire instruction manual before first use and follow all instructions contained therein.

This product is intended for home use only, not for commercial use.

It must not be used for any purposes other than those described above.

Brake Lever

1. Pull the brake lever (3) and hold it against the upper handle (2) while starting the engine. Keep it squeezed during operation (Fig. 10).
2. Release the brake lever (3) to stop the engine.

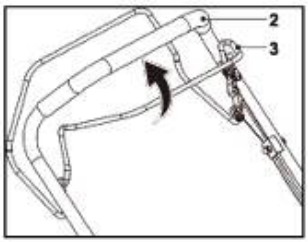


Fig. 10

Recoil Starter

1. Pull the brake lever (3) and hold it against the upper handle (2) (Fig. 10).
2. Pull the starter handle (28) lightly until you feel resistance, then pull it quickly. Repeat this until the engine starts (Fig. 11).
3. Always return the starter handle (28) to the hook (27) located on the right side of the upper handle (2) (Fig. 12) when not using the starter.

WARNING! Never wrap the starter cord around your hand! Pull only the starter handle (28)!

Do not suddenly release the starter handle (28)! Allow the cord to return slowly and in a controlled manner after each pull!

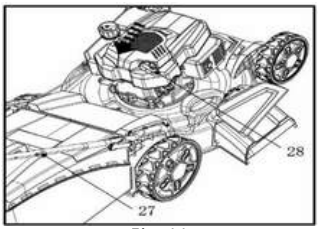


Fig. 11

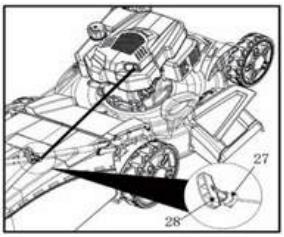


Fig. 12

Self-Propel Lever

Use the self-propel feature as a power assist while mowing; the rear wheels are automatically powered by the engine, so you don't have to push the mower manually.

1. Press the self-propel lever (1) forward and hold it against the upper handle (2) to engage the rear wheels (Fig. 13).
2. Release the self-propel lever (1) to disengage the rear wheel drive.

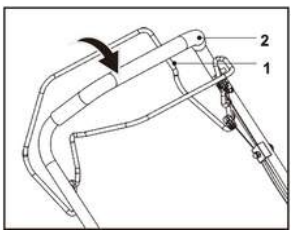


Fig. 13

Grass basket

WARNING! Do not operate the machine without the grass catcher bag installed when collecting grass – this may cause objects to be thrown!
When operating without the grass catcher bag (26), install the mulching insert (32).
Turn off the engine and wait for the blade to come to a complete stop before removing the catcher bag!

1. Always attach the grass catcher (26) when using the grass catcher, as described in the "Assembly - Grass Catcher" section.
2. Always carry the grass catcher by the handle (26a).

Fullness Indicator

The grass catcher (26) is equipped with a hatch (26g) that indicates the fill level during operation.

1. When the hatch (26g) is open, the catcher (26) has sufficient space to collect grass (Fig. 14).
2. When the hatch (26g) is closed, the catcher (26) is full and should be emptied (Fig. 15).

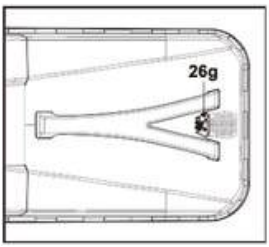


Fig. 14

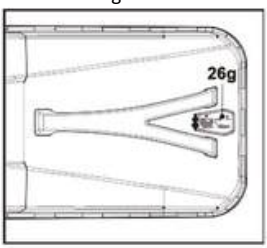


Fig. 15

Emptying

WARNING! Turn off the engine and wait for the blade to come to a complete stop before removing the grass catcher!

Empty the grass catcher (26) frequently during operation. Don't wait for it to be completely full. It is recommended to empty it when it is 90% full or when the hatch (26g) closes.
NOTE: A full catcher (26) reduces the machine's performance.

1. Lift the rear discharge cover (25) and hold it in this position.
2. Remove the catcher hooks (26d) from the slots and remove the catcher (26).
3. Remove the clippings from the rear discharge chute (30) into the grass catcher (27). Use a suitable tool, such as a broom.
4. Carry the catcher (26) by the handle (26a).
5. Empty the catcher into the composter by holding the handle (26a) and the rear handle (26f).
6. Reinstall the catcher (26) onto the machine and ensure the catches (26d) engage correctly in the slots, as described in the "Assembly - Grass Catcher" section.

WARNING! Never remove grass from the rear discharge chute (29) with your hands!

Mulching insert

The mulching insert prevents grass collection by blocking the rear discharge chute (29). This allows the clippings to fall onto the lawn during mowing.
NOTE: Mulching means mowing and returning the clippings to the lawn in small pieces. The grass is chopped into very small pieces that are evenly distributed over the lawn. Under normal conditions, the mulched grass decomposes quickly, providing nutrients to the soil.
Do not install the grass catcher (26) and the mulching insert (32) at the same time.

1. Open the rear discharge cover (25), hold it in this position and insert the mulching insert (32) into the rear discharge chute (29) (Fig. 16). Make sure that the two pins (32a) and the latch (32b) engage with the holes in the discharge chute (29a) with an audible click.

2. Squeeze the locking latch (32b) and release it from the discharge chute opening (29a), then remove the mulching insert (32) (Fig. 17).

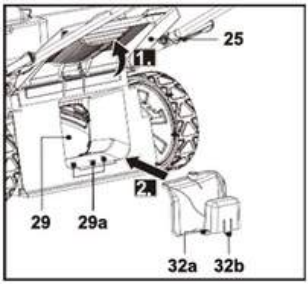


Fig. 16

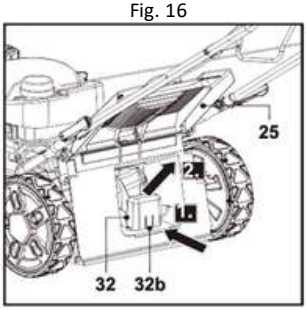


Fig. 17

Side grass discharge

1. Set the cutting height adjustment lever (24) higher than the second-to-last position (Fig. 20).
2. Turn the locking latch (21a) down and hold it to unlock it (Fig. 18, step 1).
3. Open the side discharge guard (21) and hold it in this position (Fig. 18, step 2).
4. Align and hook the holes (31a) of the side discharge chute (31) onto the hooks (21b) (Fig. 19).

The side discharge chute is now ready for use.

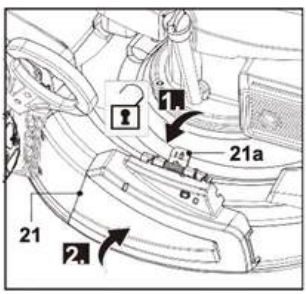


Fig. 18

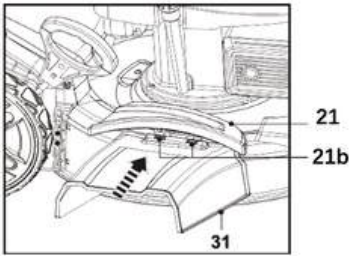


Fig. 19

Adjusting the Cutting Height

Adjust the cutting height to suit your lawn. The cutting height depends on the type of grass and its current height.

When mowing tall grass, start at the maximum cutting height, then make a second cut at a lower height.

Pull the cutting height adjustment lever (23) toward the rear wheel (24) (Fig. 20, step 1), then move it forward or backward to the desired cutting height (Fig. 20, step 2).

Release the lever (23) and ensure it engages properly in the selected position (Fig. 20, step 3).

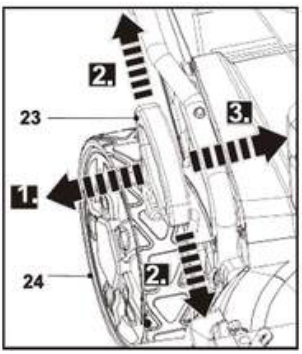


Fig. 20

WARNING! Make sure the cutting height adjustment lever (23) engages between two tines!

Shut off the engine and wait for the blade to come to a complete stop before adjusting the cutting height!

Fuel Valve Lever

The fuel valve lever is located near the air filter cover (13).

Turn the fuel valve lever counterclockwise to the ON position before starting the engine (Fig. 21).

Turn the lever clockwise to the OFF position before performing maintenance or storing the unit.

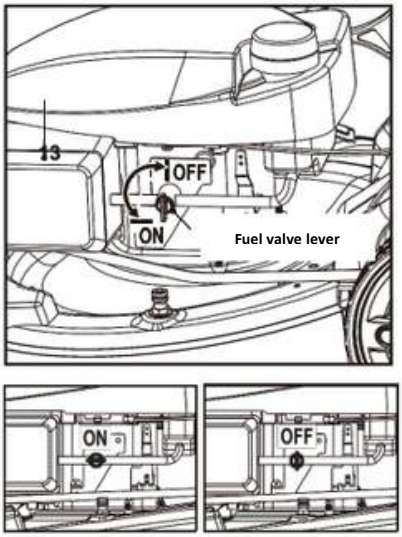


Fig. 21

FUNCTIONS AND SETTINGS

General service

1. Before each use:
   - Check the device and accessories for damage and wear, and ensure they are properly mounted. Do not use the device if it is damaged or shows signs of wear. In case of problems, contact a qualified specialist.
   - Check the fuel and oil levels. Refill if necessary.
   - Check the engine and underside of the device for oil or fuel leaks.
   - Check all control switches for proper operation.
   - Check that the blade (30) is not worn.
   - Make sure all screws and nuts are tightened.
   - Check that the air filter (13b) is clean.

2. Always operate the device holding the upper handle (2). Use it only for its intended purpose. Keep handles clean and free of lubricants to ensure a secure grip.
3. Make sure ventilation openings are always clean and unobstructed. If necessary, clean them with a soft brush. Blocked ventilation openings may cause overheating and damage to the device.
4. Immediately switch off the engine if someone enters the working area. Always allow the device to come to a complete stop before leaving it unattended.
5. Do not overreach. Take regular breaks to maintain concentration and full control of the device.

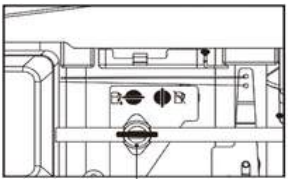
Starting/Stopping

WARNING! Before starting, place the unit on a flat surface free of tall grass! Clean the underside of the housing!
Get ready! The unit will start moving forward when you pull the self-propelling lever (1) to the upper handle (2)!
Start the engine carefully, following the instructions. Keep your feet away from the blade (30)!

Do not tilt the device when starting the engine.

Starting

1. Make sure the fuel valve lever is in the ON position (Fig. 22).
2. Stand behind the upper handle (2).
3. Pull the brake lever (3) and hold it against the upper handle (2) (Fig. 22, step 1).
4. Place the recoil starter handle (28) against the hook (27) located on the right side of the upper handle (2).
5. Pull the recoil starter handle (28) lightly until you feel resistance, then pull it quickly. Repeat until the engine starts (Fig. 22, step 2).
6. When you are ready to mow, press the self-propel lever (1) forward and hold it against the upper handle (2) (Fig. 22, step 3). The mower will move forward and begin mowing.



fuel valve

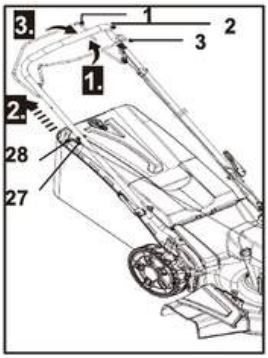
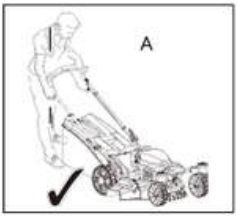


Fig. 22

WARNING! The starting position should be as described in the operator's manual. Fig. 23A shows the correct starting position. The operator should start the engine while standing behind the upper handle (2).

Do not start the engine while standing to the side of the machine as shown in Fig. 23 B.



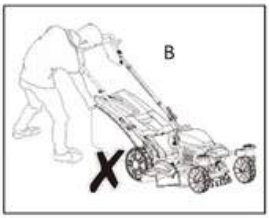


Fig. 23

NOTE: If the engine fails to start, it may be flooded. Flooding is caused by excess fuel in the combustion chamber and can prevent the engine from starting. Follow the procedure below:

1. Remove the spark plug (18a) and dry it.
2. Pull the recoil starter handle (28) several times to clear the combustion chamber of fuel.
3. Wait for the fuel vapors to evaporate, then reinstall the spark plug. Wipe up any spilled fuel and move the unit at least 3 meters (10 feet) away from the work area to avoid accidental ignition. Allow the engine to cool, then start the unit as described in the "Starting" section.

Retention

1. Release the self-propel lever (1) to disengage the drive function (Fig. 24, step 1).
2. Release the brake lever (3) to stop the motor and blade (Fig. 24, step 2).

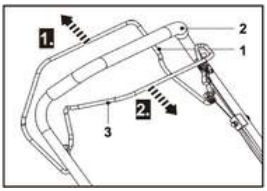


Fig. 24

Mowing

1. Make sure the lawn is free of stones, toys, sticks, wire, or other objects that could damage the mower or its motor.
2. Do not mow wet grass—it tends to stick to the underside of the mower, making it difficult to discharge and potentially causing slips and falls.
3. Never cut more than one-third of the total length of the grass to keep the lawn in good condition. In autumn, lawns should only be mowed as long as they are still growing.
4. Mow in slightly overlapping strips. The most efficient way to mow is to run the mower in straight lines along one side. This will ensure even strips and ensure the entire lawn is mowed without any missed areas (Fig. 25).

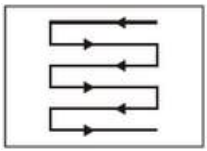


Fig. 25

5. Drive around flower beds. When you reach a flower bed in the middle of the lawn, mow one or two strips around its perimeter.
6. Be especially careful when changing directions.
7. Empty the grass catcher regularly (26)

WARNING! If the device strikes a foreign object, stop it immediately!
Allow it to cool and carefully inspect for damage!
Any damage must be repaired before use!

Excessive vibration during operation is a sign of damage!
Stop the engine immediately.
The device should be inspected and repaired immediately!

8. Prepare the device according to the required application.

Function	Grass catcher	Mulching insert	Side discharge
Grass collection	installed	removed	removed
Mulching	removed	installed	removed
Side discharge	removed	installed	installed

Collecting grass

Remove the mulching insert (32) and install the grass catcher (26). Make sure the side discharge chute (31) is not installed and the side discharge guard (21) is in place. Empty the grass catcher (26) regularly.

Mulching

NOTE: Mulching involves simultaneously mowing and shredding the grass, then spreading it onto the lawn in one step. The grass clippings are cut into very fine pieces and evenly distributed over the surface. Under normal conditions, the mulched grass biodegrades quickly, providing nutrients to the lawn.

1. Insert the mulching insert (32) into the rear discharge chute (29). Ensure the side discharge chute (31) and grass catcher (26) are not installed and the side discharge guard (21) is in place.
2. Avoid mowing when the grass is wet from rain or dew. Wet grass can form dense clumps, which hinder the mulching process and shorten the mowing time. The best time to mow is late afternoon, when the grass is dry and the freshly mowed area will not be exposed to direct sunlight.
3. Set the cutting height to about one-third of the length of the grass blade—ideally no more than 35 mm per cut—for the best mulching effect. If the grass is overgrown, it may be necessary to raise the cutting height to reduce drag and prevent overloading the engine. For extremely dense grass, it is recommended to mow at a higher height first and then again at a lower height. Otherwise, make narrower strips and mow slower.
4. Keep the deck free of grass buildup to ensure optimal performance. Occasionally, turn the unit off and wait for the blade to come to a complete stop. Then, tilt the unit on its side. Using an object such as a wooden stick, remove any grass buildup from around the blade. Be careful of the sharp edges of the blade. Clean frequently, especially after mowing fresh grass and after each use.
5. Some grass types or mowing conditions may require mulching the same area a second time to evenly distribute the clippings across the lawn. For the second pass, it is recommended to mow crosswise to the first mowing pattern. Do not change the mowing direction in a way that would force you to mow with a steep slope.
6. Change the mowing pattern weekly. This helps prevent compaction and matted lawn.

Side discharge

NOTE: When using the side discharge function, grass clippings are thrown and spread across the ground. Install the side discharge chute (31). Make sure the mulching insert (32) is inserted and the grass catcher (26) is not installed.

NOTE: Fuel may leak through the fuel tank cap (9) and/or carburetor (14). Always ensure the fuel tank is in the highest position.

After use

1. Stop the engine, disconnect the spark plug connector (18), and allow the unit to cool.

WARNING! The spark plug (18a) remains hot for a long time after use!

1. Set the fuel valve lever to the OFF position.
2. Inspect, clean, and store the unit according to the instructions below.

FUNCTIONS AND SETTINGS

The golden rules of care

WARNING! Proper maintenance is essential for safe and trouble-free operation of the unit.
Improper maintenance or failure to observe a problem can cause a malfunction that could result in serious injury or even death.
WARNING! Always stop the engine, disconnect the spark plug connector (18), and allow the unit to cool before performing any inspection, maintenance, or cleaning work!
DO NOT touch the rotating blade (30).

1. Keep the device clean. Remove debris after each use and before storage.
2. Regular and thorough cleaning will ensure safe operation and extend the life of the device.
3. Inspect the device for worn or damaged parts before each use. Do not use the device if any damaged parts are found. Replace parts as necessary or contact an authorized service center before using it again.

WARNING! Perform repairs and maintenance only in accordance with these instructions! All other work must be performed by a qualified technician!

General Cleaning
1. Clean the device with a slightly damp cloth and mild soap. Use a brush for hard-to-reach areas.
2. In particular, clean the ventilation openings after each use—using a cloth and brush.
3. Remove stubborn dirt with compressed air (max. 3 bar).
WARNING: Do not use chemical, alkaline, abrasive, or other aggressive cleaning agents, as they may damage the device's surfaces.
4. Inspect the device for worn or damaged parts. Replace worn parts or contact an authorized service center before using it again.

Thorough cleaning

1. Set the fuel valve lever to the ON position.
2. Wash the deck on a level surface with good drainage. Connect a garden hose to the water connection (11) on the mower deck (Fig. 26).
3. Set the cutting height to the highest position. Clean the mower only in its normal operating position. DO NOT tilt or support the mower off the ground. Turn on the water supply.
4. Pull the brake lever (3) and hold it against the upper handle (2), then gently pull the starter handle (28) to start the engine and the cutting blade (30).
5. Stop the engine by releasing the brake lever (3) when no more dirty water or debris is flowing from the bottom of the mower.
6. Set the fuel valve lever to the OFF position.
7. Dry the mower with suitable cloths or paper towels. Wipe the inside of the deck and the blade with spray lubricant to prevent corrosion.

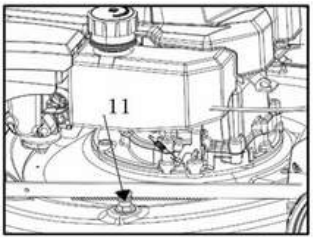


Fig. 26

Maintenance
Before and after each use, inspect the device and accessories (or attachments) for wear and damage. Replace them if necessary, in accordance with the technical requirements described in this manual.

WARNING!
Tilting the unit may be necessary during maintenance, so make sure the fuel tank is empty - otherwise, fuel may leak and cause a fire or explosion.

NOTE: Always empty the fuel tank and keep the air filter (13b) and spark plug (18a) facing upwards. Otherwise, fuel or engine oil may contaminate them and make starting difficult.

Part	Task	Before/after each use	First month or 5 h	Every 3 months or 25 h	Every 6 months or 50 h	Every year or 100 h	Every 2 years or 250 h
Engine oil	check	✘					
	replace				✘		
Air filter	check	✘					
	clean			✘			
	replace						✘
Spark plug	check / adjust			✘			
	clean			✘			
	replace						✘
Spark plug cap	clean					✘	
Fuel tank and filter	clean			✘			
Fuel line	check	Every 2 years (replace if necessary)					
Valve clearance	check / adjust					✘	
Muffler	check					✘	
	clean					✘	
	replace					✘	
Combustion chamber	clean	Every 200 hours					
Blade brake	check				✘		

Chassis and cutting device

WARNING! Wear protective gloves when working on or near the cutting deck (30)!
Use appropriate tools to remove debris, such as a wooden stick. Never use your bare hands!
Always use original spare parts. The cutting deck (30) must be replaced with the correct model. Do not install any other type of cutting deck!
Replacing the cutting deck (30) should be performed by an experienced user!
Modifications or sharpening of the blades are not recommended unless performed by a service center or a qualified specialist!
NOTE: We strongly recommend raising the machine (e.g., on a lift) when inspecting and working on the cutting deck (30).
Avoid tilting the machine to prevent fuel and oil leaks.

1. Keep the undercarriage and cutting deck (30) clean and free of debris. Remove grass clippings from the rear discharge chute (29).
2. Regularly check all nuts and bolts for tightness before use. After prolonged use, especially in sandy conditions, the cutting deck (30) can wear out and lose its original shape. This reduces cutting efficiency – in this case, the cutting deck should be replaced.
3. Keep the cutting deck (30) sharp to ensure a good cut. Replace a worn or damaged cutting deck with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified professional.
4. If the machine cannot be raised, tilt it to the right so that the fuel tank cap (9) is facing up. This prevents fuel leaks and makes restarting easier, reducing the risk of flooding the carburetor (14). Unscrew the hexagonal screw (30e) counterclockwise using a suitable wrench (17 mm) and remove it, along with the washer (30d), cutting device (30), blade holder (30c), and pin (30b), from the arbor (30a) (Fig. 27).
5. Insert the pin (30b) into the hole on the arbor (30a), then place the blade holder (30c) on the arbor (30a) and hold the assembly in place.
6. Replace the cutting device (30) with a new one of the same type. Check the condition of the blade holder flange (30c), then secure the cutting device (30) securely and secure the assembly with the washer (30d) and hexagonal screw (30e). Tighten the screw to 40–45 Nm to ensure safe operation of the cutting device.

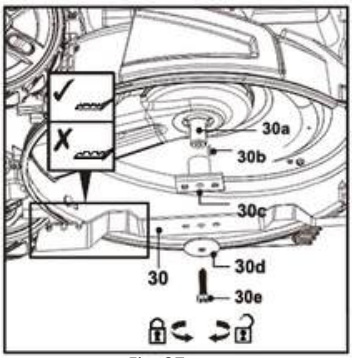


Fig. 27

DANGER! Before installing the cutting deck (30), ensure the blade wings are facing into the cutting housing.
DANGER! If the cutting deck (30) is not tightened to the correct torque, it may come loose and be thrown from the machine, resulting in serious injury or death to the operator or bystanders.
WARNING: Replace the cutting deck (30) after 50 hours of mowing or every 2 years—whichever comes first—regardless of its condition.
If the cutting deck is cracked or damaged, replace it immediately.

7. Lubricate the cutting device (30) after each use to extend the life of both the blade and the entire device. Apply oil or grease along the edges of the cutting device (30).

Grass basket

1. Inspect the grass catcher (26) before each use. Do not use it if it is damaged.
2. Clean the grass catcher (26) after use using mild soap and water.
3. Dry it thoroughly before storing to prevent mold.

Control cables

Check the operation of the self-propelling cable (5) and the brake cable (6) before each use. If necessary, have a qualified professional adjust them.

WARNING! Do not use the device with damaged or loose cables!

Air filter

NOTE: A properly maintained air filter (13b) prevents dirt from entering the engine. Dirt entering the engine can cause blockages, leading to premature engine wear or starting or operating problems.
Clean the air filter (13b) every 25 hours of operation (clean more frequently in dusty conditions or with a lot of suspended debris).

1. Check the air filter (13b) regularly. Replace it if necessary.
2. Press the two latches (13a) to unlock the air filter cover (13), then remove the cover (Fig. 28).

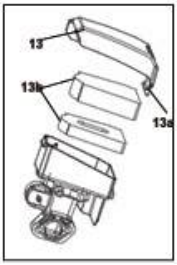


Fig. 28

3. Remove the air filter (13b) and tap it on a hard surface or blow it with compressed air to remove dust.
4. Reinstall the air filter cover (13) and ensure both latches (13a) are securely engaged.

Spark plug

NOTE: To ensure proper operation, the spark plug (18a) must have the correct spark gap and be free of deposits. Check the spark plug (18a) every 25 hours of operation or before long-term storage exceeding 180 days.
Clean or replace it with a new one if necessary (type: F7RTC).

1. Disconnect the spark plug cap (18) (Fig. 29).
2. Loosen the spark plug by turning it counterclockwise with a spark plug wrench (33), then carefully remove it (Fig. 30).

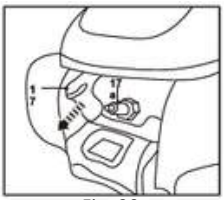


Fig. 29

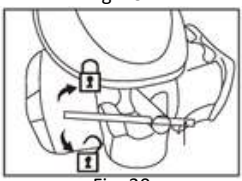


Fig. 30

3. Inspect the spark plug (18a) for damage and wear. The electrode should be light brown.
4. Remove deposits from the electrode with a soft wire brush. Avoid vigorous cleaning of the electrode.
5. Dry the spark plug (18a) with a soft cloth if it is wet with fuel.
6. Check the spark plug gap. It should be 0.7–0.8 mm (Fig. 31).
7. Replace the spark plug with a new one if the electrode or insulator are damaged.
8. When installing the spark plug (18a), first screw it in by hand, then lightly tighten it with a spark plug wrench (33).

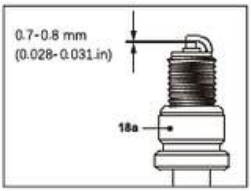


Fig. 31

WARNING! Do not overtighten the spark plug (18a) to avoid damage!

Fuel

CAUTION: Gasoline deteriorates over time. Starting the engine may be difficult if you use fuel stored for longer than 30 days.

1. Do not leave fuel in the engine during long-term storage. Drain it into a suitable container.
2. After draining the fuel tank, reinstall the cap, start the engine, and run it until it stops due to lack of fuel in the carburetor chamber. This should take approximately 5 minutes.

WARNING! DO NOT leave the engine running for too long—it could damage the engine!

Checking the engine oil

NOTE: Check the oil level and quality before each use. The oil should be changed every 6 months or after 50 hours of operation.

1. Unscrew and remove the oil filler cap (22).
2. Gradually add high-quality engine oil (SAE 10W-30). Allow the oil to settle.
3. Check the oil level frequently while filling. Wipe the dipstick clean, reinsert it, tighten the oil filler cap (22), and then remove the dipstick to read the level.
4. The oil level must be between the min/max marks. Add oil if necessary. Do not exceed 500 ml.
5. After adding oil, wait 1 minute and check the level again.
6. Wipe up any spilled oil with a soft cloth and replace the oil filler cap (22).

Draining the engine oil

NOTE: Drain the oil every 50 hours of operation or every 6 months.
WARNING! Before tipping the unit for maintenance, the fuel tank must be empty, otherwise fuel may leak and cause a fire or explosion!

1. The oil should be clear and thick. If it is viscous or contains dirt particles, it must be drained.
2. Unscrew and remove the oil reservoir cap (22).
3. Place a suitable container next to the machine to catch the drained oil. Make sure the container has sufficient capacity.
4. Tilt the machine on its side to allow the oil to drain into the container.
5. Wipe up any spilled oil.
6. Fill the oil reservoir as described in the "Fuel and Engine Oil - Engine Oil" section.

Carburetor

The carburetor (14) is factory-adjusted by the manufacturer.

If any adjustments are necessary, contact an authorized service center or qualified technician.

Do not attempt any adjustments yourself.

Silencer

If the muffler (20) needs to be modified or replaced, contact an authorized service center or qualified technician. Do not attempt to repair or adjust it yourself.

Valve clearance

Have a qualified technician check and adjust the valve clearance.
Specifications for a specialist:
IN = 0.05–0.10 mm, EX = 0.05–0.10 mm.

Repair

NOTE: The self-propel cable (5) may need to be adjusted as it can stretch over time. If the rear wheels (24) do not rotate when using the self-propel lever (1), the self-propel cable (5) may need to be adjusted (Fig. 32).

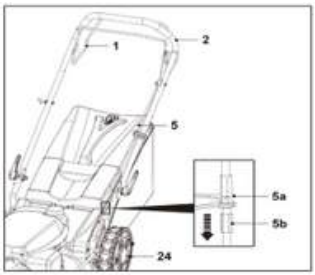


Fig. 32

1. Ensure the upper locking nut (5a) is held with a 10 mm wrench, then use a second 8 mm wrench to turn the lower sleeve (5b) counterclockwise to loosen it.
2. Continue turning the lower sleeve (5b) counterclockwise (downward), leaving 3–5 threads visible.
3. Ensure the lower sleeve (5b) is held with an 8 mm wrench, then use a 10 mm wrench to tighten the upper locking nut (5a) clockwise.

If the problem persists, contact an authorized service center or qualified service personnel for inspection and repair.
This product does not contain any other user-serviceable parts.

Repair

NOTE: Good storage conditions are essential for trouble-free operation.

1. Shut off the engine and disconnect the spark plug connector (18).
2. Turn the fuel valve lever to the OFF position.
3. Clean the unit as described in the "Cleaning" section.

4. Store the device and accessories in a dry, frost-free, and well-ventilated place.
5. Always keep the device out of the reach of children. The ideal storage temperature is 10–30°C.
6. It is recommended to store the device in its original packaging or cover it with a suitable cloth/case to protect it from dust.
7. Empty the fuel tank if you do not plan to use the device for an extended period (more than 30 days) and before winter storage.

Transport

1. Turn off the engine and disconnect the spark plug connector (18).
2. Set the fuel valve lever to the OFF position.
3. Set the cutting height to the highest setting, as described in the "Adjusting the Cutting Height" section.
4. Install the transport locks, if available.
5. Always lift the machine by the upper handle (2) and the transport handle (16).
6. If a suitable loading ramp is not available, have a second person help you load the machine onto the vehicle.
7. Protect the machine from strong impacts and vibrations that may occur during transport in vehicles.
8. Secure the machine from sliding or tipping over to prevent fuel leaks, damage, and the risk of injury.

Troubleshooting

Suspected faults can often be resolved by the user. Therefore, check the device according to this section – in most cases, the problem can be solved quickly.
WARNING! Only perform the procedures described in this manual!
Any further repairs and maintenance should be performed by an authorized service center or a qualified specialist.
If you cannot solve the problem yourself, contact service!

Problem	Possible cause	Solution
1.Engine does not start	1.1. Fuel valve in OFF position 1.2. Too little fuel in the tank 1.3. Wet spark plug 1.4. Damaged spark plug 1.5. Loose spark plug cap 1.6. Dirty air filter 1.7. Loose spark plug 1.8. Incorrect spark gap 1.9. Flooded engine 1.10. Damaged ignition module	1.1. Set the fuel valve lever to the ON position 1.2. Add fuel 1.3. Dry the spark plug 1.4. Replace the spark plug 1.5. Fit the spark plug cap correctly 1.6. Clean the air filter 1.7. Tighten the spark plug to 25–30 Nm 1.8. Set the electrode gap to 0.7–0.8 mm 1.9. Remove the spark plug and pull the starter cord to clear the engine, then clean the spark plug 1.10. Contact an authorized service center
2.Engine stalls	2.1. Too little fuel in the tank 2.2. The cutting device is blocked	2.1. Add fuel 2.2. Remove the blockage
3. Engine is hard to start or loses power	3.1. Dirt, water, or old fuel in the tank 3.2. Clogged fuel tank vent in the fuel cap 3.3. Dirty air filter	3.1. Flush and clean the tank. Fill the tank with clean, fresh fuel 3.2. Clean or replace the fuel tank cap 3.3. Clean the air filter
4.Engine runs unevenly	4.1. Spark plug is damaged 4.2. Incorrect spark gap 4.3. Air filter is dirty	4.1. Install a new spark plug with the correct gap 4.2. Set the electrode gap to 0.7–0.8 mm 4.3. Clean the air filter
5.Engine runs poorly at idle speed	5.1. Air filter is dirty 5.2. Ventilation openings are clogged 5.3. Cylinder cooling fins are clogged	5.1. Clean the air filter 5.2. Remove contamination from the ventilation openings 5.3. Remove contamination from the cylinder cooling fins
6. Engine cuts out at high speed	6.1. Spark plug electrode gap is too small	6.1. Set the electrode gap to 0.7–0.8 mm
7. Engine overheats	7.1. Ventilation openings are clogged Incorrect spark plug	7.1. Remove contamination from the ventilation openings 7.2. Install the correct spark plug and clean the cylinder cooling fins
8. Unsatisfactory mowing result	8.1. Cutting device is blunt 8.2. Cutting material exceeds the machine's capacity 8.3. Incorrect cutting height 8.4. Guide bar is not straight	8.1. Replace the cutting device with a new one 8.2. Cut only material appropriate to the machine's capacity 8.3. Adjust the cutting height 8.4. Lock both front wheels (15) during mowing
9. Excessive vibration / noise / smoke from the exhaust	9.1. Cutting device is blunt or damaged 9.2. Screws/nuts are loose 9.3. Incorrect type of fuel/oil	9.1. Replace the cutting device with a new one 9.2. Tighten screws/nuts 9.3. Check the fuel/oil and refill with the correct fuel/oil

Recycling and disposal

Old appliances are recyclable and should not be disposed of in municipal waste.
Please help protect resources and the environment by taking this appliance to an appropriate collection point (if available).
Fuel, oil, used oil, fuel-oil mixtures, and oil-contaminated items (e.g., cleaning rags) should not be disposed of in household waste.
Dispose of oil-contaminated items according to local regulations and take them to recycling points.
The product is shipped in packaging that protects it from damage during transport.
Retain the packaging until you are sure that all parts have been received and that the appliance is working properly.
Then recycle the packaging.

KARTA GWARANCYJNA

(Ważna z dowodem zakupu)

Gwarant: WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.; UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA Tel.: 517 435 873 sklep@newcommerce.pl

Nazwa sprzętu.....

Typ, model.....

Nr fabryczny.....

Data sprzedaży.....

1. Dane użytkownika:

imię i nazwisko:.....

ulica:.....

miejscowość:.....kod pocztowy:.....

województwo:.....telefon:.....

e-mail:.....

2. Oświadczenie użytkownika:

Niniejszym oświadczam, że zapoznałem się z działaniem urządzenia, które zostało wydane zgodnie z zamówieniem, nowe i kompletne oraz otrzymałem komplet dokumentacji (instrukcję obsługi, warunki bezpieczeństwa, kartę gwarancyjną). Przyjmuję do wiadomości, że:

a) Przed uruchomieniem zakupionego urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia, zasadami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

	TAK	NIE
*Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celach związanych z realizacją postanowień karty gwarancyjnej (napraw gwarancyjnych), przeprowadzaniem serwisu i przeglądów przez firmę **WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;** UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA lub autoryzowany serwis (zgodnie z ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO)).	☐	☐
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celach marketingowych przez firmę **WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;** UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA lub autoryzowany serwis (zgodnie z ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO)).	☐	☐
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celach statystycznych przez firmę **WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;** UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA lub autoryzowany serwis (zgodnie z ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO)).	☐	☐

*Wymagane w celu wszczęcia procedury reklamacyjnej

Data i czytelny podpis Użytkownika: .....

KARTA GWARANCYJNA

(Ważna z dowodem zakupu)

3. Odpowiedzialność:

1. Gwarancji na urządzenia udziela firma WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.; UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA
2. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w urządzeniu w momencie jego wydania Użytkownikowi.
3. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych.

4. Okres gwarancji na urządzenie:

24 miesiące od daty sprzedaży urządzenia konsumentowi, z wyjątkiem elementów określonych w ust. 6 pkt 5, 6 i 7 niniejszej karty gwarancyjnej.

12 miesięcy ze względu na nieprofesjonalny charakter urządzenia, gwarancja na urządzenie zakupiona w celu związanym bezpośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunki gwarancji:

1. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w warunkach bezpieczeństwa, karcie gwarancyjnej i instrukcji obsługi.
2. Wykonywanie serwisu urządzenia (np. regulacji, czyszczenia, konserwacji) wyłącznie przez firmy specjalistyczne posiadające odpowiednie uprawnienia zgodnie z wytycznymi Gwaranta, dostępnymi w instrukcji obsługi oraz odnotowywanie usług serwisowych w karcie gwarancyjnej. W czasie wykonywania serwisu zalecane jest stosowanie oryginalnych części producenta urządzenia. Usługa serwisowa jest odpłatna.
3. Wykonywanie napraw gwarancyjnych wyłącznie przez firmy specjalistyczne posiadające odpowiednie uprawnienia. Oraz odnotowywanie napraw w karcie gwarancyjnej.
4. Gwarancja obejmuje obszar Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Użytkownik traci prawo wynikające z gwarancji w przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, obsługi niezgodnej z doręczoną instrukcją obsługi, stosowania nieoryginalnych części zamiennych, lub niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nie dokonywania napraw wymiany zespołów, zmian konstrukcyjnych przez podmioty inne niż uprawnione, niewłaściwego przechowywania, braku odpowiedniej konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.
6. Przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i uprawdopodobnienie okoliczności zakupu urządzenia (np. paragon, faktura) przez Użytkownika.

6. Gwarancja nie obejmuje:

1. Wad urządzenia wynikłych z nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków bezpieczeństwa, instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji.
2. Wady powstałe w wyniku uszkodzeń mechanicznych, termicznych lub chemicznych urządzenia i wyposażenia.
3. Uszkodzenia spowodowane wadliwą instalacją Użytkownika, zalaniem wodą.
4. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.
5. Uszkodzenia związane z brakiem zalecanych czynności konserwacyjnych - patrz instrukcja obsługi.
6. Przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. pożar, powódź itp.

7. Procedura reklamacyjna:

1. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Użytkownik powinien upewnić się czy wykonał wszystkie czynności zgodnie z zaleceniami opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Zgłoszenie konieczności naprawy urządzenia z tytułu gwarancji Użytkownik zobowiązany jest dokonać niezwłocznie, nie później niż w terminie 30 dni od daty zauważenia wady. Zgłoszenia może dokonywać bezpośrednio u Gwaranta (e-mail: sklep@newcommerce.pl, lub pisemnie na adres: UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA)
3. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane bezpośrednio przez Gwaranta lub specjalistyczną firmę wskazaną przez Gwaranta.
4. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.
5. Zasady dostawy urządzeń do autoryzowanego serwisu lub jednego z partnerów podane są na stronie internetowej Gwaranta www.agroserwisnysa.pl Przed dostarczeniem urządzenia do serwisu Użytkownik powinien oczyścić urządzenie.
6. Użytkownik zobowiązany jest do odbioru urządzenia w terminie wskazanym przez Gwaranta lub firmę specjalistyczną dokonującą czynności w imieniu Gwaranta pod rygorem naliczenia opłaty za jego przechowanie.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w jakim urządzenie pozostawało w serwisie celem dokonania naprawy gwarancyjnej.
8. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

WÓJTOWICZ NEW COMMERCE SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA
www.newcommerce.pl

WÓJTOWICZ NEW COMMERCE S.K.A.;

UL. ROMANA DMOWSKIEGO 2, 48-303 NYSA
www.agroserwisnysa.pl

Serwis centralny:

gsagroserwis@gmail.com

Dział części zamiennych:

Tel; 77 431 08 37
sklep@newcommerce.pl
oficjalny.sklep.venom@gmail.com